



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/4/Add.8
28 February 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 2001 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Четвертые периодические доклады, представленные государствами-участниками
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

Добавление

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии* **

[30 января 2001 года]

* Третий периодический доклад (E/1994/104/Add.11), представленный правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, был рассмотрен Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его семнадцатой (1997 год) сессии (см. E/C.12/1997/SR.36-38).

С приложениями, которые упоминаются в настоящем докладе, можно ознакомиться в секретариате.

** Информация, представленная правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с руководящими принципами подготовки первоначальной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.5/Rev.2).

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ В ОТНОШЕНИИ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
<i>Сокращения и глоссарий</i>	41
ВВЕДЕНИЕ	
.01 Доклад	44
.02 Исходная информация	44
.03 Другие доклады	44
.04 Базовый документ	45
.05 (То же самое)	45
.06 Публикация настоящего доклада	46
СТАТЬЯ 1. ПЕРЕДАЧА ПОЛНОМОЧИЙ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ СООБЩЕСТВО	
ПЕРЕДАЧА ПОЛНОМОЧИЙ	
1.01 Законодательство 1998 года	47
<i>Северная Ирландия</i>	
1.02 Закон о Северной Ирландии	47
1.03 Законодательные полномочия	48
1.04 (То же самое)	48
1.05 (То же самое)	48
<i>Шотландия</i>	
1.06 Закон о Шотландии	48
1.07 Законодательные полномочия	49
1.08 (То же самое)	49
1.09 (То же самое)	50

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Уэльс

1.10	Закон о правительстве Уэльса	50
1.11	Осуществление законодательных функций	50
1.12	(То же самое)	51

ЕВРОПЕЙСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

1.13	Применение законодательства в Соединенном Королевстве.....	51
1.14	Социальная сфера	51

СТАТЬЯ 2. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПАКТА И ДИСКРИМИНАЦИЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

2.01	52
------	-------	----

ДИСКРИМИНАЦИЯ

Великобритания

2.02	Законодательство	52
2.03	Дискриминация по признаку пола	53
2.04	Бремя доказывания	53
2.05	Пересмотр Закона о борьбе с дискриминацией по признаку пола ..	53
2.06	Расовая дискриминация	54
2.07	(То же самое)	54
2.08	Дискриминация инвалидов	54
2.09	Дискриминация по признаку возраста	55
2.10	(То же самое)	55
2.11	Дискриминация по признаку членства в профсоюзе	55
2.12	Руководство по оценке политики в области равного обращения	56

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<i>Северная Ирландия</i>	
2.13 Препренее законодательство	56
2.14 Дискриминация по признаку пола	57
2.15 Справедливое трудоустройство	58
2.16 Закон о Северной Ирландии	58
2.17 Механизмы обеспечения равенства	59
2.18 Новые комиссии	59
<i>Шотландия</i>	
2.19 Закон о Шотландии	60
<i>Уэльс</i>	
2.20 Закон о правительстве Уэльса	60
 СТАТЬЯ 3. РАВЕНСТВО МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ И ЖЕНЩИНАМИ	
<i>Соединенное Королевство</i>	
3.01 Новые административные механизмы.....	61
3.02 Равная оплата труда	61
3.03 Недавнее законодательство Соединенного Королевства	61
3.04 Законодательство о равной оплате труда в Северной Ирландии.....	61
 СТАТЬЯ 4. ОГРАНИЧЕНИЯ	
4.01 	62
 СТАТЬЯ 5. ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ЛИКВИДАЦИЮ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВ	
5.01 	62

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

СТАТЬЯ 6. ПРАВО НА ТРУД

Соединенное Королевство

СТИМУЛИРОВАНИЕ ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

6.01	Политика на рынке труда	62
6.02	Положение на рынке труда	62
6.03	(То же самое)	63

"НОВЫЙ КУРС"

6.04	Программы "Новый курс"	64
6.05	Местное партнерство в рамках программ "Новый курс"	64
6.06	"Новый курс" для лиц в возрасте 18-24 лет	65
6.07	Результаты осуществления "Нового курса" для лиц в возрасте 18-24 лет	66
6.08	"Новый курс" для лиц старше 25 лет	67
6.09	(То же самое)	67
6.10	"Новый курс" для лиц старше 50 лет	68
6.11	Результаты осуществления "Нового курса" для лиц в возрасте 25 лет и старше	68
6.12	Районы занятости	69
6.13	(То же самое)	69
6.14	"Новый курс" для одиноких родителей	70
6.15	"Новый курс" для инвалидов	70
6.16	"Новый курс" для безработных членов домохозяйств	71
6.17	(То же самое)	71
6.18	"Новый курс" для общин	71
6.19	Гибкое персональное обслуживание	72

ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

6.20	Другие программы	72
6.21	Национальная стратегия по уходу за детьми	72
6.22	(То же самое)	73

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

Англия и Уэльс

6.23	Расширение доступа к образованию и усовершенствование образовательных стандартов	73
6.24	Программы профессиональной подготовки на производстве	74
6.25	Профессиональная подготовка на производстве для взрослых	75
6.26	Кредиты на профессиональную подготовку	75
6.27	Кредиты на подготовку персонала малых предприятий.....	76
6.28	Совет по вопросам обучения и профессиональной квалификации .	77

Северная Ирландия

6.29	Программы профессиональной подготовки на производстве	77
6.30	Программы временной занятости	78
6.31	Профессиональная подготовка на производстве для взрослых	78
6.32	Программа центров открытого доступа к обучению	79
6.33	Программа развития компаний	79

Шотландия

6.34	Программы профессиональной подготовки на производстве	79
6.35	Кредиты на повышение профессиональной квалификации и на подготовку персонала малых предприятий.....	81

ОТДЕЛЬНЫЕ КАТЕГОРИИ ЛИЦ НАЕМНОГО ТРУДА

Соединенное Королевство

6.36	Дискриминация: общие сведения.....	81
6.37	Занятость среди женщин	81
6.38	Инвалиды	82
6.39	(То же самое)	82

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
6.40 Этнические меньшинства	83
6.41 Беженцы и просители убежища.....	83
 СТАТЬЯ 7. СПРАВЕДЛИВЫЕ И БЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА	
 СПРАВЕДЛИВАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА	
 <i>Соединенное Королевство</i>	
7.01 Национальная минимальная заработная плата	84
7.02 (То же самое)	84
7.03 Гарантированный минимальный доход для семей с детьми	85
7.04 Средние уровни заработной платы в Великобритании.....	85
7.05 Средние уровни заработной платы в Северной Ирландии.....	85
7.06 Расходы работающих домохозяйств	85
7.07 Располагаемый доход	86
 РАВНОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ	
 <i>Соединенное Королевство</i>	
7.08 Разрыв в оплате труда мужчин и женщин.....	87
7.09 (То же самое)	87
 БЕЗОПАСНЫЕ И ЗДОРОВЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА	
7.10 Директива ЕС	87
 <i>Великобритания</i>	
7.11 Статистика несчастных случаев	87
7.12 (То же самое)	88

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Северная Ирландия

7.13	Статистика несчастных случаев	89
7.14	(То же самое)	89

РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ И ПРОДВИЖЕНИЯ ПО СЛУЖБЕ

Великобритания

7.15	Государственная служба	90
7.16	(То же самое)	90
7.17	Продвижение по службе	91

РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ

Соединенное Королевство

7.18	Положения 1998 года о рабочем времени	91
7.19	(То же самое)	91
7.20	(То же самое)	92
7.21	Банковские праздники	92

ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ТРУДА

Великобритания

7.22	Работа неполный день	92
7.23	Политика в сфере занятости с учетом потребностей семьи	93
7.24	(То же самое)	93
7.25	Непрерывная занятость	93
7.26	Закон 1998 года о правах в области занятости (разрешение споров)	93
7.27	Арбитражная система СКПА по разрешению споров в связи с незаконным увольнением	94

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Северная Ирландия

7.28	Равенство в области занятости	94
7.29	Работа неполный день	94
7.30	Баланс рабочего и свободного времени.....	94
7.31	Непрерывная занятость	95
7.32	Добровольное урегулирование споров	95

СТАТЬЯ 8. ПРОФСОЮЗЫ

Великобритания

ПРАВО НА ВСТУПЛЕНИЕ В ПРОФСОЮЗ

8.01	Закон 1998 года о правах человека	95
8.02	Профсоюзы и их состав	96

**ПРАВО НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОЛЛЕКТИВНЫХ
ДОГОВОРОВ**

8.03	Закон 1999 года об отношениях на производстве	96
8.04	Признание	96
8.05	Расширение директивных полномочий	97
8.06	Дисциплинарное разбирательство	97
8.07	Дискриминация и профсоюзы	97
8.08	Занесение в "черный список"	98

ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА

8.09	Центр правительственной связи	98
------	-------------------------------------	----

ПРАВО НА ЗАБАСТОВКУ

8.10	Проведение голосований и уведомления	98
8.11	(То же самое)	98
8.12	Незаконное увольнение работников за участие в забастовке	99

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<i>Северная Ирландия</i>	
8.13 Самостоятельное законодательство	100
8.14 Профсоюзы и их состав	100
8.15 Указ 1999 года об отношениях на производстве (Северная Ирландия)	100
8.16 Нормативные положения	101

СТАТЬЯ 9. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Соединенное Королевство

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.01 Национальная служба здравоохранения	101
9.02 Государственные расходы на здравоохранение	102

СИСТЕМА СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

9.03 Общенациональное социальное обеспечение	102
9.04 Расходы на социальное обеспечение	104
9.05 Изменения в системе взносов по социальному страхованию	104
9.06 Реформа социального обеспечения	105

ПОСОБИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

9.07 Нынешние пособия	105
9.08 Пособия по болезни и инвалидности	106
9.09 (То же самое)	106
9.10 Пособия по беременности и родам	108
9.11 Пособия по старости	108
9.12 Предлагаемая пенсионная реформа	108
9.13 Пособия по случаю потери кормильца	110
9.14 Пособия в случае трудового увечья	111
9.15 Пособия по безработице и услуги безработным	111

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
9.16 Налоговые льготы для семей и инвалидов	111
9.17 (То же самое)	111
9.18 (То же самое)	112
9.19 Получение пособий	113

ОТДЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ

9.20 Группы, которые могут не иметь доступа к некоторым пособиям	114
9.21 Лица в возрасте 16-17 лет, которые не учатся или не работают	114
9.22 Студенты	115
9.23 Иностранцы	115
9.24 (То же самое)	115

СТАТЬЯ 10. СЕМЬЯ, МАТЕРИНСТВО И ДЕТСТВО

СЕМЬЯ

Соединенное Королевство

10.01 Значение термина "семья"	116
10.02 Число домашних хозяйств	117
10.03 Материальная помощь семье	117
10.04 (То же самое)	118
10.05 Оказание помощи семьям	118
10.06 Единство семьи	118
10.07 Расторжение брака	118
10.08 Наследование имущества в случае смерти его владельца	119

ЗАЩИТА СЕМЬИ

Англия и Уэльс

10.09 Бытовое насилие	119
10.10 Законодательные положения о защите членов семьи	120

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
10.11 Практические меры по борьбе с бытовым насилием	120
<i>Северная Ирландия</i>	
10.12 Бытовое насилие	122
<i>Шотландия</i>	
10.13 Последствия бытового насилия	122
10.14 (То же самое)	122
10.15 Законодательство о защите семьи	122
10.16 Практические меры	123
 ОХРАНА МАТЕРИНСТВА	
<i>Соединенное Королевство</i>	
10.17 Услуги в связи с беременностью и родами	125
10.18 (То же самое)	125
10.19 Материнская смертность	125
10.20 Отпуск и пособия по беременности и родам	126
 ДЕТИ	
<i>Англия и Уэльс</i>	
10.21 Внутреннее усыновление	126
10.22 (То же самое)	127
10.23 (То же самое)	127
10.24 Межгосударственное усыновление	127
10.25 Программы по защите детей	128
10.26 (То же самое)	128
10.27 Закон 1989 года о детях	128
10.28 Обязанности местных властей	129
10.29 Дети, нуждающиеся в защите	129

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
10.30 Размещение детей	130
10.31 Передача на воспитание	130
10.32 Помещение в учреждение	131
10.33 Дети, выходящие из-под опеки	131
10.34 Закон 1999 года о защите детей	132
10.35 (То же самое)	132
10.36 Другие доклады	132
10.37 Агентство по вопросам поддержки детей	133
10.38 Экономическая эксплуатация	133
 <i>Северная Ирландия</i>	
10.39 Доклад о правах ребенка за 1999 год и Агентство по вопросам поддержки детей	134
 <i>Шотландия</i>	
10.40 Закон 1995 года о детях (Шотландия)	134
10.41 Наблюдение за осуществлением прав детей	134
10.42 Защита детей	134
10.43 (То же самое)	135
10.44 Усыновление	135
 <i>Уэльс</i>	
10.45 Руководство по осуществлению закона о детях	135
10.46 "Все лучшее - детям"	135
10.47 Уполномоченный по проблемам детей в Уэльсе	136
10.48 Дети на попечении	136

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

СТАТЬЯ 11. УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

Соединенное Королевство

11.01	ВВП на душу населения и располагаемый доход.....	136
11.02	Перераспределение доходов с помощью налогов и пособий.....	137
11.03	Распределение располагаемого дохода в зависимости от типа семьи	138
11.04	Распределение дохода в зависимости от пола	138
11.05	Распределение дохода по возрастным группам населения.....	138
11.06	Распределение дохода по этническим группам населения.....	139
11.07	(То же самое).....	139
11.08	Уровень жизни	139
11.09	(То же самое)	140
11.10	(То же самое)	140
11.11	(То же самое).....	141
11.12	(То же самое)	141
11.13	(То же самое)	141
11.14	Расходы домашних хозяйств	141

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЕ СНАБЖЕНИЕ

Соединенное Королевство

11.15	Производство продовольствия	143
11.16	Агропищевая промышленность.....	144
11.17	Снабжение продовольствием.....	144
11.18	Планирование.....	144

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Соединенное Королевство

11.19	Цели: производство и безопасность.....	145
11.20	Закон о стандартах на пищевые продукты 1999 года	145
11.21	(То же самое)	145
11.22	(То же самое)	146
11.23	(То же самое)	146
11.24	Методы работы Управления	146
11.25	Информация о ГЭК: общественное здравоохранение.....	147

Шотландия

11.26	Продовольственный консультативный комитет Шотландии.....	148
-------	--	-----

ПИТАНИЕ

Соединенное Королевство

11.27	Контроль за нормами питания.....	148
11.28	(То же самое)	148
11.29	(То же самое)	149
11.30	Голод и неправильное питание.....	149
11.31	Программы улучшения питания и состояния здоровья	151
11.32	(То же самое)	151
11.33	Шотландский план действий по улучшению питания	152
11.34	Питание школьников	152
11.35	Программы в Уэльсе.....	152
11.36	Доступ к магазинам	152

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

МЕРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВЫХ ЗАПАСОВ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

Соединенное Королевство

11.37	Общая сельскохозяйственная политика	153
11.38	(То же самое)	153
11.39	Уругвайский раунд	153

ПИТЬЕВАЯ ВОДА

Англия и Уэльс

11.40	Снабжение и стандарты	154
11.41	Качество воды	155
11.42	(То же самое)	155
11.43	Контроль властей за соблюдением стандартов.....	155
11.44	Гарантированное водоснабжение бедных семей	156

Северная Ирландия

11.45	Стандарты и доклады	156
-------	---------------------------	-----

Шотландия

11.46	Снабжение и стандарты	156
11.47	Качество воды	156
11.48	(То же самое)	157
11.49	Контроль властей за соблюдением стандартов.....	157
11.50	Гарантированное водоснабжение бедных семей	157

ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ

11.51	Содействие развитию и продовольственная помощь.....	157
-------	---	-----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ

Соединенное Королевство

11.52	Ответственность за землепользование и жилищное строительство	158
11.53	Государственные расходы на жилье	158

СОБСТВЕННОСТЬ НА ЖИЛЬЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЖИЛЬЯ

Англия и Уэльс

11.54	Жилищный фонд	159
11.55	(То же самое)	159
11.56	Помощь в покупке жилья	160
11.57	Помощь, предоставляемая с целью сохранения собственности на жилье	160
11.58	Помощь, предоставляемая для выкупа частного жилья в собственность муниципалитетов	161
11.59	Процесс покупки жилья	161
11.60	Аренда жилья у частных домовладельцев	162
11.61	Гарантия проживания и защита частных жильцов от выселения	162
11.62	Компенсация за недвижимость, приобретаемую у владельцев в принудительном порядке	163
11.63	Доступность жилья и арендной платы с финансовой точки зрения	164
11.64	Доступ к социальному жилью на базе долгосрочной аренды	164
11.65	Преимущественное право на получение долгосрочных контрактов на аренду социального жилья	165
11.66	Оптимальная стоимость и участие съемщиков	165
11.67	(То же самое)	166
11.68	Гарантия проживания в социальных жилищах	166
11.69	Жилищная помощь бездомным	167
11.70	Временная помощь бездомным	167
11.71	Существенная помощь бездомным	168
11.72	Пересмотр законодательства о бездомных	169

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Стр.</u>
11.73	Уязвимые группы и группы, находящиеся в неблагоприятном положении: дискриминация.....	169
11.74	Инвалиды	170
11.75	Гранты для домашних хозяйств, находящихся в уязвимом положении, и для инвалидов	170
11.76	Службы помощи	170
11.77	Предоставление жилья лицам, ищущим убежища	171
11.78	Увеличение ассигнований на жилье	171
11.79	"Зеленая книга"	172
<i>Северная Ирландия</i>		
11.80	Жилищный фонд.....	172
11.81	(То же самое).....	172
11.82	(То же самое).....	172
11.83	Помощь в покупке жилья.....	173
11.84	Процесс покупки жилья	173
11.85	Аренда жилья у частных домовладельцев.....	174
11.86	Гарантия проживания и защита частных жильцов от выселения	174
11.87	Компенсация за недвижимость, приобретаемую у владельцев в принудительном порядке	174
11.88	Доступ к социальному жилью на правах долгосрочной аренды	175
11.89	Право на получение долгосрочных контрактов на аренду социального жилья.....	175
11.90	Жилищная помощь бездомным	175
11.91	Временная помощь бездомным	176
11.92	Существенная помощь бездомным	176
11.93	Гарантия проживания в социальных жилищах.....	177
11.94	Пересмотр законодательства о бездомных	177
11.95	Дискриминация	178
11.96	Инвалиды	178
11.97	Гранты для домашних хозяйств, находящихся в уязвимом положении, и для инвалидов	178

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
11.98 Оптимальная стоимость и участие съемщиков.....	179
11.99 (То же самое).....	179
11.100 Службы помощи	179
<i>Шотландия</i>	
11.101 Проблема бездомных.....	180
11.102 (То же самое).....	180
ЖИЛИЩНЫЕ СТАНДАРТЫ И УСЛОВИЯ	
<i>Англия и Уэльс</i>	
11.103 непригодное жилье	180
11.104 Пересмотр стандартов	181
11.105 Строительные правила и инвалиды	181
11.106 Неудобства, которые должны быть устранены по закону.....	181
<i>Северная Ирландия</i>	
11.107 непригодное жилье	182
11.108 Строительные правила и инвалиды	182
11.109 Неудобства, которые должны быть устранены по закону.....	182
<i>Шотландия</i>	
11.110 Дома, не соответствующие нормам пригодности.....	182
11.111 Строительные правила и инвалиды	182
11.112 Неудобства, которые должны быть устранены по закону.....	183

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

ОБНОВЛЕНИЕ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

Англия

11.113	Комплексное обновление и социальная политика	183
11.114	Сводный бюджет обновления.....	183
11.115	Прогнозы и результаты в области финансирования жилья по линии СБО	184
11.116	Региональные агентства по вопросам развития.....	185
11.117	Новый курс в области развития общин	185
11.118	Жилищные целевые фонды	185
11.119	(То же самое)	186
11.120	(То же самое)	186
11.121	Устойчиво развивающиеся общины	186
11.122	Восстановление и зеленые массивы	187
11.123	Социальное отчуждение и не пользующееся спросом жилье	187
11.124	(То же самое)	188
11.125	(То же самое).....	189
11.126	"Белая книга по вопросам городского планирования"	189

Северная Ирландия

11.127	"Зеленая книга по жилищным вопросам"	190
--------	--	-----

Шотландия

11.128	Доклад о социальной справедливости	190
11.129	Программа партнерства в целях социальной интеграции	190
11.130	(То же самое)	191

Уэльс

11.131	Жилищная политика	191
11.132	Уэльская программа капиталовложений	191
11.133	Развитие общин	192

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
11.134 Уделение первоочередного внимания общинам.....	192
11.135 Фонд местного возрождения	193
 НЕДОСТАТОЧНОЕ ОТОПЛЕНИЕ	
<i>Англия и Уэльс</i>	
11.136 Недостаточное отопление	193
11.137 Расходы местных органов власти на схемы эффективного использования энергии в бытовом секторе	194
 <i>Северная Ирландия</i>	
11.138 Недостаточное отопление	194
11.139 (То же самое)	194
 <i>Шотландия</i>	
11.140 Недостаточное отопление	195
 ЛИЦА, НОЧУЮЩИЕ НА УЛИЦЕ	
<i>Англия</i>	
11.141 Суть проблемы	195
11.142 Дальнейшие меры, направленные на решение проблемы лиц, ночующих на улице	196
11.143 (То же самое)	196
 <i>Северная Ирландия</i>	
11.144 Проблема лиц, ночующих на улице	197

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<i>Шотландия</i>	
11.145 Проблема лиц, ночующих на улице	197
11.146 (То же самое)	197
<i>Уэльс</i>	
11.147 Проблема лиц, ночующих на улице	198
СТАТЬЯ 12. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	
12.01 Прочие доклады и статистические данные	198
<i>Соединенное Королевство</i>	
12.02 Доступ к медико-санитарной помощи	199
12.03 Государственные расходы на здравоохранение	199
12.04 Частная финансовая инициатива	200
ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	
<i>Соединенное Королевство</i>	
12.05 Группы и трасты первичной медико-санитарной помощи (ГСЗ) ..	201
12.06 Качественная медико-санитарная помощь.....	203
12.07 Больницы и служба консультативной помощи (ГСЗ).....	205
12.08 (То же самое)	205
12.09 Зубные врачи, работающие в системе ГСЗ	205
12.10 Частные медицинские услуги	206
12.11 Хосписы	206
<i>Северная Ирландия</i>	
12.12 Новые программы	207

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<i>Шотландия</i>	
12.13 Услуги по оказанию первичной медико-санитарной помощи	207
12.14 Стоматологическая помощь, оказываемая в Шотландии по линии ГСЗ	207
<i>Уэльс</i>	
12.15 Медицинские услуги в Уэльсе	208
12.16 Качество медико-санитарной помощи	208
СОЦИАЛЬНЫЕ И ОБЩИННЫЕ УСЛУГИ	
<i>Соединенное Королевство</i>	
12.17 Индивидуальные социальные услуги	209
ПРОГРАММЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	
<i>Соединенное Королевство</i>	
12.18 Дети	210
12.19 Инфекционные болезни и иммунизация	210
12.20 Женщины	210
12.21 Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении	211
12.22 Различия в состоянии здоровья	211
12.23 (То же самое)	211
12.24 (То же самое)	212
12.25 Особые потребности, включая потребности лиц пожилого возраста	212
12.26 (То же самое)	212
12.27 Курение и употребление спиртных напитков	212
12.28 Злоупотребление спиртными напитками в Англии	213
12.29 Шотландский консультативный комитет по проблемам злоупотребления спиртными напитками	214

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
12.30 Наркотические средства, воздействующие на психику: Великобритания	214
12.31 Психическое здоровье	214
12.32 Публикации, пропагандирующие здоровый образ жизни	215
12.33 Публикации в Северной Ирландии	215
12.34 Общинные программы в Шотландии	215
12.35 Публикации, пропагандирующие здоровый образ жизни в Уэльсе ..	216
 СТАТЬЯ 13. ОБРАЗОВАНИЕ	
13.01 Обязательства правительства в области образования	217
13.02 Закон о правах человека 1998 года	218
 <i>Англия</i>	
13.03 Цели национального образования	218
13.04 Строительство школ	219
 ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.05 Надежное начало	219
13.06 Образцовые центры обучения дошкольников	219
13.07 Обучение детей дошкольного возраста	220
13.08 (То же самое)	220
13.09 (То же самое)	220
13.10 (То же самое)	220
13.11 (То же самое)	221
13.12 (То же самое)	221
 ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ	
13.13 Организация	221
13.14 Зоны активных действий в области образования	221
13.15 (То же самое)	222

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.16 Создание новых школ по предложению органов, оказывающих помощь меньшинствам	222
13.17 Местные референдумы о средних классических школах	222
13.18 Финансирование	223
13.19 Финансовое участие родителей	223
13.20 Частная финансовая инициатива и партнерство между государственным и частным секторами - школы	224
13.21 (То же самое)	224
13.22 Пособие на продолжение образования	225
13.23 Сельские школы	225
13.24 Образование для общин, ведущих кочевой образ жизни	225
13.25 (То же самое)	226
13.26 Статистические данные	226
13.27 Политика приема в учебные заведения	227
13.28 (То же самое)	228
13.29 Соглашения между родителями и школами	228
13.30 Грамота и арифметика	229
13.31 (То же самое)	229
13.32 Число учеников в классах	230
13.33 (То же самое)	230
13.34 Спорт и физическая подготовка в школах	231
13.35 Специализированные школы	231
13.36 Международный бакалавриат	232
13.37 Общеобразовательная программа	232
13.38 Иностранные языки	233
13.39 Религиозное образование	233
13.40 Подготовка к семейной жизни - половое воспитание	234
13.41 Обществоведение и права человека	234
13.42 Выбор профессии	235
13.43 Производственная практика	235
13.44 Национальная учебная сеть	236
13.45 Школьный инспекторат и школьные стандарты	236
13.46 (То же самое)	235
13.47 Оценка знаний	236
13.48 Особые потребности в области образования	237

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.49 (То же самое)	237
13.50 Суд по делам ОПО	237
13.51 Этнические меньшинства	238
13.52 Лица, ищущие убежища	238
13.53 Прогоулы и исключение из школы	239
13.54 Прогоулы и исключение из школы - политика	239
13.55 (То же самое)	240
13.56 Телесные наказания	241
 НЕЗАВИСИМЫЕ ШКОЛЫ	
13.57 Программа оплачиваемых школьных мест	241
13.58 Музыкальные, балетные и хоровые школы	242
13.59 Партнерство между независимыми и государственными школами...	242
13.60 (То же самое)	242
 ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.61 Возможности для дальнейшего образования	243
13.62 Участники	244
13.63 Расширение системы дальнейшего образования в будущем	244
13.64 Учащиеся, испытывающие трудности в обучении, и инвалиды	244
13.65 (То же самое)	245
 ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.66 Высшие учебные заведения	245
13.67 Компьютерная сеть	246
13.68 Студенты	246
13.69 Студенты-инвалиды	246
13.70 Степень бакалавра	247
13.71 Последипломное образование	247
13.72 Финансирование - плата за обучение	249
13.73 (То же самое)	249

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.74 (То же самое)	249
13.75 Ссуды студентам	250
13.76 Стипендии на последипломное образование	250
13.77 (То же самое)	250
13.78 (То же самое)	
 ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ	
13.79 Ответственные организации	251
13.80 Новый Совет по вопросам обучения и профессиональной квалификации	251
13.81 Навыки грамотности и счета	252
 НЕПРЕРЫВНОЕ ОБУЧЕНИЕ	
13.82 Непрерывное обучение	252
13.83 Программа "Университеты - промышленности"	253
13.84 Линия помощи <i>learndirect</i>	254
13.85 Личные учебные счета	254
13.86 (То же самое)	254
 ПРЕПОДАВАТЕЛИ	
13.87 Стандартные требования к курсам начальной подготовки преподавателей	255
13.88 (То же самое)	255
13.89 Проверка системы НПП со стороны УСО	256
13.90 Пересмотр системы НПП	256
13.91 (То же самое)	256
13.92 Постоянное повышение квалификации преподавателей	257
13.93 Система подготовки и профессионального роста административных работников	258
13.94 Национальный колледж административных работников системы образования	258
13.95 Генеральный учебный совет	258
13.96 (То же самое)	259

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ СТРАНАМИ	
13.97 "Socrates" и смежные программы	259
13.98 (То же самое)	259
13.99 (То же самое)	260
13.100 Помощь в целях развития, оказываемая Соединенным Королевством зарубежным странам	261
13.101 (То же самое)	261
13.102 (То же самое)	261
<i>Северная Ирландия</i>	
13.103 Цели обучения	262
13.104 Новая программа удовлетворения социальных потребностей	262
ОБУЧЕНИЕ В РАННЕМ ВОЗРАСТЕ	
13.105 Межведомственная группа по обучению в раннем возрасте	263
13.106 "Успешный старт" и планы работы с детьми	264
13.107 Дошкольное образование	264
13.108 (То же самое)	264
13.109 (То же самое)	265
ШКОЛЫ	
13.110 Категории школ	265
13.111 Административные функции советов по делам образования и библиотек	267
13.112 Состав советов	267
13.113 Местное управление школами	267
13.114 Интегрированное обучение	268
13.115 (То же самое)	268
13.116 Прием в школы	269
13.117 Конкурсная структура среднего образования	269
13.118 Информация для родителей	269

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.119 Пожелания родителей	270
13.120 Соотношение учащихся и учителей	270
13.121 Размеры классов	270
13.122 Небольшие школы	270
13.123 (То же самое)	271
13.124 Политика в области преподавания на ирландском языке.....	271
13.125 Школы с преподаванием на ирландском языке	272
13.126 Дошкольное образование на ирландском языке	272
13.127 Механизмы финансирования образования на ирландском языке	273
13.128 Изучение ирландского языка в школах с преподаванием на английском языке	273
13.129 Этнические меньшинства	274
13.130 Ирландские кочевники	274
13.131 (То же самое).....	275
13.132 Учебная программа Северной Ирландии	275
13.133 (То же самое)	275
13.134 Общеобразовательные предметы	276
13.135 Пересмотр учебной программы	277
13.136 Религиозное воспитание	278
13.137 Половое воспитание	278
13.138 Просвещение по вопросам наркомании	278
13.139 Профессиональная ориентация	278
13.140 Связи между предпринимательской деятельностью и образованием	279
13.141 Таблицы школьных показателей	279
13.142 Выпускники и успеваемость	279
13.143 Оценка успеваемости учащихся	280
13.144 Прогулы и исключение из школы	282
ПРОГРАММА УЛУЧШЕНИЯ ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ.....	
13.145 Программа	282
13.146 Ресурсы	283
13.147 Программа поддержки школ	283
13.148 (То же самое)	284

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.149 (То же самое)	284
13.150 Стратегия обучения грамоте и счету	285
13.151 Стратегия укрепления дисциплины	285
13.152 Внеклассное обучение	286
13.153 Национальная просветительская сеть	286
 ИНСПЕКЦИЯ ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ	
13.154 Функции Инспекции	287
13.155 Структура Инспекции	288
13.156 Организация работы Инспекции	288
13.157 Инспекции и обследования	289
13.158 Виды инспекций	289
 ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.159 Колледжи дальнейшего образования	290
13.160 Предлагаемые курсы	291
13.161 Высшее образование в секторе дальнейшего образования	291
13.162 Образование, не связанное с обучением определенным профессиям	292
13.163 Состав учащихся	292
13.164 Финансирование	293
13.165 Объединение колледжей сектора дальнейшего образования и государственных центров профессиональной подготовки	293
13.166 Учащиеся, испытывающие трудности в процессе обучения или имеющие физические или умственные недостатки	294
13.167 Ежегодные планы развития	294
13.168 Система индивидуального обучения	294
13.169 Руководство по наиболее эффективным методам	295
13.170 Финансовая поддержка учащихся, испытывающих трудности в процессе обучения или имеющих физические или умственные недостатки	295

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.171 Учебные заведения	296
13.172 (То же самое)	296
13.173 (То же самое)	297
13.174 Финансирование	297
13.175 Качество образования	297
13.176 Численность учащихся	297
13.177 (То же самое)	298
13.178 Учащиеся, испытывающие трудности в процессе обучения или имеющие физические или умственные недостатки	298
13.179 (То же самое)	298
НЕПРЕРЫВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.180 Политика в отношении Северной Ирландии	299
13.181 Планы действий	299
ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ	
13.182 Базовая подготовка учителей	301
13.183 Вводный этап и начальный профессиональный рост	302
13.184 Конкурсная система замещения должностей директоров школ	302
13.185 Генеральный учебный совет Северной Ирландии	302
<i>Шотландия</i>	
13.186 Система образования в Шотландии	303
ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.187 Учебные заведения	303
13.188 (То же самое)	304
13.189 Политика в области дошкольного образования	305

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
ШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.190 Организация школьного образования	305
13.191 (То же самое)	306
13.192 (То же самое)	306
13.193 Расходы	306
13.194 Политика в области приема в школьные учебные заведения	307
13.195 Начальные школы	307
13.196 (То же самое)	307
13.197 Средние школы	307
13.198 (То же самое)	308
13.199 (То же самое)	309
13.200 (То же самое)	309
13.201 (То же самое)	309
13.202 Оценка успеваемости и направления улучшения учебного процесса	309
13.203 Гэльский язык	310
13.204 (То же самое)	310
13.205 Шотландский язык	311
13.206 Специальные школы	311
13.207 Сельские школы	311
13.208 Особые потребности в области образования	312
13.209 (То же самое)	312
НЕЗАВИСИМЫЕ ШКОЛЫ И ДОМАШНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.210 Независимые школы	312
13.211 Домашнее образование	313
ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.212 Колледжи системы дальнейшего образования	313
13.213 Финансирование	313
13.214 Курсы	314

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
13.215 (То же самое)	314
13.216 (То же самое)	314
13.217 Учащиеся	315
13.218 Комиссия Битти	315
13.219 (То же самое)	315
 ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.220 Учебные заведения	316
13.221 (То же самое)	316
13.222 Финансирование	316
13.223 Учащиеся	317
 ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ	
13.224 Институциональная структура	317
13.225 Учебные заведения и курсы	317
13.226 Число учащихся	318
13.227 Непрерывная учеба	318
 ПРЕПОДАВАТЕЛИ	
13.228 Первоначальная подготовка школьных учителей	319
13.229 (То же самое)	320
13.230 Последующая подготовка	320
13.231 (То же самое)	320
13.232 Условия службы	321
13.233 (То же самое)	321

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ СТРАНАМИ	
13.234	322
<i>Уэльс</i>	
ШКОЛЫ	
13.235 Политика в области образования	322
13.236 Дети младшего возраста	323
13.237 (То же самое)	323
13.238 (То же самое)	323
13.239 Качество преподавания и уровень успеваемости в школах	323
13.240 Целевые показатели успеваемости	323
13.241 Число учащихся в классе	324
13.242 Обучение грамоте	325
13.243 Обучение счету	325
13.244 Национальная учебная программа	325
13.245 Школьные здания	325
13.246 Уэльский язык в школах	326
13.247 Особые потребности в области образования	326
ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ	
13.248 Институциональная структура	326
13.249 Численность учащихся	327
13.250 Финансирование	327
ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ	
13.251 Целевая группа по образованию и профессиональной подготовке	327
13.252 Национальный совет по образованию и профессиональной подготовке	328

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

НЕПРЕРЫВНОЕ ОБУЧЕНИЕ

13.253	Предложения, касающиеся организации непрерывного обучения	328
13.254	Программа "Университеты – промышленности"	329

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

13.255	Высшие учебные заведения	329
13.256	Учащиеся	330
13.257	Профессиональная квалификация: система высшего образования	330
13.258	Кредиты, субсидии и плата за обучение.....	332

ПРЕПОДАВАТЕЛИ

13.259	Начальная подготовка преподавателей	332
13.260	Первоначальная подготовка преподавателей и уэльский язык	332
13.261	Набор абитуриентов	
13.262	Генеральный учебный совет Уэльса	

СТАТЬЯ 14: ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

14.01	333
-------	-------	-----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

СТАТЬЯ 15: КУЛЬТУРА И НАУКА

КУЛЬТУРА

Соединенное Королевство и Англия

15.01	Министерство культуры, средств массовой информации и спорта....	334
15.02	Новые институциональные механизмы	334
15.03	(То же самое)	335
15.04	Совет по делам искусств	335
15.05	Финансирование	335
15.06	Телевидение	338
15.07	Радио	338
15.08	Интернет	339
15.09	Пресса, в том числе периодические издания	339
15.10	Библиотеки и книги	339
15.11	Исполнительное искусство	340
15.12	Кино	340
15.13	(То же самое)	340
15.14	Музеи и галереи	340
15.15	Историческое наследие	341
15.16	Музыкальное искусство	341
15.17	(То же самое)	341
15.18	Фестивали	342
15.19	Мероприятия в связи с новым тысячелетием	342
15.20	(То же самое)	342
15.21	Участие	343
15.22	Молодежь	343
15.23	(То же самое)	343
15.24	Культурные меньшинства	344
15.25	Инвалиды	345
15.26	(То же самое)	345
15.27	Участие в жизни общества	345
15.28	Международное сотрудничество	346

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Северная Ирландия

15.29	Обязанности	347
15.30	Финансирование	347
15.31	Ирландский и шотландский языки	347
15.32	(То же самое)	348
15.33	Телевидение	348
15.34	Радио	348
15.35	Пресса	348
15.36	Библиотеки и книги	348
15.37	Изобразительное и исполнительское искусство	349
15.38	Музеи и галереи	349
15.39	Музыкальное искусство	350
15.40	Фестивали	350
15.41	Празднование нового тысячелетия	350
15.42	Молодежь	350
15.43	Управление культурой	351
15.44	Инвалиды	351

Шотландия

15.45	Обязанности	351
15.46	Местные органы власти	352
15.47	Планирование	352
15.48	Финансирование	353
15.49	Гэльский язык	353
15.50	(То же самое)	353
15.51	Образование на гэльском языке	354
15.52	Шотландский язык	354
15.53	Творческая деятельность	354
15.54	Шотландский союз кинематографистов	354
15.55	Библиотеки и книги	355
15.56	Изобразительное и исполнительское искусство	355
15.57	(То же самое)	355

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
15.58 Историческое наследие Шотландии	356
15.59 Музеи и галереи	357
15.60 Шотландская сеть доступа к культурным ресурсам (СКРАН)	357
15.61 Празднование нового тысячелетия	358
<i>Уэльс</i>	
15.62 Обязанности	358
15.63 Финансирование.....	358
15.64 Уэльский язык	358
15.65 Вещание	359
15.66 Кино	359
15.67 Пресса	360
15.68 Библиотеки и книги	360
15.69 (То же самое)	360
15.70 Изобразительное и исполнительское искусство	360
15.71 (То же самое)	361
15.72 Музеи и галереи	361
15.73 Музыкальное искусство	361
15.74 (То же самое)	361
15.75 Фестивали – Eisteddfodau	362
15.76 Празднование нового тысячелетия	362
15.77 Молодежь	362
15.78 Культурные меньшинства	362
15.79 Участие в жизни общества	363

ЗАЩИТА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Соединенное Королевство

15.80 Договоры и директивы ЕС	363
15.81 Изобретения в области биотехнологий	364

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНОГО ПРОГРЕССА И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ

Соединенное Королевство

15.82	Оказание содействия более глубокому пониманию общественностью роли науки и пользованию ее результатами	364
15.83	(То же самое)	365
15.84	(То же самое)	365
15.85	Содействие более широкому участию женщин в области науки и техники	366
15.86	Фестивали науки	367
15.87	Центры науки	367
15.88	Музеи и науки	367
15.89	Центры науки	368
15.90	Перспективная программа	368
15.91	Бюджет науки и финансирование научных исследований	369
15.92	(То же самое)	369
15.93	Передача технологии	371
15.94	Мониторинг использования науки и техники и защита населения	373
15.95	(То же самое)	373
15.96	(То же самое)	373
15.97	Охрана окружающей среды и оказание содействия устойчивому развитию	373
15.98	Международное сотрудничество	374
15.99	(То же самое)	374
15.100	(То же самое)	374
15.101	Персонал, участвующий в двустороннем сотрудничестве	375
15.102	Оружие и отравляющие вещества	375

ПРИЛОЖЕНИЯ

1	Дополнительные общие статистические данные	376
2	Пособия по социальному обеспечению	380

APPENDICES

A	Code of Practice on Equal Pay
B	Social Trends 30, a Government Statistical Service Publication
C	New Deal: 18-24
D	New Deal: 25 plus
E	New Deal: 50 plus
F	New Deal: Lone Parents
G	New Deal: Disabled People
H	New Deal: Partners
I	New Deal: Childcare
J	The Employment Relations Act 1999
K	The Employment Relations (Northern Ireland) Order 1999
L	The Welfare Reform and Pensions Act 1999
M	Patient's Charter, <i>Maternity Services</i>
N	Report on <i>Changing Childbirth</i>
O	The 1997 United Kingdom's Report to the World Health Organisation (the "Strategies Report")
P	The Food Standards Act 1999
Q	Drinking Water Report for England & Wales 1998
R	Guidance: <i>More Scope for Fair Housing</i>
S	The Housing Green Paper
T	Patient's Charter, 1999
U	White Paper, <i>The New NHS - Modern - Dependable</i>
V	White Paper, <i>A First Class Service - Quality in the new NHS</i>
W	Clinical Governance: Quality in the new NHS
X	Patient's Charter, <i>Services for Children & Young Persons</i>
Y	Report, <i>Inequalities in Health</i>
Y	White Paper, <i>Saving Lives: Our Healthier Nation</i>
Y	Action Paper, <i>Saving Lives: Our Healthier Nation</i>
Z	White Paper, <i>Smoking Kills - A White Paper on Tobacco</i>
AA	The School Standards and Framework Act 1998
BB	<i>Meeting Special Educational Needs: A Programme of Action</i>
CC	Guidance, <i>Social Inclusion: Pupil Support</i>
DD	White Paper, <i>Learning to Succeed</i>
EE	Information Pack: <i>Transformation: An Information Pack for Schools</i>
FF	Northern Ireland Paper: <i>Small Schools</i>
GG	School Improvement Programme Booklets, Northern Ireland: <i>School Development Planning</i> <i>Evaluating Schools</i> <i>Target Setting: Guidance for Post-Primary Schools</i> <i>Target Setting: Guidance for Primary Schools</i> <i>Promoting and Sustaining Good Behaviour</i> <i>A Standard for the Promotion of Literacy and Numeracy</i> <i>Intensive Support for Schools</i>
HH	<i>Support for Students with Learning Difficulties and/or Disabilities</i>
II	Policy Statement: <i>Lifelong Learning: A New Learning Culture for All</i>
JJ	<i>Setting Targets - Raising Standards in Schools</i> (Scottish Office)
KK	Guidelines for Initial Teacher Education Courses in Scotland (Scottish Office)
LL	Policy Action Team report to Social Exclusion Unit

СОКРАЩЕНИЯ И ГЛОССАРИЙ

Законодательство Сообщества	Законы Европейского союза
Право по Конвенции	Право, предусмотренное Европейской конвенцией о правах человека, которая вступила в силу в соответствии с Законом 1998 года о правах человека
Пакт	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
Правительство и правительство	Применительно к Северной Ирландии, Шотландии и Уэльсу представляет собой в соответствующих случаях исполнительную власть территории, которой были переданы полномочия
Великобритания	Англия, Шотландия и Уэльс
Соединенное Королевство	Англия, Северная Ирландия, Шотландия и Уэльс
Переданные полномочия	Применительно к Северной Ирландии - полномочия, относящиеся к компетенции Ассамблеи
СИИГН	Совет по исследованиям в области искусств и гуманитарных наук
МКСИС	Министерство по вопросам культуры, средств массовой информации и спорта
МОСТР	Министерство по вопросам охраны окружающей среды, транспорта и районов
МО	Министерство образования (Северная Ирландия)
МОЗ	Министерство образования и занятости
МОССИ	Министерство по вопросам охраны окружающей среды (Северная Ирландия)

МСР	Министерство социального развития (Северная Ирландия)
АЯД	Английский язык как дополнительный
ЗАО	Зоны активных действий в области образования
ЦОД	Центры высококачественного обучения дошкольников
СОБ	Совет по делам образования и библиотек (Северная Ирландия)
ЕС	Европейский союз
СФДО	Совет по финансированию дальнейшего образования
АОСО	Аттестат об общем среднем образовании
ОГПК	Общая государственная профессиональная квалификация
ГТС	Генеральный учебный совет
ГИ	Генетически измененный
ВТ	Врач-терапевт
СФВОА	Совет по финансированию высшего образования в Англии
СФВОУ	Совет по финансированию высшего образования в Уэльсе
ПБ	Пособие по безработице
МОО	Местный орган образования
МСХРП	Министерство сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия
ГСЗ	Государственная служба здравоохранения

ВГС	Взносы по государственному страхованию
ГПК	Государственная профессиональная квалификация
УСО	Управление по вопросам стандартов в области образования
ЧФИ/ПГЧ	Частная финансовая инициатива/партнерство государственного и частного секторов
ОКП	Орган по вопросам квалификации и программ
ДКП	Диплом квалифицированного преподавателя
ЗОЗ	Зарегистрированные общественные землевладельцы
КОШ	Комитет по вопросам организации школ
МОШ	Министерство образования Шотландии
ОПО	Особые потребности в области образования
ГСО	Группа по проблеме социального отчуждения
"Социальные тенденции - 30"	Добавление В
ШКО	Шотландский квалификационный орган
СБО	Сводный бюджет обновления
Доклад о стратегиях	Добавление О
СПП	Совет по вопросам подготовки и предпринимательства
АПП	Агентство по подготовке преподавателей
УП	Программа "Университеты - промышленности"
ПРВ	Положения о рабочем времени

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ В ОТНОШЕНИИ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

ВВЕДЕНИЕ

Доклад

.01 Эта часть четвертого доклада подготовлена в отношении составных элементов Соединенного Королевства и является дополнением к предыдущим докладам по этому Пакту¹. Территориальный охват различных разделов или пунктов последующих глав указан в подзаголовках жирным курсивом или в заголовке пункта. Отдельные части доклада представлены в отношении штатов Джерси и Гернси и острова Мэн, а также заморских территорий.

Исходная информация

.02 Эта часть доклада была подготовлена министерством иностранных дел и по делам Содружества на основе информации, полученной от соответствующих министерств и ведомств правительства Соединенного Королевства и органов исполнительной власти Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса.

Другие доклады

.03 Правительство недавно представило следующие доклады соответствующему комитету или организации, которые также имеют полномочия в соответствии с другими международными договорами по правам человека в отношении ряда вопросов, охватываемых Пактом:

четвертый доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ("Доклад по КЛДЖ за 1999 год") за январь 1999 года;

¹ В настоящий доклад, как правило, не включены материалы, содержащиеся в предыдущих докладах, но в сносках к различным статьям имеются соответствующие ссылки на предыдущие доклады.

пятнадцатый доклад об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации ("Доклад по КЛРД за 1999 год") от 31 мая 1999 года;

пятый доклад об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах ("Доклад о гражданских и политических правах за 1999 год") за август 1999 года;

второй доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка ("Доклад о правах ребенка за 1999 год") за август 1999 года.

Другие доклады, представленные Международной организации труда, упоминаются ниже в соответствующих статьях.

Базовый документ

.04 В докладе о гражданских и политических правах за 1999 год изложены различные конституционные и правовые наработки. Некоторые из них отражены в описании общего политического устройства в базовом документе Соединенного Королевства². Одной из таких наработок в области защиты прав человека является введение в действие Закона 1998 года о правах человека, который полностью вступил в силу 2 октября 2000 года. Этот закон предусматривает, что основные положения Европейской конвенции о правах человека, а также Первого и Шестого протоколов к ней будут являться частью внутреннего законодательства. Особое значение для Пакта об экономических, социальных и культурных правах имеет статья 2 Первого протокола, касающаяся права на образование. Для более подробного ознакомления с этими наработками Комитету следует обратиться к пунктам 1-4 и 11-17 Доклада о гражданских и политических правах за 1999 год.

.05 За период, истекший после подготовки базового документа, приведенные в нем статистические данные устарели. Учитывая мероприятия по передаче полномочий, изложенные ниже в главе по статье 1, целесообразно также включить в эту статистику ряд отдельных показателей по основным территориям Соединенного Королевства. В приложении I к настоящему докладу приведены пересмотренные и дополнительные показатели.

² HRI/CORE/1/Add.5/Rev.1.

Публикация настоящего доклада

.06 Экземпляры настоящего доклада были направлены в библиотеки обеих палат парламента и в библиотеку Ассамблеи Северной Ирландии; кроме того, его экземпляры будут препровождены парламенту Шотландии и Национальной ассамблее Уэльса. Экземпляры доклада можно получить в министерстве иностранных дел и по делам Содружества, а с его содержанием ознакомиться на Web-сайте (www.fco.gov.uk).

СТАТЬЯ 1. ПЕРЕДАЧА ПОЛНОМОЧИЙ И ЕВРОПЕЙСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

ПЕРЕДАЧА ПОЛНОМОЧИЙ

Законодательство 1998 года

1.01 В 1998 году парламентом были приняты три закона, которые осуществляли или предусматривали передачу широких полномочий по многим из охватываемых Пактом вопросов законодательным ассамблеям Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса. Кроме того, в соответствии с этими законами в Северной Ирландии и Шотландии учреждается ряд министерств, отвечающих за переданные в их ведение вопросы. В Уэльсе для осуществления функций исполнительной власти создана система комитетов. Эти положения в каждом из случаев различаются в зависимости от особых обстоятельств соответствующих территорий.

Северная Ирландия

Закон о Северной Ирландии

1.02 Закон 1998 года о Северной Ирландии, принятый с целью введения в действие соглашения, достигнутого в ходе многосторонних переговоров по Северной Ирландии (Белфастское "Соглашение Страстной пятницы")³, предусматривает выборы Ассамблеи Северной Ирландии в составе 108 депутатов, избираемых на основе пропорционального представительства путем голосования с указанием кандидатов в порядке предпочтения, и систему исполнительной власти (которая образует Исполнительный комитет Ассамблеи) в составе премьер-министра, заместителя премьер-министра и других министров. Премьер-министр и заместитель премьер-министра избираются Ассамблеей из числа ее депутатов по единому бюллетеню. Остальные министерские посты распределяются среди депутатов Ассамблеи от различных партий в соответствии с числом мест, занимаемых каждой партией в Ассамблее. Кроме того, предусмотрены положения о назначении младших министров. При проведении некоторых видов голосования в Ассамблее требуется квалифицированное большинство, т.е. поддержка определенной доли голосующих депутатов и поддержка определенной доли депутатов по национальному и профсоюзному признаку.

³ Cm 3883.

Законодательные полномочия

1.03 В соответствии со статьей 5 закона Ассамблея уполномочена принимать для Северной Ирландии первичные законодательные акты ("законы"). Многие из охватываемых Пактом вопросов относятся к полномочиям, которые переданы Ассамблее и входят в сферу ее законодательной деятельности ("переданные вопросы"), но имеются и исключения из законодательных полномочий ("исключенные вопросы"). Так, Ассамблея не может принять какое-либо положение, которое несовместимо с правами, предусмотренными Законом 1998 года о правах человека ("договорные права"), или с законодательством Сообщества. Ряд сфер, включая конституционное право, международные отношения, оборону, систему налогов и сборов, действующую на всей территории Соединенного Королевства, национальное страхование и различные вопросы, рассматриваемые в самом Законе о Северной Ирландии, также непосредственно исключены, а для принятия какого-либо положения, касающегося другого комплекса вопросов ("зарезервированные вопросы"), необходимо согласие соответствующего министра Соединенного Королевства. В законе о Северной Ирландии имеется отдельное положение, согласно которому министр социального обеспечения и министр Северной Ирландии, отвечающий за систему социального обеспечения, проводили консультации с целью добиться того, чтобы законодательство предусматривало единые системы социального обеспечения, помощи детям и пенсионного обеспечения в Соединенном Королевстве. Министр Северной Ирландии, готовящий какой-либо законопроект, обязан сделать письменное заявление о том, что этот законопроект будет входить в законодательную компетенцию Ассамблеи.

1.04 Полномочия парламента Соединенного Королевства по принятию законов для Северной Ирландии остались неизменными, но Ассамблея, принимая любой акт в рамках своей законодательной компетенции, может изменить любое положение какого-либо закона Соединенного Королевства, если он является частью законодательства Северной Ирландии.

1.05 Деятельность Ассамблеи Северной Ирландии началась 2 декабря 1999 года, затем была приостановлена 17 февраля 2000 года, после чего возобновлена 30 мая 2000 года.

Шотландия

Закон о Шотландии

1.06 В соответствии с Законом о Шотландии 1998 года шотландский парламент состоит из 129 депутатов, из которых 73 избираются напрямую по избирательным округам, а еще

56 региональных представителей - пропорциональным голосованием по партийным спискам и в качестве независимых кандидатов, баллотирующихся по каждому из 8 парламентских регионов Шотландии. Согласно этому закону учреждается система исполнительной власти Шотландии, включающая премьер-министра, назначаемого королевой из числа членов парламента, других министров, назначаемых из числа членов парламента с согласия королевы, и двух юристов Короны (Генерального прокурора и Генерального стряпчего Шотландии); юристы Короны необязательно должны являться членами шотландского парламента, однако, как и в случае с премьер-министром и другими членами кабинета, для их назначения требуется согласие парламента. Кроме того, предусмотрены положения о назначении младших министров.

Законодательные полномочия

1.07 В соответствии со статьей 28 Закона шотландский парламента может принимать первичное законодательство ("Акты шотландского парламента") для Шотландии по всему спектру переданных вопросов. Парламент не может принять какое-либо положение, которое не совместимо с договорными правами или законодательством Сообщества либо иным образом противоречит различным ограничениям или запретам, предусмотренным в Законе. Парламент не вправе заниматься законотворчеством по зарезервированным вопросам, перечисленным в приложении 5 к Закону, к которым относятся состав Соединенного Королевства, иностранные дела и оборона, финансово-экономические вопросы и социальное обеспечение. Подробный список зарезервированных вопросов, не относящихся к законодательной компетенции парламента Шотландии, отличен от списков исключенных и зарезервированных вопросов, предусмотренных Законом 1998 года о Северной Ирландии, и включает ряд охватываемых Пактом аспектов, в частности равную оплату труда, дискриминацию по признаку пола, расовые отношения и дискриминацию инвалидов, а также вопросы социального обеспечения, помощи детям и пенсионного обеспечения. Однако здравоохранение, образование, финансирование науки и исследований (за исключением системы Совета Соединенного Королевства по делам исследований), профессиональная подготовка, социальная деятельность, жилье, экономическое развитие, стандарты в области питания, искусство, спорт и культура относятся к числу охватываемых Пактом сфер, отнесенных к компетенции парламента Шотландии. Как и в Северной Ирландии, представитель шотландского правительства, занимающейся подготовкой какого-либо законопроекта, обязан сделать заявление о том, что этот законопроект будет входить в законодательную компетенцию парламента.

1.08 Парламент Шотландии приступил к исполнению своих обязанностей 1 июля 1999 года. В настоящее время он будет отвечать за распределение бюджета в объеме 14 млрд. фунтов стерлингов.

1.09 Полномочия парламента Соединенного Королевства по принятию законов для Шотландии остаются неизменными. Однако имеется соглашение о том, что парламент Соединенного Королевства не будет принимать законодательных положений по переданным в ведение Шотландии вопросам без согласия шотландского парламента.

Уэльс

Закон о правительстве Уэльса

1.10 В соответствии с Законом 1998 года о правительстве Уэльса учреждается Национальная ассамблея Уэльса в составе 40 прямо избираемых депутатов и 20 депутатов, которые избираются или отбираются на основе системы пропорционального представительства. Ассамблея избирает одного из своих депутатов на пост первого секретаря Ассамблеи, который назначает из числа депутатов секретарей Ассамблеи. Отчетность перед Ассамблеей за комплекс возложенных на нее функций затем поручается секретарям Ассамблеи или сохраняется за первым секретарем. Первый секретарь и остальные секретари Ассамблеи образуют Исполнительный комитет Ассамблеи, а по каждой из функций, возложенных на секретарей Ассамблеи, создаются смежные комитеты. В состав таких комитетов входят соответствующий секретарь и другие члены Ассамблеи, один из которых (кроме секретаря) занимает пост председателя.

Осуществление законодательных функций

1.11 Ассамблея Уэльса не уполномочена принимать основное законодательство; статутное право будет по-прежнему относиться к компетенции парламента Соединенного Королевства. Однако с 1 июля 1999 года⁴ многие из широких законодательных полномочий, ранее осуществлявшихся министром Соединенного Королевства по связям с Уэльсом, были переданы в ведение Ассамблеи или осуществляются либо Ассамблеей совместно с министром, либо министром только при обязательном согласовании с Ассамблеей. К этим функциям относятся руководство национальной системой здравоохранения Уэльса, образование, социальные услуги, жилье, транспорт, экономическое развитие, искусства, спорт и культура. Передача этих функций позволит Ассамблее вырабатывать политику Уэльса по вопросам применения различных законодательных положений и распределения финансирования (нынешний годовой бюджет составляет 7 млрд. фунтов стерлингов), выделяемого на осуществление таких функций.

⁴ Постановление 1999 года о Национальной ассамблее Уэльса (передача функций), S.I. 1999 No. 672.

1.12 Помимо функций, переданных Ассамблее Уэльса на основании статьи 22 Закона, Ассамблея уполномочена выносить решения о реорганизации различных служб, которые в настоящее время регулируются невыборными (исполнительными и консультативными) органами Уэльса, включая руководящие органы системы здравоохранения Уэльса, а также о передаче их функций.

ЕВРОПЕЙСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Применение законодательства в Соединенном Королевстве

1.13 В третьем докладе по Пакту упоминалась компетенция Европейского союза в отношении целого ряда охватываемых Пактом вопросов. Как указано в этом докладе, договоры об учреждении Союза и принятое в соответствии с ними законодательство имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством Соединенного Королевства, и хотя Соединенное Королевство участвовало в переговорах по такому законодательству и в голосовании по его принятию, в большинстве случаев оно принимается большинством голосов и может проходить без согласования с Соединенным Королевством.

Социальная сфера

1.14 После представления третьего доклада Соединенное Королевство подписало и ратифицировало Амстердамский договор, включающий основные положения Соглашения по вопросу социальной политики (социальная сфера). Этот договор вступил в силу 1 мая 1999 года. В Соединенном Королевстве были или должны быть введены в действие следующие директивы:

- Директива о рабочем времени;
- Директива о родительском отпуске;
- Директива о Европейском совете по труду;
- Директива о неполном рабочем дне;
- Директива о бремени доказывания в делах о дискриминации по признаку пола.

Эти директивы рассмотрены ниже в связи со статьями, к которым они относятся.

СТАТЬЯ 2. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПАКТА И ДИСКРИМИНАЦИЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

Осуществление

2.01 Соединенное Королевство соблюдает свои обязательства по Пакту об экономических, социальных и культурных правах посредством конкретных законов, политики и практики, направленных на осуществление различных прав, предусмотренных Пактом. Аналогичным образом Соединенное Королевство обеспечивает соблюдение своих обязательств по Европейской социальной хартии.

ДИСКРИМИНАЦИЯ

Великобритания

Законодательство

2.02 В предыдущих докладах и ответах Комитету были описаны различные законы, направленные на борьбу с дискриминацией, а именно:

- Закон 1970 года о равной оплате труда;
- Законы 1975 и 1996 годов о дискриминации по признаку пола;
- Закон 1976 года о расовых отношениях и Закон 1994 года о расовых отношениях (средства правовой защиты)⁵;
- Закон 1992 года о профсоюзах и трудовых отношениях (объединение);
- Закон 1995 года о борьбе с дискриминацией инвалидов⁶.

⁵ Относительно законов 1970, 1975 и 1976 годов см. Е/1978/8/Add.9.

⁶ Относительно законов 1992 и 1995 годов см. Е/1994/104/Add.11. В связи со всеми вышеперечисленными законами см. также резюме, представленное в виде письменных ответов на вопросы членов Комитета перед рассмотрением третьего периодического доклада.

Дискриминация по признаку пола

2.03 Закон о борьбе с дискриминацией по признаку пола распространяется на вооруженные силы, но предусматривает исключение в целях обеспечения эффективности боевых действий. Согласно недавней судебной практике ЕС, женщины с этой целью могут не допускаться к ряду областей службы, однако подавляющее большинство служебных постов теперь открыты для женщин. Кроме того, согласно недавнему судебному решению в Соединенном Королевстве, вынесенному на основании этого закона, любое лицо может подать жалобу на преследование в связи с событиями, происшедшими после его найма. Далее Комитету предлагается ознакомиться с главами, касающимися статей 1-4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в докладе по КЛДЖ за 1999 год.

Бремя доказывания

2.04 Директива ЕС о бремени доказывания в делах о дискриминации по признаку пола вряд ли приведет к сколь-либо значительным различиям на практике, поскольку признано, что ее требования уже нашли отражение в действующем законодательстве. При рассмотрении дел о дискриминации по половому и расовому признакам у судов и трибуналов имеется давняя практика констатировать дискриминацию на основании соответствующих показаний, если работодатель не представляет убедительного альтернативного объяснения.

Пересмотр Закона о борьбе с дискриминацией по признаку пола

2.05 Комиссия по обеспечению равных возможностей официально обязана производить пересмотры законодательства о равенстве полов. Следуя рекомендациям, изложенным Комиссией в 1998 году, правительство намерено упростить процедуру рассмотрения дел о равной оплате труда и другие судебные процедуры, устранить ряд несоответствий между различными аспектами законодательства о равенстве и принять меры к тому, чтобы Комиссия по обеспечению равных возможностей и другие комиссии по вопросам равенства обладали сопоставимыми полномочиями. Еще одно событие - вступление в силу в мае 1999 года Положений 1999 года о борьбе с расовой дискриминацией (изменение пола). Эти положения вносят поправки в Закон о борьбе с расовой дискриминацией с целью непосредственного запрета дискриминации лиц по признаку "изменения пола" в сферах занятости и профессиональной подготовки.

Расовая дискриминация⁷

2.06 После того, как Комиссия по вопросам расового равенства провела (в 1998 году) третий пересмотр Закона 1976 года о расовых отношениях, правительство провело консультации по различным предложениям об усовершенствовании законодательства во избежание коллизий с этим законом, о разработке положений о позитивных мероприятиях и по другим рекомендациям. Законопроект о расовых отношениях (поправка) расширяет сферу применения Закона 1976 года в отношении функций государственных органов, запрещая их сотрудникам при исполнении служебных обязанностей проявлять дискриминацию (прямо или косвенно) в отношении какого-либо лица или преследовать это лицо. Этот законопроект распространяется на сотрудников полиции и включает поправку к изъятию из Закона 1976 года применительно к сфере национальной безопасности, с тем чтобы обеспечить соответствие с Европейской конвенцией по правах человека. Кроме того, он вменяет государственным органам в обязанность поощрять расовое равенство.

2.07 Законом о борьбе с преступностью и нарушениями общественного порядка, вступившим в силу в сентябре 1999 года, были введены девять новых правонарушений по расовым мотивам, за совершение которых назначаются более высокие максимальные меры наказания, если правонарушение имеет явные расовые мотивы или связано с расовой ненавистью. Сотрудники полиции обязаны собирать доказательства о расовых мотивах на самой ранней стадии любого расследования, а подтверждения расовых мотивов преступления должны передаваться на рассмотрение суда.

Дискриминация инвалидов

2.08 Закон 1999 года о Комиссии по правам инвалидов предусматривает создание комиссии с целью оказания инвалидам помощи в осуществлении своих прав, закрепленных в Законе 1995 года о борьбе с дискриминацией инвалидов. Комиссия приступила к работе в апреле 2000 года и в настоящее время предоставляет четыре вида услуг: юридические консультации, информирование и консультирование лиц и организаций, консультирование правительства по вопросам политики в интересах инвалидов и связи со средствами массовой информации. Позднее в текущем году должен быть внесен законопроект о дополнительных обязанностях учебных заведений Великобритании, с тем чтобы инвалиды получали по меньшей мере такое же обращение (при отсутствии какого-либо обоснования), чем неинвалиды. Кроме того, будет

⁷ См. доклад КЛРД за 1999 год и пункты 19-63 доклада о гражданских и политических правах за 1999 год.

предусмотрено положение о Программе действий по удовлетворению особых потребностей в области образования (см. ниже главу по статье 13).

Дискриминация по признаку возраста

2.09 В октябре 2000 года Соединенное Королевство подписало Европейскую директиву о равном обращении в сфере занятости. Она предусматривает обязательство ввести в течение шести лет законодательные положения о борьбе с дискриминацией по возрастному признаку. Правительство обсудило указанный период осуществления, с тем чтобы обеспечить достаточное время для проведения тесных консультаций с работодателями, отдельными лицами и группами экспертов с целью разработки четкого и эффективного законодательства. "Возрастная дискриминация" отличается от других форм дискриминации; в разном возрасте люди имеют различный опыт и потребности на рынке труда, и в ряде случаев учет таких различий может быть оправдан. По этим вопросам планируется разработать четкое руководство для работодателей, с тем чтобы помочь им подготовиться к введению законодательства в действие.

2.10 Правительство уже занимается решением проблемы дискриминации по возрастному признаку посредством опубликования и распространения Практического руководства по возрастному разнообразию в сфере занятости. Это Руководство вводит стандарт "невозрастных" видов практики в сферах найма, профессиональной подготовки и повышения квалификации, продвижения по службе, увольнения и выхода на пенсию и сопровождается указаниями и анализом конкретных случаев, с тем чтобы служить работодателям ориентиром в оценке эффективности рабочей силы по различным возрастным группам. Опыт применения Руководства всесторонне оценивается, а выводы будут готовы к лету 2001 года. Эта оценка и программа связанных с ней исследований обеспечат получение данных для будущих планов по осуществлению законодательства.

Дискриминация по признаку членства в профсоюзе

2.11 Закон 1999 года о трудовых отношениях содержит положения о незаконном характере дискриминации путем бездействия на основании членства, нечленства или деятельности в профсоюзе. В нем также предусмотрены положения о запрете на занесение членов профсоюза в "черные списки". Эти положения более подробно разъяснены ниже в главе, касающейся статьи 8.

Руководство по оценке политики в области равного обращения

2.12 9 ноября 1999 года Комиссией по расовому равенству и Комиссией по равным возможностям было опубликовано Руководство для малых и средних предприятий. Также в ноябре 1999 года Отделом по проблемам женщин при кабинете министров, министерством образования и занятости (МОЗ) и министерством внутренних дел был совместно подготовлен руководящий документ - "Оценка политики равного обращения", который был распространен среди всех министерств. Каждое министерство руководствовалось положениями этого рекомендательного документа. Например, "Практическое руководство по учету проблематики равных возможностей" было подготовлено МОЗ для оказания директивным органам содействия в разработке последовательного и эффективного подхода к решению вопроса о том, чтобы обеспечение равных возможностей стало одним из основных элементов политики и деятельности этого министерства. Кроме того, другие рекомендации и информация о равенстве возможностей размещаются на внутреннем Web-сайте МОЗ. Эти материалы включают исследования положительного опыта и контактный перечень внешних организаций, которые занимаются проблемой равенства возможностей и готовы к сотрудничеству с этим министерством в разработке политики и программ.

Северная Ирландия

Прежнее законодательство

2.13 При рассмотрении третьего доклада Комитету была предоставлена информация о следующих законах Северной Ирландии:

- Закон 1976 года о борьбе с дискриминацией по признаку пола (Северная Ирландия), который объявляет противозаконной дискриминацию по половому признаку в сферах занятости, профессиональной подготовки и смежных областях, образования, доступа к товарам, инфраструктуре и услугам, эксплуатации помещений и управления ими. Лица, которые жалуются на незаконную дискриминацию, могут напрямую обращаться в суды по рассмотрению трудовых споров, если речь идет о сфере занятости, а в других случаях - в суды графств. Этот Указ также предусматривает создание Комиссии по равным возможностям для Северной Ирландии, действующей на основании положений данного Указа и Закона 1970 года о равной оплате труда (Северная Ирландия).

- Указ 1997 года о расовых отношениях (Северная Ирландия) ввел в действие положения, аналогичные содержанию Закона парламента Соединенного Королевства 1976 года, но, в отличие от последнего, община ирландских кочевников была определена в нем как расовая группа. Согласно Указу была также учреждена Комиссия по расовому равенству для Северной Ирландии, функции которой аналогичны функциям Комиссии по расовому равенству в Великобритании.
- Закон 1973 года о Конституции Северной Ирландии признает не имеющим юридической силы любой законодательный акт Северной Ирландии, допускающий в отношении какого-либо лица или группы лиц дискриминацию на основе религиозных верований или политических убеждений. Кроме того, он признает неправомерными действия любого государственного ведомства Северной Ирландии или любого публичного или местного органа, в которых в отношении какого-либо лица или группы лиц проявляется дискриминация на основе религиозных верований или политических убеждений.
- Законы 1976 и 1989 годов о справедливом трудоустройстве (Северная Ирландия) ввели запрет на проявление работодателем в сфере занятости дискриминации в отношении какого-либо лица на основе его религиозных или политических убеждений. Кроме того, в соответствии с Законом 1976 года было учреждено Управление по вопросам справедливого трудоустройства, на которое возложены консультативные, исследовательские и правоприменительные функции. Законом 1989 года была создана Комиссия по вопросам справедливой занятости, которая пришла на смену Управлению, и трибунал по вопросам справедливой занятости, взявший на себя судебные функции Управления.

Закон 1995 года о недопущении дискриминации инвалидов действует на территории Северной Ирландии с надлежащими изменениями.

Дискриминация по признаку пола

2.14 В июне 1997 года Комиссия по равным возможностям (Северная Ирландия) опубликовала рекомендации, касающиеся внесения изменений в законодательство о борьбе с дискриминацией по половому признаку. Всего было издано 77 рекомендаций, часть которых была направлена на разъяснение действующего законодательства, например на расширение юридических определений, пересмотр или отмену исключений в сфере занятости и на включение прав, вытекающих из Европейского законодательства или

прецедентного права. Эти рекомендации в значительной степени дублировались рекомендациями, сделанными в ноябре 1998 года Комиссией по равным возможностям (Великобритания), и должностные лица соответствующих североирландских и британских ведомств тесно сотрудничают в рассмотрении этих рекомендаций.

Справедливое трудоустройство

2.15 Законы 1976 и 1989 годов о справедливом трудоустройстве, которые действовали только в сфере занятости и смежных областях, были отменены и вновь введены в действие с поправками, внесенными Указом 1998 года о справедливом трудоустройстве и обращении (Северная Ирландия). Новый Указ запрещает проявлять дискриминацию в отношении какого-либо лица на основе его религиозных верований или политических убеждений в сфере занятости или профессиональной подготовки, предоставления товаров, инфраструктуры или услуг либо при пользовании или управлении помещениями. Суд по делам о справедливом трудоустройстве продолжает выносить решения по отдельным случаям предполагаемой дискриминации в сфере занятости, а суд графства рассматривает все остальные дела, представляемые ему в соответствии с Указом.

Закон о Северной Ирландии

2.16 Закон 1998 года о Северной Ирландии вводит в действие Белфастское соглашение и направлен на осуществление правительственной политики поощрения равенства, которая была изложена в программном документе "Партнерство в целях равенства", опубликованном в марте 1998 года⁸. Статья 75 и раздел 9 Закона обеспечивают правовую основу для замены существующих административных положений об оценке политики и справедливом обращении. Теперь этот закон налагает на государственные органы (включая ведомства Соединенного Королевства, действующие в Северной Ирландии, и районные советы) обязательство при осуществлении своих функций "уделять должное внимание необходимости поощрения равенства возможностей:

- а) между лицами различных религиозных верований, политических убеждений, расовых групп, возраста, семейного положения или сексуальной ориентации;
- б) между мужчинами и женщинами в целом;
- с) между инвалидами и неинвалидами; и

⁸ См. 3890.

- d) между лицами, имеющими и не имеющими иждивенцев".

Без ущерба для этого обязательства государственные органы также должны учитывать целесообразность укрепления добрых отношений между лицами различных религиозных верований, политических убеждений и расовых групп.

Механизмы обеспечения равенства

2.17 Органы власти должны соблюдать свои официальные обязанности посредством разработки и распространения механизмов обеспечения равенства. Эти механизмы должны утверждаться вновь учрежденной Комиссией по вопросам равенства (пункт 2.18 ниже), которой также поручено контролировать выполнение обязанностей, предусмотренных статьей 75.

Новые комиссии

2.18 В соответствии с Законом 1998 года о Северной Ирландии были также учреждены две новых комиссии:

- Комиссия Северной Ирландии по правам человека, которой поручено следить за адекватностью и эффективностью законодательства и практики в сфере защиты прав человека, включая представление заключений о том, совместимо ли предлагаемое законодательство с правами человека, и инициирование разбирательств в целях защиты прав человека;
- Комиссия Северной Ирландии по вопросам равенства, которая приняла на себя функции, ранее выполнявшиеся Комиссией по справедливому трудоустройству, Комиссией по равным возможностям, Комиссией по расовому равенству и Советом Северной Ирландии по защите нетрудоспособных лиц.

Указанные положения вступили в силу в течение 1999 года.

Шотландия

Закон о Шотландии

2.19 Как отмечено выше в пункте 1.07, ряд аспектов законодательства о равенстве возможностей выходит за рамки законодательных полномочий шотландского парламента. Исключениями из этих оговорок (и, следовательно, вопросами, входящими в компетенцию парламента Шотландии) являются:

- поощрение (но не путем запрета или регулирования) равных возможностей и, в частности, соблюдение требований в отношении равенства возможностей;
- наложение обязанностей на:
 - а) любое должностное лицо административных или ряда других властных структур Шотландии в отношении принятия мер по обеспечению того, чтобы их соответствующие функции выполнялись с надлежащим учетом необходимости соблюдения требований по созданию равных возможностей;
 - б) трансграничные государственные органы в отношении принятия мер по обеспечению того, чтобы их функции на территории Шотландии выполнялись аналогичным образом.

Уэльс

Закон о правительстве Уэльса

2.20 В соответствии со статьями 48 и 120 Закона 1998 года о правительстве Уэльса Национальная ассамблея Уэльса принимает надлежащие меры к тому, чтобы ее деятельность и функции осуществлялись с должным учетом принципа обеспечения равных возможностей для всех лиц. На основании статьи 47 этого закона Ассамблея обязана в рамках целесообразности и разумной выполнимости обеспечивать осуществление принципа, согласно которому английский и уэльский языки пользуются равным статусом.

СТАТЬЯ 3. РАВЕНСТВО МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ И ЖЕНЩИНАМИ

Соединенное Королевство

Новые административные механизмы

3.01 Новыми мероприятиями в интересах женщин явились назначение министра по делам женщин в правительстве Соединенного Королевства и создание отдела по делам женщин при кабинете министров, а также распределение в административных органах Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса конкретных обязанностей, связанных с проблемами женщин и обеспечением равных возможностей.

Равная оплата труда

3.02 Положения Закона 1970 года о равной оплате труда отмечались в предыдущих докладах⁹. В добавлении А приводится подготовленное Комиссией по равным возможностям Руководство по равной оплате труда; Комитету также предлагается обратить внимание на доклад Соединенного Королевства, представленный МОТ в связи с осуществлением Конвенции 1951 года (№ 100) о равном вознаграждении за период с 1 июня 1996 года по 31 мая 1998 года.

Недавнее законодательство Соединенного Королевства

3.03 Закон 1995 года о пенсиях предусматривает, что официальный пенсионный возраст для женщин, который в настоящее время составляет 60 лет, за период 2011-2020 годов будет приведен в соответствие с пенсионным возрастом для мужчин (65 лет). Кроме того, согласно этому закону система начисления пенсий, не содержащая положения о равном обращении для мужчин и женщин, будет применяться так, как если бы такое положение существовало.

Законодательство о равной оплате труда в Северной Ирландии

3.04 Закон 1970 года о равной оплате (Северная Ирландия) предусматривает положение, аналогичное положению Закона 1970 года о равной оплате, принятого парламентом Соединенного Королевства. Согласно этому закону для Северной Ирландии была создана

⁹ См. E/1978/8/Add.9.

отдельная Комиссия по равным возможностям. Законом 1998 года о Северной Ирландии функции этой Комиссии были возложены на Комиссию Северной Ирландии по вопросам равенства.

СТАТЬЯ 4. ОГРАНИЧЕНИЯ

4.01 Любые ограничения будут изложены в комментарии по соответствующей статье.

СТАТЬЯ 5. ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА УНИЧТОЖЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВ

5.01 Правительству Соединенного Королевства не известны случаи применения положений Пакта в нарушение этой статьи.

СТАТЬЯ 6. ПРАВО НА ТРУД

Соединенное Королевство

СТИМУЛИРОВАНИЕ ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Политика на рынке труда

6.01 Основой политики, проводимой правительством Соединенного Королевства на рынке труда, является пособие по безработице (ПБ), на котором строятся система стимулирования трудовой деятельности и различные программы "нового курса". Другими элементами системы стимулирования трудовой деятельности, цель которых - "сделать работу выгодной", являются налоговые льготы для работающих семей, национальная минимальная заработная плата и 10-процентная стартовая налоговая ставка (см. ниже главы по статьям 7 и 9).

Положение на рынке труда

6.02 Ситуация на рынке труда в Соединенном Королевстве складывается благоприятно. В течение некоторого времени наблюдается устойчивый рост занятости и снижение безработицы. Уровень занятости в Соединенном Королевстве, составляющий более 74%, относится к числу рекордных показателей и в настоящее время занимает вторую позицию в Европе. Число безработных (по определению МОТ), составляющее 1,68 млн. человек (5,7%), за два последних года сократилось почти на 200 000 человек. Количество заявок

на пособия по безработице снизилось до 1,16 млн. (4%), а число новых вакантных мест, распространяемых через бюро по трудоустройству, достигает рекордных уровней.

6.03 Однако эти в целом позитивные показатели не отражают пока еще чрезмерное количество как безработной молодежи - 424 000 человек (11,3%), так и безработных со стажем более 12 месяцев - 465 000 человек (27,2% от общего числа безработных). Практически каждое шестое домохозяйство трудоспособного возраста составляют безработные. Кроме того, наблюдался значительный рост числа лиц, подающих ходатайство о пособии по безработице. Например, в настоящее время за материальной помощью обращается почти миллион одиноких родителей, а число лиц, ходатайствующих о предоставлении пособия в связи с нетрудоспособностью, за последние 20 лет выросло в четыре раза и составило 2,27 млн. человек. Очевидно, что многие из этих людей хотят работать, но отсутствие помощи толкнуло их на путь государственного иждивенчества.

ТАБЛИЦА

Население трудоспособного возраста^а: в разбивке по признаку¹ занятости и пола (весна 1999 года)

Млн. человек	Мужчины	Женщины	Всего
Экономически активные			
Занятые			
Занятые полный день	11,4	6,2	17,7
Занятые неполный день	0,9	4,6	5,6
Самостоятельно занятые	2,3	0,7	3,0
Прочие занятые	0,1	0,1	0,2
Занятые (всего)	14,7	11,7	26,4
Безработные	1,1	0,6	1,7
Экономически активные (всего)	15,8	12,3	28,2
Экономически неактивные	3,0	4,8	7,8
Население трудоспособного возраста	18,8	17,1	35,9

Источник: Обследование рынка рабочей силы, Национальное статистическое управление.

^а Мужчины в возрасте 16-64 лет; женщины в возрасте 16-59 лет.

¹ Показатели экономической активности и безработицы варьируются в различных составляющих частях Соединенного Королевства; например, в Лондоне уровень безработицы выше, чем в Северной Ирландии.

В главе 4 издания Government Statistical Publication, Social Trends 30, которое содержится в добавлении В, приведены последующие статистические данные о различных аспектах рынка труда, включая уровни экономической активности в разбивке по этническим группам, полу, возрасту и видам занятости.

"НОВЫЙ КУРС"

Программы "Нового курса"

6.04 Для оказания безработным помощи в переориентации от социального обеспечения к трудовой деятельности и в отказе от образа жизни, основанного на социальных пособиях, правительство приступило к реализации ряда программ "Нового курса" в рамках общего стимулирования трудовой деятельности с объемом финансирования в 3,5 млрд. фунтов стерлингов на срок полномочий нынешнего парламента. Цель этих программ - предоставить безработным навыки и опыт, которые позволят им найти и сохранять работу в течение всего трудоспособного возраста. Они предусматривают оказание позитивной помощи, а не только выплату пособий. В настоящее время эти программы охватывают:

- безработную молодежь;
- безработных "со стажем";
- одиноких родителей;
- лиц, страдающих инвалидностью или продолжительным заболеванием;
- партнеров безработных лиц;
- лиц в возрасте 50 лет и старше;
- "Новый курс" для общин.

Местное партнерство в рамках программ "Нового курса"

6.05 Были предприняты значительные усилия по привлечению широких слоев населения к планированию в рамках "Нового курса". Субъекты на местах, включая работодателей, местные органы власти, советы по вопросам профессиональной подготовки и предприятий, добровольные организации, общеобразовательные и профессиональные учебные заведения и другие местные группы изложили свои точки зрения по своим программам и теперь представлены в партнерских механизмах, ответственных за планирование и реализацию "Нового курса" на местном уровне. Эти программы координируются Службой по трудоустройству Великобритании и Управлением Северной Ирландии по профессиональной подготовке и занятости.

"Новый курс" для лиц в возрасте 18-24 лет

6.06 "Новый курс" дает молодым людям в возрасте 18-24 лет, которые являлись безработными и получали пособие по безработице в течение шести месяцев или более, возможность улучшить свои перспективы поиска постоянной работы. В ближайшее время мероприятиями в рамках "Нового курса" будут охвачены те молодые люди, шансы которых на рынке труда особенно низки, например бывшие правонарушители, лица со слабыми навыками грамотности и счета, инвалиды. Помощь, оказываемая мероприятиями "Нового курса", включает:

- предварительный период, который может продолжаться до 16 недель и основная цель которого - приобщить молодежь к трудовой деятельности. Он включает содействие в поиске работы, консультирование и руководство по вопросам трудовой деятельности, подготовку и использование ряда возможных вариантов. В течение этого периода юноша или девушка в сотрудничестве со своим персональным консультантом "Нового курса" разрабатывает план действий, в котором учитываются его/ее индивидуальные потребности. В этот период могут рассматриваться конкретные трудности и задействоваться помощь специализированных агентств;
- комплекс вариантов, среди которых молодые люди, не сумевшие найти несубсидируемую работу в течение предварительного периода, имеют возможность выбрать от одного до четырех вариантов в зависимости от их индивидуальных потребностей и пожеланий. Каждый вариант предусматривает подготовку к получению какой-либо утвержденной квалификации. Этими вариантами являются:

субсидируемая работа у какого-либо работодателя. Работодатели могут получать еженедельную субсидию в размере 60 фунтов стерлингов за рабочие места с занятостью не менее 30 часов в неделю (40 фунтов стерлингов в неделю за рабочие места с занятостью 24-29 часов) в течение периода до 26 недель и 750 фунтов стерлингов в счет расходов на профессиональную подготовку. Молодые люди проходят высококачественную профессиональную подготовку из расчета один день в неделю, позволяющую им приобрести какую-либо утвержденную квалификацию. Молодежь, заинтересованная в самостоятельной занятости, также может воспользоваться этим вариантом;

обучение и профессиональная подготовка полный день продолжительностью до 12 месяцев, ориентированная в первую очередь на юношей и девушек, не имеющих национальной профессиональной квалификации уровня 2 или квалификаций эквивалентного уровня, и в особенности на тех, у кого отсутствуют базовые навыки для трудовой деятельности;

работа в одной из добровольных организаций в течение шести месяцев, цель которой - создать благоприятные возможности для молодого человека и местной общины; этот вариант также позволяет молодежи пройти профессиональную подготовку для приобретения одной из утвержденных квалификаций; и

работа в природоохранном ведомстве продолжительностью шесть месяцев, которая позволяет оздоровить окружающую среду и дает юношам и девушкам возможность поработать для приобретения одной из утвержденных квалификаций;

- этап сопровождения, в течение которого юноши и девушки получают поддержку со стороны личного консультанта, который будет следить за тем, чтобы все планы профессиональной подготовки дополняли их общий план действий в рамках "Нового курса" и который по завершении этого периода обсудит с ними их дальнейшие перспективы. Кроме того, личный консультант "Нового курса" предоставляет поддержку тем юношам и девушкам, которые по завершении выбранного ими варианта не нашли работу и вновь нуждаются в пособии по безработице, организуя для них ряд ознакомительных встреч и активно содействуя в поиске работы и консультации.

Из числа лиц, охваченных программой "Новый курс" в марте 2000 года, 2 800 человек (37%) проходили обучение и профессиональную подготовку полный день; 1 200 человек (16%) выбрали трудоустройство; 1 800 человек (24%) трудились в добровольном секторе и 1 800 человек (24%) - в природоохранном ведомстве. Детали программы "Новый курс" для лиц в возрасте 18-24 лет и брошюры с информацией о различных планах в рамках этой программы включены в добавление С.

Результаты осуществления "Нового курса" для лиц в возрасте 18-24 лет

6.07 К концу марта 2000 года:

- 456 800 юношей и девушек были вовлечены в программу "Новый курс" и 328 900 прошли ее; 41% охваченных лиц после программы перешли на постоянную несубсидируемую работу, а 12% были переведены в другие механизмы; 19% оставили программу по другим известным причинам, а 28% - по неизвестным причинам;
- 210 160 юношей и девушек были трудоустроены, в том числе 135 570 получили постоянную работу, но 54 590 человек удалось трудоустроить на срок менее 13 недель.

Программа "Новый курс" допускает, что некоторые из трудоустроенных юношей и девушек быстро вновь оказываются безработными. Она нацелена на приобретение первоначального, хотя и краткого опыта работы, с тем чтобы позволить молодому человеку быстро найти новую работу и тем самым повысить его шансы на долгосрочную трудовую деятельность. В настоящее время проводится экспериментальное исследование, цель которого - обеспечить "курирование" этой молодежи.

"Новый курс" для лиц старше 25 лет

6.08 Программа "Новый курс" для лиц в возрасте после 25 лет начала осуществляться в конце июня 1998 года. Ее цель - помочь лицам, которые являются безработными и получают пособие в течение двух или более лет, найти работу или повысить шансы на трудоустройство посредством комплекса мероприятий по оказанию им помощи в удовлетворении их индивидуальных потребностей. Сюда относятся консультирование и содействие по трудоустройству и профессиональной подготовке, практикумы по поиску работы, рабочие совещания с работодателями, материальная помощь и возможность прохождения профессиональной подготовки на производстве, получая при этом пособие. "Новый курс" для этой возрастной группы также предусматривает субсидируемую работу у какого-либо работодателя, который при этом получает еженедельную субсидию в размере 75 фунтов стерлингов в течение периода продолжительностью до шести месяцев.

6.09 С ноября 1998 года программа "Новый курс" для лиц старше 25 лет была расширена с помощью ряда экспериментальных проектов, рассчитанных на охват до 90 000 человек. 29 таких проектов (22 в Англии, один - в Северной Ирландии, четыре - в Шотландии и два - в Уэльсе) были нацелены на проверку эффективности комплекса новых подходов к оказанию лицам этой возрастной группы помощи в трудоустройстве, в том числе эффективности в борьбе с 12- и 18-месячной безработицей. Эксперимент, проводимый Северной Ирландией, охватывает всех лиц старше 25 лет, которые получают пособие по безработице в течение 18 месяцев или более; им будет предоставлено до 30 000 мест в

общем экспериментальном проекте. Эти проекты включают предварительный период продолжительностью до трех месяцев, предусматривающий консультирование, профессиональную ориентацию и подготовку, оценку потребностей, обязательный трехмесячный период интенсивной практики, который будет включать приобретение трудового опыта либо на предприятии работодателя, либо в добровольной организации, а в соответствующих случаях - профессиональное обучение на производстве и содействие в самостоятельной занятости. В период реализации экспериментальных проектов лица продолжают получать пособие по безработице, а в период обязательной практики - дополнительную премию. Подробности программы "Новый курс" для лиц старше 25 лет, содержание экспериментальных проектов и пояснительная брошюра включены в добавление D.

"Новый курс" для лиц старше 50 лет

6.10 В бюджете на 1999 год была предусмотрена программа "Новый курс" для лиц старше 50 лет, с тем чтобы помочь лицам, не имеющим работы в течение шести месяцев, вернуться к трудовой деятельности. В ноябре 1999 года были намечены девять экспериментальных направлений, а с апреля 2000 года этой программе был придан общенациональный масштаб. Она включает услуги личных консультантов по оказанию помощи в поиске работы и субсидию на интенсивную профессиональную подготовку в размере до 750 фунтов стерлингов. Кроме того, бюджет предусматривает еженедельную налоговую скидку в размере 60 фунтов стерлингов (льготу на занятость) в течение года для лиц старше 50 лет, если они возобновляют работу полный день (40 фунтов стерлингов в неделю - в случае работы неполный день). Пояснительная брошюра по программе "Новый курс" для лиц старше 50 лет содержится в добавлении E.

Результаты осуществления "Нового курса" для лиц в возрасте 25 лет и старше

6.11 К концу марта 2000 года:

- 252 000 человек (14% в возрасте 25-29 лет и 28% - старше 50 лет) были охвачены программой "Новый курс" и 106 200 прошли ее;
- 34 720 человек получили постоянную работу (26 920 - несубсидируемую и 7 800 - субсидируемую), а 6 430 человек - работу на срок менее 13 недель;
- 10 100 человек воспользовались субсидией для занятости; 5 700 человек приступили к обучению и профессиональной подготовке, а 15 800 человек начали обучение на производстве для взрослых.

Районы занятости

6.12 В рамках правительственных мероприятий по борьбе с социальным отчуждением и оказанию помощи безработным "со стажем" в возрасте 25 лет и старше министерство образования и занятости (МОЗ) наметило районы занятости в областях с высоким и постоянным уровнем длительной безработицы. Службы занятости в этих районах опираются на содействие местных государственных, добровольных и частных организаций. Местные партнеры мобилизуют потенциал общин для обеспечения более гибкого подхода к удовлетворению потребностей лиц, ищущих работу. Наряду с исследованием новых, новаторских способов борьбы с безработицей такие механизмы партнерства поощряются к более эффективному и последовательному использованию имеющихся ресурсов и финансирования.

6.13 С февраля 1998 года прототипные районы занятости были введены в пяти областях (Глазго, Ливерпуль, Южный Тис, Северо-западный Уэльс и Плимут) и закрыты в марте 2000 года. С помощью этих прототипов удалось помочь трудоустроиться 34% безработным "со стажем". В каждом прототипном районе занятости предлагалась как минимум следующая помощь:

- местное трудоустройство - реальный опыт работы с профессиональной подготовкой, при которой работа оплачивается по соответствующей ставке. Оно включало реализацию программ промежуточного рынка труда;
- профессиональное обучение - возможность пройти обучение и получить квалификацию для улучшения шансов на трудоустройство; и
- деловая активность - профессиональная подготовка и оказание лицам помощи в перемещении от социального обеспечения к самостоятельной занятости.

С апреля 2000 года районы занятости были введены в 15 наиболее неблагоприятных сферах рынка труда, включая пять прототипных районов, упомянутых выше. Одной из характерных черт этих районов является введение личного трудового учета. Он дает заинтересованным лицам более полную информацию об имеющемся у них выборе через профессиональную подготовку, поиск и получение работы и обеспечивает им максимальную гибкость в попытках трудоустройства.

"Новый курс" для одиноких родителей

6.14 Эта программа, начатая в октябре 1998 года, нацелена на оказание одиноким родителям помощи в трудоустройстве; 95% одиноких родителей составляют женщины. Получающие материальную помощь одинокие родители, младший ребенок которых учится во втором классе общеобразовательной школы, приглашаются на встречу с личным консультантом. Одинокие родители с детьми более младшего возраста могут по своему желанию присоединиться к программе, а родителю с более старшими детьми может быть направлено письмо с напоминанием о программе. Личные консультанты предоставляют всеобъемлющие консультации и практическую поддержку в отношении поиска работы, профессиональной подготовки, ухода за детьми и пособий, получаемых при трудовой деятельности. Кроме того, они оказывают одиноким родителям помощь после их трудоустройства, с тем чтобы облегчить им преодоление любых трудностей, с которыми они могут столкнуться при переходе от социального обеспечения к трудовой деятельности. В рамках программы "Новый курс" для одиноких родителей в порядке эксперимента выделяется грант на профессиональную подготовку на производстве в размере 750 фунтов стерлингов, который позволит работодателям полностью или частично покрыть расходы на профессиональную подготовку трудоустраиваемого у них одинокого родителя. К февралю 2000 года 132 880 одиноких родителей прошли собеседование и 40 270 из них получили работу. Еще 12 160 одиноких родителей прошли программу обучения или профессиональной подготовки. Информация и пояснительная брошюра по программе "Новый курс для одиноких родителей" содержится в добавлении F.

"Новый курс" для инвалидов

6.15 Программа "Новый курс" для инвалидов включает ряд мероприятий по оказанию инвалидам и лицам, страдающим хроническими заболеваниями, помощь в трудоустройстве и профессиональной подготовке. Она предусматривает следующие элементы:

- службу персонального консультирования, с тем чтобы оказывать инвалидам и хроническим больным помощь в преодолении препятствий на пути к трудовой деятельности;
- новаторские схемы по выявлению оптимальных путей оказания таким лицам помощи в возобновлении или продолжении трудовой деятельности;

- информационную кампанию по распространению более подробной информации об имеющихся механизмах содействия в трудоустройстве и изменении сложившихся точек зрения у получателей пособий, работодателей и общественности; и
- программу исследований и оценки.

Наряду с этим в ряде областей служба персонального консультирования оказывает работодателям помощь в найме и сохранении работников, которые страдают инвалидностью или заболеванием либо приобретают их. Брошюры о программе "Новый курс для инвалидов" и других аспектах "Нового курса" включены в добавление G.

"Новый курс" для безработных членов домохозяйств

6.16 90% всех безработных членов домохозяйств составляют женщины. Кроме того, в настоящее время насчитывается 3 млн. безработных домохозяйств, что вдвое больше, чем 20 лет назад, и порядка 500 000 из них составляют безработные пары. Среди безработных, ходатайствующих о назначении пособия, выплачиваемого в зависимости от материального положения, 177 000 членов домохозяйств - лица в возрасте 25 лет и старше, из которых 125 000 имеют детей. В бездетных домохозяйствах насчитывается порядка 10 000 членов моложе 25 лет.

6.17 Программа "Новый курс" для безработных членов домохозяйств нацелена на оказание безработным членам домохозяйств помощи в трудоустройстве, обеспечивая им доступ к консультированию в поиске работы и другим программам, реализуемым службой по трудоустройству. Цель этого "Нового курса" - способствовать сокращению числа безработных домохозяйств, с тем чтобы семьи не являлись всю жизнь получателями пособий. Брошюры об этой программе "Новый курс" содержатся в добавлении H.

"Новый курс" для общин

6.18 Программа "Новый курс" для общин обеспечивает финансирование в объеме 800 млн. фунтов стерлингов за трехлетний период для интенсивного возрождения экономически отсталых общин (см. далее главу по статье 11).

Гибкое персональное обслуживание

6.19 В рамках программ "Новый курс" обращалось внимание на потребность в новом подходе к предоставлению услуг населению. В июне 1999 года был начат экспериментальный проект "Единый путь к трудоустройству" (в настоящее время они известны как "комплексные проекты"), нацеленный на смещение акцента в восприятии системы пособий от получения выплат и иждивенчества к независимости и трудовой деятельности. Эти комплексные проекты объединяют усилия службы по трудоустройству, управления социального обеспечения и местных властей как партнеров, обеспечивающих единый и более эффективный доступ к услугам, предоставляемым ими лицам, не занятым полный день. Ожидается, что ежегодно один такой комплексный проект будет охватывать порядка 450 000 человек. Персональные консультанты будут работать с клиентами для выявления оптимальных путей удовлетворения их индивидуальных потребностей для достижения конечной цели - материальной независимости через трудовую деятельность.

ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

Другие программы

6.20 Программа "Новый курс" предназначена для оказания лицам индивидуальной помощи. Существуют и другие программы, нацеленные на устранение препятствий для трудоустройства, в том числе:

- обеспечение ухода за детьми;
- профессиональная подготовка;
- схемы занятости с учетом семейных обязанностей (см. ниже главу по статье 7);
- налоговые льготы для работающих семей (см. ниже главу по статье 9).

Национальная стратегия по уходу за детьми

6.21 Родители, особенно женщины, смогут более активно заниматься трудовой деятельностью, образованием или профессиональной подготовкой, которая обеспечивает им равные возможности и богатство выбора, если они будут уверены в наличии адекватной инфраструктуры по уходу за детьми во время их отсутствия дома. В 1998 году в Англии и Уэльсе насчитывалось около 1,1 млн. мест для детей, находящихся под

надзором воспитателей, в игровых группах и дневных детских садах для детей моложе 8 лет, а в Северной Ирландии - 39 000 мест для детей, находящихся под надзором воспитателей, в дневных детских садах и игровых группах. Национальная стратегия по уходу за детьми нацелена на то, чтобы сделать этот уход более доступным и удобным для детей в возрасте от 0 до 14 лет в каждой общине и повысить качество такого ухода. С мая по сентябрь 1998 года в детских учреждениях было создано 20 000 новых мест, к апрелю 1999 года - еще 60 000 мест, а в течение ближайших пяти лет будут обеспечены места для 1 млн. детей. На финансирование национальной стратегии по уходу за детьми выделяются значительные ресурсы: на 1998-2003 годы в Англии - около 470 млн. фунтов стерлингов, на 1998-2001 годы в Уэльсе - 7,3 млн. фунтов стерлингов. Шотландское правительство ассигновало 33,25 млн. фунтов стерлингов на расширение системы ухода за детьми в период 1999-2002 годов наряду с обеспечением бесплатного дневного ухода в дошкольных учреждениях для всех детей в возрасте 3-4 лет, которое будет реализовано к 2002 году. Кроме того, налоговые льготы для работающих семей включают скидку по уходу за детьми в размере 70% соответствующих затрат на этот уход (в настоящее время к ним относятся расходы на официальных приходящих нянь, игровые группы, дневные детские сады и дошкольные клубы) вплоть до 70 фунтов стерлингов в неделю для семей с одним ребенком и до 105 фунтов стерлингов в неделю для семей с двумя и более детьми.

6.22 Кроме того, расширение служб по уходу за детьми позволит создать 50 000 мест для обучения соответствующих лиц работе с детьми в рамках программ "Новый курс"; предоставляется финансирование для продолжения деятельности образовательных колледжей и советов по вопросам профессиональной подготовки и предприятий для расширения подготовки по специальности "уход за детьми". Брошюры, касающиеся ухода за детьми, содержатся в добавлении I.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

Англия и Уэльс

Расширение доступа к образованию и усовершенствование образовательных стандартов

6.23 Новые мероприятия в области образования, направленные на улучшение базовых навыков выпускников школ в счете, письме и информационной технологии, на расширение доступа к последующему и высшему образованию для выпускников школ и студентов, на развитие "учащегося сообщества", в котором каждый регулярно обновляет свои навыки и знания в течение всей жизни, представлены ниже в главе по статье 13.

В этой главе также упоминается о создании промышленного университета, о партнерстве

между государственным и частным сектором, которое планируется начать в 2000 году и в результате которого будет создана система учреждений по профессиональной подготовке и образованию и откроется доступ к получению образования на дому, на рабочем месте и в общине благодаря методам открытого обучения. Усовершенствование образовательных стандартов и расширение доступа к приобретению навыков позволит повысить уровни квалификации и перспективы на рынке труда, создать более широкие возможности для занятости и улучшить способность к переквалификации на случай изменения потребностей предприятий и открытия новых рынков.

Программы профессиональной подготовки на производстве

6.24 Двумя основными программами профессиональной подготовки на производстве являются современное ученичество и национальные производственные стажировки.

- система современного ученичества была введена в 1995 году в качестве инициативы правительства в промышленном секторе, направленной на качественное повышение уровня подготовки молодых работников в плане профессионально-технической квалификации - уровня 3 национальной профессиональной квалификации. В Англии и Уэльсе система профессиональной подготовки действует в 83 отраслях; наряду с этим создаются новые системы, которые распространяют утвержденные программы профессиональной подготовки на новые секторы, имеющие важнейшее значение для конкурентоспособности, включая информационные технологии и телекоммуникации. Система современного ученичества ориентирована на юношей и девушек в возрасте 16-24 лет и представляет собой основной вид профессионального обучения на производстве для молодежи в возрасте старше 19 лет.
- национальные профессиональные стажировки были введены в 1997 году для привлечения молодежи к профессиональной подготовке по уровню национальной профессиональной квалификации. В настоящее время в этой системе действуют 47 направлений профессиональной подготовки. Пятью секторами повышенного спроса с наибольшим притоком учащихся являются управление производством, проектирование промышленного производства, розничная торговля, машиностроение, гостиничное хозяйство и общественное питание. Национальные профессиональные стажировки также ориентированы на юношей и девушек в возрасте 16-24 лет, но приоритетную возрастную группу составляет молодежь 16-18 лет. Ожидается, что обе эти программы внесут ключевой вклад в достижение целевых показателей национального

образования и непрерывного обучения посредством приобщения стажеров к трудовой деятельности через системную профессиональную подготовку на рабочем месте. Таблицы с данными о профессиональной подготовке на производстве приведены на страницах 61 и 62 оригинала публикации "Социальные тенденции 30" в добавлении В.

Профессиональная подготовка на производстве для взрослых

6.25 В 1998/99 году программа профессиональной подготовки для трудоустройства была заменена профессиональным обучением на производстве для взрослых. Общая цель этой программы - помочь взрослым безработным "со стажем" - особенно тем из них, кто рискует покинуть рынок труда, - обезопасить и сохранить свою работу или самостоятельную занятость через индивидуально подобранный комплекс мер, включающих профориентацию, системный производственный опыт, профессиональную подготовку и приобретение утвержденных квалификаций. Эта программа ориентирована на лиц в возрасте 25-63 лет, которые являются безработными в течение шести месяцев или более, хотя некоторые группы лиц с особыми потребностями могут примкнуть к этой программе в более раннем возрасте. Охваченные этой программой лица проходят процедуру оценки и согласуют план профессиональной подготовки, составленный для оказания им помощи в приобретении необходимых для трудоустройства навыков. Для повышения шансов обучающихся лиц на получение постоянной работы им оказывается поддержка в переходный период. В этом году МОЗ планирует провести всеобъемлющие консультации по комплексному рассмотрению проекта и элементов программы профессиональной подготовки на производстве для взрослых и всех остальных мероприятий для рынка труда, подготовленных службой занятости (кроме "Нового курса").

Кредиты на профессиональную подготовку

6.26 ДОЗ занимается предоставлением кредитов на профессиональную подготовку (КПП). Речь идет о необеспеченных банковских кредитах с отсрочкой погашения, предоставляемых для получения профессионально-технического образования или прохождения профессиональной подготовки продолжительностью до двух лет и, кроме того, одного года производственной практики, если она является частью курса обучения. Размер кредитов варьируется от 300 до 8 000 фунтов стерлингов. МОЗ погашает проценты за период обучения и первый месяц после него. Учащиеся, которые являются зарегистрированными безработными или получают специальные пособия, после завершения учебного курса могут ходатайствовать об отсрочке погашения кредита еще на

пять месяцев с возможностью последующей не более чем двукратной отсрочки по шесть месяцев каждая. За период с начала выплаты КПП в 1988 году по апрель 1998 года было предоставлено более 100 000 КПП на общую сумму порядка 381 млн. фунтов стерлингов.

Кредиты на подготовку персонала малых предприятий

6.27 Система кредитования профессиональной подготовки на малых предприятиях (КПМП) осуществляется МОЗ с целью преодолеть нежелание многих малых предприятий инвестировать средства в профессиональную подготовку. Эта схема оказывает фирмам, штат которых не превышает 50 сотрудников, содействие в разработке и финансировании их планов профессиональной подготовки через предоставление им кредитов с льготным режимом погашения и под низкий процент. В рамках этой системы:

- С июля 1994 года по май 1998 года было предоставлено 364 кредита для профессиональной подготовки на малых предприятиях, что составляет лишь 0,03% всех компаний этой категории, действующих в Великобритании. За кредитами обращались предприятия лишь ограниченного числа отраслей и специализаций. 25% из них составляли компании, занимающиеся бухгалтерским делом и юридическими услугами, консалтингом в сфере исследования рынка, хозяйственной деятельностью и управления, а еще 21% - компьютерные смежные фирмы. Анализ выборки в размере 200 кредитов показал, что почти 30% заимствованных средств были использованы для финансирования профессиональной подготовки в компьютерной сфере, а еще 22% - на финансирование приобретения и повышения профессиональной квалификации.
- Было заимствовано более 2 млн. фунтов стерлингов - в среднем по 6 127 фунтов стерлингов на каждый кредит. Средняя стоимость кредита для МОЗ составила 381 фунт стерлингов.
- Более 60% кредитов были взяты предприятиями, штат которых не превышает 5 сотрудников.
- Почти половина опрошенных предприятий имела оборот не более 100 000 фунтов стерлингов, причем свыше половины из них действовали лишь с 1995 года.

- С момента подачи заявки на кредит до последующего анализа действия этой системы на включенных в выборку предприятиях был отмечен общий рост занятости, составивший 28%.

Совет по вопросам обучения профессиональной и квалификации

6.28 Предлагается создать в Англии в апреле 2001 года Совет по вопросам обучения и профессиональной квалификации, курирующий образование и профессиональную подготовку лиц старше 16 лет, кроме высшего образования. Этот совет будет официально нести обязанность поощрять равенство возможностей.

Северная Ирландия

Программы профессиональной подготовки на производстве

6.29 В Северной Ирландии программы профессиональной квалификации включают три отдельных, но взаимосвязанных направления профессиональной подготовки и производственной практики, в каждом из которых учитываются потребности отдельной группы обучаемых.

- Программа современного ученичества была введена в 1996 году с целью поощрения работодателей и молодежи к получению надлежащих профессиональных навыков и укреплению квалификационных основ в промышленности. Эта программа охватывает 34 профессиональных сектора, причем в ближайшие два года ее охват планируется расширить. Она ориентирована на молодежь в возрасте 16-24 лет.
- Производственное обучение является частью программы по приобретению профессиональной квалификации и ориентировано в основном на юношей и девушек 16-18 лет, проходящих профессиональную подготовку по уровню 2 национальной профессиональной квалификации и смежных квалификаций. Эта профессиональная подготовка обеспечивается усилиями системы организаций производственного обучения на основе партнерских соглашений с работодателями.
- Программа "Доступ" обеспечивает индивидуальную подготовку по приобретению базовых навыков или выполнению других требований в основном для молодежи 16-17 лет (лица, страдающие инвалидностью, могут участвовать в программе "Доступ" вплоть до достижения 22 лет). Ее цель - обеспечить обучающимся знания, необходимые для повышения уровня квалификации или для трудоустройства.

Кроме того, предприятие "Ольстер" является официальной организацией по профессиональной подготовке в области занятости, деятельность которой дополняют различные мероприятия "Нового курса". Оно проводит профессиональную подготовку для лиц:

- 25-60 лет, получающих пособие по безработице в течение 3-12 месяцев;
- 18-60 лет, не получающих пособие по безработице, но являющихся безработными в течение более трех месяцев.

Профессиональная подготовка ориентирована на окружающую среду, досуг, культуру или жизнь общины и может продолжаться от 6 до 12 месяцев. Ее цель - расширить будущие перспективы учащихся в получении той работы, к которой они больше всего склонны.

Программы временной занятости

6.30 С августа 1999 года агентство по вопросам профессиональной подготовки и занятости осуществляет для безработных "со стажем" в возрасте 18-59 лет программу по предоставлению временной оплачиваемой работы - "Подработка". Она дополняет "Новый курс", обеспечивая возможности для трудоустройства сроком до 26 недель для безработных "со стажем", не имеющих возможности участвовать в программе "Новый курс". Ее цель - обеспечить участников постоянной оплачиваемой работой. Имеющиеся места распределяются пропорционально в соответствии с количеством безработных "со стажем" на территории, курируемой районным советом.

Профессиональная подготовка на производстве для взрослых

6.31 В мае 1997 года было начато осуществление программы "Путь к трудоустройству". Ее основная цель - предоставлять индивидуализированную профессиональную подготовку, с тем чтобы безработные, особенно "со стажем", могли приобрести навыки, необходимые для равной с другими конкуренции в получении новых возможностей трудоустройства. Участникам программы "Путь к трудоустройству" предоставляется квалификация, необходимая для выполнения требований при найме на виды работ, предоставляемых внутренними инвестиционными компаниями и расширяющимися местными компаниями. Курсы профессиональной подготовки составляются совместно с компанией и проводятся утвержденной учебной организацией. В них включены периоды производственной практики, дающие участникам возможность приобретения опыта на рабочем месте. В ходе курса обучаемые находятся под надзором наставника, а компания получает полные отчеты, способствующие окончательному отбору лиц для

трудоустройства. Ожидается, что участвующие компании проведут собеседование со всеми учащимися, успешно завершившими курс подготовки. За период с мая 1997 года по декабрь 1999 года около 30 компаний приняли участие в программе, 978 человек прошли курс профессиональной подготовки, а 807 из них были трудоустроены (т.е. доля успеха составляет 83%).

Программа центров открытого доступа к обучению

6.32 Было признано, что в Северной Ирландии имеются лица, которые по разным причинам не желали использовать возможности традиционного образования и профессиональной подготовки, с тем чтобы повысить свои шансы на получение работы. В качестве причин наиболее часто упоминается малый опыт формального образования или отсутствие у официальных систем гибкости для учета домашних и иных обязанностей. Программа открытого доступа к обучению действует через систему центров открытого доступа к обучению в Белфасте и Лондондерри, предоставляя безработным, женщинам, желающим вернуться к трудовой деятельности, и лицам, страдающим инвалидностью, ряд курсов по ICT, персональному совершенствованию и навыкам поиска работы. Все большее число представителей этнических меньшинств осознают, что такой подход удовлетворяет их потребности.

Программа развития компаний

6.33 Программа развития компаний оказывает фирмам помощь в подготовке сотрудников и повышении их квалификации, предоставляя им финансовую помощь и практическое содействие. Она в первую очередь ориентирована на менеджеров и компании, занимающиеся экспортом или расширением имеющихся рынков. Эта программа открыта для фирм, желающих инвестировать средства в Северную Ирландию, для компаний - клиентов Управления промышленного развития и для ряда малых предприятий и гостиниц.

Шотландия

Программы профессиональной подготовки на производстве

6.34 Государственными программами профессиональной подготовки на производстве в Шотландии являются:

- Программа "Навстречу профессии", которая ориентирована на юношей и девушек 16-17-летнего возраста, но открыта и для лиц в возрасте 18-24 лет. В 1996 году эта программа приобрела общенациональный масштаб и нацелена на подготовку молодежи к приобретению навыков и квалификации в условиях производства. Ее ключевыми элементами являются профессиональная подготовка, ведущая к получению квалификации до уровня 3 SVQ, индивидуальный план подготовки и привлечение работодателя.
- Современная производственная практика: Эта программа была введена в Шотландии в 1996 году и также ориентирована на лиц в возрасте 16-24 лет. Подготовка по этой программе должна привести к приобретению уровня 3 SVQ или выше и проводиться в условиях производства. В настоящее время она охватывает 73 производства, однако наиболее востребуемыми являются традиционные секторы, например проектирование, строительство и машиностроение. Планируется распространить ее охват и на нетрадиционные секторы.
- Подготовка к трудоустройству представляет собой государственную программу профессиональной подготовки для взрослых. Ее цель - помочь учащимся повысить профессиональные навыки с помощью соответствующей подготовки и структурированной производственной практики, составленной на основе оценки потребностей. Она ориентирована на взрослых лиц в возрасте 25 лет и старше, являющихся безработными в течение шести или более месяцев, хотя для безработных, шансы которых на трудоустройство особенно малы, доступ к этой программе открыт и на более ранней стадии. Эта программа осуществляется двумя агентствами по экономическому развитию - "Скоттиш энтерпрайз" и "Хайлендз Айлендз энтерпрайз" - через систему компании "Локал энтерпрайз". Ее участники проходят процедуру оценки и согласуют план подготовки, составленный для оказания им помощи в приобретении навыков, необходимых для трудоустройства. В настоящее время правительство Шотландии обсуждает общие политические и стратегические вопросы, касающиеся будущего развития этой программы, особенно о том, как она оптимальным образом может содействовать программам стимулирования трудовой деятельности, непрерывного образования и социальной интеграции. В декабре 1999 года был опубликован дискуссионный документ, ответы на который позволят составить мнение о будущем положении программы с точки зрения ее задач, целевой аудитории и проводимых мероприятий.

- Система кредитов в области профессиональной подготовки и занятости предусматривает выплату субсидий на заработную плату и кредитов на профессиональную подготовку для работодателей, нанимающих молодого человека (в возрасте 18-24 лет в рамках сопровождения по программе "Новый курс") или взрослого (в возрасте 25 лет и старше), являющегося безработным в течение шести или более месяцев. Возможен охват в более раннем возрасте представителей отдельных групп лиц, например возвращающихся на рынок труда, бывших правонарушителей, инвалидов. Эта система действует лишь в отдельных районах в рамках сети "Скоттиш энтерпрайз" (иные системы кредитования занятости действуют в других районах, например кредиты для занятости в Шотландии).

Кредиты на повышение профессиональной квалификации и на подготовку персонала малых предприятий

6.35 Эти системы действуют в рамках МОЗ и доступны в Шотландии на тех же условиях, которые изложены соответственно в пунктах 6.26 и 6.27.

ОТДЕЛЬНЫЕ КАТЕГОРИИ ЛИЦ НАЕМНОГО ТРУДА

Соединенное Королевство

Дискриминация: общие сведения

6.36 Законодательство о борьбе с дискриминацией (по признаку расы, пола и инвалидности) рассмотрено выше в главе по статье 2.

Занятость среди женщин

6.37 В Соединенном Королевстве:

- женщины составляют 45% рабочей силы;
- 73% женщин трудоспособного возраста работают;
- уровень безработицы среди женщин ниже, чем среди мужчин (5,2% по сравнению с 6,5%).

Комитету также рекомендуется обратиться к страницам 13 и след. и 102 и след. оригинала доклада КЛДЖ за 1999 год.

Инвалиды

6.38 В Соединенном Королевстве лица с самыми серьезными физическими недостатками могут эффективно воспользоваться услугами официальных служб занятости и принимать участие в программах профессиональной подготовки. Служба профессионального развития играет ключевую роль в обеспечении перехода всех юношей и девушек, особенно страдающих инвалидностью, от обучения к самостоятельной жизни. Кроме того, все программы занятости и профессиональной подготовки теперь открыты для инвалидов, а критерии приема для них зачастую смягчаются. Основными программами являются производственное обучение взрослых, программные центры (включая Клуб по трудоустройству и Практикум по рабочему плану), трудовые стажировки и упомянутые выше программы "Новый курс".

6.39 Группы по обеспечению занятости инвалидов (ранее известные как PACTS) играют роль проводников для особых мероприятий по устранению препятствий для трудовой деятельности, обусловленных инвалидностью. К ним относятся:

- Программа подготовки к труду: предоставление услуг специализированной службы занятости, ориентированной на лиц, недавно ставших инвалидами, или на лиц, вынужденных сменить работу в связи с инвалидностью, которые могут быть не готовы сразу вернуться к трудовой деятельности. Программа подготовки к труду нацелена на оказание ищущим работу инвалидам помощи в преодолении последствий инвалидности для их трудовой деятельности и в восстановлении уверенности в своих силах, тем самым содействуя им в осуществлении профессионального выбора.
- Программа доступа к труду обеспечивает отдельным инвалидам ориентированную на их потребности поддержку, с тем чтобы помочь им преодолеть последствия инвалидности на рабочем месте. Участниками программы являются лица, которые имеют или в скором времени получат оплачиваемую работу. Оказываемая помощь может охватывать покрытие расходов на транспорт до рабочего места, принятие мер по адаптации оборудования, компьютеров и самого рабочего места или коммуникационную поддержку для лиц с нарушениями слуха или зрения.

Этнические меньшинства

6.40 Комитету предлагается ознакомиться с пунктами 55 и след. доклада об осуществлении гражданских и политических прав за 1999 год и с пунктами 256 и след. доклада КЛРД за 1999 год.

Беженцы и просители убежища

6.41 Беженцы с бессрочным, ограниченным или чрезвычайным разрешением на проживание в Соединенном Королевстве имеют право трудиться по своему желанию. Просители убежища, ходатайство которых об убежище находится на рассмотрении более шести месяцев и решение по которым не было вынесено, могут подать заявление о выдаче разрешения на работу. В случае выдачи такого разрешения они могут продолжать работу, если их ходатайство будет впоследствии отклонено и они будут обжаловать это решение. Лица, ходатайство которых отклоняется в течение шести месяцев, не имеют права на работу. Лица обеих этих категорий могут иметь право на участие в программах производственного обучения для молодежи и взрослых безработных, которые осуществляются под эгидой советов по делам профессиональной подготовки и предприятий. Они должны в целом удовлетворять другим базовым критериям участия, применяемым ко всем лицам, проживающим в Соединенном Королевстве. При этом возможны некоторые льготы для беженцев или просителей убежища, не владеющих английским языком. Лица, нуждающиеся в изучении английского языка, могут участвовать в программе "Подготовка к труду", не являясь безработными в течение обычно устанавливаемого срока продолжительностью 6 месяцев. Советы по делам профессиональной подготовки и предприятий получают более высокую оплату с учетом дополнительных расходов на подготовку этих и других категорий стажеров, находящихся в тяжелом положении. Юношам и девушкам, начало или завершение которыми профессиональной подготовки было отложено из-за трудностей с английским языком, могут сохранять за собой гарантию адекватного места до 25-летнего возраста. Беженцы и просители убежища проходят профессиональную подготовку в том же порядке, что и другие стажеры.

СТАТЬЯ 7. СПРАВЕДЛИВЫЕ И БЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА

СПРАВЕДЛИВАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

Соединенное Королевство

Национальная минимальная заработная плата

7.01 Официальный национальный минимум заработной платы был введен 1 апреля 1999 года. Ее ставки были основаны на рекомендациях, сделанных правительству независимой комиссией по вопросам неадекватной оплаты труда после широкомасштабного анализа и консультаций. В настоящее время минимальная заработная плата выплачивается по следующим ставкам:

- 3,70 фунта стерлингов в час для лиц в возрасте 22 лет или старше;
- 3,20 фунта стерлингов в час для лиц в возрасте от 18 лет до 21 года;
- 3,20 фунта стерлингов в час для лиц в возрасте 22 лет в течение первых шести месяцев трудовой деятельности у нового работодателя, если они проходят официальную профессиональную подготовку.

Работники в возрасте 16-17 лет, ученики и стажеры в возрасте 18 лет, ученики и местные стажеры моложе 26 лет в течение первых 12 месяцев обучения не имеют права на официальную минимальную заработную плату. За некоторыми другими исключениями минимальная заработная плата выплачивается всем работникам независимо от того, работают ли они полный или неполный день, являются ли постоянными, временными, сдельными или надомными работниками. По последним данным, предоставленным Национальным статистическим управлением, от 1,2 до 1,5 млн. работников в настоящее время имеют право на более высокую оплату труда в результате введения национальной минимальной заработной платы. Ее введение повлекло незначительные или нулевые последствия для рабочих мест или цен.

7.02 Соблюдение размера минимальной заработной платы контролируется специальными должностными лицами из Управления налоговых сборов, которые принимают надлежащие меры по обеспечению выплаты минимальной заработной платы и любых причитающихся сумм. Работники, которые, по их мнению, не получают минимальную заработную плату, могут по телефону обратиться в конфиденциальную справочную службу. Кроме того, проверочные группы проводят целевые инспекции.

Гарантированный минимальный доход для семей с детьми

7.03 Семье, в которой один из членов работает полный день и есть один ребенок, благодаря комбинируемым налоговым льготам для работающих семей (см. ниже главу по статье 9) и другим пособиям национальная минимальная заработная плата в настоящее время обеспечивает реальный доход не менее 207 фунтов стерлингов в неделю (с апреля 2001 года - 214 фунтов стерлингов).

Средние уровни заработной платы в Великобритании

7.04 В течение большей части 90-х годов темпы увеличения средних доходов превышали рост розничных цен. В апреле 2000 года в Великобритании валовой недельный заработок взрослых работников, занятых полный день, составлял 410,6 фунта стерлингов (у мужчин - 453,3 фунта стерлингов, у женщин - 337,6 фунта стерлингов). Однако между специальностями имеются значительные различия: валовой недельный заработок работников физического труда составлял в среднем 321,1 фунта стерлингов, а работников умственного труда - 464,7 фунта стерлингов. 43% работников физического труда и 15,8% работников умственного труда трудились оплачиваемое сверхурочное время; на оплату сверхурочных приходилось 11,2% недельного заработка работников физического труда, но лишь 2,2% недельного заработка работников умственного труда. Кроме того, различия наблюдаются между регионами и внутри регионов. Размер среднего валового недельного заработка колебался от 529, 8 фунта стерлингов для работников в Лондоне до 365,8 фунта стерлингов на северо-востоке Англии. В самом Лондоне колебания размеров среднего валового заработка составляли от 76 512 фунтов стерлингов в Сити до 344,7 в Хэверинге.

Средние уровни заработной платы в Северной Ирландии

7.05 Средний размер валового недельного заработка взрослых работников в Северной Ирландии (в 1999 году) составил 344,9 фунта стерлингов (376,8 фунта стерлингов для мужчин и 295,1 - для женщин).

Расходы работающих домохозяйств

7.06 Ниже в таблице приведены расходы домашних хозяйств Великобритании, в которых глава домохозяйства является полностью или частично занятым либо самостоятельно занятым работником:

ТАБЛИЦА

**Расходы домашних хозяйств в разбивке по отраслям экономической деятельности
главы домохозяйства (1998/99 год)**

	Наемные работники			Самостоятельно занятые	Всего занятых
	Полный день	Неполный день	Всего		
Валовое число домохозяйств (тыс.)	10 680	1 320	12 000	2 130	14 170
Общее число домохозяйств в выборке	2 793	380	3 173	581	3 767
Общее число лиц	7 831	895	8 726	1 808	10 567
Общее число взрослых	5 500	598	6 098	1 223	7 343
Взвешенное среднее число лиц на каждое домохозяйство	2,7	2,3	2,7	3,0	2,7
Товары или услуги	Средние недельные расходы домохозяйств (фунты стерлингов)				
1 Жилище (нетто)	82,70	50,00	79,10	74,80	78,30
2 Топливо и электроэнергия	12,40	11,80	12,40	13,90	12,60
3 Пищевые продукты и безалкогольные напитки	71,80	54,30	69,90	80,70	71,40
4 Алкогольные напитки	19,40	13,00	18,70	18,40	8,60
5 Табачные изделия	6,50	5,40	6,40	7,10	6,50
6 Одежда и обувь	8,50	23,80	28,00	33,70	28,80
7 Хозяйственные товары	37,80	30,00	36,90	42,60	37,70
8 Коммунальные услуги	24,70	23,00	24,50	24,10	24,40
9 Товары и услуги индивидуального характера	17,40	11,40	16,80	17,10	16,80
10 Транспортные средства	73,10	43,60	69,90	82,20	71,50
11 Транспортные тарифы и другие путевые расходы	11,80	5,90	11,20	8,20	10,70
12 Товары для досуга	24,00	17,50	23,30	22,20	23,1
13 Услуги для досуга	54,10	35,40	52,00	58,60	52,90
14 Разное	2,00	0,60	1,80	1,50	1,80
1-14 Все категории расходов	466,10	325,70	450,70	485,10	455,00
Средний недельный объем расходов на 1 чел. (фунты стерлингов)	172,60	140,40	163,50	168,20	168,20

Источник: "Семейные расходы в 1998/99 году".

Располагаемый доход

7.07 Одним из наиболее широко используемых критериев определения уровня жизни является располагаемый доход. За период 1971-1996 годов средний располагаемый доход на домашнее хозяйство вырос более чем на 55%. Помимо заработной платы и других обычных поступлений располагаемый доход включает полученные пособия и налоги. Для более подробного ознакомления с доходами и расходами Комитету предлагается ознакомиться с главой по статье 11.

РАВНОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Соединенное Королевство

Разрыв в оплате труда мужчин и женщин

7.08 Разрыв в оплате труда мужчин и женщин продолжает сокращаться. В настоящее время (в конце апреля 2000 года) он составляет 81,6% почасовой оплаты мужчин, занятых полный день. Введение обязательной минимальной заработной платы будет способствовать дальнейшему сокращению разницы в оплате труда. Руководство по равной оплате труда, подготовленное Комиссией по равным возможностям и вступившее в силу в марте 1997 года, предназначено для ориентации и поощрения положительной практики уменьшения разницы в оплате труда. Хотя это Руководство не является юридически обязательным для работодателей, на его положения можно ссылаться в судах по рассмотрению трудовых споров. Кроме того, Комиссия начала кампанию по поощрению равной оплаты труда и создала под эгидой работодателей целевую группу для рассмотрения вопроса о том, какие меры могут быть приняты работодателями для уменьшения разницы в оплате труда.

7.09 В 1998/99 году в суды по рассмотрению трудовых споров поступили дела примерно 1 500 женщин, касающиеся равной оплаты труда.

БЕЗОПАСНЫЕ И ЗДОРОВЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА

Директива ЕС

7.10 Соединенное Королевство выполняет Директиву Совета ЕС от 12 июня 1989 года о мерах по повышению уровня безопасности и здоровья работников. Копии этой директивы и законодательства о ее осуществлении - Положений о повышении уровня безопасности и гигиены труда за 1992 год - были приложены к третьему докладу. Комитету предлагается ознакомиться с Целью 25 доклада о стратегиях, которая касается охраны здоровья работников.

Великобритания

Статистика несчастных случаев

7.11 За последние 30 лет число несчастных случаев со смертельным исходом на производстве существенно сократилось. Показатели в конце 80-х – начале 90-х годов

обычно составляли менее четверти от показателей начала 60-х годов и менее половины от показателей начала 70-х годов. В 1998/99 году в Великобритании число смертельных случаев, согласно оценкам, составляет 0,8 на 100 000 работников. Это - наименьший из зарегистрированных показателей.

7.12 В 1998/99 году число тяжелых производственных травм, по оценкам, составляет 28 149, что на 4% ниже, чем в 1997/98 году. Число несчастных случаев без смертельного исхода и доля таких несчастных случаев в 1996/97 году не может быть сопоставлена с показателями за предыдущие годы в связи с тем, что в 1996 году требования к отчетности были пересмотрены.

ТАБЛИЦА

Несчастные случаи со смертельным исходом и тяжкими увечьями, доведенные до сведения всех директивных органов Великобритании в 1994/95-1998/99 годах

Случаи со смертельным исходом			
Год	Лица наемного труда	Самостоятельно занятые	Всего
1994/95	191	81	272
1995/96	209	49	258
1996/97	207	80	287
1997/98	212	62	274
1998/99 ^п	193	65	258
Случаи тяжких увечий			
1994/95	17 041	1 313	18 354
1995/96	16 658	1 166	17 734
1996/97	27 964	1 356	29 320
1997/98	29 187	815	30 002
1998/99 ^п	27 450	664	28 114

^п Предварительные данные.

Начиная с 1996/97 года данные не могут непосредственно сопоставляться с показателями за предыдущие годы из-за введения Положений об отчетности о производственных травмах, заболеваниях и опасных ситуациях 1995 года (RIDDOR 95).

Северная Ирландия

Статистика несчастных случаев

7.13 Как и в Великобритании, показатель несчастных случаев на производстве со смертельным исходом за последние 30 лет существенно снизился. Как представляется, в последние годы доля таких несчастных случаев сохранялась на уровне порядка 1,5 на 100 000 работников.

7.14 По статистике, представленной директивным органом, в 1998/99 году с лицами наемного труда и самостоятельно занятыми лицами произошло 613 тяжелых несчастных случаев, что на 26% больше, чем в 1997/98 году. Однако число производственных травм и их доля за 1998/99 год не может быть сопоставлена с показателями за предыдущие годы, поскольку в 1998 году положения об отчетности были пересмотрены. Скорее всего, новые положения об отчетности также явились стимулом к выполнению обязанностей по представлению информации о подобных происшествиях.

ТАБЛИЦА

Несчастные случаи со смертельным исходом и тяжкими увечьями, доведенные до сведения всех директивных органов Северной Ирландии в 1994/95 - 1998/99 годах

(Данных в разбивке по лицам наемного труда и самостоятельно занятым лицам не имеется)

Случаи со смертельным исходом	
Год	Всего
1994/95	25
1995/96	29
1996/97	21
1997/98	24
1998/99	24
Случаи тяжких увечий	
1994/95	459
1995/96	417
1996/97	538
1997/98	453
1998/99	613*

* Начиная с 1998/99 годов данные не могут непосредственно сопоставляться с показателями за предыдущие годы из-за введения в действие Положений об отчетности о производственных травмах, заболеваниях и опасных ситуациях (Северная Ирландия) 1997 года (RIDDOR(N1)97).

РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ НАЗНАЧЕНИЯ И ПРОДВИЖЕНИЯ ПО СЛУЖБЕ

Великобритания

Должности государственной службы

7.15 В последние годы был принят ряд мер, направленных на то, чтобы, исходя из оценки личных качеств, увеличить число женщин, представителей этнических меньшинств и инвалидов на государственной службе и в государственных органах. С 1992 года все государственные учреждения имеют индивидуальные планы, в которых предусмотрены реальные цели повышения эффективности. Как показано в таблицах ниже, с тех пор наблюдается устойчивый рост числа постов, занимаемых женщинами.

ТАБЛИЦА

Число должностей государственной службы, занимаемых женщинами в Соединенном Королевстве в период 1992-1999 годов

	1992	1995	1999
Общее число должностей государственной службы	41 011	40 170	35 088
Число должностей, занимаемых женщинами	10 701 (26%)	11 898 (30%)	11 647 (33%)

За указанный период также возросло число должностей, занимаемых представителями этнических меньшинств.

	1992	1995	1999
Должности, занимаемые представителями этнических меньшинств	802 (2%)	1 184 (3%)	1 649 (4,7%)
В том числе должности, занимаемые женщинами	158 (20%)	349 (30%)	532 (32%)

7.16 Кроме того, правительство приступило к реализации новой инициативы по расширению участия недопредставленных групп в общественной жизни. Она предполагает осуществление плана действий, в основе которого лежат следующие принципы:

- равное представительство женщин и мужчин на государственной службе и пропорциональное представительство членов этнических меньшинств и инвалидов;

- назначение на должность на основе оценки личных качеств с использованием справедливых процедур отбора, в рамках которых нетрадиционный послужной список рассматривается как аргумент в пользу назначения.

Продвижение по службе

7.17 Антидискриминационное законодательство Соединенного Королевства действует также и в области продвижения по службе. Комитету рекомендуется ознакомиться:

- применительно к женщинам - со стр. 13 оригинала и главами по статьям 6 и 7 КЛДЖ в докладе по КЛДЖ за 1999 год;
- в связи с этническими меньшинствами - с пунктами 104-110 и 154-184 доклада КЛРД за 1999 год.

РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ

Соединенное Королевство

Положения 1998 года о рабочем времени

7.18 Ограничения рабочего времени и право на отдых и оплачиваемые выходные дни предусмотрены в Положениях о рабочем времени (ПРВ) за 1998 год, вступивших в силу 1 октября 1998 года. Соответствующее законодательство (Положения о рабочем времени (Северная Ирландия) за 1998 год) вступило в силу в Северной Ирландии в ноябре 1998 года. ПРВ осуществляют Директиву ЕС о рабочем времени от 23 ноября 1993 года и положения о рабочем времени, содержащиеся в Директиве ЕС о молодых работниках от 22 июня 1994 года.

7.19 Согласно ПРВ рабочая неделя не превышает 48 часов (средний показатель за 17-недельный стандартный расчетный период), в течение которой работник может быть обязан трудиться, и суточный предел рабочего времени продолжительностью в среднем 8 часов, в течение которого могут трудиться ночные работники. Эти работники также имеют право на прохождение регулярных медицинских осмотров. Все работники, непрерывно проработавшие у одного работодателя в течение 13 недель, имеют право на 4-недельный оплачиваемый годовой отпуск. Кроме того, работники имеют право на непрерывный 11-часовой отдых в течение суток, на 20-минутный перерыв на отдых, если их рабочий день превышает 6 часов, и право на один выходной день в неделю. ПРВ предусматривают дополнительные защитные положения, касающиеся

несовершеннолетних работников (лиц старше минимального возраста для завершения школьного образования, но моложе 18 лет). Несовременнoлетние работники имеют право на ежедневный 12-часовой отдых, два выходных дня в неделю, 30-минутный перерыв на отдых в течение рабочего дня, если его продолжительность превышает 4,5 часа, и на медицинские осмотры, если они выполняют работу в ночное время.

7.20 Согласно ПРВ работники могут по своему желанию трудиться сверх установленного предела рабочего времени, но имеют право впоследствии в любое время вернуться к установленной предельной продолжительности. Право на отдых и продолжительность работ в ночное время могут быть изменены или отменены коллективным (профсоюзным) соглашением. С помощью таких соглашений расчетный период рабочего времени также может быть увеличен вплоть до 52 недель. Кроме того, право на отдых и пределы продолжительности для работ в ночное время могут не применяться в ряде особых ситуаций при условии, что работнику позднее будет предоставлен компенсирующий период отдыха эквивалентной продолжительности. Непосредственно в Соединенном Королевстве срок действия положений об отказе от соблюдения предельной продолжительности дневного и недельного рабочего времени, а также в связи с работами в ночное время для лиц 16-17 лет истек в июне этого года, и правительство будет проводить консультации о внесении изменений в ПРВ.

"Банковские праздники"

7.21 Закон 1971 года о банковской и финансовой деятельности предусматривает "банковские праздники" в Соединенном Королевстве. Однако по закону лица наемного труда не имеют права на оплату государственных праздников. Любое такое право зависит от условий годового договора, заключаемого работником. В некоторых отраслях такие права иногда могут быть предоставлены, даже если они непосредственно не предусмотрены типовыми условиями найма.

ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ТРУДА

Великобритания

Работа неполный день

7.22 Положения о введении в действие Директивы ЕС о работе неполный день вступили в силу 1 июля 2000 года. При заключении трудового договора лицам, занятым неполный день, должны обеспечиваться не менее благоприятные условия, чем работникам аналогичных категорий, занятым полный день. Это означает, что работающие неполный

день лица имеют право на равное обращение в сфере оплаты труда, пенсионного обеспечения, предоставления выходных дней и профессиональной подготовки при соответствующем пропорциональном расчете. Правительство также предоставляет информацию о работе неполный день и ее выгодах, особенно для работающих родителей или обеспечения дополнительной гибкости трудовых ресурсов.

Политика в сфере занятости с учетом потребностей семьи

7.23 В соответствии с Законом 1996 года о правах в области занятости беременным работницам не может быть необоснованно отказано в возможности отсутствовать на работе в оплачиваемое рабочее время с целью родовых осмотров. Увольнение женщины ввиду ее беременности или по причинам, связанным с ее беременностью, автоматически считается незаконным.

7.24 Согласно положениям, сформулированным на основании Закона 1999 года о трудовых отношениях, оба родителя каждого ребенка, родившегося или усыновленного 15 декабря 1999 года или позже, имеют право на 13-недельный отпуск за свой счет, которым можно воспользоваться в любое время вплоть до достижения ребенком 5-летнего возраста (или до пятой годовщины его усыновления), с тем чтобы ухаживать за ребенком или заниматься его воспитанием, если они проработали у своего работодателя один год. По соглашению с работодателем этот отпуск может использоваться короткими или длинными периодами. В соответствии с Законом 1996 года о правах в области занятости (с поправками, внесенными Законом за 1999 год) все работники, независимо от их трудового стажа, также имеют право на отпуск за свой счет по уходу за больным ребенком или по семейным обстоятельствам.

Непрерывная занятость

7.25 1 июня 1999 года вступил в силу Указ 1999 года о незаконном увольнении и изложении причин увольнения (изменение срока для приобретения права), в соответствии с которым срок для приобретения права на обжалование несправедливого увольнения в суде по трудовым спорам и права на получение по запросу письменного изложения причин увольнения был сокращен с двух лет до одного года.

Закон 1998 года о правах в области занятости (разрешение споров)

7.26 Законом 1998 года о правах в области занятости (разрешение споров) было предусмотрено внесение изменений в регламент некоторых судов в целях упорядочения и повышения эффективности их работы.

Арбитражная система СКПА по разрешению споров в связи с незаконным увольнением

7.27 Закон 1998 года, положения которого, в частности, направлены на развитие альтернативных методов разрешения споров, уполномочивает Службу консультации, примирения и арбитража (СКПА) ввести добровольную систему рассмотрения споров в связи с незаконным увольнением, которая явится менее официальной и менее строгой с точки зрения закона альтернативой рассмотрению дела судом по трудовым спорам. Ожидается, что эта система начнет действовать в начале 2001 года.

Северная Ирландия

Равенство в области занятости

7.28 В ходе рассмотрения третьего доклада Комитет осведомился об ответе правительства на доклад Постоянного консультативного комитета по правам человека "Равенство в области занятости: на благо будущего". В марте 1998 года был опубликован программный документ "Партнерство в целях равенства" с предложениями правительства об обеспечении равенства в области занятости, многие из которых нашли свое отражение в Указе 1998 года о справедливом трудоустройстве и обращении (Северная Ирландия). Как отмечено в главе по статье 2, Закон 1998 года о Северной Ирландии претворил в жизнь предложение о создании единой Комиссии по вопросам равенства.

Работа неполный день

7.29 Положения об осуществлении в Северной Ирландии Директивы ЕС о работе неполный день вступили в силу 1 июля 2000 года.

Баланс рабочего и свободного времени

7.30 Указ 1996 года о правах в области занятости (Северная Ирландия) содержит положение о беременных работницах, аналогичное тому, которое изложено выше в пункте 7.23. Согласно этому Указу с поправками, внесенными Указом 1999 года о трудовых отношениях (Северная Ирландия), и сопровождающими его положениями о декретном отпуске, отпуске по уходу за ребенком т.п. (Северная Ирландия), оба родителя ребенка, родившегося или усыновленного 15 декабря или позже, имеют право на 13-недельный отпуск за свой счет по уходу за ребенком или по его воспитанию при условии, если они проработали у своего работодателя в течение одного года.

Аналогичные положения предусматривают, что все работники, независимо от их трудового стажа, также имеют право на неоплачиваемый отпуск по уходу за лицами, находящимися на их иждивении, и защищены от санкций за использование этого права.

Непрерывная занятость

7.31 В соответствии с Указом 1999 года (Северная Ирландия) о незаконном увольнении и изложении причин увольнения (изменение срока для приобретения права) стаж непрерывной работы, необходимый для приобретения права не подвергаться незаконному увольнению, был сокращен с двух лет до одного года. Согласно этому Указу был также сокращен непрерывный стаж, необходимый для приобретения права на получение по запросу письменного изложения причин увольнения.

Добровольное урегулирование споров

7.32 Управление по трудовым отношениям вправе с санкции министерства высшего и последующего образования, профессиональной подготовки и занятости обеспечивать примирительную процедуру в качестве добровольной альтернативы рассмотрению дела в судах по трудовым спорам. Ожидается, что эта система начнет действовать в начале 2001 года.

СТАТЬЯ 8. ПРОФСОЮЗЫ

Великобритания

ПРАВО НА ВСТУПЛЕНИЕ В ПРОФСОЮЗ

Закон 1998 года о правах человека

8.01 Право на свободу ассоциации, включая право создавать профсоюзы и вступать в них в целях защиты интересов их членов, является одним из прав, признанных Законом 1998 года о правах человека. В приложении 1 к докладу, представленному МОТ в 1998 году относительно осуществления Конвенции № 87 (Свобода ассоциации и защита права на организацию), содержится ответ Соединенного Королевства на прямой запрос Комитета экспертов за 1996 год относительно права на членство в профсоюзе.

Профсоюзы и их состав

8.02 По состоянию на декабрь 1998 года в Великобритании насчитывалось 220 зарегистрированных профсоюзов. По официальным данным, которые были подготовлены уполномоченным по регистрации профсоюзов и ассоциаций работодателей, в стране насчитывалось порядка 7,8 млн. членов профсоюза, что составляет примерно 34% лиц наемного труда.

ПРАВО НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОЛЛЕКТИВНЫХ ДОГОВОРОВ

Закон 1999 года об отношениях на производстве

8.03 В докладе МОТ об осуществлении Конвенции № 87 (Свобода ассоциации и защита права на организацию) за 1998 год и в докладе МОТ об осуществлении Конвенции № 98 (Право на организацию и заключение коллективных договоров) за 1999 год содержатся ответы правительства Соединенного Королевства на замечания комитетов экспертов по различным аспектам законодательства о профсоюзах и их членах. Эти доклады касаются политики правительства, изложенной в программном документе "Справедливость в трудовых отношениях" за 1998 год и в законодательных инициативах, касающихся трудовых отношений. Эти предложения теперь нашли свое отражение в Законе 1999 года об отношениях на производстве. Содержание этого Закона приводится в добавлении J.

Признание

8.04 Закон 1999 года об отношениях в сфере занятости вносит поправки в Закон 1992 года о профсоюзах и трудовых отношениях (объединение), добавляя новую главу A1, которая предусматривает обязательную процедуру регистрации профсоюзов для целей заключения коллективных договоров на предприятиях с числом работников не менее 21, если работники выражают соответствующее пожелание. Если профсоюзу и работодателю не удастся договориться о мерах по признанию какой-либо участвующей в переговорах ячейки, то процедура предусматривает передачу этого вопроса на рассмотрение Центрального арбитражного комитета (ЦАК), члены которого обладают опытом трудовых отношений и представляют обе стороны отрасли. В этом случае ЦАК должен рассмотреть ряд вопросов, связанных с заявлением о регистрации союза, включая целесообразность участия предлагаемой ячейки союза. В ходе этой процедуры стороны имеют возможность на любом этапе добровольно преодолеть свои разногласия. Однако при отсутствии возможности примирения ЦАК может выступить с заявлением о том, что профсоюз имеет право на заключение коллективных договоров от имени какой-либо

конкретной организационной единицы, если соблюдены различные критерии, касающиеся членов союза или поддержки работников в вопросе о признании. Если ЦАК делает такое заявление, то профсоюз и работодатель могут договориться о методе проведения коллективных переговоров, или же - если они не в состоянии сделать это, либо одна из сторон обращается за помощью к ЦАК - ЦАК укажет метод проведения коллективных переговоров по вопросам оплаты, рабочих часов и выходных дней. Если стороны не выскажут иных пожеланий, то указанный метод проведения коллективных переговоров приобретает обязательную силу договора и может быть предписан соответствующим судебным решением.

Расширение директивных полномочий

8.05 В соответствии со статьей 17 Закона за 1999 год министр наделяется новыми директивными полномочиями в случаях, когда работник ущемлен своим работодателем в правах или уволен за отказ заключить договор, условия которого отличаются от условий коллективного соглашения, которое в принципе должно к нему применяться.

Дисциплинарное разбирательство

8.06 Закон 1999 года также предусматривает, что в ходе разбирательства с работодателем по поводу жалоб или дисциплинарных вопросов работники, выступающие в личном качестве, сопровождаются одним из своих коллег или представителем профсоюза. Это право распространяется на организации любого масштаба и не ограничивается союзами, утвержденными для ведения коллективных переговоров. Эти положения, наряду с Руководством по процедурам дисциплинарного разбирательства и рассмотрения жалоб, подготовленным независимой службой консультации, примирения и арбитража, вступили в силу 4 сентября 2000 года.

Дискриминация и профсоюзы

8.07 В своих заключительных замечаниях относительно рассмотрения третьего доклада Соединенного Королевства Комитет прокомментировал практику работодателей, проводящих различие между работниками-членами и нечленами профсоюза, например путем повышения заработной платы работникам, не вступившим в какой-либо профсоюз. В Законе 1999 года содержатся положения, согласно которым проявление работодателем дискриминации бездействием по признакам членства в профсоюзе или профсоюзной деятельности признано незаконным. Это означает, что дискриминация, выражающаяся в бездействии со стороны работодателя, будет по закону приравняться к проявлению дискриминации в виде действия. Это положение вступило в силу 25 октября 1999 года.

Занесение в "черный список"

8.08 Закон 1999 года об отношениях на производстве предусматривает, что министр может издавать положения о запрете на составление, распространение и использование списков, которые

"а) содержат подробные сведения о членах профсоюза или о лицах, участвовавших в профсоюзной деятельности, и которые

б) составлены для использования работодателями или бюро по трудоустройству в целях дискриминации при найме или при обращении с работниками" (статья 3(1)).

ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА

Центр правительственной связи

8.09 В 1997 году правительство восстановило профсоюзные права в Центре правительственной связи (ЦПС). Профсоюз сотрудников ЦПС теперь вошел в Группу ЦПС в составе профсоюза государственной и коммерческой службы, который является крупнейшим профсоюзом гражданских служащих и уполномочен проводить консультации и переговоры по вопросам, касающимся исключительно ЦПС.

ПРАВО НА ЗАБАСТОВКУ

Проведение голосований и уведомления

8.10 Закон 1999 года об отношениях на производстве далее содержит положение, касающееся голосования и уведомления о производственных забастовках и о защите работников, принимающих участие в забастовках, проводимых на законных основаниях.

8.11 В соответствии с Законом 1992 года о профсоюзах и трудовых отношениях (объединение) профсоюз, предлагающий проведение забастовочных действий, включая организацию забастовки, должен провести голосование среди своих членов, которые будут привлечены к этим действиям. Закон 1999 года упрощает положения предыдущего закона следующим образом:

- освобождает профсоюзы от обязанности доводить до сведения работодателя имена своих членов, участвующих в голосовании;
- предоставляет профсоюзам право распространять действие голосования о забастовочных действиях максимум до четырех недель подряд, если профсоюз и работодатель соглашаются о проведении переговоров;
- уточняет и расширяет обстоятельства, при которых профсоюз имеет право объединять голоса в пользу забастовочных действий, поданные его членами, занятыми на отдельных рабочих местах;
- расширяет возможности для судов не принимать во внимание незначительные случайные недостатки в проведении голосований о забастовочных действиях.

Эти поправки вступили в силу 18 сентября 2000 года.

Незаконное увольнение работников за участие в забастовке

8.12 Комитету известно, каким образом законодательство Соединенного Королевства обеспечивает действие права на забастовку и защиту лиц, включая профсоюзы, которые при продолжении трудового спора побуждают других лиц расторгнуть трудовой договор или оказать воздействие на ход его выполнения. Если работники проводят забастовку или другие действия, закон запрещает любому суду отдавать распоряжение какому-либо работнику о возобновлении работы. Закон 1999 года об отношениях на производстве вносит поправки в Закон о профсоюзах и трудовых отношениях (объединение), с тем чтобы обеспечить дополнительные меры по защите от незаконного увольнения работников, принимающих участие в официальной санкционированной забастовке. Согласно этим положениям, закон запрещает увольнять работников в течение первых восьми недель забастовочных действий (8-недельный период считается разумным для сторон периодом для проведения подробных обсуждений в попытке разрешить спор). По окончании этого периода увольнение какого-либо работника будет по-прежнему считаться незаконным, если работодатель не принял все разумные меры (включая соблюдение процедур, предусмотренных каким-либо коллективным или иным соглашением) для разрешения спора. Это положение вступило в силу 24 апреля 2000 года.

Северная Ирландия

Самостоятельное законодательство

8.13 Законодательство о профсоюзах и их членах в Северной Ирландии в значительной степени аналогично законодательству, действующему в Великобритании, хотя имеются и самостоятельные положения. В Северной Ирландии действует Закон 1998 года о правах человека.

Профсоюзы и их состав

8.14 В настоящее время зарегистрировано пять профсоюзов с руководящими органами в Северной Ирландии, объединяющих в своих рядах 40 498 членов. Однако многие члены профсоюзов в Северной Ирландии относятся к профсоюзам, зарегистрированным в Великобритании.

Указ 1999 года об отношениях на производстве (Северная Ирландия)

8.15 Указ 1999 года об отношениях на производстве (Северная Ирландия) содержит положение, аналогичное тому, которое предусмотрено в Законе 1999 года об отношениях на производстве:

- новое приложение A1 к Указу 1995 года о профсоюзах и трудовых отношениях (Северная Ирландия) предусматривает обязательную процедуру признания профсоюза в целях проведения коллективных переговоров на предприятиях с числом работников более 21; однако в соответствии с этим Указом функции ЦАК возложены на суд по рассмотрению трудовых споров. Положения о составе и функционировании такого суда содержатся в статье 25 Указа;
- поправка к Указу 1996 года о правах в области занятости (Северная Ирландия) предусматривает право работника не подвергаться ущемлению в правах в связи с членством в профсоюзе или с профсоюзной деятельностью (глава 2);
- еще одно положение касается голосований и уведомлений, предшествующих забастовочным действиям; в Указ 1995 года о профсоюзах и трудовых отношениях (Северная Ирландия) внесены поправки, аналогичные тем, о которых говорится выше в пункте 8.11;

- поправка к Указу 1996 года о правах в области занятости (Северная Ирландия) предусматривает, что увольнение работников за участие в санкционированной забастовке является незаконным, если оно производится в течение первых восьми недель забастовки или если работодатель не примет разумных мер для последующего разрешения спора.

Содержание Указа изложено в добавлении К.

Нормативные положения

8.16 Кроме того, Указ предоставляет министерству высшего и последующего образования, профессиональной подготовки и занятости Северной Ирландии издавать постановления:

- если работник ущемлен в правах или уволен в связи с применением положений об отказе (статья 19); и
- в отношении занесения в "черный список" (статья 5).

СТАТЬЯ 9. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Соединенное Королевство

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Национальная служба здравоохранения

9.01 Национальная служба здравоохранения (НСЗ) обеспечивает всестороннее медицинское обслуживание на всей территории Соединенного Королевства. После передачи полномочий она возглавляется в Англии министерством здравоохранения, в Северной Ирландии - министерством здравоохранения и социальных служб Северной Ирландии, в Шотландии - шотландским правительством и в Уэльсе - Национальной ассамблеей Уэльса. Политика НСЗ, предоставляемые ею услуги, а также другие медицинские и смежные службы представлены ниже в главе 12.

Государственные расходы на здравоохранение

9.02 НСЗ финансируется главным образом за счет общего налогообложения, взносов в систему национального страхования НСЗ, оплаты за обслуживание пациентов и других поступлений. Общий объем расходов Соединенного Королевства на НСЗ в 1998/99 году составил 48,8 млрд. фунтов стерлингов (Англия - 39,9 млрд.; Северная Ирландия - 1,4 млрд.; Шотландия - 4,9 млрд. и Уэльс - 2,5 млрд.), в том числе 45,1 млрд. государственных средств. На долю суммарных расходов на здравоохранение пришлось 5,7% валового внутреннего продукта Великобритании и 14,7% общих государственных расходов.

СИСТЕМА СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Общенациональное социальное обеспечение

9.03 Соединенное Королевство¹⁰ имеет всеобъемлющую систему денежных пособий по социальному обеспечению, которая охватывает все население страны. Система социального обеспечения предусматривает выплату пособий по болезни, инвалидности, беременности и родам, старости, в связи с потерей кормильца, в связи с трудовым увечьем, по безработице и семейных пособий.

¹⁰ В Великобритании и Северной Ирландии действуют самостоятельные юридические системы социального обеспечения, но они функционируют на паритетной основе, с тем чтобы образовать единую систему обслуживания по социальному обеспечению на всей территории Соединенного Королевства. Ссылки на законодательство в этой части настоящего доклада подразумевают законодательство, действующее в Великобритании; соответствующие положения законодательства Северной Ирландии не приводятся.

ТАБЛИЦА

Оценочные данные о выплате пособий в Великобритании и Северной Ирландии в 1998-1999 годах^а

Пособие	Взносовая (В) или безвзносовая (БВ) система	Тыс. чел.	
		Великобритания	Северная Ирландия
Пенсия по старости	В	10 789	39,9
Пособие по вдовству	В	258	9,8
Пособие по безработице			
на основе взноса	В	239	6,3
на основе дохода	БВ	1 166	48,9
Пособие по инвалидности	В		
краткосрочное (низкая ставка)		106 }	74,0
краткосрочное (высокая ставка) и долгосрочное		1 528 }	
Пособие по беременности и родам	В	14	0,6
Безвзносовая пенсия по старости	БВ	24	1,5
Пенсия ветеранам войны ^б		299	
Пособие по уходу	БВ	1 290	75,2
Пособие по жизнеобеспечению инвалидов	БВ	2 216	133,7
Пособие на трудовую деятельность инвалидов	БВ	14	1,2
Пособие по уходу за инвалидами	БВ	376	38,0
Пособие в связи с тяжелой инвалидностью	БВ	412	18,3
Пособие по инвалидности в связи с трудовым увечьем ^с	БВ	295 }	
Пособие в связи с низким доходом ^с	БВ	151 }	11,1
Пособие в связи с гибелью при несчастном случае на производстве	БВ	17 }	
Материальное пособие	БВ	3 907	175,4
Детское пособие	БВ		
число детей		12 737	459,6
число семей		7 036	
Пособие одинокому родителю/ Детское пособие (одиноким родителем)	БВ	935	
Семейный кредит	БВ	617	30,9
Жилищное пособие	БВ		
Скидка арендной платы		2 565	104,4
Пособие на арендную плату		1 902	36,2
Налоговая скидка	БВ	5 268	
Льготные ставки: Северная Ирландия	БВ		140,6

^а Данные о единовременных получателях.

^б Пенсии ветеранам войны назначаются министерством социального обеспечения на всей территории Соединенного Королевства.

^с Показатели отражают число выплачиваемых пенсий, а не число получателей.

Информация о правах на получение пособий содержится в целом ряде брошюр и плакатов (на английском и других языках), которые имеются в почтовых отделениях, центрах по трудоустройству, бюро социального обеспечения и службах консультации населения. Кроме того, министерство социального обеспечения (МСО) имеет web-сайт и конфиденциальную телефонную линию для информирования о пособиях.

Расходы на социальное обеспечение

9.04 Финансирование пособий по социальному обеспечению осуществляется либо через систему социального страхования, в которую работодатели и работники обязаны уплачивать взносы, либо за счет поступлений от общего налогообложения. В Англии, Шотландии и Уэльсе объем расходов на выплату пособий по социальному обеспечению возрос с 93,2 млрд. до 95,8 млрд. фунтов стерлингов за период 1993/94-1998/99 годов (суммы указаны в ценах 1998-1999 годов и включают выплаты за счет Фонда социального страхования и общих доходов). Среднегодовой рост составляет 0,6%, а экономический рост за тот же период в целом равен около 3%. В 1993-1994 годах на долю расходов на выплату пособий в Великобритании приходилось порядка 13% ВВП Соединенного Королевства. С тех пор доля расходов в процентах от ВВП снизилась и в 1998-1999 годах составила немногим более 11%, т.е. примерно 29% общего объема государственных расходов. В Северной Ирландии расходы на выплату пособий по социальному обеспечению в 1992-1993 годах равнялись 2 361, 7 млн. фунтов стерлингов, что составляло 33,5% всех государственных расходов в Северной Ирландии. С 1978-1979 годов среднегодовой рост расходов в реальном выражении составлял 4%, что эквивалентно показателю величиной около 4,1% (за исключением пособий по безработице). Этот рост обусловлен прежде всего увеличением расходов на выплаты пенсионерам, больным, инвалидам и семьям (особенно одиноким родителям).

Изменения в системе взносов по социальному страхованию

9.05 Изменения в системе взносов по социальному страхованию, которые вступили в силу в апреле 1999 года, будут способствовать стимулированию трудовой деятельности и созданию рабочих мест. Основное мероприятие в этой области - изменение структуры взносов в систему социального страхования. Если до апреля 1999 года какое-либо лицо получало доход нижнего предела (ДНП), составлявший в 1998-1999 годах, 64 фунта стерлингов в неделю, или на 1 фунт стерлингов больше, то ему приходилось уплачивать взносы по социальному страхованию (СС) со всей суммы своего заработка. В соответствии с внесенными поправками работникам теперь не придется уплачивать взносы по СС при доходе ниже ДНП. С апреля 2000 года будет введен новый начальный предел для уплаты работниками взносов - начальный порог; в 2000-2001 годах он

составил 76 фунтов стерлингов в неделю. С апреля 2001 года начальный порог будет рассчитан с учетом скидки подоходного налога. Право на получение пособия для лиц, размер дохода которых находится между ДНП (в 2000-2001 годах - 67 фунтов стерлингов в неделю) и начальным порогом, будет защищено. Аналогичные изменения будут введены и для работодателей: отмена обязанности по уплате взносов в СС при доходах ниже ДНП и расчет стартового порога уплаты взносов исходя из индивидуальной скидки подоходного налога. Это означает, что с апреля 1999 года работодатель обязан уплачивать свою долю взносов лишь при условии, что доход работников превышает 83 фунта стерлингов в неделю. Кроме того, на смену прежней системе многочисленных ставок взносов работодателей в СС пришла система единой ставки.

Реформа социального обеспечения

9.06 В Законе 1999 года о реформе социального обеспечения и пенсиях (его содержание приведено в добавлении L) содержится ряд новых положений о пособиях по социальному обеспечению, пенсиях и взносах в систему социального страхования по четырем ключевым направлениям:

- пенсии;
- пособия по случаю потери кормильца;
- меры по ознакомлению лиц с состоянием рынка труда; и
- пособия по нетрудоспособности и инвалидности.

Отдельные положения этого закона приводятся ниже.

ПОСОБИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

Нынешние пособия

9.07 Пособия в системе социального обеспечения (которые также включают полную или частичную оплату работодателями обязательного отпуска по болезни и декретного отпуска) и условия их выплаты были изложены в комментариях по статьям 9 и 10 третьего доклада Соединенного Королевства по Пакту (Комитету также рекомендуется ознакомиться с докладом Соединенного Королевства об осуществлении Конвенции № 102 МОТ за период с 1 июня 1997 года по 31 мая 1998 года и ответами на замечания Комитета экспертов по этому докладу). Нынешняя шкала пособий приведена в приложении 2 к настоящему докладу.

Пособия по болезни и инвалидности¹¹

9.08 В настоящее время лица, страдающие хроническим заболеванием или инвалидностью, могут ходатайствовать о назначении им различных пособий для содействия в удовлетворении их потребностей. В зависимости от конкретных обстоятельств лица могут иметь право на одновременное получение нескольких пособий. Наряду с пособием по нетрудоспособности (взносовым) предусмотрены следующие безвзносные пособия:

- пособие в связи с длительной нетрудоспособностью: не облагаемое налогом пособие, выплачиваемое лицам, утратившим трудоспособность не менее чем на 28 недель в связи с болезнью или инвалидностью, но не имеющим право на получение пособия по инвалидности;
- прожиточное пособие по инвалидности: не облагаемое налогом пособие для оказания лицам моложе 65 лет помощи в покрытии дополнительных расходов, связанных с инвалидностью;
- пособие по уходу: не облагаемое налогом пособие, выплачиваемое с целью оказания лицам старше 64 лет материальной помощи для покрытия дополнительных расходов, связанных с инвалидностью.

Кроме того, частные лица могут иметь право на поддержку дохода, жилищное пособие, налоговые льготы или налоговую скидку для инвалидов (заменившую в октябре 1999 года пособие по трудоустройству инвалидов), которые выплачиваются согласно тем же положениям, что и новая налоговая скидка для работающих семей (см. ниже пункт 9.16).

9.09 В октябре 1998 года правительство опубликовало свои планы реформирования системы пособий для лиц, страдающих хроническим заболеванием или инвалидностью. В дискуссионном документе, озаглавленном "Новый договор для социального обеспечения - поддержка инвалидов", правительство изложило свою точку зрения о том, что, хотя предусмотренные в настоящее время пособия предназначены для обеспечения безопасности всех лиц, страдающих хроническим заболеванием или инвалидностью, по ряду аспектов уровень этой поддержки не в полной мере удовлетворяет их потребности. Правительство также заявило о необходимости внесения изменений в систему назначения пособия по нетрудоспособности, с тем чтобы возвратиться к первоначальной цели этого пособия - обеспечению замещающего дохода для лиц, недавно занимавшихся трудовой деятельностью, и принять во внимание изменяющиеся социальные условия.

¹¹ Пункты 65-72 третьего доклада.

В дискуссионном документе был предложен ряд изменений, которые теперь нашли свое отражение в Законе 1999 года о реформе социального обеспечения и пенсий и других законодательных актах:

- молодые люди, которые являются нетрудоспособными инвалидами и ходатайствуют о назначении пособия до достижения 20-летнего возраста, теперь имеют право на получение пособия по нетрудоспособности, благодаря которому они будут меньше зависеть от пособия по поддержанию дохода;
- новая гарантия дохода инвалидов обеспечивает получателям в возрасте до 60 лет с тяжелой степенью инвалидности дополнительный доход порядка 6 фунтов стерлингов в неделю, а семейным парам - более 8 фунтов стерлингов в неделю;
- повышенная ставка компонента мобильности в прожиточном пособии по инвалидности - в настоящее время 37 фунтов стерлингов в неделю - теперь действует в отношении трех- и четырехлетних детей с тяжелой степенью инвалидности;
- лица, ходатайствующие о назначении пособий по нетрудоспособности, должны пройти беседу с персональным консультантом, с тем чтобы им было оказано гарантированное содействие в разработке плана по возвращению к трудовой деятельности и в получении пособий на которые они имеют право;
- право на получение пособия по нетрудоспособности теперь в большей степени зависит от трудового стажа, поскольку пособия отныне выплачиваются лишь тем лицам, которые недавно работали и уплачивали взносы в систему социального обеспечения в течение одного из трех лет, предшествующих подачи ходатайства;
- при расчете размера пособия по нетрудоспособности учитывается доход от профессиональной и личной пенсий; за каждый фунт стерлингов пенсионного дохода, получаемый свыше первых 85 фунтов стерлингов, размер пособия по нетрудоспособности сокращается на 50 пенсов.

В соответствии с предусмотренными законом мерами никто из инвалидов не обязан стремиться к возвращению к трудовой деятельности против своего желания, и никто из нынешних заявителей не утратит прав на какое-либо пособие с введением этих изменений в действие.

Пособия по беременности и родам¹²

9.10 Работающие женщины, заработная плата которых была менее нижнего предела доходов для уплаты пособий по СС, ранее не охватывались системой обязательных выплат по беременности и родам (финансировавшихся за счет общего налогообложения с уплатой работодателями взноса в размере 8%, за исключением малых предприятий) и государственной системой выплаты пособия по беременности и родам. Однако Закон 1999 года о реформе социального обеспечения и пенсиях распространяет право на получение пособия по беременности и родам на наименее оплачиваемые категории (например, на женщин заработок которых меньше, чем нижний предел доходов, применимый к взносам в систему СС). При оценке суммы дохода принимаются во внимание поступления из всех источников, включая самостоятельную занятость. К самостоятельно занятым женщинам будет применяться та же стандартная ставка, что и к лицам наемного труда. Эти меры вступили в действие в отношении женщин, для которых планируемая дата родов приходится на 20 августа 2000 года или позднее, и ожидается, что благодаря этим изменениям пособия получают примерно 27 000 будущих матерей.

Пособия по старости¹³

9.11 В апреле 1999 года правительство выделило для пенсионного обеспечения дополнительно 2 500 млн. фунтов стерлингов. Это финансирование включало гарантию минимального дохода для одиноких пенсионеров в размере 75 фунтов стерлингов в неделю и для семейных пар - 116,60 фунтов стерлингов в неделю, которая предоставляется через проверенную систему поддержки дохода. Эти ассигнования также включают годовое пособие на зимнее отопление, выплачиваемое лицам в возрасте старше 60 лет (в настоящее время - 150 фунтов стерлингов на домохозяйство пенсионеров), и бесплатную проверку зрения.

Предлагаемая пенсионная реформа

9.12 В декабре 1998 года правительство опубликовало всеобъемлющий дискуссионный документ о пенсионной реформе. В нем содержится ряд предложений, касающихся будущей системы как государственного, так и дополнительного пенсионного обслуживания по старости. Эти предложения включают реформу действующей пенсионной системы (СЕРПС) с помощью второй государственной пенсии (2ГП).

¹² Пункты 113-117 третьего доклада.

¹³ Пункты 81-86 третьего доклада.

Цель 2ГП - повысить пенсионное обеспечение по старости для низкооплачиваемых лиц, для нетрудоспособных, нуждающихся в уходе, и для лиц, давно страдающих инвалидностью и не имеющих непрерывного трудового стажа. Кроме того, структура пенсионной реформы явится подспорьем и стимулом для лиц со средним доходом к выходу из государственной системы пенсионного обеспечения и сбережения большего объема средств в других пенсионных фондах. Такие преобразования согласуются с целями правительства, в соответствии с которыми каждый человек должен иметь возможность получать в старости достойный доход, а пенсионеры - пожинать плоды растущего процветания страны. В обобщенном виде эти предложения предусматривают:

- сохранение базовой государственной системы пенсионного обеспечения (первый уровень) в качестве всеобщей безвзносной и не зависящей от материального положения апробированной системы, в рамках которой пенсии увеличиваются пропорционально росту цен;
- реформирование СЕРПС с помощью введения новой 2ГП, цель которой - увеличить по меньшей мере вдвое пенсионное обеспечение лиц с низким уровнем дохода (менее 10 000 фунтов стерлингов в год) и впервые обеспечить дополнительные пенсии лицам, занимающимся уходом, и лицам, давно страдающим инвалидностью и не имеющим непрерывного трудового стажа;
- введение низкзатратной, гибкой и финансируемой системы "партнерских" пенсий для лиц, заработная плата которых составляет от 10 000 до 20 000 фунтов стерлингов в год и которые не охвачены схемами пенсионного обеспечения, предусмотренными в их компании;
- обеспечение минимального дохода для защиты лиц, не охваченных другими системами пенсионного обеспечения, в том числе лиц, уже вышедших на пенсию до проведения пенсионной реформы;
- получение бенефициарами ежегодного отчета об их пенсионных правах из различных источников (например, государственные пенсии, партнерская пенсия и персональная/профессиональная пенсия) с указанием суммы дохода, на которую они могут рассчитывать после завершения трудовой деятельности.

Системы партнерских пенсий предусмотрены Законом о реформе социального обеспечения и должны начать функционировать с апреля 2001 года. Назначение 2ГП включено в Закон 2000 года о помощи детям, пенсиях и социальном обеспечении; это положение, по-видимому, начнет претворяться в жизнь в 2002 году.

Пособия по случаю потери кормильца¹⁴

9.13 Положения о реформе системы пособий по случаю потери кормильца предусмотрены в Законе 1999 года о реформе социального обеспечения и пенсий; их планируется осуществлять в апреле 2001 года. Эти положения предусматривают следующее:

- все лица, которые в настоящее время получают пособия по вдовству, будут продолжать получать их до тех пор, пока они будут удовлетворять условиям, дающим право на эти пособия;
- как вдовы, так и вдовцы будут иметь право на не облагаемую налогом единовременную выплату по случаю потери кормильца в размере 2 000 фунтов стерлингов;
- овдовевшие матери и отцы с находящимися на их иждивении детьми будут получать еженедельную облагаемую налогом, но не зависящую от дохода выплату - пособие овдовевшему родителю, которое является эквивалентом нынешнего пособия для овдовевшей матери и которое назначается на тех же условиях;
- вдовы и вдовцы в возрасте 45 лет и старше, не имеющие на иждивении детей, будут в течение года получать еженедельное облагаемое налогом и не зависящее от суммы дохода пособие по случаю потери кормильца, которое, подобно нынешней пенсии по вдовству, имеет возрастной ценз, но не связано с СЕРПС;
- право на получение этих пособий по случаю потери кормильца будет зависеть от взносов супруга в систему социального обеспечения.

Дальнейшие инициативы, которые планируется включить в положения, предусматривают следующее:

- для вдов и вдовцов с детьми предлагается не учитывать первые 10 фунтов стерлингов пособия овдовевшему родителю при расчете прав на получение пособия по поддержке дохода и 15 фунтов стерлингов - при расчете других пособий, связанных с размером дохода;

¹⁴ Пункт 87 Третьего доклада.

- мужчины и женщины, возраст которых на момент принятия новых положений старше 55 лет и которые овдовели в течение пяти последующих лет, будут иметь право на получение связанных с доходом пособий без каких-либо требований в отношении поиска работы. Кроме того, они будут получать специальное пособие (на апрель 1999 года - 15,35 фунтов стерлингов в неделю) для оказания им помощи в поддержании дохода, когда через год им перестанут выплачивать промежуточное пособие по случаю потери кормильца.

Пособия в случае трудового увечья¹⁵

9.14 После представления третьего доклада никаких изменений в системе этих пособий не произошло, за исключением их суммы, которая указана в приложении 2.

Пособия по безработице¹⁶ и услуги безработным

9.15 Нынешнее пособие по безработице (ПБ) было представлено в третьем докладе. Государственная политика и услуги по поощрению безработных к возобновлению трудовой деятельности - программы "Новый курс" - представлены в главе по статье 6.

Налоговые льготы для семей и инвалидов

9.16 С октября 1999 года действует новая система налоговых льгот (налоговые льготы для работающих семей (НЛРС) и налоговые льготы для инвалидов (НЛДИ)), которые были введены для работающих семей с детьми и для лиц, страдающих инвалидностью. Система этих новых налоговых льгот регулируется Управлением внутренних налоговых сборов; они заменяют семейную льготу и пособие работающим инвалидам, причем по размеру они превышают замещаемые ими пособия. Благодаря этим мерам намного больше семей с низким и средним доходом смогут воспользоваться более значительной частью своего заработка. НЛДИ нацелен на то, чтобы обеспечить выгоду от трудовой деятельности.

9.17 Семьи и лица, страдающие инвалидностью, имеют право воспользоваться новыми налоговыми льготами, если они удовлетворяют следующим четырем условиям:

¹⁵ Пункты 73-80 Третьего доклада.

¹⁶ Пункты 88-101 Третьего доклада.

- Работа продолжительностью не менее 16 часов в неделю. Заявители или их партнеры (если таковые имеются) должны работать в среднем не менее 16 час. в неделю. Они могут являться лицами наемного труда или самостоятельно занятыми. Они могут быть заняты на нескольких работах, а их партнеры могут заниматься трудовой деятельностью (хотя их рабочее время не может суммироваться при расчете минимальной продолжительности рабочего времени в 16 час.);
- Ответственность за ребенка. Для получения НЛРС заявители или их партнер должны иметь на иждивении хотя бы одного ребенка младше 16 лет (или молодого человека 16-19 лет, проходящего дневную форму обучения). Этот ребенок или молодой человек должен проживать совместно с заявителем в качестве члена семьи. НЛДИ также может предоставляться на каждого ребенка в возрасте до 18 лет;
- Капитал. Если заявители лично или вместе с партнером располагают средствами в сумме свыше 8 000 фунтов стерлингов, они не будут иметь права на НЛРС; предельный объем имеющихся средств для НЛДИ составляет 16 000 фунтов стерлингов. Капитал включает сбережения, ценные бумаги, инвестиции, единовременные выплаты, стоимость второго и последующих жилищ и земельных участков. Жилище, в котором проживает заявитель, и его личное имущество не учитываются. Если при расчете НЛРС заявители лично или вместе с партнером имеют капитал в размере от 3 000 до 8 000 фунтов стерлингов, то учитывается стандартная ставка ежедневного дохода в 1 фунт стерлингов за каждые 250 фунтов стерлингов капитала сверх 3 000 фунтов стерлингов, которая сократит размер причитающейся им НЛРС. Например, заявители с объемом сбережений от 3 000,01 до 3 250 будут получать НЛРС на 1 фунт стерлингов меньше;
- Место жительства. Чтобы воспользоваться НЛРС и НЛДИ, заявители, как правило, должны проживать в Соединенном Королевстве и находиться в нем на момент подачи ходатайства. Их партнер (если таковой имеется) обычно также должен проживать в Соединенном Королевстве.

9.18 Налоговые льготы включают четыре элемента: базовую налоговую скидку, дополнительную скидку для лиц, работающих более 30 часов в неделю, скидки на каждого ребенка в семье с различными ставками, зависящими от возраста ребенка, и скидку на уход за детьми размером до 70 фунтов стерлингов в неделю дополнительно для семей с одним ребенком и 105 фунтов стерлингов в неделю - для семей с двумя или более

детьми, несущих необходимые расходы на их содержание. Нынешние ставки налоговых льгот указаны в приложении 2 к настоящему докладу. Размер причитающейся налоговой скидки рассчитывается в зависимости от дохода лица после вычета налогов и взносов по социальному страхованию. Если нынешний доход составляет менее 90 фунтов стерлингов в неделю (в случае НЛДИ - 70 фунтов стерлингов для одинокого лица и 90 фунтов стерлингов для семейной пары или одинокого родителя), то назначается максимальная скидка; если доход превышает эту сумму, то максимальная скидка сокращается из расчета 55 пенсов за каждый фунт стерлингов сверх указанной суммы. Налоговые льготы выплачиваются большинству лиц наемного труда вместе с их заработной платой; самостоятельно занятым лицам они выплачиваются непосредственно Управлением налоговых сборов. В рамках новой системы налоговые льготы будут предоставлены почти 1,4 млн. работающих семей и сэкономят налогоплательщикам порядка 4 200 млн. фунтов стерлингов в год.

Получение пособий

9.19 В своих заключительных замечаниях относительно рассмотрения третьего доклада Комитет отметил, что "примерно миллион человек не ходатайствуют о назначении им пособий, на которые они имеют право". Имелось в виду примерное число пожилых людей, не обратившихся за пособием по поддержке дохода, назначаемым с учетом материального положения. Последние данные Государственного статистического управления показывают, что в 1997/98 году от 530 000 до 870 000 пенсионеров не обратились за пособием по поддержке дохода. По данным одного из исследований, речь идет о лицах, имеющих право на самую незначительную сумму, которые по тем или иным причинам не истребуют ее; даже после проведенной правительством кампании, в ходе которой пожилые люди были проинформированы об их правах и получили фактически уже заполненные вместо них заявления для подписания, значительная их часть все же отказалась ходатайствовать о пособии. Правительство занимается решением проблем бедности среди нынешних пенсионеров путем активного поиска путей стимулирования большего числа пенсионеров ходатайствовать о назначении им пособий, на которые они имеют право. С апреля по октябрь 1998 года в девяти районах страны были проведены новые экспериментальные кампании, цель которых заключалась в том, чтобы показать, каким образом при более эффективном использовании данных и новых технологий правительство может автоматически предоставлять больше помощи наиболее нуждающимся пенсионерам. Кроме того, в этой области были проведены исследования. Опираясь на результаты указанных проектов, правительство дорабатывает детали программы по выявлению пенсионеров, которые должны иметь право на пособие,

и по стимулированию таких лиц ходатайствовать об обеспечении гарантии минимального дохода через выплату пособия по поддержке дохода. Подробности этой кампании были изложены весной 2000 года.

ОТДЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ

Группы, которые могут не иметь доступа к некоторым пособиям

9.20 Хотя система социального обеспечения Великобритании охватывает все население, в стране имеются небольшие группы, которые не имеют права на получение ряда пособий, зависящих от материального положения, поскольку считается, что их потребности удовлетворяются иными путями. Наиболее значительными из этих групп являются следующие:

Лица в возрасте 16-17 лет, которые не учатся или не работают

9.21 Юноши и девушки в возрасте 16 и 17 лет, как правило, продолжают образование, работают или ищут работу либо участвуют в одной из систем профессиональной подготовки молодежи или в государственной программе профессиональной подготовки. Если их опекуны получают пособие по поддержке дохода, то они могут включить этих молодых людей в свое ходатайство, если эти юноши и девушки продолжают получать соответствующее образование. Детское пособие выплачивается на юношей и девушек, получающих соответствующее образование, вплоть до 19-летнего возраста. Пособия могут выплачиваться на молодых людей, участвующих в государственных системах профессиональной подготовки. Однако есть и ряд уязвимых групп молодежи, которые могут получать пособие по поддержке дохода, если они удовлетворяют обычным условиям предоставления соответствующих прав. Это может быть представитель семейной пары (состоящей или не состоящей в браке) с ребенком, одинокий родитель или одинокое лицо, воспитывающее приемных детей, зарегистрированный слепой или лицо, не способное к трудовой деятельности или профессиональной подготовке по причине заболевания либо умственных или физических недостатков, а также беременные женщины. Лица в возрасте 16-17 лет, проживающие отдельно от родителей либо действующие вместо своих родителей, но продолжающие соответствующее образование, могут иметь право на пособие по поддержке дохода. Те, кто проживают отдельно от родителей либо действуют вместо своих родителей, но не получают соответствующего образования, могут ходатайствовать о назначении им ПБ в связи с тяжелым материальным положением. Закон 2000 года о детях (прекращение опеки) продлит действие обязанностей местных властей по сохранению поддержки и консультированию молодых людей, выходящих из-под опеки, после 16-летнего возраста.

Студенты

9.22 Система социального обеспечения не считается надлежащим средством для поддержки студентов, поскольку они могут обращаться за помощью через систему образования, которая непосредственно ориентирована на их нужды. Большинство студентов дневной формы обучения не имеют права на получение пособия по поддержке дохода или ПБ. Однако студент в семейной паре (оба члена которой обучаются полный день), имеющей ребенка, может иметь право ходатайствовать о получении ПБ в период летних каникул, однако он или она должен (должна) являться трудоспособным лицом и активно заниматься поисками работы в этот период. Студенты вечерней или заочной формы обучения могут иметь право на получение ПБ, опять-таки если они являются трудоспособными и активно ищут работу. Уязвимые группы студентов, включая одиноких родителей и инвалидов, могут иметь право на пособие по поддержке дохода и жилищное пособие.

Иностранцы

9.23 Закон 1999 года об иммиграции и убежище предусматривает новые положения о поддержке лиц, просящих убежища (и других лиц, проходящих контроль иммиграционных властей). С 3 апреля 2000 года вновь прибывшие просители убежища уже не имеют права на пособия по социальному обеспечению; вместо этого любой проситель убежища, нуждающийся в поддержке, сможет обращаться в новую Национальную службу по оказанию содействия в предоставлении убежища (находящуюся в ведении министерства внутренних дел) за ежедневной помощью.

9.24 Кроме того, Закон 1999 года об иммиграции и убежище предусматривает, что лица, проходящие контроль иммиграционных властей, не имеют права на получение ПБ, выплачиваемого с учетом материального положения, на пособие по поддержке дохода, на выплаты из социального фонда, на жилищное пособие, муниципальную налоговую скидку, пособие по уходу, пособие в связи с тяжелой формой инвалидности, пособие по уходу за инвалидом, пособие по жизнеобеспечению инвалидов и детское пособие. Однако в соответствии с законодательными положениями это общее исключение не распространяется на следующие группы:

- на лица, которые получили временное разрешение на въезд или проживание в Соединенном Королевстве без использования государственных фондов и временно оказались без средств. При наличии разумных оснований полагать, что их материальное положение улучшится, им в течение ограниченного периода могут выплачиваться пособие по поддержке дохода (по сокращенной ставке выплаты в связи с чрезвычайными обстоятельствами), жилищное пособие и муниципальная налоговая скидка;

- на лица, прибывшие как спонсируемые иммигранты, которые проживают в Соединенном Королевстве в течение пяти или более лет и имеют право на пособие по поддержке дохода, жилищное пособие и муниципальную налоговую скидку;
- на лиц, прибывших в качестве спонсируемых иммигрантов, которые проживают в Соединенном Королевстве не менее пяти лет и спонсор которых скончался; они имеют право на получение пособия по поддержанию дохода по ставке выплаты в чрезвычайных случаях, жилищного пособия и муниципальной налоговой скидки;
- на граждан стран, в отношении которых Соединенное Королевство несет международные обязательства. Граждане государств - участников Конвенции Совета Европы о социальной и медицинской помощи и Европейской социальной хартии, находящиеся в Соединенном Королевстве на законном основании, имеют право ходатайствовать о назначении им пособий, связанных с доходом, а граждане стран - участниц соответствующих взаимных соглашений или соглашений ЕС имеют право ходатайствовать о предоставлении им пособий, назначаемых на безвзносной основе.

Кроме того, будет обеспечена временная защита большинству тех просителей убежища, которые получают пособие по поддержке дохода, связанное с доходом ПБ, жилищное пособие или муниципальную налоговую скидку либо которые ожидают рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, поданного по прибытии (и ходатайство которых не было отклонено) по состоянию на 2 апреля 2000 года. Лицам, которые в результате внесенных в 1996 году изменений пользуются временной защитой и получают безвзносные пособия, эта временная защита будет обеспечиваться на постоянной основе.

СТАТЬЯ 10. СЕМЬЯ, МАТЕРИНСТВО И ДЕТСТВО

СЕМЬЯ

Соединенное Королевство

Значение термина "семья"

10.01 Как отмечалось в предыдущих докладах, в Соединенном Королевстве не существует однозначного определения понятия "семья". В соответствии с Законом 1992 года о взносах и пособиях по социальному обеспечению для целей предоставления связанных с доходом пособий термин "семья" включает состоящие или не состоящие в

браке супружеские пары с детьми и другими лицами, находящимися на иждивении в домашнем хозяйстве, и одиноких родителей с ребенком или детьми или других лиц, находящихся на иждивении в домашнем хозяйстве. Согласно Закону 1996 года о семейном законодательстве сожители и бывшие сожители обладают такими же правами по занятию жилища, как супруги или бывшие супруги.

Число домашних хозяйств

10.02 В частных домохозяйствах Соединенного Королевства насчитывалось 58,3 млн. чел. (весна 1998 года):

Односемейные домохозяйства	%
Одинокие лица	12
Пары	
Без детей	26
С детьми, находящимися на иждивении	39
Только с детьми, не находящимися на иждивении	8
Одинокие родители	11
Прочие домохозяйства	4

Источник: "Обзор трудовых ресурсов", Национальное статистическое управление.

Материальная помощь семье

10.03 В системе социального обеспечения¹⁷ выплачиваются:

- детское пособие, которое является практически для всех семей Великобритании подспорьем в несении дополнительных расходов по воспитанию детей; и
- пособие в связи с опекой, которое может выплачиваться сверх детского пособия лицу, принимающему в семью сироту.

Эти пособия выплачиваются независимо от размера дохода и не подлежат налогообложению. Их нынешние ставки указаны в приложении 2.

¹⁷ Как отмечено в комментарии по статье 9 в настоящем докладе, системы социального обеспечения Великобритании и Северной Ирландии, де-юре являясь самостоятельными, действуют на паритетной основе, образуя единую систему на всей территории Соединенного Королевства.

10.04 С октября 1999 года работающие семьи имеют право на налоговую скидку для работающих семей (которая включает новую налоговую льготу на воспитание ребенка). Это пособие более подробно представлено выше в главе по статье 9.

Оказание помощи семьям

10.05 В программном документе правительства за 1999 год, озаглавленном "Оказание помощи семьям", содержатся дальнейшие предложения по укреплению жизни семей, включая заботу о благосостоянии детей. В Шотландии обеспечивается финансирование инициативы "Успешный старт", цель которой - способствовать социальной интеграции малолетних детей, обеспечивая им первый позитивный опыт на жизненном пути. См. далее пункт об инициативе "Успешный старт" в Англии в главе по статье 13.

Единство семьи

10.06 Обустроившиеся в Соединенном Королевстве иммигранты имеют такое же право на совместное проживание со своими супругами и детьми, что и британские граждане. В докладе о гражданских и политических правах за 1999 год отражено положение членов семей беженцев и просителей убежища¹⁸.

Расторжение брака

10.07 В Законе 1996 года о семейном законодательстве также предусмотрены новые масштабные положения о разводе и раздельном проживании. Этот закон обязывает суды и лиц, действующих на основании этих положений, учитывать следующие общие принципы, согласно которым:

- "a) институт брака следует поддерживать;
- b) стороны в браке, находящимся под угрозой расторжения, должны поощряться к принятию всех возможных мер по его сохранению, будь то через консультацию по вопросам брака или иными способами;
- c) брак, который невозможно сохранить и которому грозит неминуемое расторжение, должен расторгаться;

¹⁸ Пункты 373, 521, 562 и след. доклада о гражданских и политических правах.

- i) с минимальными душевными травмами для соответствующих сторон и детей;
 - ii) с решением соответствующих вопросов таким образом, чтобы между соответствующими сторонами и детьми сохранялись настолько добрые отношения, насколько это возможно в сложившихся обстоятельствах; и
 - iii) без неоправданных расходов на осуществление бракоразводного процесса; а также
- d) при устранении или уменьшении, насколько это возможно, любого риска применения насилия одной стороной в браке к другой стороне или детям".

Наследование имущества в случае смерти его владельца

10.08 Закон 1996 года о жилье разрешает мужу или жене, а также ряду других членов семьи владельца имущества наследовать это имущество в случае смерти владельца.

ЗАЩИТА СЕМЬИ

Англия и Уэльс

Бытовое насилие

10.09 Проблема бытового насилия рассматривалась в докладе о гражданских и политических правах за 1999 год¹⁹ и в докладе КЛДЖ за 1999 год²⁰. В 1997 году 47% зарегистрированных в настоящее время преступлений, связанных с убийством женщин, были совершены настоящим или бывшим супругом, сожителем или любовником жертвы. Составить четкую картину насильственного преступления на бытовой почве всегда трудно. Проводившееся в 1996 году обследование состояния в области преступности в Великобритании включало распространение нового электронного вопросника, предназначенного для изложения наиболее достоверных из имеющихся в настоящее время выводов о масштабах бытового насилия в Англии и Уэльсе. Благодаря максимальному соблюдению анонимности и конфиденциальности распространение этого вопросника повысило готовность респондентов сообщать об инцидентах. Он включал инциденты, не

¹⁹ Пункты 112-123 и 163-165 доклада о гражданских и политических правах.

²⁰ Стр. 173-178 и 188-189 оригинала доклада КЛДЖ.

зарегистрированные полицией, и рекомендовал респондентам сообщать о происшествиях, которые, по их мнению, не являлись преступлениями. По оценочным данным этого исследования, в 1995 году произошло 3,29 млн. случаев бытового насилия в отношении женщин в возрасте 16-59 лет и 3,25 млн. - в отношении мужчин. 23% женщин и 16% мужчин в возрасте 16-59 лет в тот или иной момент их жизни подвергались физическому нападению со стороны их нынешнего или бывшего партнера. С учетом случаев применения угроз эти показатели возрастают соответственно до 26% и 17%. Отвечая на вопрос о самом недавнем инциденте, связанном с бытовым насилием, 47% потерпевших женщин и 31% потерпевших мужчин сообщили, что ими были получены те или иные телесные повреждения. Почти половина этих женщин и треть мужчин указали, что за предыдущий год они подвергались нападению три или более раз.

Законодательные положения о защите членов семьи

10.10 Помимо Закона 1997 года о защите от преследования, который носит более общий характер, недавними законодательными актами о защите членов семьи являются:

- Закон 1996 года о семейном законодательстве, согласно которому состоящие в браке и совместно проживающие лица имеют право на получение судебного распоряжения, которое разрешает им оставаться в семейном жилище или предписывает другому члену семьи покинуть это жилище либо не заходить на какую-либо его конкретную часть при определенных обстоятельствах, а также распоряжений о запрете преследования, защищающих членов семьи; и
- поправка к Закону о детях, согласно которой разрешается устранить из семьи лицо, подозреваемое в применении насилия, тогда как ранее предусматривалась изоляция ребенка.

Практические меры по борьбе с бытовым насилием

10.11 В целях борьбы с бытовым насилием предпринимается ряд мер. Они включают:

- Закон 1998 года о преступлениях и правонарушениях, в соответствии с которым на местные власти и органы полиции возлагается ответственность за установление с другими учреждениями партнерских связей для борьбы с преступлениями и правонарушениями; в комментариях к Закону бытовое насилие признано одной из проблем, требующих повышенного внимания.

- В прошлом году был проведен ряд исследований имевшейся в то время информации о мерах по сокращению масштабов бытового насилия. В этом году в рамках Программы борьбы с преступностью было ассигновано порядка 6 млн. фунтов стерлингов на разработку другими местными учреждениями новаторских инициатив по борьбе с бытовым насилием и насилием в отношении женщин. Критерии отбора проектов основывались на результатах исследований. Нарботки от осуществления проектов, отобранные по данной схеме, получают широкое распространение в качестве национальных директив по борьбе с бытовым насилием.
- Все полицейские подразделения имеют планы борьбы с бытовым насилием, а во многих из них организованы отделы по борьбе с бытовым насилием или назначены уполномоченные по проблемам бытового насилия, а также созданы отделы защиты детей. Кроме того, в мае этого года был издан циркуляр, содержащий подробные руководящие указания для сотрудников полиции, касающиеся расследования случаев бытового насилия.
- Проведение правительством, местными властями и добровольными учреждениями кампании по привлечению внимания общественности к этой проблеме и по обеспечению учреждений материалами по профессиональной подготовке. В рамках последней такой кампании, начатой в январе 1999 года под девизом "Разорвать порочный круг", были определены меры по оказанию помощи пострадавшим. В Уэльсе этот документ был опубликован как на английском, так и на уэльском языках.
- Программа "Перевоспитание" нацелена на работу с лицами, совершающими бытовое насилие, и на анализ образа жизни и поведения, которые порождают насилие в семье.
- Продолжается анализ обстоятельств проявления бытового насилия и эффективности программ по борьбе с ним, включая исследования, проводимые учреждениями, обеспечивающими приют и поддержку лицам, пострадавшим от такого насилия.

Северная Ирландия

Бытовое насилие

10.12 Комитету рекомендуется ознакомиться со стр. 181-185 доклада КЛДЖ за 1999 год и со стр. 63 Доклада о правах ребенка за 1999 год.

Шотландия

Последствия бытового насилия

10.13 По данным обследования масштабов преступности в Шотландии, на долю бытового насилия приходится 16% зарегистрированных насильственных преступлений и 30% всех насильственных преступлений, совершенных против женщин. 6% женщин и 3% мужчин заявили, что с 1 января 1995 года слышали в свой адрес угрозы от своего партнера. 6% женщин и 3% мужчин сообщили, что их партнер применял к ним силу. Общее определение бытового насилия теперь было согласовано всеми органами полиции Шотландии, и руководству корпуса констеблей было предложено подготовить на основе этого определения статистические данные с 1 апреля 1999 года.

10.14 По данным шотландской организации помощи женщинам, в 1998/99 году за убежищем обратились более 7 000 женщин, но только 2 000 женщин и примерно 2 700 детей оставались в приюте в течение этого года.

Законодательство о защите семьи

10.15 Закон 1981 года о семейных домах (защита семьи) (Шотландия) обеспечивает защиту от склонных к насилию супругов с помощью системы постановлений об изоляции и запретов, которые могут сопровождаться полномочиями по производству ареста. Если такие полномочия предоставлены, то сотрудники полиции могут производить арест без ордера при наличии разумных оснований подозревать, что один из супругов нарушает вынесенный запрет. Если полномочия на арест не предоставлены, то нарушение может преследоваться по гражданской процедуре. Потерпевшие, не состоящие в браке, пользуются защитой лишь в случае, если они получили по решению суда право на занятие жилища или иным образом имеют право на проживание в доме. Исполнительная власть в Шотландии в настоящее время рассматривает ответы на дискуссионный документ, озаглавленный "Усовершенствование семейного законодательства". В нем предлагается укрепить защиту проживающих совместно лиц и бывших супругов. Согласно Закону 1997 года о защите от преследования как гражданские, так и уголовные суды вправе

издать распоряжение о прекращении преследования. Нарушение такого распоряжения рассматривается в качестве уголовного правонарушения и может повлечь за собой наказание в виде тюремного заключения на срок до пяти лет с уплатой штрафа.

Практические меры

10.16 Правительство Шотландии в полной мере осознает серьезность проблемы бытового насилия и принимает меры по борьбе с ним. Оно поставило перед собой две конкретные цели - создать в Шотландии такую обстановку, при которой общество в целом осуждало бы все формы бытового насилия, и обеспечить уровень услуг, соответствующий потребностям всех женщин и детей, страдающих от такого насилия. К числу принятых мер относятся следующие:

- Шотландское объединение партнеров в борьбе с бытовым насилием было создано в ноябре 1998 года в целях обеспечения многопрофильного подхода к проблеме насилия в семье. В число его участников входят представители шотландского правительства, местных властей, органов полиции, судебных органов, службы здравоохранения, службы пенитенциарных учреждений и добровольных организаций. Это объединение партнеров призвано давать рекомендации в отношении минимальных уровней обслуживания женщин, страдающих от бытового насилия, с тем чтобы поощрять системное предоставление услуг во всей Шотландии, обращая особое внимание на потребности женщин в сельских районах, представительниц этнических меньшинств и женщин-инвалидов, а также учитывая воздействие этого явления на детей и подростков. Кроме того, оно будет разрабатывать рекомендации в отношении эффективных практических стратегий по предупреждению насилия со стороны мужчин над их женщинами-партнерами и детьми. Это объединение представит такие рекомендации министрам позже в текущем году.
- Фонд развития системы услуг по оказанию помощи жертвам бытового насилия был учрежден в апреле 2000 года для поддержки деятельности объединения партнеров. И в 2000/01, и в 2001/02 годах правительство Шотландии выделяет по 1,5 млн. фунтов стерлингов для распределения местными властями или их партнерами. Кроме того, организация "Дома Шотландии" ассигнует свыше 2 млн. фунтов стерлингов 12 группам, подотчетным местным властям, для финансирования проектов по обеспечению дополнительного приюта и размещения пострадавших.

- В декабре 1998 года началась трехлетняя Кампания по информированию общественности, открытая показом телевизионного информационного материала, в котором подчеркивалось, что бытовое насилие наносит душевную травму и влияет как на детей, так и на женщин. Кроме того, ряд информационных материалов распространяется по коммерческому радио и в печати. Цель этой кампании - изменить отношение людей к бытовому насилию.
- Брошюра под названием "Бытовое насилие: никаких оправданий" была издана правительством Шотландии в сентябре 1999 года. Она содержит всеобъемлющую информацию с указанием источников помощи потерпевшим и широко распространяется на всей территории Шотландии через органы полиции, библиотеки, больницы, департаменты общественных работ и добровольные организации.
- Национальная телефонная линия помощи для жертв бытового насилия была установлена в июле 2000 года. Она спонсируется компанией "Thus PLC" и управляется организацией по оказанию помощи женщинам в Северном Айршире.
- 18 проектов финансируются в рамках целевых направлений Объединения партнеров в целях социальной интеграции, связанных с борьбой против насилия в отношении женщин. В 1999/2000 году на эти проекты ассигновано в общей сложности 982 940 фунтов стерлингов.
- Защита детей: общая ответственность - межведомственное справочное издание, выпущенное шотландским правительством в ноябре 1998 года, содержит информацию для оказания работникам социальной сферы и другим учреждениям помощи в проведении более эффективной и чуткой работы с детьми, которые подверглись или могут подвергнуться насилию. Кроме того, правительство совместно с благотворительной организацией по борьбе с бытовым насилием разрабатывает комплекс учебных материалов для школ. В этом году он в порядке эксперимента будет внедрен в Эдинбурге и в случае положительных результатов в следующем году будет распространен во всех школах Шотландии.

ОХРАНА МАТЕРИНСТВА

Соединенное Королевство

Услуги в связи с беременностью и родами

10.17 Услуги в связи с беременностью и родами предоставляются через государственную службу здравоохранения (ГСЗ)²¹. В настоящее время профессиональная группа, услугами которой женщина может пользоваться в течение беременности и после родов, включает консультанта-гинеколога, акушера и приходящего врача; она может получать эту помощь на дому, в женской консультации, поликлинике, больнице или в нескольких из указанных учреждений. Содержание брошюры "Памятка об услугах по беременности и родам" содержится в добавлении М.

10.18 В январе 1994 года ГСЗ приступила к осуществлению рекомендаций "Новые тенденции в обслуживании будущих матерей", согласно которым в центре обслуживания должна находиться женщина; женщины являются активными партнерами в принятии решений, касающихся контроля за их обслуживанием. Эти рекомендации теперь в целом приняты, и в обслуживании женщин в период беременности и родов достигнут значительный прогресс. В докладе ревизионной комиссии за 1997 год было указано, что 90% наблюдавшихся женщин были удовлетворены или весьма удовлетворены обслуживанием в период беременности и родов. В августе 1998 года был издан доклад с подробным изложением успехов и итогов реализации проектов, которые финансировались в рамках программы "Новые тенденции в обслуживании будущих матерей".

Материнская смертность

10.19 Уровень материнской смертности в настоящее время (1997 год) составляет 4 случая на 100 000 живорождений (см. цель 8 в Отчетном докладе Соединенного Королевства Всемирной организации здравоохранения, 1997 год, *Strategies Report*, добавление О).

²¹ Пункт 108 третьего доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Отпуск и пособия по беременности и родам

10.20 Теперь все женщины имеют право на 18-недельный обычный декретный отпуск²². Кроме того, женщинам может быть предоставлен дополнительный декретный отпуск, который начинается с завершением их обычного декретного отпуска и заканчивается через 29 недель после родов. Для получения права на этот отпуск женщина должна проработать у своего работодателя в течение двух лет (для женщин с детьми, родившимися 30 апреля 2000 года или позднее, этот срок сокращен до одного года). Для получения обязательной выплаты по материнству женщина за 15 недель до плановой даты родов должна иметь непрерывный стаж работы у одного работодателя продолжительностью 26 недель, а ее средний недельный заработок должен быть по меньшей мере равен нижнему пределу заработной платы (в апреле 2000 года - 67 фунтов стерлингов в неделю). Работодатель выплачивает сумму в размере 90% от среднего недельного заработка женщины в течение шести недель и твердую сумму (с апреля 2000 года - 60,20 фунтов стерлингов) в течение 12 недель. Пенсионные права женщин, находящихся в декретном отпуске, защищены. Ставка пособия (государственного) по беременности и родам для женщин, не имеющих права на получение обязательных выплат по материнству, указана в приложении 2.

ДЕТИ²³

Англия и Уэльс

Внутреннее усыновление

10.21 Порядок усыновления был изложен во втором периодическом докладе²⁴. За последние годы число вынесенных в Англии решений об усыновлении резко сократилось с 24 831 в 1968 году до 4 317 в 1999 году. Это объясняется изменившимся отношением общества к незамужним матерям и абортам наряду с усовершенствованными методами контрацепции. Таким образом, число имеющих для усыновления детей в возрасте до одного года весьма невелико. Дети, которые нуждаются в обретении новой семьи, находятся в более старшем возрасте, входят в родственные группы или испытывают особые потребности.

²² Другие отпуска по уходу за ребенком см. выше в пункте 7.24 (политика в сфере занятости с учетом потребностей семьи).

²³ См. также доклад о правах ребенка за 1999 год.

²⁴ Е/1986/4/Add.23.

10.22 1 мая 1991 года был введен контактный реестр усыновления, цель которого - оказать помощь усыновленным взрослым и их биологическим семьям, которые желают вступить в контакт друг с другом. Как усыновленный взрослый, так и члены его биологической семьи могут при желании зарегистрироваться для вступления в контакт. Распорядитель, отвечающий за ведение контактного регистра усыновления, не дает справочной информации, но при наличии родственной связи направляет усыновленному лицу имя и адрес какого-либо родственника, также прошедшего регистрацию. Биологической семье не дается никакой информации об усыновленном лице, которое самостоятельно должно решить вопрос о желательности контакта.

10.23 В результате проверки работы служб по усыновлению при местных органах власти, которая была проведена Инспекцией социальных служб в 1997 году, были выявлены значительные расхождения в порядке усыновления. После анализа процедуры усыновления, проведенного в феврале 2000 года, правительству было сделано 85 рекомендаций. Наряду с подготовкой доклада в качестве консультационного документа правительство предлагает:

- разрабатывать и претворять в жизнь предложения, касающиеся национального регистра усыновления;
- подготовить новые национальные стандарты, которые должны будут соблюдаться местными властями;
- образовать целевую группу по вопросам усыновления и воспитания, которая занималась бы распространением позитивного опыта, анализом просчетов и оказывала бы местным властям помощь в оптимальном применении стандартов;
- провести оперативное рассмотрение дел детей, ожидающих помещения в приемные семьи, и дел утвержденных приемных семей, ожидающих усыновления, с тем чтобы подыскать возможные варианты их позитивного разрешения.

Межгосударственное усыновление

10.24 В 1994 году Соединенное Королевство подписало Гаагскую конвенцию о межгосударственном усыновлении. Оно ставит перед собой цель ввести в начале 2001 года в действие Закон 1999 года об усыновлении (межгосударственные аспекты) и в это же время ратифицировать Гаагскую конвенцию. Эта Конвенция предусматривает

важные защитные положения по предупреждению похищения, продажи детей или контрабанды детьми. Она разрешает организовывать и осуществлять процесс усыновления детей лишь уполномоченным органам. Только заявления, утвержденные компетентными органами или уполномоченными учреждениями страны потенциального усыновителя, могут рассматриваться страной усыновляемого ребенка, причем власти должны убедиться, что при этом не было внесено или обещано какой-либо платы или компенсации. Согласие на усыновление должно свободно даваться биологическим родителем, с которым должна быть проведена консультация о последствиях.

Программы по защите детей

10.25 Соединенное Королевство располагает широко разработанной программой действий по вопросам благосостояния детей. В 1998 году было начато осуществление программы "Эффективная защита" с целью усовершенствования управления социальными службами для детей, основная задача которых - обеспечить наиболее уязвимым детям максимальный уровень ухода, безопасности и защиты, который способно предложить им общество. В связи с этой программой правительство издало пересмотренный справочник с рекомендациями о том, каким образом всем учреждениям в области защиты детей - социальным службам, Национальному обществу защиты детей, органам полиции, здравоохранения, образования, служб по делам несовершеннолетних и добровольному сектору - следует сотрудничать в деле защиты детей и повышать их благосостояние. В документе "Совместные усилия по защите детей" (опубликованном в декабре 1999 года) подчеркивается важность сотрудничества различных учреждений в оказании семьям и детям помощи во избежание насилия и безнадзорности.

10.26 Наряду с документом "Совместные усилия по защите детей" в апреле 2000 года была разработана новая система выявления нуждающихся детей. Новые положения по их выявлению сосредоточены на потребностях детей и возможностях их родителей и семей удовлетворять эти потребности в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Они основаны на последней информации о воздействии на развитие детей таких "взрослых" проблем, как злоупотребление алкоголем и наркотиками, бытовое насилие, психическое расстройство и сексуальное домогательство.

Закон 1989 года о детях

10.27 Закон 1989 года о детях, вступивший в силу для Англии и Уэльса в октябре 1991 года, вводит в действие ряд обязательств Соединенного Королевства по Конвенции о правах ребенка. В нем содержатся обширные положения о защите детей и оказании им помощи (например, лицам моложе 18 лет) наряду с основополагающим принципом,

согласно которому в вопросах, касающихся детей, первоочередное внимание должно уделяться их благосостоянию. Он также направлен на создание равновесия между поощрением и защитой благосостояния детей и уважением прав и обязанностей родителей. Особое внимание в Законе о детях уделяется концепции партнерства между родителями, детьми, местными властями и добровольными организациями. Важно обеспечить всестороннее участие в процессе принятия решений как самих детей, так и лиц, несущих родительские обязанности.

Обязанности местных властей

10.28 В соответствии со статьей 17 Закона о детях каждый местный орган власти обязан в своем районе оберегать и развивать благосостояние нуждающихся детей, а также в рамках выполнения этой обязанности способствовать воспитанию таких детей в их семьях. В этой связи местные власти имеют широкий спектр обязанностей и полномочий, которые включают распространение информации об имеющихся услугах, ведение журнала учета детей-инвалидов и предоставление услуг таким детям, а также обеспечение размещения и помощи, с тем чтобы создать детям условия для жизни в своих семьях. Для целей этого положения нуждающимися признаются дети, которые без помощи местных властей практически не имеют возможности достичь или поддерживать разумный стандарт здоровья или развития, либо здоровью или развитию которых может быть нанесен значительный ущерб, а также дети-инвалиды.

Дети, нуждающиеся в защите

10.29 На основании статьи 47 Закона местные власти при наличии разумных оснований для беспокойства обязаны рассматривать вопрос о том, не нуждается ли тот или иной ребенок в защите. Любые сведения и утверждения, независимо от их источника, должны серьезно анализироваться. Основные цели таких расследований заключаются в том, чтобы установить факты и обстоятельства, дающие основания для беспокойства, решить вопрос о том, есть ли причины для опасений, выявить источники и степень риска и определить, какие защитные или иные меры необходимы по отношению к ребенку или какому-либо другому лицу. Местные власти ведут журнал учета детей, которым может угрожать насилие. Полиция также обладает широкими полномочиями по защите детей от насилия, независимо от того, кем приходится ребенку лицо, подозреваемое в применении насилия. В чрезвычайных случаях полиция вправе задерживать ребенка в течение ограниченного периода без предварительного судебного распоряжения. Какой-либо орган власти или уполномоченное лицо может обратиться в суд с ходатайством о выдаче

распоряжения об уходе, если ребенок переживает или может переживать страдания, если ему наносится ущерб, обусловленный отсутствием родительской заботы или контроля за ребенком со стороны родителей.

Размещение детей

10.30 В соответствии со статьей 20 Закона местный орган власти обязан обеспечивать размещение нуждающихся детей, которым, как представляется, такое размещение необходимо из-за отсутствия лица, несущего за них родительскую ответственность, или ввиду того, что они являются безнадзорными или покинутыми, либо из-за того, что заботящееся о них лицо не в состоянии предоставить им соответствующее размещение или уход. Кроме того, местные власти могут предоставлять размещение:

- любому подростку старше 16 лет, благосостояние которого, по мнению этого органа, пострадает из-за отсутствия такого размещения;
- любому ребенку, благосостояние которого, по мнению этого органа, будет укреплено благодаря такому размещению;
- лицу старше 16 лет и моложе 21 года, находящемуся в одном из домов общины, если, по мнению этого органа, такое размещение позволит сохранить или укрепить его благосостояние.

При обеспечении ухода за ребенком местный орган власти несет ответственность за предоставление ему размещения и ухода, доверяя его либо соответствующему лицу, либо общине, приюту или детскому дому; кроме того, этот орган обязан предоставлять ему консультацию, содействие и дружескую опеку с целью укрепления его благосостояния.

Передача на воспитание

10.31 Дети, находящиеся под опекой местных властей - либо по добровольному согласию их семьи, либо по судебному распоряжению, - могут помещаться для временного ухода в какую-либо семью. Местные власти продолжают нести ответственность за таких детей. В отличие от усыновления, цель помещения на воспитание - оказать помощь, поддерживать семейные контакты и не прибегать к юридической передаче родительских прав и обязанностей. Существует целый ряд различных видов помещения на воспитание, предлагаемых попечительскими органами. Некоторые попечительские органы специализируются в какой-либо одной области воспитания, другие могут применять смешанный подход, занимаясь с детьми, имеющими

различные потребности. Тем не менее, обеспечивая временную заботу, такое воспитание может устранить часть напряжения в семьях и создать условия для решения проблем, что позволит детям возвратиться домой. Почти половина детей, находящихся на попечении местных властей посредством передачи на воспитание, возвращаются домой в течение трех месяцев, а две трети - воссоединяются со своими семьями.

Помещение в учреждение

10.32 Помещение в учреждение является одним из направлений в инфраструктуре местных властей, предназначенной для ухода за детьми. Детские дома могут использоваться для достижения целого ряда целей: одни предназначены для длительного воспитания детей (чей предыдущий семейный опыт мог быть столь негативным, что помещение на воспитание явилось бы нецелесообразным), другие обеспечивают срочный уход или размещение в течение какого-либо периода для решения конкретных задач. Многим детям пришлось пережить тяжелые душевные травмы, и для работы с ними требуется хорошо подготовленный и квалифицированный персонал по уходу. Необходимо, чтобы сотрудники этих домов были заинтересованы в благосостоянии ребенка так же, как и хорошие родители, обеспечивая ему безопасную среду, способствующую развитию ребенка и защищающую его от пагубного влияния.

Дети, выходящие из-под опеки

10.33 Закон о детях предусматривает всеобъемлющую правовую основу, дающую местным властям возможность продолжать обеспечение ухода за подростками, выходящими из-под опеки. По мнению правительства, уход за такими подростками должен прекращаться лишь тогда, когда они надлежащим образом подготовлены к самостоятельной жизни. Они не должны быть обязаны выходить из-под опеки лишь на том основании, что они достигли 16- и 17-летнего возраста. Каждый выходящий из-под опеки ребенок - это личность со своими потребностями и проблемами. За одними из них уход будет осуществляться лишь непродолжительное время, за другими - всю жизнь. Некоторые из них вернутся в стабильную домашнюю среду, для других такой шаг явится невозможным или нецелесообразным. Поддержка по окончании опеки должна быть ориентирована на потребности каждого ребенка. Хотя отделы социальных служб и другие учреждения добились ощутимых успехов в развитии системы услуг для детей, выходящих из-под опеки, правительство признает, что эти успехи можно развивать. Оно полно решимости оказывать местным властям помощь в их постоянных усилиях по повышению качества услуг, предоставляемых детям, выходящим из-под опеки.

Закон 1999 года о защите детей

10.34 Этот закон обеспечивает значительно более высокий уровень защиты детей. Он придает официальный статус министерству по контролю за индексом здоровья и впервые включает в сферу его деятельности службу здравоохранения. Этот индекс является средством, позволяющим местным властям и частным и добровольным организациям проверять пригодность лиц, которых предлагается привлечь к работе по опеке над детьми.

10.35 Кроме того, в Законе содержится перечень (перечень МЗ) лиц, которые, по мнению министра, непригодны для работы с детьми, и закон требует от официальных организаций по уходу за детьми при определенных обстоятельствах включать соответствующие фамилии в этот список. Указанные организации обязаны знакомиться с перечнем МЗ перед назначением какого-либо лица на должность, предполагающую контакт с детьми, и не производить назначение, если такое лицо занесено в этот перечень или в аналогичный реестр, ведущийся министерством образования и занятости. Кроме того, этот закон:

- обеспечивает доступ к перечню МЗ другим организациям, работающим с детьми (например, скаутам, гидам, молодежным и спортивным клубам и т.п.), и призывает проверять по нему имена соответствующих лиц;
- обеспечивает, чтобы любое лицо, не допущенное к работе с детьми, также не допускалось к работе в системе образования, и наоборот;
- впервые предусматривает независимую апелляционную процедуру в системе для лиц, включенных в список МЗ или в список МОЗ; и
- вносит в часть V Закона 1997 года о полиции поправки, разрешающие Управлению криминалистического учета выполнять роль основного механизма для доступа к криминалистической информации и материалам списков МЗ и МОЗ для ознакомления с информацией о лицах, выставляющих свои кандидатуры для работы с детьми.

Другие доклады

10.36 Глава доклада о гражданских и политических правах за 1999 год, посвященная статье 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, также касается защиты детей и пересмотра защитных положений о детях, проживающих вне дома. Новый Указ о безопасности детей (дополняющий защитные меры, предусмотренные

Законом о детях) упоминается в пункте 557 этого доклада. В докладе о правах ребенка за 1999 год приводится обширная информация об осуществлении Закона о детях, в том числе о деятельности Группы по проблеме социального отчуждения и министерских целевых групп, учрежденных с целью решения детских проблем в таких областях, как ранняя беременность, средства правовой защиты детей и поддержка семьи. В него также включена информация о программе "Повышение качества", целью которой является преобразование государственной системы по уходу; программы "Успешный старт", нацеленной на оказание помощи детям с момента рождения до 3-летнего возраста и их семьям в районах, находящихся в неблагоприятном положении, и о 10-летней программе "Борьба с наркотиками во имя будущего Великобритании".

Агентство по вопросам поддержки детей

10.37 Цель Агентства по вопросам поддержки детей, созданного в 1991 году, заключалась в предоставлении последовательных, эффективных и действенных услуг для оценки состояния, сбора информации и укрепления положения в сфере воспитания детей во всех семьях. Нынешняя система не справлялась с поддержкой родителей, желающих выполнять свои обязанности, или с проблемой получения эффективного содействия со стороны тех, кто уклоняется от воспитания своих детей. Таким образом, это Агентство имеет целью заменить нынешнюю систему другой, которая, как представляется, будет более эффективной. В июле 2000 года королевой было одобрено необходимое законодательство - Закон о помощи детям, пенсиях и социальном обеспечении.

Экономическая эксплуатация

10.38 Дети моложе 16 лет не имеют права работать на каком-либо промышленном предприятии или выполнять работу, которая может причинить вред их физическому здоровью или помешать их образованию. В целом ни один ребенок в возрасте до 13 лет не имеет права работать. Кроме того, дети не должны трудиться до 7 часов утра или после 19 часов, в течение более двух часов в любой день школьных занятий или в воскресенье, более 5 часов в субботу или в дни школьных каникул, если они моложе 15 лет; рабочее время подростков старше 15 лет в такие дни ограничено 8 часами. Дети не должны работать в дни школьных каникул более 25 часов в неделю, если они моложе 15 лет, и более 35 часов, если они старше 15 лет.

Северная Ирландия

Доклад о правах ребенка за 1999 год и Агентство по вопросам поддержки детей

10.39 Комитету предлагается ознакомиться с главой 3 доклада о правах ребенка за 1999 год. В Северной Ирландии действует отдельная система оказания помощи детям и имеется собственное Агентство по вопросам поддержки детей. Системы Великобритании и Северной Ирландии действуют на паритетной основе с целью обеспечения единой системы поддержки детей во всем Соединенном Королевстве.

Шотландия

Закон 1995 года о детях (Шотландия)

10.40 Закон о детях (Шотландия) предусматривает принцип приоритетного соблюдения прав ребенка, определяет обязанности и права родителей, а также обязанности и полномочия органов власти в отношении детей и семей.

Наблюдение за осуществлением прав детей

10.41 В своем заявлении о стратегии укрепления прав ребенка (сентябрь 2000 года) правительство Шотландии подчеркивает, что министерства, ответственные за круг проблем, связанных с детьми, должны рассмотреть вопрос о том, целесообразно ли при разработке политики запрашивать мнения организаций, деятельность которых связана с детьми. Кроме того, в заявлении настоятельно рекомендуется рассмотреть вопрос об ознакомлении с мнениями самих детей - либо непосредственно, либо через какую-либо представительную организацию, например "Сопричастность - Шотландия" или местные молодежные форумы.

Защита детей

10.42 Правительство Шотландии намерено создать реестр лиц, считающихся непригодными для работы с детьми, и признать правонарушением поведение занесенных в этот реестр лиц, которые, будучи осуждены за какие-либо серьезные преступления против детей, занимаются работой с детьми. Период обсуждения этих предложений завершился в октябре 2000 года, и после получения ответов будет подготовлен программный документ.

10.43 В случае признания угрозы нанесения детям серьезного ущерба местные власти на основании Закона о детях (Шотландия) уполномочены принимать меры по защите детей от насилия или пренебрежения. Эти меры включают вынесение трех распоряжений о защите детей в чрезвычайных случаях: распоряжения об оценке положения ребенка, о защите ребенка и о его изоляции.

Усыновление

10.44 Ответственность за усыновление в Шотландии лежит на правительстве, которое анализирует политику, проводимую в этой области.

Уэльс

Руководство по осуществлению Закона о детях

10.45 Руководство по защите детей "Совместная работа по осуществлению Закона 1989 года о детях" было издано в 1991 году. В ноябре 1999 года в Уэльсе был подготовлен пересмотренный проект документа "Совместные усилия по защите детей". Период обсуждения этого документа завершился 31 декабря 1999 года, а в апреле текущего года был опубликован пересмотренный вариант Руководства.

"Все лучшее - детям"

10.46 15 февраля 2000 года британское правительство опубликовало доклад Следственного трибунала Северного Уэльса по делам о насилии в отношении детей (Председатель - сэр Рональд Уотерхаус), озаглавленный "В поисках защиты". Национальная ассамблея Уэльса намерена ответить на доклад трибунала своей программой "Все лучшее - детям". Это - трехлетняя программа активизации услуг для детей, предоставляемых местными властями, и обеспечение детей безопасным, эффективным и высококачественным уходом. Она включает четко сформулированные национальные цели в области услуг для детей. Для содействия программе "Все лучшее - детям" при погашении кредита местных властей в период с 1999/2000 года и далее было выделено 5 млн. фунтов стерлингов, а дополнительные ассигнования на 2000/01 год составили 48 млн. фунтов стерлингов. Ассамблея ожидает, что местные власти израсходуют по меньшей мере треть этих сумм на услуги детям, прежде всего - на реализацию программы "Все лучшее - детям". В 2000/01 году на претворение в жизнь рекомендаций трибунала из госбюджета было дополнительно выделено 3,5 млн. фунтов стерлингов, из которых 3 млн. передаются местным властям при поступлении от них предложений, направленных на достижение целей программы "Все лучшее - детям".

Уполномоченный по проблемам детей в Уэльсе

10.47 В докладе "В поисках защиты" рекомендовалось учредить должность уполномоченного по проблемам детей. С начала 2001 года в Уэльсе на законодательной основе был создан независимый институт уполномоченного по проблемам детей. Его роль будет заключаться в поощрении и защите прав и интересов всех детей Уэльса. Функции уполномоченного будут вводиться поэтапно. Во-первых, он прежде всего должен заниматься услугами, которые предоставляются детям, живущим вне дома, с тем чтобы обеспечивать уважение их прав и интересов. Его функции будут включать: контроль и рассмотрение жалоб и процедур и сбора информации; в соответствующих случаях - расследование жалоб, поступивших к уполномоченному; предоставление консультаций и информации; подготовка докладов, включая годовой доклад Ассамблее. При выполнении этих функций он будет официально уполномочен запрашивать информацию или оказывать какому-либо ребенку помощь в ходе любых соответствующих процедур, например при подаче жалобы лицу, предоставляющему услуги. Преследуемая при этом цель заключается в том, чтобы в максимально сжатые сроки распространить его официальные функции на все виды услуг, которые предоставляются детям в Уэльсе или которые затрагивают их.

Дети на попечении

10.48 Наряду с этим Ассамблея поощряет применение новых Национальных стандартов и Руководства по воспитанию детей на попечении в Уэльсе и проводила консультации, касающиеся новых мер по оказанию помощи подросткам, выходящим из-под опеки, и предложений по повышению уровня образования и здоровья детей, находящихся на попечении.

СТАТЬЯ 11: УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

Соединенное Королевство

ВВП на душу населения и располагаемый доход

11.01 Показатель ВВП на душу населения в Соединенном Королевстве колеблется в зависимости от района страны. Наиболее высоким он является в Лондоне и на юго-востоке (соответственно 125 и 118% от среднего показателя по Соединенному Королевству и 140% от среднего уровня в Европейском союзе), а наиболее низким - на северо-востоке Англии, в Уэльсе и Северной Ирландии (соответственно 83, 82 и 80% от среднего показателя по Соединенному Королевству). Располагаемый доход на душу

населения в Англии колеблется в диапазоне от 11 084 фунтов стерлингов в Лондоне (1997 год) до 8 464 фунтов стерлингов в Северной Ирландии, 8 271 фунтов стерлингов в Уэльсе и 8 080 фунтов стерлингов на северо-востоке. Причем различия в экономических условиях и процветании (и, следовательно, в показателях ВВП и располагаемого дохода) внутри районов не менее велики, чем между районами; 13 из 20 беднейших округов в Англии находятся в Лондоне.

Перераспределение доходов с помощью налогов и пособий

11.02 Различия в доходах сокращаются путем перераспределения доходов с помощью налогов и пособий. В таблице, которая следует ниже, сопоставляются средние доходы домашних хозяйств в каждой квинтили на каждом этапе процесса перераспределения:

ТАБЛИЦА

перераспределения доходов с помощью налогов и пособий, 1997-1998 годы

Соединенное Королевство		Фунты стерлингов в год				
	Квинтили домашних хозяйств					
	Нижняя квинтиль	Следующая квинтиль	Средняя квинтиль	Следующая квинтиль	Верхняя квинтиль	Все домашние хозяйства
В среднем на домашнее хозяйство						
Зарплата и оклады	1 510	4 680	12 090	20 780	35 110	14 830
Вмененный доход в неденежной форме	10	30	90	320	1 010	290
Доход от самостоятельной занятости	320	570	1 070	1 700	5 580	1 850
Пенсии за трудовую деятельность, ежегодная рента	300	940	1 500	2 060	2 770	1 520
Доход от инвестиций	220	340	610	920	2 980	1 020
Прочие доходы	160	210	170	180	160	170
Общий первоначальный доход	2 520	6 780	15 530	25 960	47 610	19 680
<i>плюс</i> денежные пособия за счет собственных взносов	2 010	2 510	1 910	1 150	760	1 670
за счет нанимателя	2 770	2 490	1 680	900	360	1 640
Валовой доход	7 300	11 780	19 120	28 000	48 720	22 980
<i>минус</i> подоходный налог и взносы в Фонд социального страхования	320	960	2 710	5 090	10 530	3 920
<i>минус</i> местные налоги (нетто)	430	540	660	770	910	660
Располагаемый доход	6 550	10 280	15 760	22 140	37 280	18 400
<i>минус</i> косвенные налоги	2 010	2 550	3 150	4 680	5 770	3 720
Доход после уплаты налогов	4 540	7 730	12 180	17 460	31 520	14 690
<i>плюс</i> неденежные пособия образование	1 750	1 280	1 190	1 040	640	1 180
государственная служба здравоохранение	1 910	1 870	1 850	1 530	1 320	1 700
субсидирование жилья	90	80	40	20	10	50
субсидии на покрытие путевых расходов	50	60	60	70	110	70
школьные обеды и бесплатное молоко	50	20	10	-		20
Окончательный доход	8 430	11 030	15 330	20 120	33 590	17 700

Источник: Бюро национальной статистики.

Распределение располагаемого дохода в зависимости от типа семьи

11.03 В нижеследующей таблице показано распределение располагаемого дохода в зависимости от типа семьи.

ТАБЛИЦА

Распределение располагаемого дохода в зависимости от типа семьи в 1997/98 году в Великобритании

Чистый располагаемый доход домашнего хозяйства						Процент
	Нижняя квинтиль	Следующая квинтиль	Средняя квинтиль	Следующая квинтиль	Верхняя квинтиль	Всего (=100%) (млн.)
Супруги пенсионного возраста	24	28	22	14	12	5,2
Одинокий пенсионер	26	34	20	13	7	4,1
Супруги с детьми	19	19	23	21	17	17,2
Супруги без детей	10	10	16	26	37	10,6
Один взрослый с детьми	43	33	14	6	4	4,5
Один взрослый без детей	17	16	20	24	24	8,5
Все лица	20	20	20	20	20	50,1

Источник: Households Домашние хозяйства с доходом ниже среднего, Министерство социального обеспечения.

В географическом отношении жители Уэльса, Шотландии и всех районов Англии к северу от центральных графств недопредставлены в верхней квинтили доходов.

Распределение дохода в зависимости от пола

11.04 Взрослые мужчины недопредставлены в нижней квинтили доходов. Если взрослые мужчины составляют 37% всего населения, то в нижней квинтили их насчитывается всего лишь 30%, а в верхней – 45%. Взрослые женщины распределены более равномерно. Составляя 40% всего населения, они слегка недопредставлены в нижней квинтили и слегка перепредставлены во второй квинтили.

Распределение дохода по возрастным группам населения

11.05 Молодежь, в частности дети, перепредставлены в нижней квинтили распределения доходов. 28% детей живут в домашних хозяйствах, относящихся к нижней квинтили доходов. Лица, проживающие в семьях с главой семьи в возрасте от 25 до 35 лет, имели широкий диапазон доходов и были перепредставлены в верхней и нижней квинтилях дохода. Лица, проживающие в семьях с главой семьи в возрасте от 46 до 60 лет, были недопредставлены в нижней квинтили; более половины из них находились в двух верхних квинтилях распределения. Для всех этих возрастных групп в значительной мере

характерна схожая схема распределения дохода *после оплаты жилищных расходов* (ПЖР). В случае лиц в возрасте 60 лет и старше 28% имели доход *до оплаты жилищных расходов* (ДЖР) в нижней квинтили и 32% - во второй квинтили; по размеру дохода ПЖР 22% находились в нижней квинтили и 32% - во второй квинтили. Различия в этих двух показателях объясняются тем, что, как правило, пенсионеры имеют более низкие расходы на жилье. Доля пенсионеров в нижних пяти децилях составила 71% в случае дохода ДЖР и 66% в случае дохода ПЖР. Пенсионеры, проживающие в семьях с главой семьи в возрасте старше 70 лет, чаще получают низкие доходы чем более молодые пенсионеры.

Распределение дохода по этническим группам населения

11.06 Население было классифицировано по этническому происхождению главы хозяйства. В целом белые составляют 93% всего населения, но их доля выше в двух верхних квинтилях и ниже в нижней квинтили. Белые составляет 87% в нижней квинтили ДЖР (86% ПЖР) и лишь 88% в нижней децили (ДЖР и ПЖР). И наоборот, этнические меньшинства перепредставлены в нижнем ряду распределения и недопредставлены в его верхнем ряду. В частности, пакистанцы и бангладешцы составляют 5% нижней квинтили и лишь 2% от общей численности населения. Каждые шесть из десяти пакистанцев и бангладешцев (пакистанские и бангладешские женщины имеют самый низкий уровень занятости среди женщин) относились к нижней квинтили. Лишь немногие имели доходы, позволившие включить их в верхние пять децилей.

11.07 Другие группы этнических меньшинств также перепредставлены на нижнем уровне распределения доходов, однако не в такой мере. По показателю ДЖР в нижней квинтили находилась треть семей африканского, индийского и "прочего" происхождения. Однако по показателю ПЖР доля лиц африканского происхождения в нижней квинтили поднялась до 40%. На другом конце диапазона, в верхней квинтили, находились по показателю ДЖР 10-15% лиц из семей африканского и индийского происхождения, а по показателю ПЖР - несколько меньшая доля.

Уровень жизни

11.08 Лучшим источником информации об уровне жизни в Соединенном Королевстве является правительственное статистическое издание *Households Below Average Income* ("Хозяйства с доходами ниже среднего") (ХДНС). Последний раз оно публиковалось в 1999 году и охватывало период 1997/98 года. ХДНС присваивает одинаковый уровень поквинтильного семейного дохода каждому члену конкретного хозяйства. В результате "доход", присвоенный каждому лицу, и, следовательно, позиция каждого лица в распределении доходов отражают доход хозяйства, в котором живут эти лица. Все результаты регистрируются до оплаты жилищных расходов (ДЖР) и после оплаты жилищных расходов (ПЖР).

11.09 В 1997/98 году (средний) чистый поквинтильный располагаемый доход ДЖР всего населения составлял 318 фунтов стерлингов в неделю (в ценах апреля 1999 года), тогда как медианный доход (т.е. величина, показывающая, что половина населения имеет более высокий доход, а другая половина - более низкий доход) составил 262 фунта стерлингов. 62% лиц имели доход ниже национального среднего. Распределение доходов было крайне асимметричным. Если исключить самозанятых, то средний чистый поквинтильный доход составлял 309 фунтов стерлингов в неделю, а медианный - 260 фунтов стерлингов. 20% лиц имели доходы от 134 до 189 фунтов стерлингов в неделю, 30% - свыше 347 фунтов стерлингов, тогда как 10% получали в неделю 517 фунтов стерлингов или более.

11.10 В нижеследующей таблице показано отношение средних доходов отдельных групп населения к среднему доходу населения в целом. Супруги и лица, не состоящие в браке, без детей имеют доходы выше средних поквинтильных семейных доходов, равно как все экономические группы населения, включающие работника, занятого полный рабочий день, или самостоятельного хозяина.

ТАБЛИЦА

средних доходов хозяйств в разбивке по семьям и экономическим группам в Великобритании, за исключением лиц, работающих не по найму

	Средний доход хозяйств ДЖР	Средний доход как процентная доля среднего дохода населения ДЖР	Средний доход хозяйств ПЖР	Средний доход как процентная доля среднего дохода населения ПЖР
Группы населения по типу семьи				
Супруги пенсионного возраста	270	87	250	93
Одинокий пенсионер	235	76	215	80
Супруги с детьми	305	99	258	96
Супруги без детей	401	130	356	132
Лицо, не состоящее в браке, с детьми	198	64	151	56
Лицо, не состоящее в браке, без детей	324	105	282	105
Все взрослые мужчины	333	108	293	109
Все взрослые женщины	310	100	271	101
Группы населения по экономическому положению				
Лица, не состоящие в браке, или супруги, работающие полный рабочий день	423	137	374	139
Супруги, один из которых работает полный рабочий день, а другой - неполный рабочий день	352	114	308	115
Супруги, один из которых работает полный рабочий день, а другой не работает	320	104	274	102
Одно или несколько лиц, работающих неполный рабочий день	274	89	243	90
Глава хозяйства или один из супругов в возрасте 60 лет или старше	241	78	219	81
Глава хозяйства или один из супругов безработные	151	51	110	41
Другие	189	61	144	54
Все население	309		269	

Источник: Households Below Average Income 1994/95 to 1997/98.

11.11 В период с 1979 года по 1995/96 год увеличился средний доход всех экономических групп ХДНС. Произошло значительное реальное увеличение доходов, порядка 45-55%, всех работающих групп и лиц в возрасте 60 лет и старше. Несколько возрос средний доход хозяйств, состоящих из неработающих лиц: около 12% для ПЖР и более - для ДЖР. Значительно возрос, примерно на 34%, средний доход "других" незанятых. С 1979 года растет доход всех типов семей.

11.12 Результаты для нижних 20% (или нижней квинтели) каждой экономической группы были несколько иными. Медианный доход нижних 20% лиц в возрасте 60 лет и старше был в 1995/96 году на 29% выше, чем в 1979 году. Доход нижних 20% лиц, не состоящих в браке/супругов, работающих полный рабочий день, или супругов, один из которых работает полный рабочий день, а другой - неполный рабочий день, повысился в 1995/96 году примерно на 30%. Доход ДЖР нижних 20% незанятых, по средним оценкам, несколько возрос, однако их доход ПЖР был в 1995/96 году ниже, чем в 1979 году.

11.13 В приведенных выше показателях ХДНС не учитывается осуществление Закона 1998 года о минимальной заработной плате, которым, как предполагается, воспользуются 1,5 млн. человек, или действующие с октября 1999 года налоговая скидка для работающих семей и гарантия минимального дохода (см. выше главу, касающуюся статьи 9).

Расходы домашних хозяйств

11.14 Уровни расходов домашних хозяйств отражают распределение личных доходов семей. Существуют значительные различия в структурах расходов в зависимости от дохода. Домашние хозяйства с более низкими доходами расходуют более значительную долю средств на питание, электричество и отопление, чем хозяйства с более высокими доходами. В нижеследующих таблицах показаны расходы домашних хозяйств в разбивке по группам доходов, в семьях пенсионеров и в разбивке по этническому происхождению главы хозяйства:

ТАБЛИЦА

расходов домашних хозяйств: по группам доходов, 1997/98 год

Соединенное Королевство				Процентные доли		
	Квнтильные группы домашних хозяйств ¹					
	Нижняя квнтиль	Следующая квнтиль	Средняя квнтиль	Следующая квнтиль	Верхняя квнтиль	Все домашние хозяйства
Питание	23	20	19	16	14	17
Жилье	16	16	15	15	16	16
Товары и услуги для организации досуга и отдыха	13	15	16	17	20	17
Расходы на содержание автомшины и плата за проезд в общественном транспорте	11	15	16	19	18	17
Хозяйственные товары и услуги	13	13	14	13	14	13
Одежда и обувь	6	5	5	6	6	6
Отопление и электричество	6	5	4	3	3	4
Спиртные напитки	4	4	4	5	4	4
Табачные изделия	3	3	2	2	1	2
Другие товары и услуги	4	4	5	4	4	4
Общие расходы домашнего хозяйства (=100%) фунтов стерлингов в неделю)	171	218	305	407	556	331

Источник: Family Expenditure Survey 1998/99.

¹ Чистый квинтильный располагаемый доход семьи, используемый для ранжирования домашних хозяйств.

ТАБЛИЦА

еженедельных средних расходов хозяйств пенсионеров¹: по характеру зависимости от государственной пенсии, 1998/99 год

Соединенное Королевство		Фунты стерлингов в неделю			
		Один взрослый		Два взрослых	
		Государственная пенсия ²	Прочее	Государственная пенсия	Прочее
Питание		22	29	37	53
Хозяйственные товары и услуги		18	30	22	39
Расходы на содержание автомшины и плата за проезд в общественном транспорте		5	21	21	44
Жилье		15	32	26	36
Товары и услуги для организации досуга и отдыха		11	35	20	66
Отопление и электричество		8	10	10	12
Спиртные напитки и табачные изделия		4	7	9	12
Одежда и обувь		4	9	6	13
Прочие товары и услуги		5	9	7	13
Общие хозяйственные расходы (=100%) (фунтов стерлингов в неделю)		91	182	158	288

Источник: Family Expenditure Survey 1998/99.

¹ Хозяйства, в которых глава хозяйства старше пенсионного возраста и вышел на пенсию.

² Не менее трех четвертей общих доходов хозяйства поступают за счет государственных пенсий и других выплат.

ТАБЛИЦА

семейных расходов: по этническому происхождению главы семьи, 1997/98 год¹

Соединенное Королевство				Процентные доли	
	Европейцы	Африканцы	Индийцы	Пакистанцы/ бангладешцы	Все ²
Питание	17	17	16	25	17
Жилье	16	19	18	15	16
Расходы на содержание автомашины и плата за проезд в общественном транспорте	17	15	20	17	17
Товары и услуги для организации досуга и отдыха	17	15	14	9	17
Хозяйственные товары и услуги	14	15	15	13	14
Одежда и обувь	6	7	7	11	6
Спиртные напитки и табачные изделия	4	4	3	4	4
Топливо и электричество	6	3	3	1	6
Прочие товары и услуги	4	4	3	4	4
Все семейные расходы (=100%) (фунтов стерлингов в неделю)	344	263	404	289	343
Расходы на одного человека (фунтов стерлингов в неделю)	147	114	117	64	145

Источник: Family Expenditure Survey 1998/99.

¹ Общая сумма расходов за 1997/98 и 1998/99 годы.

² Включая другие этнические группы и лиц смешанного происхождения.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЕ СНАБЖЕНИЕ

Соединенное Королевство

Производство продовольствия

11.15 В 1999 году доля сельского хозяйства в ВВП Соединенного Королевства составила 7 млрд. фунтов стерлингов, или 0,9%. В сельском хозяйстве объем производства мяса и продуктов животноводства (например, молока) составил 51,46% валовой продукции сельского хозяйства, а в таких крупных секторах, как растениеводство и садоводство, эти цифры составили соответственно 27% и 12%. В 1999 году в сельском хозяйстве было занято 593 000 работодателей и рабочих. На сельское хозяйство приходилось 2,1% всей рабочей силы страны. Объем сельскохозяйственного производства в 1999 году был равен 81,6% потребления тех видов продовольствия, которые могут производиться в климатических условиях Британских островов, и 68,4% всего потребленного продовольствия. Такое отставание производства от потребления означает, что Соединенное Королевство является крупным чистым поставщиком продовольствия, кормов для животных и напитков. В 1999 году импорт составил 17,3 млрд. фунтов

стерлингов по сравнению с 8,7 млрд. фунтов стерлингов экспорта, т.е. дефицит торгового баланса в области продовольствия, кормов для животных и напитков был равен 8,55 млрд. фунтов стерлингов.

Агропищевая промышленность

11.16 Разнообразные отрасли пищевой промышленности, перерабатывающие сельскохозяйственную продукцию, намного превосходят по своим масштабам сам агропромышленный комплекс. В целом доля агропищевой промышленности, включая сельское хозяйство, в ВВП Соединенного Королевства в 1998 году (последний год, по которому опубликованы данные) составила 56,6 млрд. фунтов стерлингов, или 7,6%. Доля производства продуктов питания в ВВП составила 18,6 млрд. фунтов стерлингов, оптовой и розничной торговли продовольствием - 17,9 млрд. и общественного питания - 12,4 млрд. (все цифры за 1998 год). Кроме того, в 1999 году отрасли-поставщики продали фермерам товаров и услуг на сумму 8,7 млрд. фунтов стерлингов. В 1999 году в агропищевой промышленности Соединенного Королевства было занято около 3,2 млн. человек, или более 11,7% общей численности работающих.

Снабжение продовольствием

11.17 Соединенное Королевство имеет хорошо отлаженную систему снабжения продовольствием. В течение круглого года во всех районах страны предлагается широкий ассортимент безвредных, полезных и питательных пищевых продуктов. За последние 20 лет, по данным до сентября 2000 года, продукты питания относительно подешевели. Их цена упала на 22% по сравнению с индексом розничных цен на все товары за рассматриваемый период.

Планирование

11.18 По мере возможности правительство проводит политику планирования, осуществляемую с помощью местных планов, таким образом, чтобы необратимый процесс развития не наносил ущерба важным природным ресурсам, таким, как наилучшие сельскохозяйственные угодья, требующие самого бережного отношения. Эта политика отражает также важность поддержания эффективного и гибкого сельскохозяйственного производства, адаптирующегося к колебаниям рынка и способствующего достижению устойчивого развития.

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Соединенное Королевство

Цели: производство и безопасность

11.19 Правительство Соединенного Королевства привержено цели обеспечения на благо общества "доброкачественного продовольствия, отвечающего требованиям потребителя; современного, устойчивого, конкурентоспособного сельского хозяйства и рыболовства; и охраны сельскохозяйственной и морской окружающей среды и процветающего сельского хозяйства". Это обязательство включено в официально объявленные цели Министерства сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия (МСХРП).

Закон 1999 года о стандартах на пищевые продукты

11.20 Закон 1999 года о стандартах на пищевые продукты (его экземпляр содержится в приложении Р) учреждает Управление по стандартизации пищевых продуктов, определяет его функции и полномочия и изменяет законодательство, касающееся продовольственной безопасности и прочих интересов потребителей, связанных с продовольствием. Создание правительством этого Управления способствует укреплению механизма общественного здравоохранения, защите интересов потребителей и повышению уверенности общества в безвредности продуктов питания. Управление - новое правительственное ведомство Соединенного Королевства, имеющее исполнительные бюро в Северной Ирландии, Шотландии и Уэльсе, - было учреждено в апреле 2000 года. Во главе Управления стоят независимый председатель и совет, которые подотчетны министрам здравоохранения и их полномочным представителям в Северной Ирландии, Шотландии и Уэльсе.

11.21 Управление является главным консультантом правительства по вопросам продовольственной безопасности и стандартов на пищевые продукты, включая вопросы, касающиеся необходимости принятия новых законов и их содержания, т.е. выполняет обязанности, которые до этого делили министерства сельского хозяйства и здравоохранения. Кроме того, Управление представляет Соединенное Королевство на рабочем уровне в Европейском союзе и на других международных форумах, отвечает за общественную информацию и просвещение в области продовольствия, заключает контракты на проведение исследований и осуществление надзора, следит в рамках своих полномочий за внедрением достижений научного прогресса и других новшеств, устанавливает и контролирует нормы, касающиеся применения продовольственного законодательства. Закон о стандартах на пищевые продукты уполномочивает Управление принимать необходимые меры в области производства пищевых продуктов и поставок

продовольствия в интересах общественного здравоохранения. В частности, Управление имеет право непосредственно осуществлять вмешательство или рекомендовать министрам осуществлять вмешательство на уровне первичной продукции и первичных затрат, например в том, что касается кормовых продуктов.

11.22 Исполнительные полномочия Управления включают деятельность в качестве компетентного органа Соединенного Королевства по оценке заявок на производство новых пищевых продуктов, включая новые генетически измененные продукты, в соответствии с требованиями Правил производства новых пищевых продуктов ЕС. Хотя необходимо обеспечить, чтобы Управление было в определенной степени независимым от правительства, оно не функционирует изолированно от министерств и органов, отвечающих за охрану здоровья людей. В некоторых областях деятельности Управления, например в том, что касается политики питания, министерства здравоохранения, сельского хозяйства и окружающей среды сохранили свои политические и правовые обязанности. Рабочие отношения между Управлением и этими министерствами определены в административных соглашениях или "конкордатах", в которых четко устанавливается их круг ведения.

11.23 Управление активно участвует в утверждении и проверке пестицидов и ветеринарных медикаментов с точки зрения продовольственной безопасности, хотя основная ответственность в этих двух областях продолжает лежать на МСХРП. Кроме того, оно приняло на себя обязанности Службы гигиены мяса, отвечающей за проверку качества свежего мяса на имеющих соответствующую лицензию предприятиях в Англии, Шотландии и Уэльсе. Обязанностью Управления является также осуществление санитарного надзора за качеством молочных продуктов. Общий контроль за гигиеной пищевых продуктов и применением торгового законодательства по-прежнему осуществляется, однако, местными органами власти.

Методы работы Управления

11.24 В Законе о стандартах на пищевые продукты предусмотрен ряд положений направленных на обеспечение рациональных и сбалансированных методов работы Управления. В частности, оно обязано учитывать риски, издержки и прибыль до принятия любого решения, а также учитывать мнения независимых комитетов, консультирующих его по вопросам, входящим в его компетенцию. Существуют четыре таких комитета: Консультативный комитет по новым пищевым продуктам и технологическим процессам, Консультативный комитет по микробиологической безопасности продовольствия, Продовольственный консультативный комитет и Группа экспертов по витаминам и минералам. Другой важной характерной чертой деятельности

нового Управления является его открытость. В Законе о стандартах на пищевые продукты предусмотрены широкие полномочия Управления по опубликованию общественно полезной информации, включающей, если необходимо, рекомендации в отношении проводимой политики, даваемые Управлением министрам. Это позволяет обеспечить значительную гарантию независимости от каждодневного министерского контроля. С другой стороны, обязанность Управления обнародовать причины, заставившие его принять то или иное важное решение, и консультироваться всякий раз, когда это возможно, до принятия какого-либо решения имеет целью обеспечить его ответственность перед потребителями и другими заинтересованными сторонами. Управление намеревается опубликовать "Декларацию общих целей и практики", устанавливающую общие рамки его деятельности. Оно опубликует также более подробные кодексы и заявления, касающиеся отдельных областей, например открытости и риска.

Информация о ГЭК: общественное здравоохранение

11.25 Борьба с губчатой энцефалопатией коров (ГЭК) остается для Соединенного Королевства серьезной проблемой продовольственной безопасности и здоровья скота. Решая проблему ГЭК, правительство стремится в первую очередь защитить здоровье людей. С этой целью, а также для восстановления доверия потребителей к отечественному мясу и мясным продуктам был принят ряд мер:

- ткани, о которых известно, что они содержат или потенциально могут содержать поддающуюся обнаружению инфекцию ГЭК в инфицированных животных, запрещено использовать в сети общественного питания. Первоначальными проверками был охвачен лишь крупный рогатый скот. Однако с появлением новых данных эти проверки были распространены в качестве меры предосторожности на ткани овец и коз;
- мясо коров, которые при забое были старше 30 месяцев, не может продаваться для потребления людьми;
- кости коров старше шести месяцев не могут использоваться для производства пищевых продуктов;
- бойни часто инспектируются Государственной ветеринарной службой и Североирландской ветеринарной службой для проверки строгого соблюдения всех мер контроля.

В настоящее время Управление стандартов на пищевые продукты работает также над привлечением общественности к пересмотру процедур контроля на ГЭК, в ходе которого будут учтены выводы, содержащиеся в докладе о результатах расследования эпидемии ГЭК, опубликованном в октябре 2000 года. Меры контроля продукции, которая может представлять опасность для здоровья человека, были приняты также и в других странах ЕС.

Шотландия

Продовольственный консультативный комитет Шотландии

11.26 Новый Продовольственный консультативный комитет Шотландии будет оказывать независимые консультативные услуги Управлению стандартов на пищевые продукты и шотландским министрам по безопасности и стандартам, что имеет особенно важное значение для Шотландии. Шотландские министры будут играть руководящую роль в вопросах продовольствия, включая право издания чрезвычайных приказов в случае возникновения угрозы здоровью людей в связи с потреблением пищевых продуктов.

ПИТАНИЕ

Соединенное Королевство

Контроль за нормами питания

11.27 Правительство Соединенного Королевства контролирует питательность пищи в Великобритании с помощью двух механизмов: Национального продовольственного обследования, позволяющего получить информацию о семейных закупках, и Национальной программы обследования пищи и питания, позволяющей периодически получать информацию о питании отдельных лиц. Как Национальное продовольственное обследование, так и Национальная программа обследований пищи и питания позволяют получить сведения об адекватности питания как населения Великобритании в целом, так и его отдельных подгрупп. Национальное продовольственное обследование (с увеличенной выборкой) было распространено в 1996 году на Северную Ирландию.

11.28 Непрерывно проводимое Национальное продовольственное обследование, в ходе которого ежегодно фиксируются количество и стоимость приобретаемых пищевых продуктов и их питательная ценность приблизительно в 6 000 типичных домашних хозяйствах, является источником информации о средних тенденциях питания населения. Данные о питании выражаются в абсолютных показателях потребления и как процентная доля от диетической эталонной ценности. В последнем показателе учитываются

различные потребности членов хозяйства, перерасход и порча съедобной пищи и пища, принятая не дома. Результаты приводятся в разбивке по районам, составу хозяйства и группе доходов главы хозяйства. Проводятся также крупные и подробные обследования питания отдельных лиц. Помимо обследований, упомянутых в третьем докладе, в июне 2000 года были опубликованы результаты обследования детей и подростков в возрасте от 4 до 18 лет. В июле 2000 года начат сбор данных на местах для следующего обследования, которое в этот раз коснется взрослого населения в возрасте от 19 до 64 лет.

11.29 В ходе Национальных обследований пищи и питания собираются количественные данные о потреблении пищи, фиксируются физические показатели, делается ряд анализов крови, а также фиксируются социально-экономические, демографические и бытовые особенности. Кроме того, в некоторых группах проводятся анализы мочи и проверки гигиены ротовой полости. Каждое обследование охватывает до 2 000 человек.

Голод и неправильное питание

11.30 Не существует четкого или принятого определения правильного питания. Оно может означать как недоедание, так и переизбыток. Как отмечалось в ответах Соединенного Королевства на вопросы, заданные в рамках рассмотрения третьего доклада, случаев голода зафиксировано немного. Более серьезную озабоченность вызывает недостаточное потребление некоторых витаминов и минеральных солей рядом групп населения, что также упоминалось в ответах правительства. Однако данные, полученные в ходе Национального продовольственного обследования и Национального обследования пищи и питания, свидетельствуют о том, что, как правило, население потребляет достаточное или более чем достаточное количество пищи (см. таблицы, приведенные ниже).

ТАБЛИЦА

среднего потребления пищи в стране (по данным Национального продовольственного обследования)

Питательное вещество	1993	1998	1998 (% РПП)
Калорийность (ккал)	1 830	1 740	84 (% ПСП)
Белки (г)	62,3	64,3	143
Кальций (мг)	810	800	118
Железо (мг)	9,9	9,8	95
Тиамин (мг)	1,25	1,36	163
Витамин А (Тг)	1 120	780	126
Витамин С (мг)	52	59	155
Жиры (% энергетического содержания пищи)	41,3	38,8	-

Источник: National Food Survey.

ТАБЛИЦА
среднего потребления пищи в домашних хозяйствах (непенсионеров)
с низкими доходами и без кормильца

Питательное вещество	1993	1998	1998 (% РПП)
Калорийность (ккал)	1 820	1 800	87 (%ПСП)
Белки (г)	60,6	65,3	147
Кальций (мг)	790	840	122
Железо (мг)	9,5	10	96
Тиамин (мг)	1,23	1,39	167
Витамин А (Тг)	1 080	720	115
Витамин С (мг)	44	52	133
Жиры (% энергетического содержания пищи)	40,9	37,9	-

Источник: National Food Survey.

ТАБЛИЦА
среднего потребления пищи в крупных семьях (2 взрослых с 4 или более детьми)

Питательное вещество	1993	1998	1998 (% РПП)
Калорийность (ккал)	1 700	1 330	68 (% ПСП)
Белки (г)	51,2	48,7	132
Кальций (мг)	700	660	100
Железо (мг)	8,4	7,8	76
Тиамин (мг)	1,09	1,05	135
Витамин А (Тг)	700	520	91
Витамин С (мг)	44	36	103
Жиры (% энергетического содержания пищи)	40,0	37,4	-

Источник: National Food Survey.

Примечания (ко всем таблицам):

¹ Расчеты принимаемой пищи не включают кондитерских изделий и безалкогольных и спиртных напитков.

² РПП – Рекомендуемое потребление пищевых продуктов (РПП считается достаточным для удовлетворения потребностей в пище почти всех групп населения. Если среднее потребление пищи в группе находится на уровне рекомендуемого потребления пищевых продуктов или превышает его, то недостаточность питания в этой группе маловероятна. Как только среднее потребление пищи в группе опускается ниже РПП, возрастает вероятность того, что некоторые члены этой группы недоедают. Однако эта вероятность должна быть подтверждена измерением биологических параметров).

³ ПСП – Приблизительная средняя потребность.

Программы улучшения питания и состояния здоровья

11.31 Хотя в целом потребление пищи, возможно, является достаточным, обеспокоенность вызывают общая сбалансированность питания населения (в котором обычно присутствует слишком много жира и слишком мало фруктов, овощей и крахмалсодержащих пищевых продуктов) и продолжающийся рост числа лиц, страдающих ожирением. Различные методы, используемые министерствами и учреждениями системы здравоохранения для пропаганды принципов правильного питания, описывались в третьем докладе²⁵. Соединенное Королевство проводит обширную программу исследований причин, по которым лица выбирают те или иные продукты питания, и возможных стратегий поощрения разнообразного питания. Однако лучшее понимание того, что представляет собой здоровая пища, не ведет автоматически к увеличению разнообразия питания, и поэтому убедить население в необходимости потребления более здоровой пищи остается одной из основных задач. Новая правительственная стратегия здравоохранения для Англии под названием "Спасение жизней: за более здоровую нацию" подчеркивает важность потребления здоровой сбалансированной пищи и необходимость ведения активного образа жизни, что вместе помогает людям поддерживать оптимальный вес. Эта стратегия особо выделяет необходимость принятия на всех уровнях согласованных усилий, для улучшения качества питания народа и для поощрения все большего числа людей к регулярным физическим упражнениям. В ней подчеркивается также важная роль правильного питания и поддержания оптимального веса для снижения риска ишемической болезни сердца, инсульта и некоторых видов рака.

11.32 Уже принят ряд правительственных мер, конкретно направленных на содействие предотвращению ожирения и сердечных заболеваний. Например, Управление санитарного просвещения, финансируемое по договору с министерством здравоохранения, провело в 1998 году кампанию за пропаганду активной жизни, которой были охвачены женщины в возрасте от 16 до 24 лет. Строительство безопасных велосипедных и пешеходных дорожек по пути в школу также способствует повышению физической активности детей и взрослых и поддержанию оптимального веса. Министерство здравоохранения оказало значительную финансовую помощь кампании "Борьба с ожирением - борьба за здоровье", организованной Британской радиовещательной корпорацией. "Центры здоровой жизни", созданные на средства Национальной лотереи, будут - там, где общины сочтут это первоочередной необходимостью, - давать консультации по вопросам питания, а также оказывать содействие программам физических нагрузок и занятиям физическими упражнениями.

²⁵ Пункты 143-151 третьего доклада.

Начатые проекты отражают первоочередные задачи, поставленные в местных программах улучшения состояния здоровья населения или в других планах общественного здравоохранения на местном уровне.

Шотландский план действий по улучшению питания

11.33 В 1996 году был опубликован шотландский План действий по улучшению питания, направленный на проведение различных мероприятий среди многих социальных групп и кругов в Шотландии, включая фермеров, производителей, розничных торговцев, школы и органы местного самоуправления.

Питание школьников

11.34 Правительство приняло ряд мер, направленных на улучшение питания школьников и повышение уровня их знаний о здоровой пище. К этим мерам относятся такие полезные школьные инициативы, как программа "Приготовление пищи для детей", в рамках которой во время школьных каникул детей обучают азам готовки и навыкам приготовления пищи, а также сообщают им сведения о пище и гигиене питания; подготовка информационных материалов в рамках общеобразовательной программы; создание клубов, в которых организуются совместные завтраки для детей и поиск практических путей поощрения детей к употреблению в пищу фруктов и овощей.

Программы в Уэльсе

11.35 Здоровое питание является ключевой темой Уэльсской сети школьных программ здоровья, которой оказывает поддержку Национальная ассамблея Уэльса. Отдел по вопросам укрепления здоровья Ассамблеи разрабатывает компьютерную программу для начальных школ, основное внимание в которой будет уделяться вопросам питания. Отдел сотрудничает также с Бристольским университетом в осуществлении начатого МСХРП исследовательского проекта, цель которого состоит в определении того, в какой степени создание в школах фруктовых буфетов влияет на потребление школьниками фруктов и легких закусок в начальных школах на Юго-Западе Англии и в Южном Уэльсе.

Доступ к магазинам

11.36 Общеизвестным фактом, однако, является то, что ряду общин трудно получить доступ к некоторым продуктам питания, обеспечивающим здоровое и сбалансированное питание. Для некоторых бедных районов, например, характерно отсутствие легкого доступа к магазинам, продающим товары, включая продовольствие, по разумным ценам.

Задачей одной из тематических рабочих групп правительственной Группы по проблеме социального отчуждения, занимающейся вопросами обновления жилых районов, является поиск путей улучшения доступа к магазинам в этих районах: см. ниже пункт "Социальное отчуждение и не пользующееся спросом жилье".

МЕРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВЫХ ЗАПАСОВ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

Соединенное Королевство

Общая сельскохозяйственная политика

11.37 Окончательный результат реформ, проводившихся в рамках Общей сельскохозяйственной политики (ОСП) "Повестки дня на 2000 год", значительно продвинул сельское хозяйство Соединенного Королевства (и ЕС) к конкурентоспособному и устойчивому производству с более выраженной рыночной ориентацией. Однако в ходе реформ не были реализованы те цели, которых мы надеялись достичь. Правительство будет по-прежнему настаивать на дальнейших реформах, которые необходимы для того, чтобы подготовиться к расширению ЕС и растущей либерализации мировой торговли.

11.38 Предполагается, что в результате сокращения сумм, направляемых на поддержание цен на говядину, зерно, молочные продукты и другие соответствующие товары стоимость ОСП для потребителей в Соединенном Королевстве будет сокращена приблизительно на 1 млрд. фунтов стерлингов в год, как только реформы будут полностью осуществлены, и при условии, что эти сокращения коснутся всего сектора розничной торговли. Это означает уменьшение на 65 фунтов стерлингов ежегодных расходов на продовольствие для средней семьи из четырех человек. Общая прибыль для экономики Соединенного Королевства предположительно составит около 0,5 млрд. фунтов стерлингов.

Уругвайский раунд

11.39 Ограничения, введенные в результате соглашения по сельскому хозяйству, заключенного в рамках Уругвайского раунда ГАТТ, также способствовали достижению этих целей, заложив основу для дальнейшего развития ОСП в направлении большей рыночной ориентации. В более широком плане соглашение, заключенное в рамках Уругвайского раунда, привело к мировой либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией посредством снижения тарифов, экспортных дотаций и государственной помощи в области производства продовольствия. Несмотря на то, что в Сिएтле не удалось начать новый раунд переговоров под эгидой Всемирной торговой организации, в

настоящее время уже ведутся переговоры о продолжении процесса либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией, как это предусмотрено соглашением, заключенным в рамках Уругвайского раунда. Последствия последнего соглашения в настоящий момент оценить трудно, так как его осуществление еще продолжается, однако в результате либерализации мировые цены на продовольствие, по всей вероятности, относительно повысятся. В более длительной перспективе, особенно если в ходе предстоящих переговоров будут достигнуты договоренности о дальнейшей либерализации, это должно усилить рыночные стимулы для фермеров и способствовать увеличению внутреннего производства в развивающихся странах, что приведет к уменьшению их зависимости от импортируемого продовольствия и поможет повысить доходы в сельских районах.

ПИТЬЕВАЯ ВОДА

Англия и Уэльс

Снабжение и стандарты

11.40 В Англии и Уэльсе на официально зарегистрированные предприятия водоснабжения уже давно возложена обязанность обеспечивать снабжение населения безопасной питьевой водой. В настоящее время в этой области действует сводный Закон о водном хозяйстве 1991 года, который возлагает на официально зарегистрированные предприятия водоснабжения обязанность по снабжению безопасной водой и наделяет государственного секретаря и национальную ассамблею Уэльса правом принимать соответствующие меры для обеспечения безопасности водоснабжения. Эта "безопасность" определяется с учетом стандартов Директивы ЕС в отношении качества воды, предназначенной для потребления населением (80/778/ЕЕС), и ряда национальных стандартов. Некоторые из этих стандартов, например в отношении содержания свинца, более строги, чем требования Директивы. Правилами предписывается также проведение государственными предприятиями водоснабжения проверок безопасности поставляемой воды. 25 декабря 1998 года вступила в силу новая Директива ЕС в отношении качества воды, предназначенной для потребления населением (98/183/ЕС), которая потребует принятия новых правил. Соответствие большинству стандартов, установленных новой Директивой, необходимо достичь к 25 декабря 2003 года. Исключением служат требования в отношении свинца, на который с 25 декабря 2003 года будет применяться временный стандарт (25 мкг/л), а с 25 декабря 2013 года - окончательный стандарт, равный 10 мкг/л.

Качество воды

11.41 Хотя качество воды в 1989 году было высоким, государственные предприятия водоснабжения не обеспечили соответствие некоторым новым установленным законом стандартам. Предприятия водоснабжения предоставили государственному секретарю юридические гарантии в отношении осуществления необходимых усовершенствований. Основная часть этой работы была закончена к 1996 году, однако некоторые усовершенствования систем распределения ряда водоснабжающих предприятий будут завершены лишь в 2010 году. С 1989 по 1998 год предприятия водоснабжения потратили около 4 млрд. фунтов стерлингов на повышение качества питьевой воды.

11.42 Начиная с 1990 года качество питьевой воды значительно улучшается. В 1998 году из приблизительно 2,8 млн. проведенных тестов 99,82% соответствовали установленным стандартам, и лишь в ходе 5 148 проверок было обнаружено несоблюдение норм. Эти показатели можно сравнить с 1990 годом, когда из приблизительно 3,3 млн. проверок положительные результаты показали 99,0%, а несоответствие стандартам было установлено в 32 472 случаях. Каждое официально зарегистрированное предприятие водоснабжения обязано вести учет качества поставляемой им воды и регистрировать меры, принятые для исправления обнаруженных недостатков. общественность имеет возможность ознакомиться с этими отчетными материалами.

Контроль властей за соблюдением стандартов

11.43 В 1990 году была учреждена Инспекция по надзору за качеством питьевой воды. Ее главная функция заключается в проведении аудитов и инспектировании официально зарегистрированных предприятий водоснабжения в Англии и Уэльсе с целью проверки соблюдения ими стандартов и других нормативных положений и контроля за устранением этими предприятиями обнаруженных недостатков. Главный инспектор по надзору за качеством питьевой воды публикует ежегодный доклад, содержащий подробные данные о качестве воды, поставляемой каждым предприятием водоснабжения, а также сводный отчет о качестве воды в Англии и Уэльсе. В июле 2000 года был впервые опубликован отдельный ежегодный доклад (за 1999 год) о качестве воды в Уэльсе. В приложении Q содержится экземпляр доклада о качестве питьевой воды за 1998 год.

Гарантированное водоснабжение бедных семей

11.44 Законом о водном хозяйстве 1999 года отменена угроза отключения от водоснабжения всех домашних хозяйств, включая семьи, которым трудно платить за потребление воды. В нем предусмотрен также специальный тариф для хозяйств с низким доходом, потребляющих воду в большом объеме из-за размера семьи или по причине состояния здоровья отдельных ее членов.

Северная Ирландия

Стандарты и доклады

11.45 В 1998 году в Северной Ирландии установленным законом стандартам соответствовало 89,86% от приблизительно 108 000 проведенных тестов. Североирландская инспекция по надзору за качеством питьевой воды публикует ежегодные доклады, содержащие сводные данные о качестве питьевой воды.

Шотландия

Снабжение и стандарты

11.46 В Шотландии обязанность официально зарегистрированных предприятий водоснабжения осуществлять снабжение безопасной водой аналогично обязанности, описанной выше в пункте 11.40. В настоящее время в данной области действует Закон о воде (Шотландии) 1980 года, с внесенными в него изменениями, который возлагает на предприятия водоснабжения обязанность осуществлять снабжение безопасной водой и наделяет министра по делам Шотландии правом принимать соответствующие меры для обеспечения безопасности воды. Стандарты, включая требования ЕС, являются такими же, что и в Англии и Уэльсе.

Качество воды

11.47 Контроль водоснабжения показал, что качество питьевой воды в целом хорошее, однако есть также много недостатков, особенно в связи с поставками незначительных объемов воды в сельскую местность. Для обеспечения соответствия установленным стандартам бывшие региональные советы предоставили государственному секретарю юридические гарантии в отношении осуществления необходимых усовершенствований. Созданные в 1996 году три предприятия водоснабжения взяли на себя выполнение этих программ усовершенствования и включили в них все требования новой Директивы в

отношении питьевой воды. Предполагается, что усовершенствования процесса обработки воды будут завершены к 2006 году. Модернизация систем распределения предприятий водоснабжения продолжится до 2015 года.

11.48 Начиная с 1990 года качество питьевой воды значительной улучшается. В 1998 году из приблизительно 180 000 проведенных тестов стандартам соответствовали 98,34%, тогда как в 2 994 случаях были обнаружены недостатки. Эти показатели можно сравнить с 1991 годом, когда стандартам соответствовало 98,02% из приблизительно 227 000 тестов, а недостатки были обнаружены в 4 490 случаях. Во всех случаях, когда обнаруженные недостатки могли представлять опасность для здоровья, принимались чрезвычайные меры для охраны здоровья населения. Каждое официально зарегистрированное предприятие водоснабжения обязано вести учет качества поставляемой им воды и регистрировать принятые меры по устранению недостатков. Эти отчетные материалы открыты для широкой общественности.

Контроль властей за соблюдением стандартов

11.49 Отдел служб водоснабжения Группы по проблемам окружающей среды шотландского правительства осуществляет контроль за соблюдением установленных в правилах стандартов. Его основная функция состоит в проведении аудитов и инспектировании трех шотландских предприятий водоснабжения для проверки соблюдения ими стандартов и других нормативных положений и устранения обнаруженных недостатков. Отдел публикует ежегодный доклад с подробными данными о качестве воды, поставляемой каждым предприятием, а также сводные данные о качестве питьевой воды в Шотландии.

Гарантированное снабжение водой бедных семей

11.50 Закон о воде (Шотландии) 1980 года не позволяет отключать от системы водоснабжения домашние хозяйства, которым трудно платить за потребление воды.

ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ

Содействие развитию и продовольственная помощь

11.51 Соединенное Королевство вносит крупный вклад в международную помощь развивающимся странам, направленную на уменьшение голода и выполнение задачи, поставленной Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия, - уменьшить не позднее чем к 2015 году число недоедающих людей в мире вдвое по

сравнению с нынешним уровнем. Этот вклад вносится как на двусторонней основе, так и через посредство ряда международных организаций. Соединенное Королевство является с 1967 года участником периодически возобновляемой Конвенции о продовольственной помощи и в июне этого года ратифицировало ее последний вариант. Главной целью Конвенции является поддержание минимальных потоков продовольственной помощи развивающимся странам. В последнем варианте Конвенции основное внимание уделяется качественным и количественным аспектам продовольственной помощи и содержится кодекс поведения в отношении путей использования продовольственной помощи.

ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ

Соединенное Королевство

Ответственность за землепользование и жилищное строительство

11.52 Ответственность за землепользование, планирование жилищного строительства и охрану окружающей среды²⁶ делят центральные власти (государственный министр министерства охраны окружающей среды, транспорта и регионов Англии, министерство по охране окружающей среды Северной Ирландии (МООССИ), шотландский парламент и национальная ассамблея Уэльса) и местные органы власти. В Англии, Шотландии и Уэльсе государственные планы развития, касающиеся использования и застройки земельных участков, принимаются местными органами власти на основе руководящих указаний центральных властей; в Северной Ирландии разработкой планов развития занимается МООССИ.

Государственные расходы на жилье

11.53 Государственные расходы на жилье (не считая налоговые скидки в связи с процентом по ссуде под недвижимость) в Соединенном Королевстве (центральное правительство и местное самоуправление) в 1998/99 году составили 4,64% от общих государственных расходов и 2% от ВВП. 5 565 млн. фунтов стерлингов было потрачено на жилищное строительство в Англии, 220 млн. - в Северной Ирландии, 464 млн. - в Шотландии и 467,1 млн. - в Уэльсе. В 2001/02 году на жилищное строительство планируется затратить: 6 685 млн. в Англии, 606,8 млн. в Северной Ирландии, 616 млн. в Шотландии и 484 млн. в Уэльсе.

²⁶ См. также пункт 160 третьего доклада.

СОБСТВЕННОСТЬ НА ЖИЛЬЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЖИЛЬЯ

Англия и Уэльс

Жилищный фонд

11.54 В Англии насчитывается приблизительно 20,8 млн. жилищных единиц, а в Уэльсе - 1,26 млн. Из них около 69% находятся в собственности жильцов, а остальная часть сдается в аренду. С 1980 года осуществляются программы "Право на покупку жилья", предусматривающие продажу со скидкой снимаемых в аренду муниципальных жилищ давно проживающим в них съемщикам, причем размер скидки возрастает приблизительно соразмерно количеству лет, в течение которых съемщики платят квартирную плату. Эти программы позволили значительно увеличить число жилищ, находящихся в собственности проживающих. К концу 1998 года в Великобритании съемщикам было продано 2,3 млн. муниципальных и кооперативных домов, а также домов, принадлежащих корпорации "Нью-таун" (из них 1,3 млн. - в Англии). Большая доля индивидуальных домов, построенных в частном порядке или полученных благодаря таким программам, приобретает путем получения ссуды.

11.55 Большое число новых жилищ строится и продается частным сектором. Частный арендный сектор, на долю которого приходится 10% жилья, также получил новые стимулы благодаря принятию Закона о жилье 1996 года, которым была введена гарантированная краткосрочная аренда. (В соответствии с Правилами 1987 года (с поправками) о предоставлении пособия на жилье (общие положения), лицам с невысокими доходами выплачиваются жилищные пособия, с тем чтобы они могли снимать в аренду частное жилье.) Однако приблизительно пятую часть всех жилищных единиц составляют социальные жилища, которые сдаются в аренду местными органами самоуправления или зарегистрированными арендодателями социального жилья (ЗАСЖ), предоставляющими недорогое жилье для аренды или продажи лицам, имеющим низкие доходы или испытывающим особенно острую потребность в жилье. В Англии местные власти располагают приблизительно 3,4 млн. жилищных единиц, и еще 1 млн. жилищ находится во владении у ЗАСЖ, включая 165 000 приютов и 32 000 единиц субсидируемого жилья. В Уэльсе 197 000 жилищ арендуется у местных властей и 52 000 - у ЗАСЖ. Немногим менее четверти всех семей проживают в социальных жилищах, арендуемых за доступную плату, находящуюся ниже уровня рыночных цен, причем семьям с низкими доходами предоставляется дополнительная помощь путем выплаты пособия на оплату жилья.

ТАБЛИЦА

данных о жилье в разбивке по числу домашних хозяйств и числу лиц

Англия, 1998/99 год		
Тип жилья	Домашние хозяйства тысячи	Лица тысячи
Занимаемое владельцем	14 027	34 537
Сдаваемое в аренду в частном порядке	2 044	4 415
Социальное жилье	4 352	9 753
Все типы жилья	20 423	48 705

Помощь в покупке жилья

11.56 Правительство предоставляет различные виды финансовой помощи лицам, желающим приобрести жилье в собственность. К этим видам помощи относятся:

- программа "Право на покупку жилья" (упомянутая выше), которая позволяет арендаторам муниципального жилья и жилья, принадлежащего жилищным ассоциациям, выкупать занимаемое ими жилье со скидкой, которая может составлять до 70% от рыночной цены. С 1980 года жилища в Великобритании выкупили свыше 1 700 000 человек и размер скидки составлял вплоть до 38 000 фунтов стерлингов на одного покупателя;
- к другим схемам приобретения жилья относятся программа "Совместное владение" (лица, которые не могут приобрести жилье сразу, могут купить часть его и платить арендную плату за оставшуюся часть) и программа "Покупка жилья" (беспроцентная ссуда, составляющая 25% от стоимости жилья в Англии и 30% - в Уэльсе).

Помощь, предоставляемая с целью сохранения собственности на жилье

11.57 Правительство помогает лицам сохранять собственность на жилье в случае, если они испытывают финансовые затруднения. Помощь для покрытия расходов на жилье предоставляется в настоящее время жильцам-домовладельцам путем субсидирования процентных выплат по закладной (план субсидирования процентных выплат по закладной - ПСПЗ). Эта помощь оказывается лицам, получающим материальную помощь, или лицам, ищущим работу и получающим пособие по безработице. (Жильцам-домовладельцам, имеющим работу, помощь через систему пособий не оказывается.) В настоящее время ПСПЗ пользуется 322 000 человек, подавших соответствующее заявление, и его общая ежегодная сумма составляет 650 млн. фунтов стерлингов.

Некоторые семьи вынуждены оплачивать непосильную ссуду под залог недвижимого имущества. По проверенным данным, 5% домашних хозяйств (500 000 семей) выплачивают более 35% своих доходов, после вычета налогов, в счет погашения закладной.

Помощь, предоставляемая для выкупа частного жилья в собственность муниципалитетов

11.58 Правительство приняло недавно два плана оказания помощи лицам, которые не в состоянии оставаться домовладельцами из-за финансовых трудностей. Речь идет о финансовом стимулировании муниципалитетов к выкупу бывшего муниципального жилья и о программе "Гибкое владение имуществом", которая позволяет лицам, купившим лишь часть жилищной единицы, не только приобрести дополнительную часть, но и продать имеющуюся часть обратно жилищной ассоциации.

Процесс покупки жилья

11.59 11 октября 1999 года правительство объявило о своем намерении принять пакет мер, направленных на ускорение и усовершенствование процесса покупки и продажи жилья. Эти меры основаны на подробном обследовании, консультациях и изучении опыта других стран. В основе этого предложения лежит требование, в соответствии с которым продавец или его агент должны собрать, до начала процедуры продажи жилья, пакет стандартных документов и информационных материалов, предназначенный для будущих покупателей. В него должны входить копии правового титула, ответы на стандартные предварительные вопросы покупателей, ответы местных органов управления на запросы, копии разрешений органов планирования и других органов, копии гарантий и поручительств, отчет о состоянии жилья и проект договора. Это предложение потребует внесения изменений в соответствующие законы, и министры объявили о своем намерении представить новые законопроекты при первой же возможности. Кроме того, правительство желает, чтобы покупатели были лучше подготовлены, и будет поощрять более широкое использование ипотек, предлагаемых "в принципе". Это позволит ускорить процесс предложения закладных и обращения с запросами к местным органам власти, а также упорядочить принятие кредиторами планов погашения долгов по закладным. От ссудодателей также будет требоваться предоставление документов, подтверждающих правовой титул, в течение пяти рабочих дней после получения запроса и изучения возможности предоставления ссуды на покупку нового дома до момента продажи заемщикам старого дома. Наконец, всем специалистам и организациям, участвующим в процессе покупки и продажи жилья, будет рекомендовано более активно использовать достижения компьютерной техники для ускорения этого процесса.

Аренда жилья у частных домовладельцев

11.60 В частном секторе с 1989 года основная часть жилья, согласно Закону о жилье 1988 года и Закону о жилье 1996 года, сдается в аренду по рыночным ценам, свободно устанавливаемым домовладельцами. Однако съемщики, живущие в режиме "обеспеченной аренды", имеют ограниченное право обжаловать чрезмерно высокую плату за жилье в Комитете по оценке арендной платы. Большинство арендаторов, заключивших договор об аренде до 1989 года, имеют право, в соответствии с Законом об арендной плате 1997 года, на справедливую арендную плату, регистрируемую сотрудником по вопросам арендной платы каждые два года, а также право обжаловать в Комитете по оценке арендной платы размер арендной платы, установленный этим сотрудником. Законодательство обязывает сотрудников по вопросам арендной платы определять справедливую арендную плату, которая обычно ниже рыночной, так как в соответствии с Законом об арендной плате 1977 года сотрудник по вопросам арендной платы не должен принимать во внимание никаких элементов рыночной конъюнктуры, обусловленных нехваткой жилья. В феврале 1999 года процедура расчета справедливой арендной платы была изменена. Помимо определения справедливой арендной платы, сотрудник должен также рассчитать максимальную справедливую арендную плату за данное жилье. Наименьшая из двух цифр является максимальной суммой, которая может взиматься до следующей регистрации арендной платы, проводимой обычно через два года. Максимальная справедливая арендная плата основана на формуле, связанной с индексом розничных цен, с дополнительной надбавкой в размере 7,5% при первой регистрации после февраля 1999 года и 5% при последующих регистрациях.

Гарантия проживания и защита частных жильцов от выселения

11.61 Вопрос о гарантии проживания при аренде жилья в частном секторе описана в третьем докладе²⁷. Как заявлено в этом докладе, владелец жилья не может, как правило, воспользоваться своим правом на получение обратно своей собственности от жильца или, во многих случаях, от обладателя лицензии без постановления суда. В соответствии с Законом о защите от выселения 1977 года с изменениями, внесенными на основании Закона о жилье 1988 года, противоправно нарушать спокойствие или комфорт съемщика или любого проживающего с ним лица, а также постоянно отказывать им в услугах, в которых они могут, на разумных основаниях, нуждаться, чтобы использовать арендуемые помещения в качестве своего жилища. Нарушение этого Закона карается штрафом в размере до 2 000 фунтов стерлингов или к лишению свободы сроком до шести месяцев,

²⁷ См. пункты 179-184.

либо этими двумя мерами наказания одновременно, если решение об этом выносит мировой суд, либо штрафом или лишением свободы сроком до двух лет, или этими двумя мерами наказания одновременно, если решение об этом выносит суд короны. В таблице, приведенной ниже, показано число постановлений о праве на владение, вынесенных судами в отношении частных владельцев жилья в Англии и Уэльсе за последние пять лет. Суд может приостановить действие такого постановления. В таких случаях постановление не может исполняться, если съемщик выполняет условия его приостановления.

ТАБЛИЦА

судебных постановлений о владении в отношении частных собственников жилья в Англии и Уэльсе

Год	Поданные иски	Принятые постановления	Приостановленные постановления
1994	17 687	8 258	5 553
1995	19 358	8 833	6 785
1996	20 284	8 970	8 296
1997	22 302	8 495	8 881
1998	22 460	8 586	8 753

Компенсация за недвижимость, приобретаемую у владельцев в принудительном порядке

11.62 За недвижимость, приобретаемую в принудительном порядке для государственных или общественных нужд, выплачивается компенсация, соответствующая ее стоимости на открытом рынке. На основании Закона о субсидиях на оплату, строительство и обновление жилья лицам, выселяемым из районов, отведенных под снос, в соответствии с Законом о жилье 1985 года, выплачиваются пособия по переселению, с тем чтобы они могли найти по соседству альтернативное жилье. Правительство приступило к коренному пересмотру законов и процедур, касающихся принудительной продажи и компенсации, с тем чтобы обеспечить "эффективность, осуществимость и бóльшую справедливость" этой системы для всех сторон. Цель этого пересмотра состоит, в частности, в том, чтобы обеспечить соблюдение принципа эквивалентности компенсационного закона, в соответствии с которым владельцы земельных участков, востребуемых в обязательном порядке для государственных или общественных нужд, не должны ни получать выгоду, ни быть ущемленными в финансовом отношении по сравнению с ситуацией, при которой принудительной покупки не было бы. Пересмотр направлен также на совершенствование, возможно, чрезмерно бюрократичных и затянутых процедур вынесения постановления о

принудительной покупке. В течение 2000 года правительство намеревается провести консультации по предлагаемым изменениям к закону, и соответствующее законодательство будет принято, как только это будет возможно.

Доступность жилья и арендной платы с финансовой точки зрения

11.63 В настоящее время не существует законодательства, непосредственно касающегося доступности жилья с финансовой точки зрения, как и не существует установленных правительством пределов доступности жилья в виде соотношения размера его оплаты к уровню доходов или каких-либо других правил. Однако в секторе социального жилья арендная плата субсидируется, и выплачиваются пособия, чтобы сделать его доступным для нуждающихся, например для лиц с низкими доходами, которые не могут себе позволить снимать жилье по рыночным ценам. В то же время правительство Соединенного Королевства считает своей обязанностью способствовать сохранению стабильности на рынке жилья. Предоставление Банку Англии свободы действий в установлении процентных ставок и принятие новых фискальных правил, касающихся правительственных расходов и займов, должно способствовать сокращению колебаний объема производства и инфляции. Поскольку ситуация на рынке жилья все больше отражает положение в экономике в целом, новая макроэкономическая структура, возможно, будет способствовать устойчивому росту цен на жилье. Кроме того, заслуживающая доверия макроэкономическая политика может способствовать, путем снижения инфляционных ожиданий и устранения инфляционных тенденций, установлению низких процентных ставок, благодаря которым соотношение выплат по закладной по отношению к располагаемому доходу домашнего хозяйства будет невысоким. Приверженность правительства делу создания справедливых условий для потребителей, включая домашние хозяйства, предполагает осуществление пристального контроля за ипотечным рынком с целью обеспечить снижение для домашних хозяйств выплат по закладным за счет открытой конкуренции.

Доступ к социальному жилью на базе долгосрочной аренды

11.64 Доступ к социальному жилью, предоставляемому местными органами управления, регулируется частями VI и VII Закона о жилье 1996 года, заменившими соответствующие положения Закона о жилье 1985 года (упоминаются в пунктах 163 и 187-188 третьего доклада). Жилищная корпорация и Национальная ассамблея Уэльса требуют от ЗАСЖ распределять жилье на основе аналогичных критериев. Часть VI Закона 1996 года регулирует предоставление местными органами власти, занимающимися распределением жилья, долгосрочных контрактов на аренду новым съемщикам. В частности, эти органы предоставляют гарантированное жилье из их собственного жилищного фонда и назначают

кандидатов на гарантированное жилье, предоставляемое из доли жилищного фонда, принадлежащей ЗАСЖ. Правилами устанавливаются категории лиц, которые могут или не могут претендовать на получение долгосрочных контрактов на аренду. Например, лица, подлежащие иммиграционному контролю, имеют право на такое жилье только в том случае, если они обладают статусом беженцев либо имеют бессрочное или особое разрешение пребывать на территории Соединенного Королевства. Другие лица, прибывшие из-за границы, включая некоторых британских подданных, возвратившихся в Соединенное Королевство, могут не иметь такого права, если они обычно не проживают в так называемой "зоне общих передвижений" (Соединенное Королевство, Нормандские острова, остров Мэн и Ирландия). На основе этих правил местные власти имеют право свободно решать, какие категории лиц могут или не могут претендовать на получение таких контрактов на аренду. Власти могут, например, исключить из списков лиц, не набравших установленного минимального стажа проживания в данном районе, или лиц, выселявшихся в прошлом из муниципального жилья за антиобщественное поведение. Местные органы, занимающиеся распределением жилья, должны вести список очередников, имеющих право на получение долгосрочных контрактов на аренду социального жилья, и, за некоторыми исключениями (например, существующие арендаторы), соответствующий орган обязан предоставлять долгосрочные контракты на аренду социального жилья, имеющегося в его распоряжении, лицам, внесенным в списки.

Преимущественное право на получение долгосрочных контрактов на аренду социального жилья

11.65 Местные органы должны также публиковать план предоставления жилья, в котором устанавливается очередность и процедура предоставления социального жилья. План должен давать "разумное преимущество" некоторым категориям домашних хозяйств, например лицам, проживающим в жилищах, не соответствующих санитарным нормам, а также в переполненных или неудовлетворительных жилищах; лицам, занимающим жилплощадь на временных или негарантированных условиях; домашним хозяйствам, включающим детей-иждивенцев или беременную женщину; лицам, нуждающимся в постоянном жилье по соображениям здоровья; лицам, которым было бы трудно получить такое жилье из-за их социального или экономического положения; и лицам, которые считаются неумышленно бездомными и крайне нуждающимися.

Оптимальная стоимость и участие съемщиков

11.66 С апреля 2000 года часть I Закона о местных органах власти 1999 года возлагает на местные органы власти новую для них обязанность принимать необходимые меры по обеспечению непрерывного совершенствования механизма исполнения возложенных на

них функций, включая обязанности по распределению жилья, с учетом экономических факторов, действенности и эффективности. Исполнение этих функций будет находиться под тщательным контролем путем проведения усиленных проверок и инспекций. При Контрольной комиссии будет создан новый жилищный инспекторат как часть более широкого Отдела по контролю за оптимальными ценами. В декабре 1999 года был опубликован документ под названием "Оптимальные цены в жилищном секторе", разъясняющий вопросы, которые необходимо учитывать местным органам, занимающимся проблемами жилья, при исполнении ими своих функций.

11.67 Правительство желает обеспечить, чтобы лица, снимающие жилье у местных органов власти, должным образом участвовали в обсуждении вопросов, касающихся управления арендуемым ими жильем. Поэтому оно предложило местным органам власти и арендаторам заключать письменные соглашения, в которых будет оговариваться, каким образом съемщики будут участвовать в обсуждении решений, принимаемых местными органами по жилищным вопросам, в целях учета их потребностей и приоритетов. В июне 1999 года была опубликована "Национальная основа соглашений об участии съемщиков жилья", устанавливающая ключевые стандарты, которые должны быть отражены в соглашениях. Предполагается, что местные органы власти приступят к осуществлению соглашений с апреля 2000 года и будут ежегодно докладывать о том, насколько успешно они выполняются. Мерилом оценки их деятельности будут служить критерии оптимальной стоимости.

Гарантия постоянного проживания в социальных жилищах

11.68 Большинство съемщиков жилья, принадлежащего местным органам власти и ЗАСЖ, которые заключили арендные договоры до принятия Закона о жилье 1988 года, проживают в условиях "гарантированной" аренды. Лица, снимающие жилье у ЗАСЖ и заключившие договор об аренде после принятия Закона 1988 года, пользуются аналогичными правами на условиях "обеспеченной" аренды, которая предоставляется скорее на договорной, чем законодательной основе. Лица, снимающие жилье у местных органов власти, занимающихся жилищными вопросами, и у ЗАСЖ, могут быть выселены домовладельцами лишь по постановлению суда, выносимому на основании соответствующего жилищного законодательства (для местных органов, занимающихся жилищными вопросами, и "гарантированных" арендных договоров с ЗАСЖ - Закон о жилье 1985 года с изменениями, внесенными на основании Закона о жилье 1996 года; для "обеспеченной" аренды, предоставляемой ЗАСЖ, - Закон о жилье 1988 года с изменениями, внесенными на основании Закона 1996 года). Причинами выселения могут быть задолженность по квартплате, нанесение ущерба собственности или нарушение общественного порядка, допущенное съемщиком, его жильцами или гостями. Жильцы

имеют как права, так и обязанности, и, по мнению правительства, они должны быть четко изложены в контрактах об аренде, чтобы жилец не имел сомнений относительно того, что он должен ожидать от владельца жилплощади и что владелец жилплощади ожидает от него. Правительство стремится обеспечить, чтобы владельцы социального жилья имели в своем распоряжении соответствующие средства эффективного воздействия на жильцов, создающих проблемы для соседей или не выполняющих обязанностей, сформулированных в контракте об аренде. Однако правительство четко довело до сведения владельцев социального жилья и то, что выселение должно рассматриваться как последнее средство, к которому следует прибегать лишь после того, как другие, превентивные, меры не привели к изменению поведения жильца к лучшему. К таким средствам могут относиться посредничество с целью уменьшить вероятности обострения конфликта между соседями; достижение договоренности с жильцом, имеющим задолженность по квартплате, о погашении задолженности путем уплаты в течение согласованного промежутка времени сумм, которые съемщик в состоянии уплатить; и, в случаях серьезного нарушения общественного порядка, предупреждения, направленные на предотвращение в дальнейшем таких нарушений или антиобщественного поведения, при сохранении за жильцом права на дальнейшее проживание.

Жилищная помощь бездомным

11.69 Часть VII Закона о жилье 1996 года возлагает на местные органы, занимающиеся жилищными вопросами, ряд обязанностей по отношению к бездомным или потенциально бездомным лицам. Власти должны бесплатно предоставить каждому жителю консультативную помощь и информацию относительно бездомности и ее предотвращения. Предусматривается также и ряд других обязанностей; конкретные обязанности перед имеющими на то право лицами зависят от их положения и от ситуации с жильем в данном районе. Как и в случае с лицами, имеющими право на включение в список лиц, нуждающихся в жилье, правительство определило некоторые категории бездомных лиц, имеющих или не имеющих права на получение помощи в соответствии с частью VII Закона. Категории бездомных лиц, не имеющих права на получение соответствующей помощи, являются в целом теми же, что и категории лиц, не подлежащих включению в списки очередников на получение жилья.

Временная помощь бездомным

11.70 В качестве временной меры власти обязаны немедленно обеспечить заявителю подходящее жилье, если они имеют основания считать, что данное лицо может быть бездомным, иметь право на помощь или входить в группу наиболее нуждающихся. В группы наиболее нуждающихся входят семьи, где имеются дети-иждивенцы,

беременная женщина или лицо, находящееся в уязвимом положении (например, лица с физическими или психическими недостатками), а также лица, оказавшиеся бездомными в результате стихийного бедствия, например наводнения или пожара. Обязанность по оказанию временной помощи прекращается после того, как соответствующий орган власти завершит свое расследование и решит, в какой существенной помощи нуждается данное лицо, если таковая ему полагается.

Существенная помощь бездомным

11.71 Рассматривая ходатайства о помощи, орган власти должен в первую очередь обращать внимание на то, является ли ходатайствующее лицо бездомным или может ли оно оказаться таковым. По закону лицо является бездомным, если не имеется жилья, которое оно имеет законное право занимать и которое это лицо обоснованно занимает. (Лицу угрожает бездомность, если оно может оказаться бездомным в течение 28 дней.) Во вторую очередь необходимо установить, является ли заявитель преднамеренно бездомным, т.е. бездомным в результате сознательного действия или бездействия с его стороны. Наконец, орган власти должен установить, входит ли ходатайствующее лицо в группу наиболее нуждающихся. Если:

- орган власти установил, что заявитель является непреднамеренно бездомным или нуждается в срочном получении жилья, он может либо способствовать этому лицу в получении жилья, имеющегося в данном районе, либо если такого жилья не имеется, то орган власти сам должен обеспечить жильем заявителя. В любом случае жилье должно подходить для семьи заявителя и быть ему предоставлено на два года. Этот период может быть продлен еще на два года, если к его концу положение домашнего хозяйства не улучшится;
- заявитель является преднамеренно бездомным, но испытывает срочную потребность в жилье, то орган власти должен предоставить ему жилье на разумный срок, чтобы дать ему возможность самому отыскать себе жилье;
- заявитель является преднамеренно бездомным и не входит в группу срочно нуждающихся, то орган власти обязан предоставить ему консультативную и иную помощь в его попытках отыскать себе жилье.

Все преднамеренно бездомные заявители, чьи ходатайства были приняты, имеют право быть включенными в список лиц, нуждающихся в жилье, того органа власти, к которому они обратились за помощью.

Пересмотр законодательства о бездомных

11.72 В настоящее время правительство занимается пересмотром законодательства о бездомных с целью повышения уровня защищенности непреднамеренно бездомных лиц, испытывающих срочную потребность в жилье, путем обеспечения устойчивости решений, принимаемых в области жилья, и поощрения всеобъемлющих программ, осуществляемых местными органами власти, с целью предотвращения и решения проблемы бездомности в вверенных им районах.

Уязвимые группы и группы, находящиеся в неблагоприятном положении: дискриминация

11.73 Правительство и Жилищная корпорация (регулирующая сектор ЗАСЖ в Англии), а также Национальная ассамблея Уэльса (регулирующая сектор ЗАСЖ в Уэльсе) борются за ликвидацию незаконной дискриминации, связанной с предоставлением социального жилья. Закон о расовых отношениях 1976 года запрещает дискриминацию по признаку расы в области использования (включая право на проживание) жилых помещений или управления их использованием, тогда как Закон о запрещении дискриминации инвалидов 1995 года запрещает лицу, облеченному властью, использовать жилые помещения таким образом, который влечет за собой дискриминацию в отношении инвалида. Жилищная корпорация и Национальная ассамблея требуют от ЗАСЖ справедливого и недискриминационного предоставления услуг на рынке жилья. ЗАСЖ обязаны соблюдать Правила деятельности в области жилья, опубликованные Комиссией по вопросам равенства рас. В соответствии со Стандартами деятельности, принятыми Жилищной корпорацией, и Нормативными требованиями Национальной ассамблеи ЗАСЖ должны иметь письменные правила обеспечения равных возможностей, а также вести учет этнического происхождения лиц, желающих получить жилье, и лиц, которым было арендовано жилье. Сбор информации о предоставлении ЗАСЖ жилья чернокожему населению и этническим меньшинствам осуществляется в Англии на общегосударственной основе. Корпорация и Национальная ассамблея рассчитывают, что арендованное жилье будет отражать этническую структуру района, в котором осуществляют свою деятельность ЗАСЖ²⁸.

²⁸ Дополнительную информацию, касающуюся жилищной политики в отношении общин этнических меньшинств, см. в пунктах 278-285 доклада для КЛРД за 1999 год.

Инвалиды

11.74 Опубликованное в 1999 году Руководство для программы инвестиций в жилищное хозяйство рекомендует местным органам власти в Англии при разработке стратегий в области жилья и услуг в области планирования исходить из подготовленной организацией "Черити СКОУП" публикации *"Расширение возможностей для справедливого предоставления жилья: руководство по передовой практике в области предоставления жилья и поддержки - уделение первоочередного внимания инвалидам, создание устойчивых условий и достижение оптимальной стоимости"*, которая приводится в приложении R. Соответствующим муниципальным учреждениям рекомендуется критически рассматривать вопрос о том, насколько эффективно их стратегия в области жилья позволяет удовлетворять конкретные потребности лиц с физическими недостатками в доступном жилье, а также рассматривать разнообразные средства совершенствования политики властей, направленной на удовлетворение нужд населения, включая застройку новых участков, приспособление существующего жилья к новым потребностям и более эффективное использование существующего доступного жилья.

Гранты для домашних хозяйств, находящихся в уязвимом положении, и для инвалидов

11.75 С 1996 года местные органы власти имеют полномочия по своему усмотрению предоставлять пособия и другую помощь для обновления жилья в частном секторе. Правительство рекомендует местным органам власти оказывать помощь в первую очередь наиболее уязвимым лицам и жителям районов с наибольшим числом бедных жилищ. С апреля 2000 года средства для обновления в частном секторе будут включаться в имеющие более широкую направленность ассигнования для жилищных целей. Ожидается, что в период с 1999/00 года по 2001/02 год расходы на обязательные гранты для улучшения положения инвалидов, которые позволяют больным и инвалидам жить у себя дома в безопасности и комфорте, будут увеличены на 25%.

Службы помощи

11.76 С апреля 2003 года предлагается ввести в действие новые комплексные принципы политики и финансирования для предоставления услуг с целью оказания поддержки. Эта политика, получившая название "Поддержка населения", будет направлена на закрепление людей в общинах, с тем чтобы они могли сами принимать решения и жить собственной жизнью. Центральное место в этих предложениях занимает поощрение совместной деятельности жилищных и социальных органов с целью обеспечить при оказании помощи уязвимым лицам подход, в большей степени направленный на учет интересов

пользователей. К группам населения, чьи потребности будут удовлетворяться благодаря осуществлению этой новой политики, относятся бездомные или не имеющие ночлега, лица, испытывающие трудности в обучении, жертвы бытового насилия, лица, обладающие слабым здоровьем вследствие возраста, хронически больные или лица с психическими расстройствами. В Уэльсе ответственность за осуществление политики "Поддержка населения" возложена на Национальную ассамблею.

Предоставление жилья лицам, ищущим убежища

11.77 В соответствии с Законом об иммиграции и убежище 1999 года Министерство внутренних дел учредило с 3 апреля 2000 года новую Национальную службу поддержки лиц, ищущих убежища, которая несет ответственность за оказание поддержки и предоставление жилья нуждающимся лицам, ищущим убежища. Помощь будет оказываться главным образом натурой, а жилье будет выделяться без предоставления выбора. Лица, ищущие убежища, будут расселяться по всей территории Соединенного Королевства, с тем чтобы "разгрузить" местные органы власти, испытывающие слишком большое давление с точки зрения спроса на жилье. Временные правила, касающиеся оказания помощи предусматривают, что один местный орган власти может передавать другому, по взаимному согласию, заявления об оказании помощи или ответственность по оказанию помощи.

Увеличение ассигнований на жилье

11.78 Правительство существенно увеличивает объем средств, направляемых на жилищные инвестиции в Англии. В 1997/98-2001/02 годах предыдущие программы капиталовложений были увеличены на 5 млрд. фунтов стерлингов; общий объем средств, выделенных в 2001/02 году, более чем в два раза превысит соответствующий показатель 1997/98 года. В Уэльсе расходы на жилье в 2001/02 году будут увеличены на 16,9 млн. фунтов стерлингов и составят 484 млн. фунтов стерлингов. Основная часть дополнительных средств будет выделена местным органам власти, главным образом для того, чтобы они могли ликвидировать отставание в обновлении жилищного фонда. Правительство также работает вместе с местными органами власти над уменьшением отставания в обновлении муниципального жилищного фонда по меньшей мере на 250 000 единиц жилья. Ожидается, что в период с 1999 года по 2002 год дополнительные средства будут направлены на обновление еще 1,5 млн. муниципальных жилищ. Местные органы власти могут использовать эти дополнительные средства и для строительства новых социальных жилищ, если это позволит удовлетворить потребности в жилье на местном уровне. В 1998/99 году было сдано в аренду около 50 000 новых социальных жилищ.

"Зеленая книга"

11.79 4 апреля 2000 года правительство опубликовало "Зеленую книгу по жилищным вопросам", цель которой состоит в том, чтобы обеспечить каждому гражданину возможность приобрести достойное жилье. Этот консультационный документ направлен на развитие достигнутых достижений и закрепление осуществленных и только что начатых реформ в секторах арендуемого жилья и жилья, находящегося в собственности жильцов. Экземпляр "Зеленой книги" содержится в добавлении S.

Северная Ирландия

Жилищный фонд

11.80 В Северной Ирландии насчитывается приблизительно 626 000 жилищных единиц, из них около 71% находятся в собственности жильцов, а остальная часть сдается в аренду. Осуществляемые под руководством Жилищного управления Северной Ирландии программы продажи арендаторам арендуемого жилья со скидкой (начатые в 1979 году и юридически закрепленные Законом о жилье (Северная Ирландия) 1992 года), программы покупки только части жилища и ссуды на покупку жилья позволили значительно увеличить число жилищных единиц, находящихся в собственности жильцов. К концу 1998 года арендаторам было продано около 80 000 жилищных единиц, находившихся в ведении Жилищного управления Северной Ирландии. Большая доля домов, построенных в частном порядке или полученных благодаря программам продажи жилья, приобретается проживающими в них жильцами путем получения ссуды под недвижимость.

11.81 Значительное большинство новых жилищ строится частным сектором и продается будущим владельцам. На долю частного арендного сектора приходится лишь 4,2% жилищ. (В соответствии с Правилами предоставления пособия на жилье (общие положения) (Северная Ирландия) 1987 года с внесенными в них поправками, лицам с невысокими доходами выплачиваются жилищные пособия, с тем чтобы они могли снимать в аренду частное жилье.)

11.82 Приблизительно четверть всех жилищных единиц (занимаемых более чем четвертью всех домашних хозяйств) составляет социальное жилье, сдаваемое в аренду Жилищным управлением или зарегистрированными жилищными ассоциациями, предоставляющими жилье с низкой арендной платой лицам, имеющим невысокие доходы или испытывающим особую потребность в жилье. В ведении Жилищного управления находится более 130 000 жилищных единиц, и около 21 000 жилищ принадлежат зарегистрированным жилищным ассоциациям.

Помощь в покупке жилья

11.83 Правительство предоставляет различные виды финансовой помощи лицам, желающим приобрести жилье в собственность. К этим видам помощи относятся:

- "Программа покупки дома", которая позволяет лицам, арендующим жилье у Жилищного управления, выкупать его со скидкой, составляющей до 70% рыночной стоимости. С 1979 года этой программой в Северной Ирландии воспользовались около 80 000 человек;
- "Программа добровольной продажи домов", в рамках которой зарегистрированные жилищные ассоциации в период с апреля 1993 года по март 1998 года продали арендаторам около 219 снимавшихся ими домов на тех же условиях, на которых продавались дома, находившиеся в ведении Жилищного управления;
- "Программа субсидирования добровольной продажи", в рамках которой зарегистрированным жилищным ассоциациям выплачивается компенсация за добровольную продажу со скидкой принадлежащих им домов арендаторам. С 1998 года, когда начала осуществляться эта программа, было подано 37 заявлений о компенсации;
- "Программа совместной собственности", осуществляемая под руководством Североирландской ассоциации совместной собственности на жилье. Благодаря этой программе, которая предусматривает покупку части жилища и аренду остальной его части, собственниками жилья стали 15 000 ее участников, которые в ином случае вынуждены были бы оставаться арендаторами;
- "Программа предоставления ссуды на покупку жилья", осуществляемая под руководством Жилищного управления с целью предоставления ссуд для приобретения жилищ, на которые не распространяется схема предоставления ссуд под недвижимость в частном секторе.

Процесс покупки жилья

11.84 Министерство по охране окружающей среды (Северная Ирландия) (МООССИ), совместно с Жилищным управлением, оказало поддержку и помощь Генеральному совету по вопросам потребления Северной Ирландии в исследовании всего процесса покупки

домов. В результате в 1999 году был опубликован справочный документ "Руководство по покупке дома". В настоящее время Совет анализирует отклики на этот документ. Предполагается, что Совет вынесет свои рекомендации в течение этого года.

Аренда жилья у частных домовладельцев

11.85 В частном секторе существуют два типа аренды: аренда, контролируемая Законом об аренде 1978 года, и аренда, не подлежащая такому контролю. В контролируемом секторе существуют три вида арендного договора: ограниченный, регулируемый и гарантируемый краткосрочный. Министерство социального развития (МСП) Северной Ирландии назначило Уполномоченного по вопросам арендной платы и Комиссию по оценке арендной платы, которые устанавливают арендную плату, находящуюся обычно ниже уровня рыночных цен, и рассматривают жалобы в связи с арендной платой в контролируемом секторе. В большинстве случаев арендная плата не контролируется. В неконтролируемом секторе размер арендной платы диктуется открытым рынком.

Гарантия проживания и защита частных жильцов от выселения

11.86 В контролируемом секторе все жильцы обладают существенными правами, гарантирующими им право на проживание. В неконтролируемом секторе гарантии и условия проживания арендатора определяются договором аренды, однако арендаторы по закону имеют право на специальную книжку квитанций об уплате квартплаты, содержащую одновременно и арендный договор, и на четырехнедельное уведомление о съезде. Закон об аренде 1979 года (Северная Ирландия) также предусматривает средства защиты от ущемления прав арендаторов и незаконного выселения.

Компенсация за недвижимость, приобретаемую у владельцев в принудительном порядке

11.87 В случае распоряжений о расчистке земельных участков, сносе зданий и закрытии зданий Законом о жилье (Северная Ирландия) 1992 года предусматривается выплата компенсаций. В соответствии с Законом о компенсации за недвижимость (Северная Ирландия) 1982 года компенсация выплачивается за жилье, приобретаемое у его владельцев в принудительном порядке для государственных или общественных нужд.

Доступ к социальному жилью на правах долгосрочной аренды

11.88 Доступ к социальному жилью, предоставляемому Жилищным управлением, регулируется статьей 22 Закона о жилье (Северная Ирландия) 1981 года, которая обязывает Управление соблюдать план выделения жилья, одобренный МСД. В июне 1997 года были введены общая программа отбора и список очередности в отношении социальных жилищ, не оборудованных для удовлетворения специальных потребностей и предназначенных для лиц со средними доходами, а также в отношении других конкретно указанных видов жилья. С ноября 2000 года планируется включить в эту программу все виды социального жилья (как общего, так и специального) независимо от его владельца или планировки. Общая программа отбора требует, чтобы заявители имели "существенную связь" с Северной Ирландией и, согласно Закону об иммиграции и предоставлении убежища 1999 года, от Жилищного управления требуется обеспечить, чтобы аренда или разрешение на аренду жилья, находящегося в его ведении, не предоставлялись лицам, подлежащим иммиграционному контролю, если они не обладают статусом беженцев или не имеют бессрочного или специального разрешения находиться на территории Соединенного Королевства.

Право на получение долгосрочных контрактов на аренду социального жилья

11.89 Программа общего отбора для предоставления жилья, находящегося в ведении Жилищного управления и зарегистрированных жилищных ассоциаций, опубликованная в виде брошюры, устанавливает механизм, в соответствии с которым заявители занимают место в списке очередности в зависимости от количества присвоенных им очков. Эти очки присваиваются с учетом таких факторов, как запугивание со стороны домовладельца, ненадежность аренды, жилищные условия, состояние здоровья и социальное положение.

Жилищная помощь бездомным

11.90 Часть II Закона о жилье (Северная Ирландия) 1988 года налагает на Жилищное управление обязанности по отношению к бездомным или потенциально бездомным лицам. В ней предусмотрен целый ряд обязанностей, конкретное содержание которых зависит от положения нуждающихся.

Временная помощь бездомным

11.91 Как и местные органы власти в Англии, Жилищное управление обязано немедленно предоставить заявителю жилье, если оно имеет основание считать, что данное лицо может оказаться бездомным и входит в группу наиболее нуждающихся. В группу наиболее нуждающихся входят семьи, в которых имеются дети-иждивенцы, беременная женщина или лицо, находящееся в уязвимом положении (например, с физическими или психическими недостатками), лица, оказавшиеся бездомными в результате стихийного бедствия, например наводнения или пожара, а также жертвы насилия, рискующие подвергнуться новому насилию, и подростки, находящиеся под угрозой сексуальной или финансовой эксплуатации.

Существенная помощь бездомным

11.92 Рассматривая ходатайства о долговременной помощи, Жилищное управление должно обращать внимание на то, является ли заявитель бездомным или может ли он оказаться таковым, является ли заявитель преднамеренно бездомным лицом, т.е. бездомным в результате сознательного действия или бездействия с его стороны, и входит ли он в группу наиболее нуждающихся лиц. Если:

- Жилищное управление установило, что заявитель является непреднамеренно бездомным и нуждается в срочном получении жилья, оно должно предоставить ему жилплощадь. Обычно речь идет о гарантированной аренде жилплощади из собственного жилого фонда Жилищного управления или из жилого фонда, принадлежащего зарегистрированной жилищной ассоциации;
- заявитель является преднамеренно бездомным, но испытывает срочную потребность в жилье, то Управление должно предоставить ему жилье на разумный срок, чтобы дать ему возможность самому отыскать себе жилье, а также оказать ему консультативную и иную помощь в поиске такого жилья;
- заявитель является бездомным (преднамеренно или нет) и не входит в группу срочно нуждающихся, ему должна быть предоставлена консультативная и иная помощь в поиске жилья.

Гарантия проживания в социальных жилищах

11.93 Съемщики жилья, находящегося в ведении Жилищного управления или зарегистрированных жилищных ассоциаций, имеют право на гарантированную аренду и могут быть выселены лишь по причинам, предусмотренным в Законе о жилье (Северная Ирландия) 1983 года (с внесенными в него изменениями), и по постановлению суда.

Таковыми причинами являются:

- неуплата квартплаты или нарушение договора найма;
- антиобщественное поведение;
- небрежное отношение к имуществу или его порча;
- небрежное обращение с мебелью;
- получение права на съем жилплощади в результате ложного заявления;
- получение жилплощади за вознаграждение;
- временное предоставление жилплощади в ожидании завершения работ, проводимых в основном жилище съемщика;
- снос жилья или проведение других работ;
- наличие в данном жилом помещении специальных условий, делающих возможным проживание в нем инвалида;
- необходимость предоставления данного жилья лицу с особыми потребностями;
- недостаточное число жильцов, проживающих на данной жилплощади.

Пересмотр законодательства о бездомных

11.94 Правительство Северной Ирландии планирует внести на рассмотрение новый проект жилищного законодательства, который позволит привести действующие в Северной Ирландии законы о бездомных в большее соответствие с законами,

применяемыми в Англии. Однако это законодательство не отразится на предусмотренной законом обязанности Жилищного управления предоставлять гарантированную жилплощадь заявителям, непреднамеренно оказавшимся бездомными и испытывающим срочную потребность в жилье.

Дискриминация

11.95 Закон Северной Ирландии 1998 года налагает на государственные органы, включая Жилищное управление, обязанность должным образом учитывать необходимость недопущения дискриминации. Закон о запрещении дискриминации инвалидов 1995 года запрещает лицу, облеченному властью, распоряжаться жилыми помещениями таким образом, который представляет собой дискриминацию в отношении инвалидов; Закон о расовых отношениях (Северная Ирландия) 1997 года запрещает дискриминацию по признаку расы в области использования (включая право на проживание) жилых помещений или управления ими; в Законе о справедливых условиях и режиме работы по найму (Северная Ирландия) 1998 года предусмотрено аналогичное положение в отношении религиозной дискриминации. МСД ожидает от жилищных ассоциаций справедливого и недискриминационного предоставления услуг на рынке жилья.

Инвалиды

11.96 С 1989 года все бунгало, квартиры, расположенные на первом этаже, и дома с лифтом должны отвечать требованиям мобильности, если для этого нет особых противопоказаний. Жилые помещения, отвечающие требованиям мобильности, предназначены для проживания в них инвалидов, передвигающихся на специальных транспортных средствах, включая лиц, пользующихся инвалидными колясками лишь для передвижения. Некоторые двухэтажные дома также проектируются с учетом требований мобильности. В течение последних нескольких лет власти рекомендуют строительным компаниям, возводящим социальные жилища, строить так называемые "дома на всю жизнь", рассчитанные на большое число жильцов или посетителей - инвалидов, включая лиц, передвигающихся на инвалидных колясках.

Гранты для домашних хозяйств, находящихся в уязвимом положении, и для инвалидов

11.97 Правительство Северной Ирландии рассмотрит предложения, касающиеся нового жилищного законодательства, которое позволит Жилищному управлению выплачивать по его усмотрению пособия наиболее уязвимым домашним хозяйствам, а также выделять

субсидии на поддержку тех сфер деятельности частного жилищного сектора, которые находятся в наиболее неудовлетворительном положении. Обязательными останутся пособия, выплачиваемые для облегчения положения инвалидов.

Оптимальная стоимость и участие съемщиков

11.98 Жилищное управление, являющееся крупнейшим собственником социального жилья в Северной Ирландии, уже активно участвует в процессе оптимизации цен на рынке жилья. Хотя добровольные жилищные ассоциации по закону не обязаны предпринимать что-либо в этом отношении, они заявили о своей готовности участвовать в этом процессе и совместно с МСД работают над созданием достаточно гибких условий, учитывающих особенности различных жилищных ассоциаций.

11.99 Правительство желает обеспечить, чтобы все арендаторы социального жилья в Северной Ирландии должным образом участвовали в обсуждении вопросов, связанных с управлением снимаемым ими жильем. Североирландский проект действий в интересах арендаторов является независимой организацией, основанной совместно Жилищным управлением и МСД для оказания помощи и поддержки общинам в аренде жилья, принадлежащего Управлению. В настоящее время Министерство рекомендует добровольным жилищным ассоциациям повысить уровень участия квартиросъемщиков в руководящих органах зарегистрированных жилищных ассоциаций.

Службы помощи

11.100 С участием Жилищного управления, Управления по вопросам испытательного срока и соответствующих министерств Северной Ирландии была создана рабочая группа для разработки механизмов финансирования и предоставления услуг с целью оказания помощи. Рабочая группа планирует учредить форум по обмену информацией, с тем чтобы предоставить соответствующим службам возможность оказывать содействие в этой области. Предполагается, что новая система, названная "помощь населению" и предназначенная для оказания помощи членам общин, находящимся в уязвимом положении, начнет действовать с апреля 2003 года.

Шотландия

Проблема бездомных

11.101 В части II Закона о жилье (Шотландия) 1987 года устанавливаются права и обязанности местных органов власти по рассмотрению заявлений об оказании помощи от бездомных или потенциально бездомных лиц, включая лиц, которые, как считается, испытывают острую потребность в жилье. При решении вопросов, связанных с бездомными лицами, законодательство требует от местных органов власти должным образом учитывать Руководство, изданное премьер-министром. В 1997 году после широких консультаций было издано пересмотренное руководство. В этом Руководстве устанавливаются категории лиц, испытывающих срочную потребность в жилье. Хотя местные органы власти обладают дискреционным правом рассматривать каждое заявление по существу и выносить решение в соответствии с Законом 1987 года, игнорирование положений Руководства может явиться основанием для судебного пересмотра решения, принятого местным органом власти.

11.102 Шотландское правительство учредило Целевую группу по проблеме бездомных для рассмотрения причин и характера проблемы бездомных в Шотландии, изучения существующей практики урегулирования случаев, когда лица оказываются без жилья, и вынесения рекомендаций относительно оптимальных методов предотвращения проблемы бездомных лиц в Шотландии и ее эффективного решения в случае ее возникновения. На Целевую группу была в первую очередь возложена задача по подготовке в апреле 2000 года доклада о предлагаемых законодательных поправках, которые должны быть внесены в будущий закон о жилье в целях совершенствования механизма защиты бездомных лиц.

ЖИЛИЩНЫЕ СТАНДАРТЫ И УСЛОВИЯ

Англия и Уэльс

Непригодное жилье

11.103 Закон о жилье 1985 года налагает на местные органы власти определенные обязанности для решения проблемы жилья, непригодного для проживания; например, местные органы власти обязаны официально известить домовладельца о необходимости проведения ремонтных работ и, если это уведомление остается без ответа, самим

осуществить необходимые работы и выставить счет домовладельцу. Местный орган власти может также принять другие меры; например, он может издать приказ о расчистке территории и выкупе жилья с целью его сноса ("расчистка трущоб").

Пересмотр стандартов

11.104 В настоящее время правительство занимается пересмотром норм пригодности жилья, включающих ряд требований в отношении удобств, которые считаются минимальными условиями, делающими жилое здание пригодным для проживания. Этот пересмотр частично вызван необходимостью охватить этими нормами аспекты, связанные, как считается, с наиболее значительным риском для здоровья и безопасности, а также необходимостью рассмотреть механизм соблюдения этих норм. Консультантами разрабатывается, взамен норм пригодности, система оценки, учитывающая аспекты здоровья и безопасности. Если правительство сочтет эту новую систему обоснованной и практичной, то будет предложено включить ее при первой же возможности в основное законодательство.

Строительные правила и инвалиды

11.105 Поправками, внесенными в 1998 году в строительные правила, предусматривается общее требование, в соответствии с которым с октября 1999 года новые жилые здания должны иметь конструкционные приспособления, облегчающие доступ к ним и их использование инвалидами. С октября 1999 года новые дома должны иметь беспороговый вход, дверные проемы и коридоры на первом этаже должны быть достаточно широкими для использования инвалидных колясок и на первом же этаже должен быть оборудован туалет.

Неудобства, которые должны быть устранены по закону

11.106 В Законе об охране окружающей среды 1990 года (с изменениями, внесенными на основании Закона о соблюдении тишины и порядка 1993 года) определяются случаи, представляющие собой наказуемое по закону нарушение порядка, например состояние помещений, требующее их ремонта и небезопасное для здоровья, или доносящийся из помещений шум, могущий нанести ущерб здоровью. В этом Законе устанавливаются также меры, которые надлежит принимать местным органам власти. Действия местных органов власти в Англии и Уэльсе, направленные на борьбу с нарушениями тишины в жилых зданиях в ночное время, предусмотрены в Законе о соблюдении тишины 1996 года.

Северная Ирландия

Непригодное жилье

11.107 Закон о жилье (Северная Ирландия) 1981 года, измененный на основании Закона о жилье (Северная Ирландия) 1992 года, налагает на Жилищное управление те же обязательства в отношении домов, непригодных для жилья, что и обязательства, налагаемые в этой связи на местные органы власти в Англии.

Строительные правила и инвалиды

11.108 Начался процесс внесения изменений в строительные правила Северной Ирландии для их согласования с соответствующими правилами, действующими в Англии. В ноябре 1999 года были опубликованы предложения о поправках с целью их обсуждения и представления по ним замечаний к 18 февраля 2000 года.

Неудобства, которые должны быть устранены по закону

11.109 Закон о жилье (Северная Ирландия) 1981 года наделяет Жилищное управление правом принимать меры по отношению к владельцу незанятого жилья, находящегося в столь заброшенном состоянии, что возникает необходимость в защите прилегающих к нему жилых построек. Такие меры могут включать официальное уведомление владельца о необходимости проведения ремонтных работ или, в крайнем случае, снос принадлежащего ему дома.

Шотландия

Дома, не соответствующие нормам пригодности

11.110 Закон о жилье (Шотландия) 1987 года налагает на местные органы власти обязанность по наблюдению за состоянием домов и принятию мер (закрытие, снос или ремонт) по отношению к тем из них, которые не соответствуют нормам пригодности. Эти нормы в настоящее время пересматриваются.

Строительные правила и инвалиды

11.111 Пятая поправка к Правилам, касающимся норм постройки (Шотландия) 1990 года вступила в силу 17 апреля 2000 года. Она предусматривает существенные изменения, облегчающие доступ инвалидов к помещениям, в том числе многочисленные

"безбарьерные" приспособления: беспороговый подъезд к почти всем новым зданиям, плоские пороги, более широкие дверные проемы и коридоры на первом этаже и туалет, приспособленный для нужд инвалидов. Тогда любые такие здания будут пригодны для их посещения инвалидами.

Неудобства, которые должны быть устранены по закону

11.112 В Законе об охране окружающей среды 1990 года (с изменениями, внесенными на основании Закона об окружающей среде 1995 года) определяются случаи, когда здания имеют неудобства, требующие устранения по закону. В соответствии с некоторыми полномочиями, предоставляемыми Законом о жилье (Шотландия) 1987 года, местные органы власти могут, кроме того, принимать меры по отношению к домам, требующим ремонта.

ОБНОВЛЕНИЕ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

Англия

Комплексное обновление и социальная политика

11.113 Правительство разработало ряд программ, направленных на устранение причин социально-экономического упадка и на принятие согласованных мер по обновлению общин. Эти программы включают Сводный бюджет обновления и Новый курс в области развития общин, которые дополняют другие программы, такие, как зоны активных действий в области здравоохранения и зоны активных действий в области образования (см. ниже главы, посвященные статьям 12 и 13). В недавно опубликованном докладе о стратегии устойчивого развития, названном "Повышение качества жизни", излагается национальная стратегия, которая может быть положена в основу действий, предпринимаемых на местном и региональном уровнях.

Сводный бюджет обновления

11.114 Сводный бюджет обновления (СБО) направлен на финансирование мер по обновлению, принимаемых в Англии местными партнерами с целью повышения качества жизни местного населения в необходимых областях путем сокращения разрыва между бедными и другими районами и между различными группами. СБО является важным инструментом правительственной политики, направленным на решение проблемы социального отчуждения и содействие равным возможностям. Было проведено шесть ежегодных "тендерных циклов" в целях получения средств для СБО от местных "товариществ по обновлению": последний цикл был начат в декабре 1999 года, а

поступление заявленных средств начнется с августа 2000 года. В рамках циклов 1-5 существует более 700 программ, по которым за периоды их осуществления, составляющие соответственно от одного до семи лет, ожидается получить для СБО свыше 4,4 млрд. фунтов стерлингов. Для их осуществления должно быть получено также более 11,6 млрд. фунтов стерлингов по линии других государственных и частных инвестиций. Большое число этих программ, возможно, будут иметь многочисленные цели и покрывать широкий круг мероприятий в зависимости от местных первоочередных потребностей в области обновления. Невозможно разбить расходы на составные элементы, чтобы сказать, сколько было потрачено на ту или иную цель, и поэтому не имеется данных о суммах для СБО, потраченных на ремонт старых или строительство новых жилых помещений.

Прогнозы и результаты в области финансирования жилья по линии СБО

11.115 По прогнозам, за время осуществления программ в рамках циклов 1-4 СБО будет отремонтировано или построено 259 000 жилищ в соответствии со следующим планом:

Число построенных жилищ в ЧС	31 207
Число отремонтированных жилищ в ЧС	57 066
Число построенных жилищ, принадлежащих МОВ	2 614
Число отремонтированных жилищ, принадлежащих МОВ	127 568
Число построенных жилищ, принадлежащих ЖА	24 698
Число отремонтированных жилищ, принадлежащих ЖА	16 055
Число жилищ, находящихся в ведении вновь созданных арендных управлений	29 493

(ЧС = частный сектор, МОВ = местные органы власти, ЖА = жилищная ассоциация)

По предварительным прогнозам, за время осуществления цикла 5 будет отремонтировано или построено 37 000 жилищ.

Результаты или прогнозы осуществления программ по линии СБО

	Результаты цикла 1 1995/96	Результаты циклов 1, 2 1996/97	Результаты циклов 1, 2, 3 1997/98	Прогнозируемые результаты циклов 1, 2, 3, 4 1998/99
Число построенных или отремонтированных жилищ	6 960	20 530	36 090	39 330

Региональные агентства по вопросам развития

11.116 Жилищные функции Английских товариществ (Агентство по обновлению городского жилого фонда²⁹) исполняются с 1 апреля 1999 года новыми органами, названными Региональные агентства по вопросам развития (РАР), и с июля 2000 года, в случае Лондона, - Лондонским агентством развития.

Новый курс в области развития общин

11.117 Параллельно с публикацией в сентябре 1998 года доклада Группы по проблеме социального отчуждения под названием "Беднейшие районы" было начато осуществление новой программы - Нового курса в области развития общин. Благодаря этой программе некоторые беднейшие общины Англии получают необходимые средства для интенсивного и согласованного решения стоящих перед ними проблем. В более длительной перспективе необходимо будет устранить различия между этими районами и остальной частью страны. Основное внимание при осуществлении этой программы будет уделяться таким вопросам, как безработица, преступность, школьная неуспеваемость и проблемы в области здравоохранения. На поддержку этой программы в течение следующих трех лет было выделено 800 млн. фунтов стерлингов.

Жилищные целевые фонды

11.118 Жилищные целевые фонды (ЖЦФ) представляют собой финансируемые правительством независимые органы, созданные в соответствии с Законом о жилье 1988 года, с целью взятия под приобретения и обновления некоторых находящихся в наихудшем состоянии муниципальных жилищных комплексов в Англии. В начале 90-х годов было создано шесть ЖЦФ в Гулле, Бирмингеме, Ливерпуле и в лондонских районах Брент, Тауэр-Хэмлетс и Уолтем-Форест. Общий объем государственных расходов, связанных с планированием программ этих шести ЖЦФ, составляет 1 095 млн. фунтов стерлингов. В них поступают также суммы, вырученные от сдачи в аренду жилых помещений, и, кроме того, к концу 1998 года в них было переведено 126,5 млн. фунтов стерлингов из частного сектора. Срок деятельности каждого ЖЦФ составляет от 8 до 12 лет (ЖЦФ Северного Гулля завершил свою деятельность в 1999 году), в течение которых фонды ремонтируют или строят заново свыше 18 500 жилых помещений (это касается в основном выстроенных в 60-х годах многоэтажных домов, которые теперь сносятся и заменяются домами традиционной

²⁹ См. пункт 169 третьего доклада.

застройки улиц или многоквартирными малоэтажными домами). К 1999 году, по истечении половины срока осуществления программы ЖЦФ, было построено 3 000 новых жилых помещений и отремонтировано 7 500 старых.

11.119 В то же время ЖЦФ осуществляют широкомасштабные социальные и экологические программы, обеспечивающие нанимателям новых жилых помещений более высокое качество жизни. К 2000 году учебно-подготовительными программами воспользуются свыше 10 000 съемщиков жилья ЖЦФ и еще 5 000 жильцов в рамках ЖЦФ будет оказана консультативная помощь в поисках новой работы. ЖЦФ оказывают также содействие в таких вопросах, как поиск работы, уход за детьми, медико-санитарная помощь, финансовое положение (общинные кредитные союзы), и осуществляют программы, направленные на решение проблем наркомании, преступности и вандализма в жилых комплексах. Стратегия ЖЦФ направлена на то, чтобы эти услуги продолжали предоставляться и по завершении срока их деятельности - обычно через посредство руководимых нанимателями Общинных фондов развития.

11.120 В конце срока деятельности ЖЦФ наниматели жилья могут вернуться (проживая в новых жилых помещениях) к муниципальной системе аренды или стать нанимателями жилья, принадлежащего другому зарегистрированному арендодателю социального жилья, обеспечивая тем самым разнообразие форм аренды жилых помещений.

Устойчиво развивающиеся общины

11.121 В мае 1999 года правительство опубликовало доклад о стратегии устойчивого развития под названием "Повышение качества жизни", излагающий национальную стратегию, с учетом которой могут осуществляться мероприятия на местном и региональном уровнях. В докладе предусматривается создание устойчиво развивающихся общин, состоящих из жилых комплексов со смешанными формами аренды, в управлении которыми могут принимать участие жильцы и съемщики; как предполагается, это создаст возможности для повышения качества жизни для всех, включая тех, кто находится в наиболее неблагоприятном положении в обществе. Активную роль в содействии рациональному использованию земельных участков и построек в существующих городских районах в целях строительства новых жилых помещений будет играть руководство по политике планирования землепользования, которое позволит вдохнуть новую жизнь в городские районы. В настоящее время правительство планирует выстроить 60% новых жилищ на уже застроенных участках и благоустроить существующие здания. Сегодня из этих источников финансируется строительство 55% новых домов.

Восстановление и зеленые массивы

11.122 В разделе 3 Руководства по политике планирования (PPG3) "Жилищное строительство", в котором излагается национальная политика планирования жилищного строительства, ясно говорится, что плановые органы должны полностью и эффективно использовать ранее застроенные земельные участки в городских районах с целью уменьшения потребности в жилищном строительстве в сельской местности и оказания помощи в восстановлении жилого фонда в городах. Вместе с тем в Руководстве признается, что по-прежнему необходимо будет осуществлять жилищное строительство в зеленых массивах за пределами городских районов. При строительстве жилья в этих местах необходимо будет учитывать существующий характер застройки с точки зрения доступности, масштабов и качества окружающей среды. При этом принимается во внимание тот факт, что благодаря новому жилищному строительству будут продолжать функционировать местные магазины, пивные бары, школы и другие заведения, характерные для жизни общины. Что касается сельских районов, то PPG3 рекомендует плановым органам лишь в исключительных случаях выделять под строительство небольшие участки, расположенные в деревнях или прилежащие к ним. Поскольку строительство жилья на этих участках обычно не разрешается, то земля должна отводиться лишь для строительства доступного жилья, позволяющего удовлетворить нужды местного населения.

Социальное отчуждение и не пользующееся спросом жилье

11.123 Правительство стремится найти долгосрочное и устойчивое решение проблем не пользующегося спросом жилья, а также решить проблемы, с которыми сталкивается население бедных районов. В 1998 году Группа по проблеме социального отчуждения опубликовала доклад "За единую Британию: национальная стратегия обновления районов", в котором были определены характерные черты бедных районов: нужда, вандализм, пустующие или бесхозные жилища, высокий уровень безработицы, большое число семей с одним родителем и случаев подростковой беременности, слабое здоровье, низкий уровень грамотности и плохие возможности для обучения, недостаточность коммунальных услуг и услуг, оказываемых частным сектором, отсутствие магазинов, торгующих товарами, в том числе продовольственными, по разумным ценам. По данным одного из исследований, стоимость продовольствия в небольших частных местных магазинах может на 60% превышать цены, установленные в супермаркетах. В докладе определены направления деятельности, требующие более тесного сотрудничества. После

представления этого доклада был начат процесс разработки интенсивной политической программы. Было создано 18 тематических рабочих групп в составе сотрудников министерств, неправительственных экспертов и специалистов, имеющих опыт работы в бедных районах.

Работа этих групп проводилась по пяти следующим направлениям:

- обеспечение населения работой: занятость, профессиональная подготовка взрослых, создание новых предприятий;
- улучшение условий жизни: управление прилегающей территорией; управление жилищным фондом; районы брошенных жилищ; решение проблемы антиобщественного поведения; общинная самопомощь; искусство и спорт на уровне общин;
- будущее для молодежи: уделение основного внимания подрастающему поколению; изыскание более эффективных способов заинтересовать детей в школьном обучении и предоставление детям старшего возраста альтернативы наркомании и преступности;
- доступ к услугам: магазины, финансовые услуги, информационная технология;
- повышение эффективности работы правительства: усвоение уроков передовой практики; сведение воедино стратегий, осуществляемых на местном уровне; получение более надежной информации о малых районах.

Тематические рабочие группы подготовили свои доклады в начале 2000 года, и в марте 2000 года Группа по проблеме социального отчуждения опубликовала консультационный документ о национальной стратегии обновления районов. Цель состоит не только в том, чтобы над выполнением этой стратегии работали центральные правительственные структуры, но также и в том, чтобы в этом процессе приняли участие местные органы власти и другие основные государственные учреждения, а также деловые круги, добровольцы и прочие лица, работающие в бедных общинах.

11.124 Тематическая рабочая группа, занимавшаяся проблемами жилья, не пользующегося спросом, подготовила доклад в октябре 1999 года. Группа рассмотрела масштабы проблемы низкого спроса и непопулярного жилья в районах высокого спроса, с тем чтобы выявить причины возникновения этой проблемы и определить пути ее решения. В докладе Группы отмечается, что низкий спрос существует как на социальное

жилье, так и на жилые помещения частного сектора. Примерно две трети местных органов самоуправления испытывают проблемы, связанные с низким спросом и непопулярностью жилья, и почти четверть из них сообщили о низком спросе на жилье в частном секторе. Наибольшая часть непопулярных жилищ сконцентрирована в северных районах, однако есть отдельные районы непопулярного социального жилья и на юге, в частности в Лондоне. Причины такой ситуации самые разные: высокий уровень преступности, низкое качество жилья, снижение экономической активности в данной местности, демографические изменения и несоответствие между спросом и предложением. Группа пришла к выводу о том, что проблема жилья, пользующегося низким спросом, должна решаться с помощью социально-экономических программ и работ по благоустройству. Вынесенные ею рекомендации рассматриваются в настоящее время правительством.

11.125 Тематическая рабочая группа по управлению жилищным фондом опубликовала доклад в августе 1999 года. В состав группы входили специалисты по жилищным вопросам, преподаватели, арендаторы и представители профессиональных органов, а также сотрудники других министерств. Группа рекомендовала министерствам, Жилищно-коммунальной корпорации, органам местной власти и зарегистрированным арендодателям социального жилья эффективно управлять жилищным фондом, в частности путем присутствия на местах.

"Белая книга по вопросам городского планирования"

11.126 Правительство предлагает опубликовать в этом году "Белую книгу по вопросам городского планирования", в которой будут рассматриваться вопросы устойчивого развития общин и качества жизни в Англии. В "Белой книге" будут учтены результаты работы соответствующих тематических рабочих групп и заложена основа, обеспечивающая не только конкурентоспособность и процветание больших и малых городов, но и высокий уровень жизни всего населения. В целом правительство преследует следующие цели:

- достичь устойчивого экономического роста и уменьшения различий между районами, внутри районов, в отдельных городах и в сельской местности;
- обеспечить наиболее устойчивое удовлетворение правительством потребностей населения в большем числе жилищ;
- обеспечить каждому возможность реализации своего потенциала и решить проблему социального отчуждения;

- предоставить каждому доступ к необходимым услугам;
- обеспечить повсюду высокое качество жизни населения, охранять окружающую среду и повышать ее качество.

Северная Ирландия

"Зеленая книга по жилищным вопросам"

11.127 В 1996 году МООССИ осуществило детальный обзор жилищной политики. В результате ответственность за предоставление нового социального жилья перешла от Жилищного управления к зарегистрированным жилищным ассоциациям. МСР следит за новыми событиями в области жилищной политики в других районах Соединенного Королевства, и правительство Северной Ирландии намеревается провести обзор широкого спектра мероприятий, осуществляемых в жилищном секторе.

Шотландия

Доклад о социальной справедливости

11.128 22 ноября 1999 года был опубликован документ "Социальная справедливость в Шотландии - забота о каждом", в котором сформулированы долгосрочные цели в различных областях деятельности; эти цели должны реализовываться в 29 этапов и включают ликвидацию детской бедности и достижение всеобщей занятости. Ежегодно будет готовиться доклад, в котором будет рассматриваться ход реализации краткосрочных целей.

Программа партнерства в целях социальной интеграции

11.129 В апреле 1999 года правительство приняло программу партнерства с целью решения проблемы социального отчуждения в некоторых наиболее бедных районах Шотландии. Была создана сеть из 47 отделений этой программы для решения насущных проблем социально отчужденных групп населения в сельских и городских районах Шотландии. В их работе участвуют многочисленные партнеры, включая все соответствующие подразделения на местном уровне: местные органы власти, ассоциация "Шотландский дом", местные компании, отделы здравоохранения, а также представители добровольцев, частного сектора и местной общины. На осуществление программы в течение трех лет, начиная с апреля 2000 года, шотландское правительство выделило 146 млн. фунтов стерлингов.

11.130 Программа партнерства основана на принципах, которыми руководствуется правительство для решения проблемы социального отчуждения: необходимости согласованного подхода, необходимости решения проблемы предотвращения социального отчуждения и искоренения самого этого явления и необходимости новаторских решений. Поэтому партнерства сосредотачивают свои усилия на наиболее нуждающихся членах общества; они координируют, восполняя имеющиеся пробелы, существующие программы содействия социальной интеграции и стремятся предотвратить явление социального отчуждения. Руководствуясь долгосрочной стратегией, которая разработана в отношении областей или групп, являющихся объектом ее деятельности, и в осуществлении которой принимают активное участие все партнеры на местном уровне, партнерства призваны вовлечь общины в активную деятельность по реализации этого процесса. Многие партнерства, борющиеся против социального отчуждения, созданы лишь недавно, тогда как те из них, которые, имея в своем составе самых различных партнеров, давно содействуют процессу обновления общин, уже достигли в этой области значительных результатов.

Уэльс

Жилищная политика

11.131 В "Руководстве по планированию (Уэльс): первое рассмотрение хода осуществления политики планирования", в котором излагается национальная политика планирования жилищного строительства в Уэльсе, ясно говорится, что плановые органы должны полностью и эффективно использовать ранее застроенные участки в городских районах с целью уменьшения потребности в жилищном строительстве в сельской местности и оказания помощи в восстановлении жилого фонда в городах. Новые жилые комплексы должны быть хорошо интегрированы в существующие модели развития; при развитии городов и деревень следует избегать строчных застроек, срастаний жилых комплексов и фрагментированной модели строительства. В Руководстве говорится, что новые поселения в зонах зеленых массивов вряд ли подходят для Уэльса и сельских районов, как это отмечалось выше в пункте 11.122.

Уэльсская программа капиталовложений

11.132 Одним из основных источников финансирования процесса восстановления в Уэльсе является Уэльсская программа капиталовложений, которая была начата в 1996 году с целью оказать помощь местным органам власти в осуществлении

комплексных капиталовложений, необходимых для экономического, экологического и социального развития. За время выполнения этой программы было выделено свыше 83 млн. фунтов стерлингов на реализацию 113 проектов, которые, как предполагается, позволят создать или сохранить 4 200 рабочих мест.

Развитие общин

11.133 Другими программами, направленными на обновление общин, являются:

- "Население общин" - программа, начатая в 1998/99 году. Первоначально для участия в этой программе были выбраны восемь общин; ее выполнение предполагает интенсивную работу, направленную на развитие общин, и долгосрочное планирование с целью обеспечить устойчивое оживление экономики и возрождение общества. Местным органам власти, добровольным организациям и фондам развития предложено выдвигать кандидатуры для проведения второго раунда этой программы в 2000/01 году;
- "Устойчивые общины" - программа, финансируемая Национальной ассамблеей Уэльса для осуществления местных проектов, направленных на обеспечение социальной устойчивости общин. В 1999/00 году на реализацию этой программы было выделено 250 000 фунтов стерлингов, а в 2000/01 году эта сумма возрастет до 1 млн. фунтов стерлингов. Местным органам, ЗАСЖ и добровольным организациям рекомендовано делать предложения по финансированию этой программы;
- оздоровление районов добычи угля, осуществляемое Фондом оздоровления каменноугольных бассейнов с целью оживления экономики, возрождения общества и оздоровления окружающей среды в районах на севере и юге Уэльса, где ранее осуществлялась добыча угля. Национальная ассамблея выделила на трехлетний период реализации этой программы 3,3 млн. фунтов стерлингов.

Уделение первоочередного внимания общинам

11.134 Национальная ассамблея вводит новую концепцию возрождения общин в Уэльсе, известную под названием "Уделение первоочередного внимания общинам". Речь идет о недирективном подходе, направленном на удовлетворение первоочередных потребностей

общин, определяемых самими общинами. Объектом осуществления этой концепции, финансирование которой рассчитано на долгую перспективу, станут наиболее бедные общины. В апреле 2000 года был опубликован первоначальный консультационный документ, озаглавленный "Уделение первоочередного внимания общинам".

Фонд местного возрождения

11.135 После рассмотрения вопросов финансирования политики возрождения Национальная ассамблея предложила учредить единый Фонд местного возрождения. Средства Фонда будут направляться местным органам власти и добровольному сектору, и в 2000/01 году на реализацию новых проектов было выделено 18,5 млн. фунтов стерлингов. Насколько это возможно, Фонд будет интегрирован с механизмами финансирования со стороны европейских структур. В мае были опубликованы подробные положения, касающиеся предложений по финансированию Фонда; предполагается, что предложения по оказанию помощи будут включены местными партнерствами в программы их работы.

НЕДОСТАТОЧНОЕ ОТОПЛЕНИЕ

Англия и Уэльс

Недостаточное отопление

11.136 По оценкам, не менее 4,3 млн. домашних хозяйств в Англии и 250 000 семей в Уэльсе не имеют средств для достаточного отопления своих домов в течение всего года. Проблема недоступности достаточного отопления вызвана в первую очередь низкими доходами и малоэффективным использованием энергии в быту. Проведенный недавно межминистерский обзор политики в области жилищного отопления показал, что для окончательного решения этой проблемы необходимо повысить эффективность использования энергии в бытовом секторе. В результате в мае 1999 года правительство опубликовало для обсуждения предложения о принятии в Англии радикальной новой Схемы эффективного использования энергии в бытовом секторе (СЭЭБ). В июне 1999 года был опубликован аналогичный консультационный документ для Уэльса. Эта новая схема позволит жить в более теплых, более здоровых домах лицам, наиболее всего подверженным простудным заболеваниям, - престарелым, бедным и инвалидам. Из средств новой СЭЭБ, бюджет которой на первые два года составляет около 300 млн. фунтов стерлингов, будут выплачиваться более крупные дотации на утепление жилищ и, впервые, на установку новых систем отопления.

Расходы местных органов власти на схемы эффективного использования энергии в бытовом секторе

11.137 По оценкам, около трети существенных дополнительных средств, которые будут направлены правительством в сектор жилья, принадлежащего местным органам власти, в течение следующих трех лет, могут привести, прямо или косвенно, к повышению эффективности использования энергии. По этой причине основные средства новой СЭЭБ будут направлены в сектор индивидуального жилищного фонда, где испытывается большая потребность в помощи, но имеется мало возможностей для ее получения из других источников. Местные органы власти обязаны будут также отчитываться о политике и мерах, направленных на решение проблемы недостаточного отопления жилищ, и о достигнутых результатах.

Северная Ирландия

Недостаточное отопление

11.138 Жилищное управление как единственный в Северной Ирландии всесторонний орган по жилищным вопросам занимается также вопросами экономии энергии в бытовом секторе. Он обязан ежегодно отчитываться перед МСР о политике и мерах, принимаемых для решения проблемы недостаточного отопления, и о достигнутых результатах.

11.139 По оценкам, около 170 000 домашних хозяйств в Северной Ирландии могут находиться под угрозой недостаточного отопления. Сотрудники МООССИ участвовали в проведении общенационального межминистерского обзора политики, направленной на решение проблемы недостаточного отопления, и в результате в настоящее время пересматривается схема эффективного использования энергии в бытовом секторе Северной Ирландии (СЭЭБСИ). Предложения о пересмотре схемы станут предметом широких консультаций. Как и в новой СЭЭБ, основное внимание в пересмотренной СЭЭБСИ будет уделено домашним хозяйствам, арендующим жилье в частном секторе или являющимся владельцами занимаемого жилья, и, как ожидается, бюджет схемы будет увеличен и ею будет предусматриваться расширенный пакет мер, направленных на повышение эффективности использования энергии.

Шотландия

Недостаточное отопление

11.140 По оценкам, проблема недоступности достаточного отопления может затрагивать в той или иной мере около 500 000 шотландских семей. В соответствии с положениями документа "Правительственная программа" на шотландское правительство возложена обязанность проводить в жизнь "Инициатива за оздоровление домов" с целью содействовать решению проблемы сырости и недостаточного отопления в домашних хозяйствах Шотландии. Для облегчения выполнения этого обязательства правительство в июле 1999 года ввело в действие систему субсидий под названием "Обеспечение отопления". Для нее были выделены самые большие средства, когда-либо направлявшиеся в Шотландии на осуществление мероприятий по эффективному использованию энергии. Эта система нацелена на удовлетворение нужд малообеспеченных семей и лиц пожилого возраста, получающих пособия в связи с малыми доходами.

ЛИЦА, НОЧУЮЩИЕ НА УЛИЦЕ

Англия

Суть проблемы

11.141 Начиная с 1990 года правительство потратило, в рамках программы "Инициатива помощи лицам, ночующим на улице", свыше 250 млн. фунтов стерлингов лишь на услуги, направленные на оказание помощи бездомным лицам, вынужденным спать на улице. В результате этой и других инициатив и непрерывных усилий добровольного сектора с начала 90-х годов число лиц, ночующих на улице, значительно уменьшилось. Однако в июне 1999 года на улицах Англии были вынуждены проводить ночь около 1 633 человек, в том числе 635 - в Большом Лондоне. По данным доклада Группы по проблеме социального отчуждения за 1998 год, 90% всех лиц, ночующих на улице, составляют мужчины и три четверти из них являются лицами старше 25 лет. Менее 5% из них относятся к этническим меньшинствам. Многие лица, ночующие на улице, страдают от многочисленных и сложных проблем. Половина из них страдает от алкоголизма, от 30% до 50% - от серьезных психических расстройств и одна пятая употребляет наркотики. Прослеживаются также четкие аналогии в жизненном опыте лиц, ночующих на улице: от 25% до 33% воспитывались в муниципальных детских учреждениях, около половины побывали в тюрьмах или содержались под стражей и около четверти служили в свое время в вооруженных силах.

Дальнейшие меры, направленные на решение проблемы лиц, ночующих на улице

11.142 В докладе ГСО за 1998 год поставлена цель довести к 2002 году число ночующих на улице лиц, по возможности, до почти нулевого уровня или, по меньшей мере, сократить его на две трети. Для наблюдения за этой работой был создан министерский комитет. В результате проведенных консультаций в апреле 1999 года была учреждена Группа по проблеме лиц, ночующих на улице, на которую была возложена задача координировать деятельность, направленную на уменьшение числа ночующих на улице. Группу возглавляет бывший заместитель директора добровольной организации помощи бездомным "Кров", и она укомплектована персоналом, временно откомандированным из ряда других организаций. Бюджет Группы, предназначенный для решения в течение трех лет проблемы лиц, ночующих на улицах Лондона, составляет 160 млн. фунтов стерлингов, включая средства, поступившие ранее от различных министерств. В районах, выходящих за пределы Лондона, где муниципальные власти продолжают играть лидирующую роль в осуществлении местных стратегий, Группа управляет программой пособий с бюджетом в 34 млн. фунтов стерлингов, предназначенных для осуществления добровольным сектором новой "Программы действий в поддержку бездомных".

11.143 Самым последним мероприятием, направленным на решение проблемы лиц, ночующих на улице, является начатая в декабре 1999 года программа "Из холода - под кров", в которой установлен новый, комплексный подход. В основе этой стратегии лежат следующие ключевые принципы:

- ликвидация коренных причин, порождающих проблему лиц, ночующих на улице;
- выбор методов, направленных на то, чтобы "отобрать у улицы" лиц, ночующих на улице, и отказ от методов, способствующих уличному образу жизни;
- уделение первоочередного внимания наиболее нуждающимся лицам;
- непрерывная борьба за лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении;
- оказание помощи лицам, ночующим на улице, в том, чтобы они стали активными членами общества;
- реалистичный подход к вопросу о том, что мы можем сделать для лиц, которые способны сами себе помочь.

Для содействия осуществлению этой стратегии к добровольным организациям был обращен призыв делать соответствующие предложения, а также изыскиваются другие источники финансирования.

Северная Ирландия

Проблема лиц, ночующих на улице

11.144 Проводившиеся в прошлом исследования не могли предоставить убедительных доказательств существования в Северной Ирландии проблемы лиц, ночующих на улице. Однако Жилищное управление участвует в осуществлении проводимого в Белфасте проекта по сбору информации, который позволит Управлению объективно оценить характер и масштабы выявленных проблем. Одной из возможных причин, вынуждающих некоторых лиц ночевать на улицах Белфаста, является то, что им отказывают в ночлеге в существующих приютах из-за проблем в поведении, связанных с потреблением алкоголя. Если это на самом деле так, то в будущем будут, возможно, созданы специальные приюты для лиц, относящихся к этой категории бездомных.

Шотландия

Проблема лиц, ночующих на улице

11.145 В Шотландии проблема лиц, ночующих на улице, наиболее остро стоит в Глазго и Эдинбурге, однако лиц, ночующих на улице, можно встретить во всех малых и больших городах Шотландии. Шотландское правительство поставило целью решить проблему лиц, ночующих на улице, в Шотландии к 2003 году, и для достижения этой цели была выделена общая сумма в 40 млн. фунтов стерлингов - 16 млн. на трехлетний период с 1997/98 года по 1999/00 год и 24 млн. на период с 2000/01 года по 2001/02 год. В 2000/01 году было дополнительно выделено 8 млн. фунтов стерлингов на осуществление в Глазго стратегии создания новых приютов и разработку плана уменьшения числа лиц, временно проживающих в приютах.

11.146 В 1997 году была принята программа "Шотландская инициатива в поддержку лиц, ночующих на улице". Местным органам власти, в сотрудничестве с добровольными организациями и прочими органами, было предложено оценить масштабы этой проблемы в их районе, разработать стратегический подход к ее решению и представить предложения о финансировании соответствующих проектов. Управление осуществлением этой инициативы возложено на консультативную группу инициативы в поддержку лиц, ночующих на улице, в состав которой входят представители добровольного сектора и

государственных учреждений. Эта группа выносит рекомендации в отношении финансирования проектов и, в более общем плане, в отношении направлений осуществления инициативы. Оценка результатов первого этапа выполнения инициативы была произведена в 1998/99 году. Было установлено, что инициатива сыграла решающую роль в стимулировании усилий участвующих в ней местных органов власти и учреждений добровольного сектора по разработке и осуществлению стратегий, нацеленных на решение в их населенных пунктах проблемы лиц, ночующих на улице. Предусмотрен широкий круг услуг, направленных на то, чтобы лица, ночующие на улице, получили возможность жить в постоянном помещении, включая профессиональную медицинскую помощь и программу помощи нуждающимся.

Уэльс

Проблема лиц, ночующих на улице

11.147 В декабре 1999 года Национальной ассамблее Уэльса были представлены результаты годового расследования масштабов и причин проблемы лиц, ночующих на улице. Было установлено, что, хотя точных данных о числе лиц, ночующих на улице, не имеется, масштабы этой проблемы в Уэльсе меньше, чем в Англии. В докладе содержится ряд рекомендаций, в том числе в отношении разработки стратегии решения проблемы бездомных и других специальных стратегий в каждом отдельном районе. Национальная ассамблея финансирует ряд добровольных организаций, работающих с местными органами власти, с целью предоставления экстренного жилья, содействия переселению и осуществления программы помощи нуждающимся. Уровень финансирования в 2000/01 году существенно выше, чем в предыдущие годы. (Финансирование добровольных организаций, работающих над решением проблемы бездомных, которая по своим масштабам превосходит проблему лиц, ночующих на улице, составила в 2000/01 году 1,85 млн. фунтов стерлингов, т.е. превысила на 75% соответствующий показатель за предыдущий год.)

СТАТЬЯ 12: ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Прочие доклады и статистические данные

12.01 Доклад Министерства здравоохранения Соединенного Королевства за 1997 год Всемирной организации здравоохранения по вопросу о наблюдении за ходом осуществления стратегий здравоохранения ("Доклад о стратегиях") содержится в

добавлении О³⁰. Комитет ссылается также на соответствующие страницы доклада для КЛРД за 1999 год³¹, доклада, представленного в соответствии с Конвенцией о правах ребенка за 1999 год³², и на главы 7 (здравоохранение) и 8 (социальная защита) издания Национального статистического управления "Social Trends 30" ("Социальные тенденции 30"), содержащегося в добавлении В.

Соединенное Королевство

Доступ к медико-санитарной помощи

12.02 В предыдущих докладах Комитету были изложены политика Соединенного Королевства в области предоставления медико-санитарной помощи и структура Государственной службы здравоохранения (ГСЗ). Различные службы и категории медико-санитарной помощи подробно изложены в показателях 26-30 Доклада о стратегиях. Подробная информация о доступе к медико-санитарной помощи содержится в показателях 28-30 Доклада о стратегиях: первичная помощь (около 30 000 врачей общей практики - ВОП), больничная помощь (свыше 400 местных больниц), высокоспециализированная помощь и специальные медицинские службы на местном уровне, соответственно. Право на получение всех видов услуг, предоставляемых ГСЗ, зависит от того, является ли данное лицо жителем Соединенного Королевства. Однако, помимо информации, приведенной в этих показателях, неотложная медицинская помощь, в том числе в случае получения травмы, бесплатно предоставляется всем лицам, в том числе туристам, независимо от вида на жительство или гражданства. Машины скорой помощи бесплатно доставляют больных в местные больницы. В добавлении Т содержится экземпляр самой последней пересмотренной (в июне 1999 года) "Хартии пациента".

Государственные расходы на здравоохранение

12.03 Финансирование здравоохранения является одним из приоритетов правительств. В нижеследующей таблице показаны расходы на здравоохранение в 1997 году в сравнении с предыдущим десятилетним периодом:

³⁰ Во введении к Докладу о стратегиях обращается внимание на то, что некоторые статистические данные и пункты этого доклада относятся только к Англии, а некоторые - к Соединенному Королевству в целом.

³¹ Стр. 124 и далее английского текста.

³² Стр. 79 и далее английского текста.

ТАБЛИЦА РАСХОДОВ
(в млн. фунтов стерлингов)

	1988	1993	1997
Общая сумма расходов на здравоохранение	27 316	44 408	53 343 ¹
Общая сумма расходов на стационарное лечение	14 569	21 900	20 459 ^{2*}
Общая сумма расходов на фармацевтические препараты	3 819	6 618	9 040 ³
% ВВП, затрачиваемый на здравоохранение	5,7%	7%	нет данных
% ВВП, затрачиваемый на здравоохранение	5,8%	7,1%	6,8%
Расходы на общественное здравоохранение в % от общих расходов на здравоохранение	84%	83%	84,6% ⁴
Общие расходы на стационарное лечение в % от общих расходов на здравоохранение	53,3%	49,3%	42,2%*
Государственные расходы на стационарное лечение в % от общих расходов на стационарное лечение	92,3%	91,6%	89,7%*
Общие фармацевтические расходы в % от общих расходов на здравоохранение	14%	14,9%	16,9%
Государственные фармацевтические расходы в % от общих фармацевтических расходов	66,7%	63,2%	63,1%

Примечания: Все цифры приведены по результатам 1997 года, за исключением показателей, касающихся стационарного лечения (обозначены астериском (*)).

¹ За исключением расходов на медицинское обслуживание в вооруженных силах, пенитенциарных учреждениях и домах для престарелых.

² Только больничное (ГСЗ) лечение, цифры приведены за финансовый год, т.е. за период с апреля 1995 года по апрель 1996 года.

³ Включают лекарства, отпускаемые по рецепту врача, и самолечение (свободно отпускаемые медикаменты), за вычетом сбора с пациентов. Распределены пропорционально с учетом цифры за календарный год. Не включают фармацевтических расходов в больницах.

⁴ Финансируемая государством медико-санитарная помощь, предоставляемая как государственными, так и частными учреждениями.

Частная финансовая инициатива

12.04 Частная финансовая инициатива (ЧФИ) направлена на развитие сотрудничества между государственным и частным секторами в обеспечении необходимого оборудования и обслуживания. В секторе здравоохранения она способствует финансированию частными компаниями проектирования, строительства и управления сооружений ГСЗ вместе со службами помощи. После принятия в мае 1997 года нового законодательства в Англии было утверждено 25 основных программ, для функционирования в рамках ЧФИ общий бюджет которых составляет 2,2 млрд. фунтов стерлингов. 16 из этих программ с бюджетом около 1,3 млрд. фунтов стерлингов уже начали осуществляться. В Шотландии выполняются 11 основных программ на сумму 408 млн., а в Уэльсе завершены 15 программ на сумму около 35 млн. Теперь должны быть опубликованы проектные

документы в отношении всех программ ЧФИ, с тем чтобы персонал, пациенты и общины знали, что конкретно планируется осуществить в области оказания медико-санитарной помощи в их общинах.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Соединенное Королевство

Группы и трасты первичной медико-санитарной помощи (ГСЗ)

12.05 В каждой общине имеются свои врачи (ВОП). Они оказывают основные виды первичной медико-санитарной помощи и регулируют доступ к остальным услугам, предоставляемым ГСЗ. Ежегодно ВОП принимает около 250 млн. пациентов, и каждый день около 6 млн. человек посещают аптеки. ВОП остаются основой службы здравоохранения, но роль первичной медико-санитарной помощи возрастает. В декабре 1997 года правительство приняло 10-летнюю программу реформ, содержащуюся в "Белой книге" под названием "Новая современная и надежная ГСЗ" (ее экземпляр содержится в добавлении U). Основные положения этой программы предусматривают создание таких новых служб, как:

- Группы и трасты первичной медико-санитарной помощи, заменившие собой существовавшие ранее административные подразделения и страховые фонды. В эти группы и трасты входят ВОП и участковые медицинские сестры, обслуживающие около 100 000 человек. Группы по оказанию первичной медико-санитарной помощи предоставляют все обычные услуги, оказываемые ВОП и участковыми медсестрами, а также могут принимать на себя руководство местными больницами путем создания трастов по оказанию первичной медико-санитарной помощи. Эти трасты предусмотрены Законом о здравоохранении 1999 года, и первый из них начал действовать в апреле 2000 года.
- "Прямая линия" ГСЗ - работающая 24 часа в сутки телефонная "горячая линия". На звонки отвечают медицинские сестры, дающие находящимся дома лицам простые и быстрые советы, а также предоставляющие информацию об охране здоровья, заболеваниях и ГСЗ, с тем чтобы звонящие могли более эффективно оказать помощь себе самим и своим близким. Эта служба дает консультации в отношении заболеваний, содействует самопомощи и оформляет направления к врачам-специалистам, а также дает советы и предоставляет информацию более общего характера. "Прямая линия" ГСЗ применяет современные технологии для достижения этих целей и наиболее эффективным образом использует

профессиональные знания и опыт персонала ГСЗ. В настоящее время этой линией могут воспользоваться 65% населения Англии, и к концу 2000 года ею будет охвачено все население Англии и Уэльса. Экспериментальную линию такой связи планируется ввести в Шотландии. Сегодня на терминалы линии поступает свыше 100 000 звонков в месяц. Около двух третей звонящих получают советы о том, как воспользоваться более высоким уровнем медико-санитарной помощи, чем та, которую они намеревались использовать до звонка.

- Медицинские пункты, предназначенные для оказания помощи в дополнение к услугам, предоставляемым ВОП, с целью лечения легких недомоганий и поощрения самолечения. Они будут оборудованы в различных местах; 8 из 36 экспериментальных медпунктов предлагается организовать в супермаркетах или в торговых центрах и еще 5 - рядом с больничными отделениями неотложной помощи. В настоящее время предполагается, что работой этих пунктов будут руководить медсестры при поддержке со стороны местных групп по оказанию первичной медико-санитарной помощи и местных врачей-хирургов. В Шотландии создание таких медицинских пунктов не планируется.
- NHSnet - частная сеть, предназначенная для использования Государственной службой здравоохранения. Пользователи могут посылать и получать сообщения по Интернету через защищенный шлюз между NHSnet и Интернетом. В сентябре 1998 года был опубликован документ "Информация для здравоохранения", в котором была поставлена цель модернизировать систему управления информацией и информационных технологий в ГСЗ, и в частности "подсоединить все врачебные кабинеты, оснащенные компьютерами, к NHSnet, с тем чтобы к концу 1999 года они могли получать от местных больниц, по меньшей мере, результаты одного вида анализов". Затем к концу 2002 года будет разработана программа интегральных компьютерных систем, которые соединят ГСЗ, местные больницы и местных врачей и доступ к которым ВОП будут получать через компьютеры, установленные на их рабочих местах. Использование NHSnet в качестве надежного средства электронной передачи клинических данных также будет содействовать ведению и использованию компьютеризированной медико-санитарной документации. В 1999/00 году из Фонда модернизации было выделено 40 млн. фунтов стерлингов на цели подсоединения кабинетов врачей общей практики к NHSnet.

- Программы укрепления здоровья населения, в которых ставятся общенациональные и местные цели, направленные на укрепление здоровья населения и совершенствование медико-санитарной помощи, и уделяется первоочередное внимание таким приоритетным проблемам, как ишемическая болезнь сердца и инсульты, травмы, психическое здоровье и раковые заболевания.
- Зоны активных действий в области здравоохранения (ЗАЗ), являющиеся формой сотрудничества между ГСЗ, местными органами власти (включая службы социальной поддержки), общинными группами, добровольными организациями и деловыми кругами. Создание этих зон является подтверждением того факта, что здравоохранение является не только делом ГСЗ, поскольку вопросами здоровья жителей общины занимаются также и другие организации и учреждения; цель этих зон - связать между собой мероприятия в области здравоохранения, возрождения, занятости, образования, жилищного строительства и борьбы с бедностью, с тем чтобы удовлетворить потребности уязвимых групп населения и бедных общин. Перед ЗАЗ поставлены две основные задачи, которые будут выполняться в рамках семилетней программы: i) выявлять и удовлетворять потребности конкретных районов в области здравоохранения; и ii) модернизировать службы путем повышения их эффективности, отдачи и способности реагировать на возникающие проблемы. В Англии было создано 26 ЗАЗ, и две ЗАЗ были созданы в Северной Ирландии. Аналогичная программа начата в Шотландии. Зонами активных действий охвачены более 13 млн. человек (в 34 управлениях по вопросам здравоохранения) в некоторых наиболее бедных районах страны, включая бедные городские кварталы, сельские районы и общины, проживающие в местах добычи каменного угля.

Качественная медико-санитарная помощь

12.06 Обязательство правительства обеспечить предоставление качественных, совершенных и эффективных медико-санитарных услуг, предусмотренное десятилетней программой модернизации, было закреплено в "Белой книге" под названием "Первоклассное обслуживание - уровень качества в новой ГСЗ", которая была опубликована в июле 1998 года. С тех пор в осуществлении этой программы были достигнуты значительные успехи:

- Национальный институт медицинского совершенства (НИМС) был создан 1 апреля 1999 года. Его первая полная рабочая программа была начата в ноябре этого же года. Программа предусматривает оценку технологий (лекарственные средства и медицинские устройства и приспособления) и разработку рекомендаций в отношении лечения некоторых заболеваний и правильного использования отдельных процедур и видов лечения.
- Общенациональные сети обслуживания (ОСО) будут устанавливать национальные стандарты и определять типовые услуги, оказываемые отдельной службой или группой, разрабатывать стратегии поддержки осуществления и определять задачи, по выполнению которых в согласованные сроки можно будет судить о достигнутых успехах. В сентябре 1999 года было начато осуществление ОСО в области психического здоровья. В начале 2000 года была опубликована концепция ОСО в области ишемической болезни сердца, а на 2000 и 2001 годы запланирована публикация концепции ОСО для лиц пожилого возраста и больных диабетом, соответственно.
- Руководство по управлению клиниками было опубликовано в марте 1999 года. Управление клиниками представляет собой систематический подход к обеспечению качества и совершенствованию ГСЗ путем разработки для организаций и медицинских работников системы ГСЗ рекомендаций, которые позволят подготовить в течение следующих пяти лет единую, четкую программу повышения качества медицинского обслуживания на местах. Руководство предусматривает выполнение на местном уровне работы в области рекомендаций НИМС и ОСО.
- Комиссия по вопросам укрепления здоровья населения (КУЗ) была учреждена 1 ноября 1999 года. Комиссия возглавит проводимую в масштабах всего государства деятельность по разработке принципов управления клиниками и будет непрерывно осуществлять программу рассмотрения на местном уровне выполнения этих руководящих принципов организациями системы ГСЗ. Комиссия будет также осуществлять национальный обзор выполнения руководящих принципов НИМС и ОСО и будет оказывать помощь ГСЗ в выявлении и устранении серьезных или сохраняющихся проблем в области медицинского обслуживания.

Экземпляры публикаций "Первоклассное обслуживание - уровень качества в новой ГСЗ" и "Руководство по управлению клиниками: уровень качества в новой ГСЗ" содержатся в добавлениях V и W.

Больницы и служба консультативной помощи (ГСЗ)

12.07 "Хартия пациента" содержит информацию о порядке работы больниц, в том числе о сроках ожидания в случаях обычного лечения в местных больницах, а также в больницах, не находящихся в ведении местных органов власти. После рассмотрения третьего доклада Комитет с озабоченностью отметил проблему, касающуюся списков лиц, ожидающих больничного лечения, в Соединенном Королевстве. Правительство разделило эту озабоченность и начиная с ноября 1997 года сделало немало для улучшения ситуации. Половина больных госпитализируется немедленно. Остальные вносятся в списки ожидающих. Половина пациентов, внесенных в такие списки, поступают в больницу в течение шести недель, а около двух третей - в течение трех месяцев. Что касается остальных ожидающих, то произошли сдвиги в положении пациентов, ожидающих очереди на лечение более 18 месяцев (в ноябре 1997 года насчитывалось около 1 000 таких больных), и к марту 1998 года, впервые за время существования ГСЗ, не осталось ни одного пациента, который более 18 месяцев ожидал бы очереди на поступление в больницу, т.е. 18-месячный период ожидания фактически перестал существовать. С июня 1998 года почти на треть уменьшилось также число пациентов, ожидающих поступления в больницу более 12 месяцев.

12.08 Конкретной проблеме сроков ожидания была посвящена "Белая книга", озаглавленная "Новая современная и надежная ГСЗ". Правительство приняло меры для расширения доступа к специалистам, с тем чтобы пациенты с подозрением на рак могли в течение двух недель встретиться с врачом-консультантом или записаться на прием к общепрактикующему врачу. Цифровые данные за первый квартал 1999 года показывают, что 91% женщин, получивших срочное направление к специалисту, смогли попасть на прием к врачу в течение 14 дней; во втором квартале этот показатель возрос до 95%.

Зубные врачи, работающие в системе ГСЗ

12.09 В некоторых районах Англии могут возникнуть трудности с получением помощи зубного врача по линии ГСЗ. Правительство признает существование этой проблемы и пообещало, что к сентябрю 2001 года все жители, независимо от района их проживания, смогут обращаться к зубному врачу, работающему в системе ГСЗ. Доступ к помощи государственных стоматологов уже улучшен благодаря принятию ряда мер, таких, как:

- Принятие программы "Инвестирование в стоматологию", которая выполнялась с сентября 1997 года по апрель 1999 года. В рамках этой программы зубным врачам были выплачены пособия для расширения практики, найма новых помощников или открытия новых кабинетов в районах, где было трудно

отыскать стоматолога ГСЗ. Было утверждено 370 программ субсидирования на общую сумму 10 млн. фунтов стерлингов, благодаря которым было зарегистрировано 400 000 новых пациентов. Ожидается, что в целом эти программы приведут к регистрации до 750 000 новых пациентов.

- Создание системы индивидуальных стоматологических услуг (ИСУ) с целью решения проблемы недостаточности услуг и доступа к стоматологической помощи путем введения новых форм обслуживания и услуг, предоставляемых на договорной основе. Уже осуществляется 38 экспериментальных проектов, и еще 14 проектов были утверждены и, как ожидается, начнут осуществляться к концу года. Эти проекты включают мобильные стоматологические кабинеты, помощь на дому для ограниченных в передвижении пациентов и помощь зубных врачей - специалистов.
- Создание центров стоматологической помощи в рамках программ ИСУ. Центры оказывают полный набор стоматологических услуг лицам, которые не могут записаться на прием к зубному врачу. Часы работы центров будут установлены в зависимости от потребностей пациентов. Первые 50 центров начнут работать к концу текущего финансового года.

В правительственном документе "Стоматологическая стратегия ГСЗ для Англии" рассматриваются вопросы, касающиеся совершенствования доступа к стоматологической помощи, повышения ее качества и улучшения информированности пациентов.

Частные медицинские услуги

12.10 Помимо услуг, предоставляемых по линии ГСЗ, существуют частно практикующие врачи, имеющие собственную практику или работающие в частных больницах. Некоторые государственные больницы используют дорогостоящее оборудование совместно с частными больницами.

Хосписы

12.11 Хосписная или паллиативная помощь, оказываемая главным образом больным раком и другими угрожающими жизни заболеваниями, предоставляется благотворительными, общинными и государственными медицинскими службами в зависимости от индивидуальных потребностей и вида услуг, предусмотренных на местном уровне. Местные органы власти, ведающие вопросами здравоохранения, должны иметь стратегию паллиативной помощи, приспособленную для нужд местного населения

и основанную на местных программах укрепления здоровья населения. Во всех случаях, когда это возможно, соглашения с учреждениями, предоставляющими услуги по оказанию паллиативной помощи, должны заключаться на трехлетний период.

Северная Ирландия

Новые программы

12.12 В марте 2000 года министерство здравоохранения и социальных услуг опубликовало документ под названием "Готовность к будущему: новый подход", в котором изложен радикальный подход к решению вопросов здравоохранения и социальных услуг. Предложенные в этом документе направления деятельности будут рассмотрены правительством.

Шотландия

Услуги по оказанию первичной медико-санитарной помощи

12.13 Местные кооперативы медицинской помощи (МКМП) являются добровольными объединениями общепрактикующих врачей и других местных медицинских работников. Они входят во внутреннее управление трастов первичной медико-санитарной помощи и призваны содействовать развитию услуг по оказанию первичной помощи на местном уровне. Сегодня в Шотландии насчитывается 80 МКМП. Совместная целевая группа, возглавляемая одним из министров, разрабатывает новые предложения, касающиеся оказания медико-санитарных услуг в общинах и повышения качества этой помощи.

Стоматологическая помощь, оказываемая в Шотландии по линии ГСЗ

12.14 В Шотландии первоочередными задачами стоматологической помощи, оказываемой населению по линии ГСЗ, являются решение проблемы широкого распространения стоматологических заболеваний у детей, совершенствование доступа к услугам с помощью принятия специальных планов и наем штатных практикующих стоматологов.

Уэльс

Медицинские услуги в Уэльсе

12.15 Принципы и структуры, на основе которых в Уэльсе предоставляются услуги по оказанию медико-санитарной помощи, являются в основном теми же, что и в других частях Соединенного Королевства, однако имеется ряд отличий, и национальная ассамблея Уэльса разрабатывает направления деятельности, конкретным образом учитывающие потребности населения Уэльса. План реформ и совершенствования медицинской помощи по линии ГСЗ в Уэльсе был изложен в "Белой книге" под названием "Пациенты в первую очередь" (январь 1998 года). Одним из основных элементов реформы было создание местных групп по вопросам здравоохранения (по аналогии с группами по оказанию медико-санитарной помощи в Англии) в составе главным образом медицинских работников, на которых была возложена задача оценить потребности, существующие на местном уровне, и организовать предоставление соответствующих услуг. Начиная с апреля 1999 года 22 такие группы работают на отведенных им территориях, которые совпадают с 22 округами Уэльса. В соответствии с требованиями "Белой книги" органы власти, занимающиеся вопросами здравоохранения, разработали программы укрепления здоровья населения, контроль за выполнением которых осуществляет национальная ассамблея.

Качество медико-санитарной помощи

12.16 Повышение качества услуг, оказываемых в Уэльсе по линии ГСЗ, осуществляется по разным направлениям, и национальная ассамблея конструктивно сотрудничает как с Национальным институтом медицинского совершенства, так и с Комиссией по вопросам укрепления здоровья населения. Доступ к услугам ГСЗ был усовершенствован с введением линии "прямой связи" ГСЗ. Цель этой службы - информировать население, а также содействовать доступу к соответствующим службам ГСЗ или самопомощь. Однако, несмотря на осуществленные в последнее время усовершенствования, состояние здоровья жителей Уэльса в целом хуже, чем в большинстве европейских стран или в других районах Соединенного Королевства. В "Белой книге" под названием "Улучшение здоровья - улучшение условий жизни в Уэльсе", опубликованной в мае 1999 года, и в публикации "Стратегическая структура", вышедшей в октябре 1998 года, изложена обширная программа укрепления здоровья населения. Задачи в области укрепления здоровья населения и совершенствования услуг, предоставляемых ГСЗ, содержатся в документе национальной ассамблеи "Стратегический план: улучшение условий жизни в Уэльсе", опубликованном в мае 2000 года.

СОЦИАЛЬНЫЕ И ОБЩИННЫЕ УСЛУГИ

Соединенное Королевство

Индивидуальные социальные услуги

12.17 В Англии и Уэльсе оказание индивидуальных социальных услуг и общинных услуг находится в ведении местных органов власти. В Северной Ирландии эти услуги объединены с медико-санитарной помощью в единую координированную службу, а в Шотландии предоставление медико-санитарных услуг на уровне общин организуют совместно Совет по вопросам здравоохранения, независимые больницы и местные органы власти. Услуги, предусмотренные для семей и детей, описаны в главе, посвященной статье 10. Наряду с услугами, предоставляемыми медико-санитарными учреждениями, предусмотрены другие виды услуг по оказанию помощи на дому и в общинных учреждениях лицам пожилого возраста, инвалидам, лицам, испытывающим трудности в области обучения, лицам с психическими заболеваниями, алкоголикам и наркоманам.

- Услуги, оказываемые лицам пожилого возраста, организованы таким образом, чтобы эти лица, когда только это возможно, могли жить в собственных домах. К этим услугам относятся помощь со стороны социальных работников, помощь по ведению хозяйства, доставка продуктов питания, ночное дежурство и организация ухода во время отсутствия близких родственников; эти виды услуг могут быть платными. Могут также проводиться работы для приспособления жилых помещений к нуждам лиц пожилого возраста. Для тех из них, кто уже не может жить дома, предусмотрены дома престарелых с медицинским обслуживанием, куда их оформляют после проверки их финансовых возможностей.
- Аналогичные услуги предоставляются инвалидам, чтобы позволить им жить дома.
- Местные органы власти предоставляют или организуют на небольшой срок помощь лицам, испытывающим трудности в области обучения, помощь их семьям на дому, помещения для проживания и помощь в проведении мероприятий вне дома, с тем чтобы, по мере возможности, позволить таким лицам жить полной жизнью в их общинах.
- Аналогичные услуги предусмотрены для лиц с психическими заболеваниями.

Эти услуги предоставляются на основе сотрудничества между правительственными учреждениями, местными органами власти и добровольными и частными организациями по оказанию социальной помощи.

ПРОГРАММЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Соединенное Королевство

Дети

12.18 Данные о детской смертности за 1991 и 1995 годы приведены в пункте 7 целевого показателя 7 Доклада о стратегиях. Статистические данные приведены отдельно по Шотландии, Уэльсу и районам Англии. Показатели по Северной Ирландии составляют 5,8 (1996 год) и 5,6 (1998 год). В последние годы детская смертность по всему Соединенному Королевству уменьшилась. В целевом показателе содержится также информация об осуществлявшихся в последнее время на уровне общин стратегиях в области охраны здоровья детей и молодежи. В добавлении X содержится копия раздела Хартии пациента "Медико-санитарная помощь детям и молодежи".

Инфекционные болезни и иммунизация

12.19 Информация, касающаяся распространенности различных инфекционных заболеваний и иммунизации детей, а также статистические данные о достигнутых успехах, содержатся в целевых показателях 5 и 28 Доклада о стратегиях. Установленная ВОЗ 90-процентная норма охвата программой детской иммунизации для всех заболеваний (в Соединенном Королевстве эта норма составляет 95%) была перевыполнена в отношении четырех из восьми заболеваний.

Женщины

12.20 Данные, касающиеся охраны материнства, приведены выше в главе, посвященной статье 10. Дополнительная информация о здоровье женщин и планировании семьи содержится в целевом показателе 8 Доклада о стратегиях.

Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении

12.21 Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении продолжает расти; в Соединенном Королевстве (по данным за 1997 год) она составляет 74,3 года для мужчин и 79,5 года для женщин. В разбивке по субъектам Соединенного Королевства показатели средней продолжительности жизни при рождении составляют:

Англия:	74,6 (мужчины)	79,9 (женщины)
Северная Ирландия:	73,6	78,9
Шотландия	72,2	77,8
Уэльс	74,0	79,7

В целевом показателе 6 Доклада о стратегиях излагаются меры, принимаемые в Соединенном Королевстве с целью улучшения показателей средней продолжительности предстоящей жизни, а также усилия, направленные на обеспечение "здорового старения".

Различия в состоянии здоровья

12.22 Расчетные коэффициенты смертности являются более низкими для социальных групп I, II и III по сравнению с другими социальными группами. Случаи хронических заболеваний, о которых сообщают сами больные, и случаи хронических заболеваний, вызывающих временную нетрудоспособность, также являются более редкими у групп специалистов и работников умственного труда по сравнению с работниками физического труда. То же самое можно сказать и о тех, кто не работает или является экономически неактивным. Такие люди чаще страдают от хронических заболеваний, чем те, кто работает. Смертность от любых заболеваний более высока в северных районах Англии по сравнению с другими частями страны. (В целевом показателе 1 Доклада о стратегиях излагается политика Соединенного Королевства в области достижения равенства в состоянии здоровья.)

12.23 По результатам независимого расследования проблемы неравенства в состоянии здоровья в Англии, проводившегося под руководством главного медицинского специалиста сэра Дональда Эчисона, был подготовлен доклад "Различия в состоянии здоровья", который был опубликован в ноябре 1998 года. Этот доклад оказался большим подспорьем для подготовки правительством "Белой книги" по вопросам здравоохранения под названием "Во имя спасения жизней: за более здоровую нацию", которая была опубликована вместе с планом действий в июле 1999 года. Экземпляры этих трех документов содержатся в добавлении Y. Аналогичные планы были опубликованы для Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса.

12.24 В "Белой книге" и плане действий изложена правительственная стратегия, направленная на решение проблемы слабого здоровья населения, укрепления здоровья, особенно наиболее обездоленных слоев общества, сокращения неравенства в состоянии здоровья и уменьшения числа случаев смерти, которую можно предотвратить. Основные усилия следует сосредоточить на четырех основных причинах смерти, которую можно предотвратить, - раке, ишемической болезни сердца и инсультах, несчастных случаях и психических заболеваниях, - и в стратегиях установлены цели, которых необходимо достичь для уменьшения числа случаев смерти по каждой из этих причин. В "Белой книге" содержится подробный анализ путей достижения этих целей. См. также целевые показатели 9 и 10 Доклада о стратегиях.

Особые потребности, включая потребности лиц пожилого возраста

12.25 Меры по удовлетворению потребностей лиц, нуждающихся в длительном лечении, изложены в целевом показателе 30 Доклада о стратегиях. Они включают меры, конкретно предусмотренные для лиц пожилого возраста, - непрерывное стационарное лечение нуждающихся, а также всеобъемлющее консультирование по вопросам, касающимся возможностей паллиативной помощи. В соответствии с руководством, изданным в феврале 1995 года, от всех органов здравоохранения требуется разработать на местах политику и критерии получения права на медико-санитарную помощь для лиц пожилого возраста. Число лиц в возрасте 65 лет и старше возросло с 1978 года по 1998 год на 13%, однако расходы на услуги, которыми пользуются главным образом лица пожилого возраста (стационарные больные гериатрических отделений, ежедневный уход за больными и т.д.) возросли за этот же период на 42%.

12.26 В марте 1999 года был представлен доклад Королевской комиссии по вопросу о длительном лечении лиц пожилого возраста, на основе которого было принято решение о создании Национальной комиссии по вопросу о стандартах медико-санитарной помощи. Комиссия будет регулировать деятельность медицинских служб и способствовать их развитию, а также осуществлять обзор имеющихся возможностей длительного лечения. После рассмотрения вопроса о государственных расходах за 2000 год будет подготовлена "белая книга" о долгосрочной медицинской помощи.

Курение и употребление спиртных напитков

12.27 Информация о курении и употреблении спиртных напитков приведена в целевом показателе 17 Доклада о стратегиях. В декабре 1998 года государственный секретарь по делам здравоохранения (совместно с государственными секретарями по делам Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса) опубликовал "белую книгу", озаглавленную «Курение

убивает - "Белая книга" о табаке». В ней содержится ряд мер, направленных на уменьшение числа курящих, особенно среди детей и молодежи. Экземпляр этой "Белой книги" содержится в добавлении Z. Борьба с курением является важной частью стратегии, осуществляемой в области здравоохранения с целью увеличения продолжительности здоровой жизни всех граждан и сокращения неравенства в состоянии здоровья между социальными классами. Книга "Курение убивает" содержит важные меры, которые надлежит принять ряду правительственных министерств и которые предполагают содействие со стороны деловых кругов, торговых ассоциаций, местных органов власти, школ, благотворительных организаций и отдельных лиц, а также медико-санитарных работников и ГСЗ. Ключевыми приоритетами этой стратегии являются предупреждение и прекращение курения взрослыми, особенно работниками физического труда и беременными женщинами.

Злоупотребление спиртными напитками в Англии

12.28 В течение этого года будет опубликован консультационный документ о злоупотреблении спиртными напитками в Англии. В общих чертах этот документ преследует следующие цели:

- рекомендовать лицам, употребляющим спиртные напитки, делать это в разумных пределах, как это предписывает правительство, чтобы избежать проблем, связанных с потреблением алкоголя;
- защитить отдельных лиц и общины от антиобщественного и преступного поведения, вызванного злоупотреблением спиртными напитками; и
- оказать лицам, злоупотребляющим алкоголем, эффективную помощь, чтобы они могли избавиться от этого порока.

Совместно со всеми структурами, которых может затрагивать проблема алкоголизма, - правительством, медико-санитарными учреждениями и социальными службами, школами, ликеро-водочной промышленностью, правоохрательными органами и общественностью, - министерство здравоохранения работает над созданием четкой и сбалансированной основы для действий, направленных на решение проблемы злоупотребления спиртными напитками и его последствия.

Шотландский консультативный комитет по проблемам злоупотребления спиртными напитками

12.29 Для консультирования шотландского правительства по вопросам злоупотребления алкоголем в Шотландии был создан Шотландский консультативный комитет по проблемам злоупотребления спиртными напитками, в состав которого вошли представители всех ключевых структур - системы здравоохранения, местных органов власти, полиции, предприятий торговли, имеющих разрешение на продажу спиртных напитков, и ликеро-водочной промышленности. Его целью являются разработка и осуществление нового национального плана, который будет опубликован к концу 2001 года, и уже проводится работа по выполнению первого этапа этого плана действий.

Наркотические средства, воздействующие на психику: Великобритания

12.30 Информация о злоупотреблении наркотиками содержится в целевом показателе 17. В 1995 году в Англии была принята (аналогичные предложения были сделаны в отношении Шотландии и Уэльса) новая стратегия под названием "Совместная борьба со злоупотреблением наркотиками", цель которой состоит, в частности, в том, чтобы снизить риск для здоровья и сократить доступность наркотиков. Вслед за этим в апреле 1999 года была создана новая Консультативная служба по вопросам предотвращения злоупотребления наркотиками, которая работает совместно с местными группами предупреждения злоупотребления наркотиками с целью содействовать эффективной практике превентивных мер. В Шотландии было создано новое отделение по вопросам профилактики и эффективности с целью осуществления контроля за эффективностью учреждений и проектов по борьбе с наркоманией, а Шотландская наркологическая служба является важным компонентом правительственной политики, направленной на решение проблемы злоупотребления наркотиками.

Психическое здоровье

12.31 Правительство уделило вопросу о психическом здоровье населения ключевое внимание в "белой книге" под названием "Во имя спасения жизней: за более здоровую нацию" (июль 1999 года). Укрепление психического здоровья населения определяется также в качестве первоочередного направления деятельности медико-санитарных учреждений и социальных служб в публикации "Государственные приоритеты - руководящие принципы", изданной министерством здравоохранения. Правительственные цели - обеспечить надежную и эффективную медико-санитарную и социальную помощь лицам, страдающим психическими заболеваниями, - были включены в программу модернизации служб психиатрической помощи, принятую в декабре 1998 года. Для

достижения этих целей правительство выделило на этот и следующие два года дополнительно 700 млн. фунтов стерлингов. Первое издание серии "Структура государственной службы психиатрической помощи" вышло в сентябре 1999 года, и в нем были установлены стандарты, направленные на повышение качества психиатрической помощи и избежание широких расхождений в методах ее оказания. В июле 1999 года был опубликован консультационный документ "Оказание помощи лицам, представляющим опасность в результате серьезных психических расстройств"; в этом документе излагаются цели правительственной политики, направленной на решение проблем, которые создает эта группа населения. После этого в ноябре 1999 года была опубликована "Зеленая книга" о пересмотре Закона о психическом здоровье 1983 года.

Публикации, пропагандирующие здоровый образ жизни

12.32 Обязанность по санитарному просвещению населения возложена на соответствующие центральные органы власти в различных субъектах Соединенного Королевства. За рассматриваемый период министерство здравоохранения и различные медико-санитарные учреждения и ассоциации издали ряд публикаций, пропагандирующих здоровый образ жизни. В этих публикациях рассматривались вопросы, касающиеся фолиевой кислоты, курения, алкоголя, солнечного излучения, ВИЧ и СПИДа, трахомы, сексуального здоровья, здоровья мужчин старше 40 лет и педиатрической помощи.

Публикации в Северной Ирландии

12.33 Эти публикации включают материалы по грудному вскармливанию и отнятию ребенка от груди, иммунизации, укреплению здоровья школьников, курению, наркотикам, питанию, физической активности, сексуальному здоровью и здоровью мужчин старше 40 лет.

Общинные программы в Шотландии

12.34 В настоящее время в Шотландии проводятся следующие мероприятия:

- широкий обзор услуг, предоставляемых лицам, испытывающим проблемы в области обучения, с вынесением рекомендаций в отношении не только медико-санитарной помощи и услуг на уровне общин, но также и обучения, занятости, досуга и отдыха;

- уделение особого внимания вопросу о поддержке социальных работников путем принятия соответствующей стратегии и более широкого признания их вклада в оказание помощи населению; и
- уделение повышенного внимания лицам пожилого возраста в исследованиях, касающихся помощи в рамках общин.

Публикации, пропагандирующие здоровый образ жизни, в Уэльсе

12.35 В Уэльсе были изданы следующие публикации по вопросу об укреплении здоровья:

- "Уэльская сеть программ укрепления здоровья школьников. Возможные школьные мероприятия". Эта публикация была издана в целях оказать поддержку школам, входящим в местную сеть "здоровых школ". В ней содержатся идеи, которые могли бы быть приняты во внимание школами при составлении их индивидуальных планов улучшения положения в этой области. Планы местных школ могут быть рассмотрены на предмет их включения в Уэльскую сеть программ "здоровых школ".
- "Насущные вопросы". Эта недавно начатая серия изданий рассматривает курение в качестве социальной проблемы, и ее материалы предназначены для использования при изучении различных тем, входящих в школьную программу, особенно в Англии и Уэльсе, а также для индивидуального и общественного образования. В программу входят темы, конкретно предназначенные для всех групп учащихся средних школ. С помощью контактных лиц на местном уровне всем средним школам Уэльса будет разослано по три ее экземпляра.
- "Больница на службе здоровья: руководство по передовой практике". В этой публикации, издание которой было начато в 1998 году, больницы рассматриваются в качестве организаций, способствующих укреплению здоровья; цель публикации состоит в том, чтобы способствовать расширению и повышению качества деятельности больниц в этой области. Руководство может использоваться как средство самоконтроля и в качестве программы будущих действий. Больницы могут выдвигать свои кандидатуры на участие в сети больниц, способствующих укреплению здоровья.

- "Производственная санитария: план действий на производстве". Этот набор документации предназначен для того, чтобы оказать содействие работодателям в государственном и частном секторах в разработке программ гигиены труда. В нем подробно обосновывается необходимость производственной санитарии и содержатся указания, касающиеся планирования и выполнения программ гигиены труда. Этот сборник документов включает приблизительный вопросник, касающийся потребностей работников в медицинской помощи. Работодатели могут подать заявку на присвоение им Уэльского стандарта производственной санитарии, который выдается на два года и в зависимости от качества может быть бронзовым, серебряным или золотым.

СТАТЬЯ 13: ОБРАЗОВАНИЕ

Обязательства правительства в области образования

13.01 Образование является приоритетным направлением деятельности правительства, которое обязалось достичь к концу 2002 года различных целей, поставленных в этой области. В 1999/00 году доля государственных расходов на образование составила 11,9%, из которых:

- 7,5% были вложены в дошкольное, начальное и среднее образование;
- 1,6% - в дальнейшее образование;
- 1,6% - в высшее образование;
- оставшиеся 1,2% составили помощь студентам и другие расходы на образование.

В 2001/02 году государственные расходы на образование составят 12,5%. Расходы на образование возрастут с 49 460 млн. фунтов стерлингов в 2001/02 году до 57 700 млн. в 2003/04 году, т.е. увеличение за этот трехлетний период составит 5,4% в год в реальном выражении. Это приведет к возрастанию доли расходов на образование в валовом внутреннем продукте с 4,7% в 1996/97 году до 5% в 2001/02 году и до 5,3% в 2003/04 году. Ниже излагаются происшедшие за последние четыре года изменения в политике, касающейся образования (включая непрерывное образование) и предоставления услуг в области образования, в составляющих субъектах Соединенного Королевства.

Закон о правах человека 1998 года

13.02 Право на образование является одним из прав, признанных в Законе о правах человека 1998 года.

Англия

Цели национального образования

13.03 В октябре 1998 года правительство объявило следующие новые цели национального образования в Англии, которых необходимо достичь к 2002 году:

- дети в возрасте 11 лет: достижение 80% учащихся ожидаемого для их возраста показателя успеваемости по грамоте и 75% учащихся - по арифметике;
- подростки в возрасте 16 лет: получение 50% учащихся наивысших оценок по пяти экзаменационным предметам, включенным в Общее свидетельство о среднем образовании (GCSE); получение 95% учащихся такой оценки, по меньшей мере, по одному предмету, включенному в GCSE;
- к 19 годам: получение 85% учащихся Национального свидетельства о профессиональной квалификации (NVQ) второго уровня или равноценного квалификационного свидетельства;
- к 21 году: получение 65% молодых людей NVQ третьего уровня или равноценного квалификационного свидетельства;
- получение 50% учащихся-взрослых NVQ третьего уровня или равноценного квалификационного свидетельства;
- получение 28% учащихся-взрослых NVQ четвертого уровня или равноценного квалификационного свидетельства;
- снижение на 7% числа лиц, не охваченных образованием;
- признание 45% средних или крупных организаций и 10 000 малых организаций "инвесторами в население". ("Инвесторы в население" являются национальным стандартом, направленным на повышение показателей деловой активности путем совершенствования знаний населения.)

Строительство школ

13.04 В период с 1999 года по 2002 год в школьное строительство было инвестировано 5,5 млрд. фунтов стерлингов - в два раза больше, чем планировалось в 1997 году.

ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Надежное начало

13.05 "Надежное начало" является программой, предназначенной для семей с детьми младше четырех лет. Она направлена на осуществляемое совместно с семьями физическое, интеллектуальное, общественное и эмоциональное развитие дошкольников, особенно детей, находящихся в неблагоприятном положении, чтобы подготовить их к успешному обучению в школе. В своей образовательной части она направлена на предоставление детям в возрасте до четырех лет игровых средств и услуг по дошкольному обучению. В ближайшие три года планируется разработать в рамках этой программы 250 проектов, на осуществление которых выделено 452 млн. фунтов стерлингов. В январе 1999 года правительство объявило о начале осуществления 60 новаторских проектов.

Образцовые центры обучения дошкольников

13.06 В качестве эксперимента правительство проводит программу создания образцовых центров обучения дошкольников (ОЦОД) с целью разработки моделей высококачественных, комплексных, ориентированных на детей и семьи услуг по обучению дошкольников. Правительство предлагает создать, если позволят средства, до 40 ОЦОД, в любом случае - не менее 25; в настоящий момент создан уже 21 центр. ОЦОД предоставляют детям и их семьям ряд услуг, например: комплексное обучение детей младшего возраста и уход за детьми круглый год и в течение рабочего дня; помощь родителям и их обучение; тесное сотрудничество с патронажными сестрами и другими работниками местных медицинских служб; подготовка работников служб для детей младшего возраста; и информирование о службах, предназначенных для детей младшего возраста. ОЦОД будут развиваться как своего рода маяки высококачественной дошкольной подготовки, которые можно будет воссоздавать повсюду. Они призваны сыграть ключевую роль в пропаганде эффективной практики и в содействии повышению показателей успеваемости.

Обучение детей дошкольного возраста

13.07 В мае 1997 года правительство отменило программу ваучеров на обучение детей дошкольного возраста и заменило ее системой планирования дошкольного образования с помощью местных партнерств по вопросам развития детей младшего возраста и ухода за ними. В этих партнерствах участвуют представители детских учреждений, которые разрабатывают планы развития детей младшего возраста и ухода за ними представители местных департаментов по вопросам образования и социальных услуг, добровольных и частных учреждений по обучению детей дошкольного возраста и игровых групп, советов по вопросам подготовки и предпринимательства (СПП), работодателей, родителей и другие лица.

13.08 С сентября 1998 года всем детям четырехлетнего возраста гарантируется бесплатное дошкольное образование (по два с половиной часа пять дней в неделю в течение 33 недель) на три учебных года, пока они не достигнут возраста обязательного школьного образования, и в тех заведениях, которые свободно выбирают их родители. С июня 1999 года местные органы образования (МОО) обязаны, в соответствии с Законом о стандартах и структурах школ 1998 года, обеспечивать четырехлетним детям места в учреждениях дошкольного образования в соответствии с их Планом развития детей младшего возраста и ухода за ними.

13.09 Кроме того, правительство выделило 390 млн. фунтов стерлингов для финансирования в течение следующих трех лет программы увеличения числа мест в заведениях дошкольного образования для трехлетних детей. К 2002 году планируется создать для трехлетних детей 190 000 новых мест в заведениях дошкольного образования, увеличив тем самым в два раза число учащихся (66%). Расширение системы дошкольного образования началось в сентябре 1999 года в 57 районах, испытывавших в этом наибольшую необходимость, в соответствии с Планами развития детей младшего возраста и ухода за ними. С апреля 2000 года финансовые средства для этих целей распределены между всеми МОО.

13.10 Дошкольное образование осуществляется в детских садах, подготовительных классах начальных школ, частных детских садах и игровых группах. Летом 1999 года 74% четырехлетних детей, которым были предоставлены бесплатные места, посещали детские сады и подготовительные классы начальных школ, находящиеся в ведении МОО, 1% детей посещали дневные детские сады и семейные центры и 23% посещали частные и детские сады, организованные добровольными организациями, а также дошкольные и игровые группы.

13.11 До сентября 2000 года финансируемые правительством заведения дошкольного образования были обязаны обучать детей в соответствии с образовательной программой, которая помогла бы им достичь так называемых "желательных результатов обучения". Эти результаты были заменены на "цели дошкольного образования", положившие начало новому базисному этапу обучения детей в возрасте от трех лет до возраста подготовительного класса начальной школы, причем были установлены новые цели обучения, которых большинство детей достигают к концу года поступления в школу. (На этом этапе некоторым детям будет почти шесть лет.) Новые цели будут сосредоточены на развитии таких основных навыков, как слушание, речь, настойчивость, сосредоточенность и сотрудничество, а также усвоение начал грамоты и арифметики.

13.12 В целях обеспечения качества образования Управление по вопросам стандартов в области образования (УСО) осуществляет инспекцию дошкольных заведений. УСО инспектирует места обучения трехлетних детей с сентября 1999 года. Эти заведения обязаны иметь квалифицированного преподавателя. Министерство образования и занятости (МОЗ) выделяет из Фонда стандартов средства на подготовку персонала финансируемых правительством заведений дошкольного образования.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ

Организация

13.13 Закон о стандартах и структуре школ 1998 года (экземпляр которого содержится в добавлении АА) ввел новую структуру деятельности финансируемых государством школ. Новыми видами школ являются общинные школы (бывшие муниципальные школы, финансировавшиеся МОО), базовые школы (бывшие школы, финансировавшиеся за счет грантов центрального правительства) и добровольные школы (учрежденные церковью или другими органами и финансируемые главным образом МОО). Базовые школы будут теперь финансироваться по линии МОО как общинные и добровольные школы. Школами будут по-прежнему руководить советы управляющих, которые будут отвечать за школьные бюджеты (см. ниже), а также за назначение и увольнение персонала.

Зоны активных действий в области образования

13.14 В соответствии с Законом о стандартах и структуре школ были созданы зоны активных действий в области образования (ЗАО) с целью повышения успеваемости школьников в бедных районах с помощью новаторских методов. Типичная ЗАО состоит из двух-трех средних школ с их ассоциированными начальными школами и предусматривает обучение детей с особыми потребностями в области образования (ОПО).

Они сотрудничают с рядом партнеров в государственном и частном секторах. Эти зоны существуют как в городских, так и в сельских районах. Каждая такая зона будет сначала действовать в течение трех лет, и, выполняя сложные задачи по улучшению положения в школах, будет получать от МОЗ и частного сектора до 1 млн. фунтов стерлингов дополнительной помощи ежегодно. В ходе первого этапа создано 25 ЗАО и еще 48 зон будет создано в ходе второго этапа выполнения этой программы.

13.15 Помимо ЗАО, упомянутых в предыдущем пункте, в рамках программы "Отличная успеваемость в городах" созданы малые ЗАО. Шесть крупных конурбаций создали партнерства для разработки планов действий с целью радикального улучшения положения в области образования в проблемных городских районах. Малая ЗАО будет состоять из единственной средней школы и ассоциированных начальных школ и будет получать из государственных и частных источников до 350 000 фунтов стерлингов в год. В рамках этой программы планируется создать до 50 малых ЗАО.

Создание новых школ по предложению органов, оказывающих помощь меньшинствам

13.16 Начиная с 1944 года любое лицо или добровольный орган любого вероисповедания может выступить с предложением о создании новой школы, финансируемой МОО, независимо от того, существует ли данная школа в качестве самостоятельной. Государственный секретарь рассматривает все такие предложения по существу с учетом образовательных, организационных и финансовых критериев. С мая 1997 года государственный секретарь одобрил ряд таких предложений, в том числе о создании новых начальных школ для мусульман, начальных школ для последователей иудаизма и начальных и средних школ для сикхов. Такие предложения могут по-прежнему вноситься, однако в соответствии с Законом о стандартах и структуре школ решения по ним будут приниматься на местном уровне комитетами по вопросам организации школ, представляющими местные интересы в области образования, или, если такой комитет не способен принять решение, судьей, назначаемым государственным секретарем. Комитет и судья обязаны рассмотреть предложение по существу и с учетом указаний государственного секретаря.

Местные референдумы о средних классических школах

13.17 При зачислении новых учащихся средние классические школы проводят политику отбора по признакам успеваемости. Чтобы родители могли принять решение о будущем существующих 164 средних классических школ Англии, Закон о стандартах и структуре школ предусматривает проведение голосования по вопросу об условиях приема детей в

эти школы в будущем. Для этого сначала подается петиция о проведении голосования, подписанная 20% родителей, имеющих право участвовать в таком голосовании. Затем проводится голосование, и электорат решает простым большинством поданных голосов вопрос о том, должна ли эта школа сохранить существующие условия приема учащихся или же следует отказаться от требования в отношении высокой успеваемости кандидатов. В последнем случае приемная комиссия школы обязана в установленные сроки представить планы неселективного приема учащихся. В зависимости от местных условий в голосовании имеют право участвовать родители детей школьного возраста в районе, находящемся в ведении местного органа власти, или родители детей, обучающихся в тех школах, ученики которых затем поступают в данную среднюю классическую школу.

Финансирование

13.18 С апреля 1999 года система финансирования школ была изменена в соответствии с изменениями, внесенными в Закон о стандартах и структуре школ. Благодаря новой системе, названной "справедливое финансирование", школы получили более широкие права в отношении использования выделяемых средств. Каждый МОО обязан принять бюджет местных школ, из которого он удерживает часть средств, поступающих на нужды образования от центрального правительства, для выполнения собственных обязанностей, а остальную часть денег распределяет среди подведомственных школ в зависимости от числа учащихся и ряда других факторов. Распределенные таким образом средства предназначены для покрытия эксплуатационных расходов по усмотрению советов управляющих школ. Система "справедливое финансирование" также позволяет МОО учитывать при распределении средств то обстоятельство, что небольшие школы несут более высокие расходы на одного учащегося; (при выделении средств центральным правительством также учитываются дополнительные расходы в малонаселенных районах).

Финансовое участие родителей

13.19 В принципе в государственных школах образование в урочное время является полностью бесплатным. Однако школы могут просить родителей внести добровольный взнос для проведения какого-либо внеурочного мероприятия. Такое финансовое участие должно быть по-настоящему добровольным, и дети тех родителей, которые не могут или не желают делать денежный взнос, не могут подвергаться никакой дискриминации. Если добровольных взносов на проведение такого мероприятия недостаточно и нет возможности восполнить недостачу, то мероприятие должно быть отменено. Исключение делается для обучения игре на музыкальных инструментах, когда может быть назначена

плата за четырех учеников, если только такое обучение не входит в программу обязательных государственных экзаменов или не требуется английской общеобразовательной программой, и в этом случае плата за него не взимается.

Частная финансовая инициатива и партнерство между государственным и частным секторами - школы

13.20 Программа частной финансовой инициативы и партнерства между государственным и частным секторами (ЧФИ/ПГЧ) была начала в 1992 году для содействия партнерству между государственным и частным секторами на коммерческой основе. В области образования опыт и новаторство частного сектора могут позволить усовершенствовать услуги, предоставляемые школами. Частный сектор может обеспечить строительство остро необходимых новых зданий и вспомогательных сооружений и управление ими, а также эффективное предоставление таких услуг, как управление информационными технологиями, объектами питания и вспомогательными сооружениями. Это может высвободить необходимое время и ресурсы, с тем чтобы школы могли сосредоточиться на своей основной деятельности - обучении. Уже подписано восемь крупных договоров между школами и ЧФИ/ПГЧ на общую сумму свыше 98 млн. фунтов стерлингов. Эти проекты охватывают большое число новых школ, информационно-технологические программы, школьное питание, восстановительные работы и текущий ремонт.

13.21 Помимо 130 млн. фунтов стерлингов, выделенных в 1998/99 году, на поддержку дальнейших школьных проектов в 1999/00, 2000/01 и 2001/02 финансовых годах направлялось ежегодно около 350 млн. фунтов стерлингов по линии кредитов ЧФИ. Кредиты ЧФИ уже выделены на финансирование 29 дополнительных проектов, которыми охвачено около 392 школ. Эти проекты касаются новых и ремонтируемых школ, ремонта и обновления школьных помещений, экономии энергии. МОЗ поощряет также реализацию групповых проектов, так как группирование проектов предоставляет частному сектору больше инновационных возможностей и может повысить экономическую эффективность. В 1997/98 году в рамках нового курса в области развития школ была начата новая экспериментальная программа ПГЧ для содействия осуществлению крупных групповых проектов в школьном секторе. В апреле 1998 года было объявлено о пяти успешно осуществленных экспериментальных проектах в Корнуолле, Кокклиз, Шеффилде, Сток-он-Тренте и Тауэр-Хэмлетс. Проектами охвачено около 230 школ, и их общий бюджет составляет около 220 млн. фунтов стерлингов. Было подписано соглашение о двух новых программах ПГЧ, финансируемых в рамках нового курса в области развития школ; эти программы направлены на осуществление 14 проектов, которыми будет охвачено около 20 школ.

Пособие на продолжение образования

13.22 Чтобы заинтересовать молодежь в возрасте от 16 до 19 лет в продолжении образования, в сентябре 1999 года в 15 экспериментальных районах была введена система пособий на продолжение образования. Юношам и девушкам из менее обеспеченных семей, продолжающих учебу, выплачивается до 40 фунтов стерлингов в неделю с вычетами и надбавками за успеваемость. Эта система позволяет осуществлять контроль за выполнением экспериментальных программ, расширять и менять их (одна из таких программ будет предназначена для молодежи в районах, плохо обслуживаемых транспортом), чтобы определить, каких изменений позволяет добиться программа и какая модель наиболее всего подходит для нужд молодежи.

Сельские школы

13.23 Положение, в котором находятся сельские школы, описывалось в третьем докладе. Политика правительства направлена на то, чтобы небольшие сельские школы не исчезали и чтобы в обществе существовала твердая убежденность в необходимости их сохранения. С 1 сентября 1999 года процедура рассмотрения предложения о закрытии школы является следующей. Необходимо запросить мнение местных жителей, которые должны иметь возможность высказаться против такого предложения. Решение о закрытии принимается, как правило, местным органом образования, если против этого нет никаких возражений, или предложение о закрытии вместе с другими предложениями выносится на рассмотрение местного Комитета по вопросам организации школ (КОШ). В таких случаях вопрос будет решаться КОШ или, если члены КОШ не могут прийти к согласию, независимым судьей, назначаемым государственным секретарем. В приложении 23 к Закону о стандартах и структуре школ содержится четкое указание, данное государственным секретарем КОШ и судьям, в отношении факторов, которые надлежит принимать во внимание при вынесении решений по таким предложениям.

Образование для общин, ведущих кочевой образ жизни

13.24 Политика правительства направлена на то, чтобы дети из общин, ведущих кочевой образ жизни, имели одинаковые с остальными учащимися возможности пользоваться услугами, которые предоставляют школы. Обязанность МОО обеспечивать образование всем детям школьного возраста остается в силе независимо от того, постоянно или временно семьи, в которых растут эти дети, проживают в данной местности, и поэтому она распространяется и на детей из общин, ведущих кочевой образ жизни. Когда МОО и школы сталкиваются со значительными проблемами дополнительного финансирования для удовлетворения особых потребностей этих детей с точки зрения образования, они

могут получить дополнительные специальные пособия, выплачиваемые в соответствии с Законом об образовании 1996 года. В текущем финансовом году этих пособий будет выплачено на сумму около 10,7 млн. фунтов стерлингов, и их получают примерно 3 400 английских школ в более чем 120 общинах. Эти пособия используются главным образом для найма преподавателей специальных предметов, которые способны переезжать с места на место.

13.25 Такое специальное финансирование направлено на повышение уровня посещаемости и успеваемости среди детей из общин, ведущих кочевой образ жизни, включая их полную интеграцию, наряду с остальными детьми, в образовательный процесс. Особенно успешно эта программа осуществляется на уровне начального образования. В опубликованном в апреле 1996 года докладе УСО "Образование детей из общин, ведущих кочевой образ жизни", подробно излагаются мероприятия, финансируемые за счет этой программы в Англии. В нем показано, что процесс финансирования затрат эффективен, хорошо управляется и реально позволяет улучшить посещаемость и успеваемость. В докладе подчеркивается особенно низкий уровень успеваемости среди цыганских детей и отмечается, например, что лишь около 15% детей из общин, ведущих кочевой образ жизни, переводятся на ключевой этап обучения 3 и 5% - на ключевой этап 4. В докладе высказывается также серьезная озабоченность в связи с продолжающимся слабым посещением средних школ детьми из общин, ведущих кочевой образ жизни, а также в связи с непомерно большим числом отчислений этих детей несмотря на их в целом неплохое поведение.

Статистические данные

13.26 По состоянию на январь 2000 года (предварительные) статистические данные по школам, учащимся и преподавателям в Англии были следующими:

- Школы: насчитывалось около 25 918 школ (детских садов, начальных школ, средних школ, специальных школ, дисциплинарных интернатов, профессионально-технических училищ и независимых школ). В это число входят 516 детских садов, 18 158 начальных школ (в том числе одна школа для мальчиков и одна школа для девочек), 3 550 средних школ (в том числе 188 школ для мальчиков и 228 школ для девочек), 1 197 специальных школ и 2 187 независимых школ.

- Учащиеся: Всего в школах насчитывалось 8,34 млн. учащихся, посещавших школу полный или неполный день. Из них 46 444 посещали детские сады, 4 435 361 - начальные школы, 3 181 813 - средние школы и 96 570 - специальные школы. В это общее число входили 980 362 учащихся в возрасте до 5 лет, 3 866 507 - в возрасте от 5 до 10 лет, 3 095 406 - в возрасте от 11 до 15 лет и 401 593 - в возрасте 16 лет и старше. 90% учащихся посещали государственные детские сады, начальные и средние школы. 2 184 802 учащихся из 4 278 131, посещавших государственные начальные школы полный день, составляли мальчики и 2 093 329 - девочки. Из 3 181 813 учащихся средних школ 1 603 290 были мальчики и 1 578 523 - девочки.
- Преподаватели: По состоянию на январь 2000 года в государственных детских домах, начальных и средних школах работали 375 364 штатных преподавателя, из которых 1 522 работали в детских садах, 185 467 - в начальных школах и 188 375 - в средних школах. В специальных школах числилось 14 982 штатных преподавателя.

Политика приема в учебные заведения

13.27 В Законе о стандартах и структуре школ предусмотрены новые условия, в соответствии с которыми родители могут высказывать свое предпочтение в отношении школ, в которые она желают отправить своих детей. Это способствует обеспечению того, чтобы условия приема во все школы были четкими, справедливыми, открытыми и объективными и отвечали интересам родителей и детей. В принципе учебное заведение не имеет права осуществлять в своей политике зачислений дискриминацию по признаку пола. Однако школы раздельного обучения, в которые принимают либо мальчиков, либо девочек, могут создаваться, если на них существует спрос. В новом Кодексе практики зачисления учащихся, вступившем в силу 1 апреля 1999 года, подтверждается, что МОО и органы управления обязаны в первоочередном порядке (за некоторыми исключениями) соблюдать заявленные родителями предпочтения в отношении выбора школы для их детей. Органы управления школами и МОО должны также публиковать предназначенную для родителей информацию о местных школах, с тем чтобы родители могли принять обоснованное решение. Кодекс практики зачисления учащихся содействует таким процедурам зачисления в местные школы, которые хорошо скоординированы, легки для исполнения, сопряжены с минимальными бюрократическими процедурами и предоставляют родителям максимальные возможности удовлетворения высказанного ими предпочтения в отношении выбора школы для их детей.

13.28 Уже в течение многих лет для родителей предусмотрена возможность подать жалобу в независимый комитет, если они не удовлетворены школой, куда были зачислены их дети, или если им было отказано в приеме их детей в выбранную ими школу. В отношении всех жалоб, поданных после 1 сентября 1999 года, Закон 1998 года предусматривает апелляционные комиссии в составе не более пяти членов, которые полностью независимы от МОО или школьного правления. Роль комиссии состоит в том, чтобы рассмотреть доводы родителей и аргументацию школьного приемного органа, отказавшего в зачислении ребенка, и с учетом всей предоставленной ей информации решить, должен ли этот ребенок быть принят в данную школу. Разъяснения, касающиеся новых условий приема в школы, содержатся в Кодексе практики обжалования решений о зачислении учащихся.

Соглашения между родителями и школами

13.29 С сентября 1999 года все государственные школы обязаны принять соглашение между родителями и школой и предложить всем зарегистрированным родителям, имеющим детей школьного возраста, подписать соглашение в разумные сроки. Текст соглашения должен составляться в консультации с родителями, и в нем должны быть изложены взаимные ожидания родителей и школы. По усмотрению правления школы в таком соглашении может быть предусмотрен также раздел, подписываемый учащимся. В соглашении должны рассматриваться такие вопросы, как:

- уровень образования, предоставляемого школой;
- методологические принципы школы;
- регулярная и пунктуальная посещаемость;
- дисциплина и поведение;
- домашняя работа; и
- информация, которой следует обмениваться школам и родителям.

Соглашение не является юридически обязательным документом и направлено на содействие созданию между родителями и школами атмосферы сотрудничества, а не конфронтации. Исследование, проведенное УСО до вступления закона в силу, показало, что эти соглашения могут способствовать улучшению поведения и повышению

ответственности учеников, а также явятся хорошей дискуссионной основой в случае возникновения трудностей. Был также сочтен весьма ценным процесс поиска и обсуждения родителями, учениками и преподавателями взаимоприемлемых решений.

Грамота и арифметика

13.30 Задачи, поставленные в области обучения грамоте и арифметике детей начальных школ, излагаются выше в пункте 13.03. Правительство направило значительные средства на поддержку программ обучения грамоте и арифметике - 60 млн. фунтов стерлингов на программу обучения грамоте в 1998 году и 60 млн. фунтов стерлингов на обе программы в 1999 году. Основные элементы этих программ включают следующее:

- с сентября 1998 года в начальных школах введен один час обучения грамоте в день, а с сентября 1999 года введены уроки арифметики продолжительностью до одного часа в день; при этом МОО и школы согласовали конкретные целевые показатели;
- повышение квалификации преподавателей, включая помощь со стороны почти 600 назначенных местными органами образования консультантов по вопросам грамоты и арифметики, и специальная подготовка примерно 1 800 ведущих преподавателей математики, которые будут проводить для учителей начальных школ показательные уроки с целью их ознакомления с передовой практикой.

13.31 Другими элементами стратегий, направленных на улучшение знаний грамоты и арифметики, являются:

- Национальный год чтения (1998 год) (проводившийся в последующие годы под лозунгом "Продолжай читать"), предусматривающий выполнение всеобъемлющей программы, в которой участвуют все сектора общества в целях поддержки усилий школьных учителей. Для поддержки программы повышения уровня грамотности и Национального года чтения была осуществлена программа "Книги для школ", благодаря которой школам было выделено 115 млн. фунтов стерлингов на покупку книг для детей;
- Год математики - 2000, проводившийся в целях повышения знаний математики;

- летние школы по обучению грамоте (900 в 1999 году) и арифметике (около 300 в 1999 году) для дополнительного обучения детей со слабыми знаниями грамоты и арифметики в целях их подготовки к поступлению в среднюю школу;
- дополнительная программа помощи для обучения грамоте, которая была начата в сентябре 1999 года с бюджетом в 22 млн. фунтов стерлингов и цель которой заключалась в том, чтобы обеспечить учителей и их помощников программой подготовки и учебными материалами для оказания помощи учащимся, которые не могли воспользоваться программами "Час грамоты" и "Классы повторения для шестилетних"; в 1999 году в рамках этой программы было выделено 48 млн. фунтов стерлингов на дополнительное обучение грамоте и арифметике в урочное или внеурочное время шестилетних учеников, которые не достигли ожидаемого для их возраста уровня знаний, и на соответствующую подготовку и инструктаж учителей.

Число учеников в классах

13.32 Правительство стремится уменьшить число учеников в классах для пяти-, шести- и семилетних до 30 или менее человек. Закон о стандартах и структуре школ возлагает на МОО обязанность достичь этой цели к сентябрю 2001 года. Политика уменьшения числа учащихся в детских классах осуществляется на основе планов, разработанных МОО и одобренных государственным секретарем. Планируется создать 12 000 дополнительных мест в наиболее популярных школах с высокими стандартами обучения. Для проведения этой политики выделены государственные субсидии в размере 620 млн. фунтов стерлингов; этих денег будет достаточно для найма еще 6 000 учителей и создания 2 400 новых классов. Такое финансирование направлено на то, чтобы эти планы были осуществлены практически во всех школах к сентябрю 2000 года, т.е. на 18 месяцев раньше запланированного правительством срока.

13.33 Последние цифры показывают, что в январе 2000 года всего лишь 177 000 пяти-, шести- и семилетних учеников продолжали учиться в детских классах, насчитывавших свыше 30 учащихся. Это составляет 11% от общего числа учеников младшего возраста. В январе 1998 года этот показатель равнялся 485 000 учеников, или 29%.

Спорт и физическая подготовка в школах

13.34 Правительство придает большое значение спорту и физической подготовке в школах, а также роли, которую спорт и физподготовка призваны сыграть в повышении стандартов обучения, содействии отличной успеваемости и создании основ для здоровой и активной жизни. В новой общеобразовательной программе будет сохранена физическая подготовка и будет предусмотрен большой выбор видов спорта для подростков в возрасте от 14 до 16 лет. МОЗ, Министерство культуры, средств массовой информации и спорта (МКМС) и другие организации совместно разрабатывают комплекс мероприятий, направленных на повышение уровня физической подготовки и занятий спортом в школах, включая предложения о создании должностей координаторов программы "Активная школа". Эти координаторы будут тесно сотрудничать с преподавателями физкультуры и другими учителями в области повышения уровня преподавания спорта и физической подготовки в школах, содействия проведению состязаний между школами и установления спортивных связей в местных общинах. МКСС и Национальная лотерея предоставляют средства организациям "Спорт в Англии" и "Спорт в Соединенном Королевстве", которые оказывают школам консультативную и иную помощь в развитии спорта. Правительство поставило под свою защиту школьные стадионы и направляет 1,1 млрд. фунтов стерлингов на капитальный ремонт и строительство в школах, в том числе на улучшение состояния спортивных сооружений. В соответствии с новым законодательством все государственные школы, желающие отказаться от школьных стадионов, обязаны получить согласие государственного секретаря. Кроме того, было открыто 34 специальных спортивных колледжа, в которых высококачественными спортивными сооружениями и снарядами могут пользоваться не только их собственные ученики, но и учащиеся соседних школ.

Специализированные школы

13.35 С 1994 года в Англии существует сеть специализированных школ с углубленным изучением научно-технических предметов, математики, современных иностранных языков, искусства и усиленными занятиями спортом. Эти школы, получившие название технических, языковых, искусствоведческих и спортивных колледжей, являются государственными средними школами, где в дополнение к общеобразовательной программе усиленно изучается предмет их специализации. С 1997 года эти школы обязаны распространять передовую практику и делиться опытом с неспециализированными школами и населением. Специализированные школы, среди которых сегодня есть и такие, которые предназначены для учащихся с особыми

потребностями в области образования, получили распространение как в сельских, так и в городских районах. В рамках программы "Отличная успеваемость в городских школах" правительство планирует создать дополнительное число специализированных школ в некоторых крупных отсталых конурбациях.

Международный бакалавриат

13.36 Международный бакалавриат (МБ) является частной, неправительственной организацией, признанной Советом Европы и имеющей консультативный статус в ЮНЕСКО. Его программы варьируются от начального образования для детей в возрасте от 3 до 12 лет до дипломной программы двухгодичного доуниверситетского курса, который имеет целью способствовать мобильности студентов, содействовать международному взаимопониманию и выдавать признаваемое многими странами мира квалификационное свидетельство. Диплом бакалавра международного уровня можно получить в Соединенном Королевстве в 31 школе и колледже, из которых 13 являются государственными школами. Учебные заведения индивидуально оцениваются и утверждаются организацией Международный бакалавриат, которая находится в Женеве и управляет проведением экзаменов с помощью Международного экзаменационного совета. МБ предоставляет более широкое и более разнообразное общее образование по сравнению с английской общеобразовательной программой. Особый упор делается на идеалы международного взаимопонимания, ответственную гражданскую позицию, непрерывное образование, терпимость и межкультурное взаимопонимание молодежи.

Общеобразовательная программа

13.37 Общеобразовательная программа обязательна для всех учеников государственных школ в возрасте от 5 до 16 лет. Первоначальная общеобразовательная программа вводилась поэтапно с 1989 года по 1992 год. Общеобразовательная программа была пересмотрена в 1999 году, и ее новый вариант вступил в силу в сентябре 2000 года. Согласно существующей общеобразовательной программе ученики должны обучаться следующим предметам:

- ключевые этапы 1 и 2: английский язык, математика, естественные науки, черчение и техника, информационная и коммуникационная технология, история, география, музыка, искусство и физическая подготовка;
- ключевой этап 3: вышеперечисленные предметы и один современный иностранный язык;

ключевой этап 4: английский язык, математика, естественные науки, информационная и коммуникационная технология, черчение и техника, современный иностранный язык и физическая подготовка.

С сентября 1998 года школы имеют право заменять один-два предмета на ключевом этапе 4 (естественные науки, черчение и техника, современный иностранный язык) на программу профессиональной ориентации для тех учеников, для которых они сочтут это нужным, в частности для учеников, не испытывающих склонности к изучению изначальных предметов. С сентября 2000 года это право было расширено: для отстающих учеников и учеников, обнаруживающих особые способности к тому или иному предмету, черчение и техника и современный иностранный язык или оба эти предмета могут быть исключены из программы обучения, с тем чтобы дать этим ученикам возможность сосредоточить усилия на их индивидуальных потребностях.

Иностранные языки

13.38 До сентября 2000 года в качестве предметов общеобразовательной программы были признаны 19 современных иностранных языков: 8 рабочих языков ЕС (голландский, греческий, датский, испанский, итальянский, немецкий, португальский и французский) и 11 других языков, имеющих культурное и коммерческое значение (арабский, бенгальский, гуджарати, иврит, китайский (мандаринское наречие и кантонский диалект), панджаби, русский, турецкий, урду, хинди и японский). Школы были обязаны предложить учащимся по крайней мере один язык Европейского союза, но они имели также право предложить изучение языка и из другой языковой группы. Ученики выбирали затем иностранный язык из числа предложенных в зависимости от имевшихся возможностей и наличия времени. С сентября 2000 года предметами общеобразовательной программы признаны все современные иностранные языки. Школы по-прежнему обязаны предлагать для изучения по меньшей мере один официальный язык ЕС.

Религиозное образование

13.39 Все субсидируемые школы обязаны предоставлять учащимся возможность для религиозного образования. В общинных школах и базовых школах, не имеющих религиозной направленности, религиозное образование обеспечивается в соответствии с согласованными на местном уровне планами. В планах должно быть отражено то обстоятельство, что Соединенное Королевство следует в основном религиозным традициям христианства, но также должны учитываться учения и обряды других основных религий, представленных в стране. Все бюджетные школы обязаны также проводить для всех зачисленных в них учеников ежедневную совместную молитву. Такая

молитва должна полностью или в основном соответствовать христианским канонам. Родители имеют право частично или полностью освободить своего ребенка от религиозного образования и совместной молитвы.

Подготовка к семейной жизни - половое воспитание

13.40 В соответствии с разделом 352 Закона об образовании 1996 года все государственные средние школы обязаны обеспечивать половое воспитание учащихся, включая изучение проблематики ВИЧ/СПИДа и болезней, передаваемых половым путем. Элементы полового воспитания присутствуют также в естественнонаучном компоненте общеобразовательной программы. Каждая начальная школа должна сама принять решение о том, будет ли она обеспечивать половое воспитание дополнительно к тому, что уже включено в естественнонаучный компонент общеобразовательной программы, и оформить принятое решение в письменном виде. Все школы, обеспечивающие половое воспитание, должны прививать ученикам уважение моральных и семейных ценностей. Каждая школа должна разработать политику, подробно определяющую содержание и организацию такого воспитания, ознакомить с ней родителей и в консультации с родителями принять решение о содержании и организации программ и об используемых учебных пособиях. Родители имеют право освободить своих детей от уроков полового воспитания, выходящих за рамки общеобразовательной программы, однако, по данным УСО, лишь немногие родители поступили таким образом. Во время пересмотра общеобразовательной программы в 1999 году были разработаны неофициальные руководящие принципы, в соответствии с которыми половое воспитание стало частью более широкого предмета - воспитание личности, социального образования и медико-санитарного просвещения, включающего изучение роли родителей и ценностей семейной жизни.

Обществоведение и права человека

13.41 С 2002 года в обязательную часть общеобразовательной программы для учеников средней школы будет включено обществоведение. Этот предмет посвящен изучению характера демократического правительства, юридических прав и прав человека в обществе, а также обязанностям и ответственности граждан. Ученики уже сейчас могут изучать Устав Организации Объединенных Наций и Декларацию прав человека на уроках новейшей истории. Все ученики изучают последствия двух мировых войн для Соединенного Королевства, и в эту тему может быть также включен вопрос о роли Организации Объединенных Наций.

Выбор профессии

13.42 В соответствии с Законом об образовании 1997 года (разделы 43-45) все субсидируемые государством школы должны иметь программу профессиональной ориентации для учеников девятого-одиннадцатого годов обучения, а также оказывать каждому учащемуся индивидуальные консультации по этим вопросам. Кроме того, школы должны предоставлять учащимся информацию о возможностях в области занятости. Это требование является обязательным, хотя оно и не предусмотрено общеобразовательной программой. Специальные службы по вопросам занятости оказывают школам помощь в разработке их программ в свете руководящих принципов, подготовленных Управлением по вопросам квалификационных свидетельств и общеобразовательной программы и МОЗ. Профессиональная ориентация может осуществляться различными способами - на отдельных уроках, на консультациях или, как правило, в рамках более широкого предмета - воспитания личности, социального образования и медико-санитарного просвещения. Эти требования дополняют деятельность по вопросам профориентации и информированию, осуществляемую со специальными службами занятости, с помощью которых правительство выполняет свою обязанность по оказанию консультативных услуг в области выбора профессии и занятости учащимися, посещающими занятия полный день (за исключением студентов высших учебных заведений), а также учащимися, посещающими занятия неполный день.

Производственная практика

13.43 В опубликованной в июле 1997 года "белой книге" "Отличная успеваемость в школах" подчеркивается важное значение профессиональной подготовки и рекомендуется школам предоставлять всем учащимся возможность прохождения высококачественной производственной практики. Основываясь на существующей практике, МОЗ поставило целью организовать, по меньшей мере, двухнедельную производственную практику для всех имеющих на это право учеников младше 16 лет, начиная с десятого года обучения; производственной практикой занимаются более 95% учащихся. Управление по вопросам квалификационных свидетельств и общеобразовательной программы и МОЗ инструктируют школы и учреждения, организующие производственную практику, в вопросах о том, как интегрировать эти мероприятия в общеобразовательную программу и обеспечить высокое качество их проведения. Новые правила позволяют также школам пренебрегать некоторыми аспектами общеобразовательной программы в отношении некоторых учеников на ключевом этапе 4, с тем чтобы предоставить им более широкие возможности для обучения, связанного с будущей профессиональной деятельностью.

Национальная учебная сеть

13.44 В сотрудничестве с телекоммуникационной промышленностью правительство создало на основе Интернета Национальную учебную сеть. Сеть содержит учебные и общеобразовательные материалы, которые предназначены для преподавателей и учащихся и которые будут доступны для школ, колледжей, библиотек, предприятий и домашних хозяйств. Сеть начала действовать в конце 1998 года, и к 2002 году планируется подключить к ней все школы.

Школьный инспекторат и школьные стандарты

13.45 В соответствии с Законом об инспекциях школ 1996 года все субсидируемые школы должны регулярно подвергаться проверке внешних инспекторов с опубликованием доклада о ее результатах. Цель инспекции состоит в том, чтобы выявить в деятельности школ сильные и слабые стороны, помочь им улучшить свою работу и повысить отчетность школ перед родителями и обслуживаемыми ими общинами. Школы инспектируются с промежутками от двух до шести лет в зависимости от конкретных обстоятельств и с учетом принципа, в соответствии с которым вмешательство должно быть обратно пропорционально успеху.

13.46 Если в результате инспекции в работе школы обнаруживается какой-либо серьезный недостаток, то школа обязана в течение одного года разработать план устранения его причин и будет повторно инспектирована через два года. Если инспекция устанавливает, что школа не предоставляет своим ученикам приемлемого стандарта образования, то может возникнуть необходимость в специальных мерах, направленных на достижение приемлемого стандарта, или школа может быть закрыта, а на ее месте открыта новая школа (программа "Новое начало"), или же школа может быть закрыта окончательно.

Оценка знаний

13.47 Каждое лето все дети в возрасте 7, 11 и 14 лет сдают национальные экзамены по английскому языку и математике, а дети в возрасте 11 и 14 лет - еще и экзамены по естественным наукам. Кроме того, преподаватели оценивают знания детей с учетом их успеваемости на протяжении всей программы обучения по каждому оцениваемому предмету. Факультативные экзамены по английскому языку и математике могут также проводиться для детей в возрасте восьми, девяти и десяти лет. Сведения, полученные в результате экзаменов и преподавательской оценки, помогают учителям планировать

будущее обучение и выявлять сильные и слабые места отдельных учащихся. Результаты оценки выполнения общеобразовательной программы дают исчерпывающую информацию об успехах всех учеников.

Особые потребности в области образования

13.48 В части IV Закона об образовании 1996 года рассматриваются вопросы, связанные с особыми потребностями в области образования (ОПО). В этом законе получили дальнейшее развитие соответствующие положения Закона об образовании 1993 года и был усовершенствован механизм выявления детей с ОПО в Англии и Уэльсе. В законе подтверждается принцип, в соответствии с которым ученики с ОПО должны обучаться в обычных школах во всех случаях, когда это целесообразно, с учетом пожеланий их родителей.

13.49 В опубликованной в октябре 1997 года "зеленой книге" "Отличная успеваемость для всех детей: удовлетворение особых потребностей в области образования" было отражено обязательство правительства повысить стандарт для детей, испытывающих особые потребности в области образования, в качестве неотъемлемой части национальной политики, направленной на улучшение показателей успеваемости всех учащихся. После широкого обсуждения "зеленой книги" и с учетом советов, полученных от Национальной консультативной группы по ОПО, в ноябре 1998 года была опубликована программа действий "Удовлетворение особых потребностей в области образования", содержащаяся в добавлении ВВ. В программе излагаются практические меры, которые будут приняты для улучшения положения в области ОПО в течение следующих трех лет. В программе действий заявлено также, что Кодекс практики в области выявления и оценки ОПО будет пересмотрен с учетом опыта, накопленного с 1994 года, и передовой практики. Пересмотренный кодекс вступил в силу в 2000/01 учебном году.

Суд по делам ОПО

13.50 Суд по делам ОПО был создан 1 сентября 1994 года, и в настоящее время он функционирует в соответствии с разделами 333-336 Закона об образовании 1996 года и связанными с ним правилами. Суд заслушивает жалобы родителей на решения, принятые МОО в Англии и Уэльсе в связи с особыми потребностями их детей в области образования. Он не зависит ни от центрального правительства, ни от местных органов власти. Суд действует под руководством председателя, которого назначает лорд-канцлер. Он подлежит надзору со стороны Судебного совета, а апелляции по вопросам права направляются в Верховный суд. Судебные слушания проводятся там, где это удобно родителям. Каждая жалоба рассматривается Комиссией в составе председателя,

имеющего юридическое образование, и двух членов, не являющихся специалистами в области права, но обладающих знаниями и опытом в области ОПО или работы местных органов власти. Лорд-канцлер назначает председателей, а государственный секретарь по делам образования и занятости - остальных членов.

Этнические меньшинства

13.51 В пунктах 265-269 третьего доклада описываются правительственные политика и программы, касающиеся обучения детей этнических меньшинств. Субсидия министерства внутренних дел, упомянутая в настоящем докладе, заменена теперь (с апреля 1999 года) субсидией для повышения школьной успеваемости детей этнических меньшинств, которая выплачивается министерством образования и занятости. Это новое пособие является существенной программой, трехлетний бюджет которой составляет более 430 млн. фунтов стерлингов. Она нацелена на то, чтобы предоставить равные возможности всем группам этнических меньшинств. В частности, она направлена на удовлетворение потребностей учеников, для которых английский является дополнительным языком (8,2% учащихся начальных школ и 7,8% учащихся средних школ), и на повышение успеваемости учеников из тех групп этнических меньшинств, которые особенно уязвимы в этом отношении. Согласно этой программе на школы возлагается повышенная ответственность за назначение персонала и руководство им, за прием на работу преподавателей-предметников и двуязычных классных руководителей и за предоставление нужных учебных пособий. Программа обеспечивает также гибкость в использовании средств, предназначенных для подготовки без отрыва от учебного процесса преподавателей общего профиля и преподавателей-предметников, включая предоставление вспомогательных материалов и учебных пособий. Школа обязана разработать комплексные школьные программы для удовлетворения нужд учеников этнических меньшинств и учащихся, для которых английский является дополнительным языком. Больше внимание уделяется вопросам повышения успеваемости, и местные органы власти обязаны следить за успеваемостью учеников этнических меньшинств и добиваться ее повышения.

Лица, ищущие убежища

13.52 МОО обязаны обеспечить предоставление образования всем детям школьного возраста, независимо от иммиграционного статуса ребенка или наличия права на проживание в конкретном месте, в том числе детям перемещенных лиц, лиц, ищущих

убежища, и беженцев. МОО получают средства для обучения детей лиц, ищущих убежища, таким же путем, что и для других учеников, т.е. через систему Оценки стандартных расходов. Дети лиц, ищущих убежища, могут также получать субсидии по линии грантов для улучшения школьной успеваемости детей этнических меньшинств.

Прогулы и исключение из школы

13.53 Последние статистические данные являются следующими:

- доля пропущенных дней учебы по причине несанкционированного отсутствия в средних школах в 1998/99 году составила 1,1%, как и в 1997/98 году. Этот показатель в 1995/96 и 1996/97 годах составлял 1%. Число прогулов было наименьшим в независимых школах и наибольшим в специальных школах;
- в 1998/99 году из начальных, средних и специальных школ Англии были исключены 10 404 ученика, т.е. на 1 894 ученика меньше по сравнению с предыдущим учебным годом. Это число равнялось 0,14% всех учащихся. Доля мальчиков среди исключенных учащихся составила 82,8%, или 8 613 человек.

Прогулы и исключение из школы - политика

13.54 Правительство обязалось к 2002 году уменьшить на одну треть число прогулов и отчислений. В докладе Группы по проблеме социального отчуждения "Прогулы занятий и исключение из школы" за 1998 год излагается стратегия уменьшения числа прогулов и отчислений из школ в Англии, а в рамках правительственной программы "Социальная интеграция: гранты для поддержки учащихся" в течение трех лет будет выделено около 500 млн. фунтов стерлингов на поддержку эффективных действий по борьбе с прогулами школьных занятий и уменьшению числа отчислений из школ. В руководстве "Социальная интеграция: помощь учащимся" (циркулярное письмо 10/1999) рассматриваются вопросы посещаемости, поведения, исключения, воспитания вне школы и реинтеграции. Среди других мер планируется:

- потребовать от МОО, по консультации с МОЗ, поставить перед собой цель сократить к 2002 году число прогулов и отчислений (как на постоянной, так и на временной основе) в масштабах страны на одну треть; и
- выделять больше средств на профилактическую работу с детьми, подверженными риску прогулов или отчислений из школы.

Меры, конкретно направленные на уменьшение числа отчислений детей из числа этнических меньшинств, включают:

- содействие развитию институтов наставничества на уровне общин в рамках работы, направленной на повышение школьной успеваемости детей из числа этнических меньшинств;
- публикацию большего объема информации об отчислениях детей из числа этнических меньшинств; и
- проведение ежегодных специальных инспекций школ с высоким уровнем отчислений учащихся, включая школы, исключаящие несоразмерно большое число детей из отдельных групп населения, например групп этнических меньшинств.

Экземпляр руководства содержится в добавлении СС.

13.55 В связи с другими мерами, направленными на борьбу с прогулами и уменьшение числа исключений из школ, можно отметить следующее:

- полиция имеет право задерживать прогульщиков, обнаруженных в общественных местах, и возвращать их в школу. Это делается для того, чтобы оказать поддержку проводимым на уровне общин мероприятиям по борьбе с прогулами школьных занятий и не дать детям стать жертвами преступлений или злоупотреблений;
- новые правила позволяют школам менять содержание общеобразовательной программы и предусматривают различные возможности для профессиональной ориентации учащихся. В докладе Группы по проблеме социального отчуждения признается, что эти меры могут оказаться полезными для повторного зачисления недисциплинированных учащихся;
- в вышеупомянутом руководстве четко говорится, что отчисление должно обычно использоваться как последнее средство, и в нем точно описываются меры, которые надлежит принимать, а также альтернативные решения, к которым следует прибегать до исключения учащегося;

- родитель исключенного ученика имеет право быть заслушанным на заседании Дисциплинарного комитета управляющих, рассматривающего случаи исключения из школы; Комитет может также заслушать самого ребенка, если все стороны сочтут это целесообразным;
- правительство обязалось обеспечить, чтобы к 2002 году все ученики, исключенные из школ на срок более трех недель, получали надлежащий доступ ко всем занятиям;
- местным органам образования рекомендуется ускорять и поддерживать реинтеграцию исключенных учеников в возрасте до 14 лет в основной процесс школьного обучения. Однако признано, что некоторым учащимся в возрасте от 14 до 16 лет более подходит профессиональная ориентация или обучение в колледже, предоставляющем дальнейшее образование, и местным органам образования рекомендуется учитывать этот возможный вариант.

Телесные наказания

13.56 Раздел 131 Закона о стандартах и структуре школ 1998 года, вступившего в силу сентября 1999 года, запрещает применение телесных наказаний в субсидируемых и несубсидируемых школах и в дошкольных заведениях.

НЕЗАВИСИМЫЕ ШКОЛЫ

Программа оплачиваемых школьных мест

13.57 В мае 1997 года правительство объявило о постепенном сворачивании программы оплачиваемых школьных мест, благодаря которой некоторые одаренные дети из малообеспеченных семей могли получать высококачественное независимое образование в ряде частных школ. 1 сентября 1997 года вступил в силу Закон о (школьном) образовании, который не предусматривает новых оплачиваемых школьных мест после 1997/98 учебного года. Ученики, занимающие существующие оплачиваемые школьные места, сохраняют их до конца текущего этапа обучения: ученики средней школы - до 18 лет и начала продвинутого уровня А, а ученики начальной школы - до конца начального образования, обычно до 11 лет, если только государственный секретарь не сочтет нужным продлить этот срок. Правительство использует высвободившиеся средства для уменьшения размера младших классов субсидируемых школ.

Музыкальные, балетные и хоровые школы

13.58 В 1981 году была принята программа музыкального и балетного образования, благодаря которой исключительно одаренные дети учатся этим видам искусства в восьми независимых специальных школах Соединенного Королевства. Правительство обязалось продолжить осуществление этой программы, обеспечивая поддержание качества и эффективное использование инвестиций, составляющих почти 11 млн. фунтов стерлингов. Меньшая по бюджету программа хорового образования позволяет некоторым будущим артистам хора из малообеспеченных семей учиться в соборных или университетских хоровых школах. Обе программы способствуют сохранению части балетного, музыкального, хорового и культурного наследия Великобритании.

Партнерство между независимыми и государственными школами

13.59 В ноябре 1997 года правительство объявило о программе субсидирования партнерства между независимыми и государственными школами. Она направлена на более тесное сближение субсидируемых и независимых школ, повышение стандартов и увеличение образовательных возможностей для их учеников. Работая сообща, школы могут делиться опытом, интересными идеями и общими фондами для обогащения общеобразовательной программы. В 1998/99 году на эти нужды было выделено 6 млн. фунтов стерлингов, из которых 0,25 млн. поступили из Фонда Саттона, который занимается оказанием поддержки системе образования. Еще 1,6 млн. фунтов стерлингов было выделено в 1999/01 году, причем финансовое участие Фонда Саттона составляет в каждом календарном году 0,1 млн. фунтов стерлингов. Благодаря этим средствам в течение одного года или двух лет было профинансировано 56 проектов партнерства, начавших осуществляться в 1999 году, и будут субсидированы дополнительные проекты, которые были начаты в 2000 году. По независимым оценкам, партнерства, финансируемые в соответствии с этой программой, предоставляют высокое качество обучения и стоят тех средств, которые в них инвестируются. Они достигают поставленных перед ними целей и могут оказаться ценным источником опыта для других школ.

13.60 В качестве примеров партнерства между независимыми и государственными школами можно привести следующие:

- ***Местный орган образования в Уэйкфилде***

В партнерстве МОО Уэйкфилда участвуют три государственные и две независимые школы. МОО координирует ряд образовательных проектов, в том числе семинар по искусству для учащихся продвинутого уровня, семинар для способных исполнителей, Оксбриджский проект и День погружения в современные языки. Управление каждым образовательным проектом возложено на отдельную группу преподавателей. Это партнерство было организовано для содействия сотрудничеству между преподавателями государственных и частных школ, пониманию ими обоюдных проблем и сильных сторон друг друга и осуществлению образовательных проектов с целью достижения их учениками одинаковых целей. В рамках этих проектов был проведен опрос мнений среди преподавателей и учеников обоих секторов относительно их коллег в другом секторе с целью устранения неправильных стереотипов и поощрялось ознакомление с сильными сторонами преподавания в обоих секторах.

- ***Общинный колледж "Грешэм-парк" и школа "Сент-Клэр", Оксфорд***

Общинный колледж "Грешэм-парк", расположенная в Букингемшире средняя школа, сотрудничает с независимой оксфордской школой совместного обучения "Сент-Клэр". В рамках этого проекта основное внимание уделялось учету культурных особенностей учащихся, прибывших из разных стран, подготовке и доступности учебных материалов с целью усовершенствования общеобразовательной программы для учеников, у которых английский язык не является родным. В обеих школах имеется большое число учащихся, для которых английский является вторым языком, и Грешэм-колледж успешно приспособил программу изучения английского языка, используемую в школе Сент-Клэр, к своим условиям, оборудовав специализированные классные комнаты. Их коллеги из начальной школы также проявили интерес к использованию этих материалов.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Возможности для дальнейшего образования

13.61 Дальнейшее образование представляет собой послешкольное (но не высшее) образование для лиц старше 16 лет. Это образование можно получить в различных заведениях, включая колледжи первой ступени для выпускников средних школ, колледжи второй ступени и колледжи дальнейшего образования, а также в некоторых высших учебных заведениях и МОО. Имеется также большой выбор научных и

профессиональных программ, преподаватели которых делают особый упор на повышение профессиональной квалификации участников или дают еще один шанс лицам, не достигшим ранее больших успехов в обучении.

Участники

13.62 Участниками курсов дальнейшего образования могут быть лица, посещающие занятия полный или неполный день, многие из которых совмещают учебу с работой. Доля 16-летних юношей и девушек, занимавшихся полный день (дальнейшее образование и школы), в 1998/99 году составила 70,5% от общего числа 16-летних по сравнению с 51,5% десятью годами раньше, а 17-летних - 58,2% по сравнению с 35,5% десять лет назад. В 1998 году более половины учащихся в возрасте от 16 до 19 лет одновременно работали. В 1999/00 году системой дальнейшего образования в Англии было охвачено 2 337 900 человек (737 000 - полный день и 1 600 900 - неполный день).

Расширение системы дальнейшего образования в будущем

13.63 Правительство продолжает развивать систему дальнейшего образования в соответствии со своим обязательством достичь целей национального образования, упомянутых в пункте 13.03 выше. В бюджете на 1998 год запланировано увеличение числа учащихся в системе дальнейшего образования в период с 1997/98 по 2001/02 год на 700 000 человек.

Учащиеся, испытывающие трудности в обучении, и инвалиды

13.64 Государственный сектор дальнейшего образования хорошо приспособлен к удовлетворению потребностей большинства учащихся, испытывающих трудности в обучении, и инвалидов. Колледжи системы дальнейшего обучения могут запрашивать у Совета по финансированию дальнейшего образования в Англии (СФДО) дополнительные средства для удовлетворения дополнительных потребностей этих учащихся; в 1997/98 году в колледжах, предоставляющих дальнейшее образование, насчитывалось не менее 116 000 инвалидов, обучение которых финансировалось таким образом. Однако в очень редких случаях таким учащимся может потребоваться более специализированное образование с предоставлением ухода и помощи в обучении. СФДО, отвечающий за финансирование дальнейшего образования, обязан также оплачивать обучение в независимых специализированных заведениях лиц старше школьного возраста и моложе 25 лет, которые испытывают трудности в обучении или являются инвалидами, если Совет сочтет, что учебные заведения дальнейшего образования и высшего образования не могут предоставить таким учащимся соответствующие условия для обучения и что их обучение

в независимых специализированных заведениях отвечает интересам таких лиц. В 1997/98 году СФДО финансировал обучение в специализированных колледжах около 2 000 таких учащихся.

13.65 Созданный под эгидой СФДО Комитет по делам лиц, испытывающих трудности в обучении, и/или инвалидов опубликовал в сентябре 1996 года доклад "Образование без дискриминации". В докладе излагается программа совершенствования предоставления услуг учащимся, испытывающим трудности в обучении, и инвалидов в системе дальнейшего образования и заостряется внимание на концепции образования без дискриминации. Такой подход предполагает, что основная проблема состоит отнюдь не в неспособности студента к обучению и не в наличии у него инвалидности, и от колледжей требуются понимание и удовлетворение индивидуальных потребностей таких учащихся. Сформулированные в докладе рекомендации были направлены СФДО для осуществления, и многие из них уже проведены в жизнь. Речь идет, в частности, об обязательстве СФДО выделить в течение трех лет (1997/2000 годы) 5 млн. фунтов стерлингов на цели подготовки персонала для выполнения программы "Образование без дискриминации".

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Высшие учебные заведения

13.66 После принятия Закона о дальнейшем и высшем образовании 1992 года, в соответствии с которым политехническим школам предоставлено право выдавать собственные дипломы и получать статус университетов, к числу основных высших учебных заведений в Англии относятся теперь следующие:

- 91 заведение, финансируемое Советом по финансированию высшего образования в Англии (СФВО) и имеющее права на выдачу дипломов;
- 38 заведений, финансируемых СФВО и не имеющих право на выдачу дипломов;
- три частных заведения с правом на выдачу дипломов: Букингемский университет, Королевский сельскохозяйственный колледж и Хенлейский колледж управления;

- Открытый университет, который со времени его основания в 1969 году предоставил дистанционное образование более 1 млн. человек и является в настоящее время крупнейшим университетом Соединенного Королевства, насчитывающим около 200 000 студентов.

Использование методов дистанционного образования для целого ряда дисциплин получает все более широкое распространение во всех высших учебных заведениях.

Компьютерная сеть

13.67 Около 150 вузовских и исследовательских сайтов имеют теперь доступ к национальной сети Соединенного Королевства с широким диапазоном SuperJANET, специально разработанной для системы высшего образования и исследований, и еще большее число сайтов планируют подсоединиться к ней в будущем. Правительство выделило существенные средства на развитие этой сети в течение следующих трех лет в целях повышения уровня коммуникационной инфраструктуры и информационной технологии, включая укрепление связей между вузами и заведениями дальнейшего образования, для распространения высококачественных учебных материалов.

Студенты

13.68 В 1998/99 году для обучения на базе полного дня в вузы поступило примерно треть всей молодежи по сравнению приблизительно с одной восьмой в 1979 году. Число взрослых студентов также возросло (сегодня доля студентов старше 25 лет составляет более 25%); многие из них поступают в вузы с курсов, на которых занятия проводятся неполный день, или подготовительных курсов, предназначенных для учащихся, не обладающих необходимыми для поступления обычными квалификационными свидетельствами. В Англии сегодня насчитывается 1 300 таких подготовительных программ. Правительство объявило, что в 2001/02 году оно создаст в системе высшего образования 100 000 дополнительных мест.

Студенты-инвалиды

13.69 Инвалиды имеют одинаковые с другими лицами возможности для обучения в университетах (специализированных университетов для студентов-инвалидов в Соединенном Королевстве не существует). При рассмотрении заявлений от абитуриентов-инвалидов университеты принимают во внимание наличие соответствующих возможностей, позволяющих абитуриенту пройти курс обучения. В рамках политики расширения доступа к высшему образованию был принят ряд мер,

направленных на улучшение положения студентов-инвалидов. За последние шесть лет СФВО выделил 12 млн. фунтов стерлингов на содействие осуществлению более 100 проектов в почти 90 вузах. На нужды студентов-инвалидов, обучающихся полный день, могут быть выделены, без проверки наличия у этих студентов средств на обучение, специальные пособия в размере 10 250 фунтов стерлингов в год для найма немедицинского вспомогательного персонала, 1 350 фунтов стерлингов в год для получения общей помощи и 4 055 фунтов стерлингов за весь курс обучения для пользования специализированным оборудованием (данные за 1999/00 год). Число абитуриентов, заявляющих при поступлении о наличии инвалидности (астма, плохое зрение, передвижение в инвалидной коляске и потребность в личной помощи), увеличивается из года в год и возросло более чем вдвое - с 31 000 в 1994/95 году до 68 000 в 1998/99 году.

Степень бакалавра

13.70 По данным, опубликованным в издании ОЭСР "Education at a Glance" ("Короткая информация о системе образования") за 1998 год, Соединенное Королевство имеет наибольшее число обладателей степени бакалавра в процентном отношении от соответствующей возрастной группы в ЕС и одно из самых больших в странах ОЭСР. Эти цифры говорят также о том, что по сравнению с большинством других стран система высшего образования в Соединенном Королевстве отличается наивысшим показателем успешной сдачи экзаменов. Доля женщин среди выпускников составляет 51%.

Последипломное образование

13.71 Правительство полностью признает важное значение последипломного образования как для исследовательской базы, так и для экономических успехов Соединенного Королевства. Последипломные исследования призваны внести существенно важный вклад в непрерывное образование, обеспечивая, например, заинтересованных лиц необходимыми знаниями и квалификацией, чтобы они не отставали от изменений, происходящих во все более конкурентоспособной глобальной экономике, и предоставляя отдельным лицам возможности для повышения их квалификации.

ТАБЛИЦА

квалификационных свидетельств, полученных в английских высших учебных заведениях, в разбивке по уровням, предметам и годам выпуска

Степень бакалавра	1994/5	1995/6	1996/7	1997/8	1998/9
Медицина и стоматология	4 192	4 493	4 516	4 606	4 435
Дисциплины, смежные с медициной	8 516	10 001	10 985	12 137	13 313
Биология	9 592	10 713	12 051	13 178	13 788
Ветеринария	300	321	348	355	344
Сельское хозяйство и смежные дисциплины	1 379	1 631	1 764	1 740	1 780
Физика	11 216	11 406	11 777	10 932	10 960
Математика	3 380	3 335	3 120	3 302	3 647
Вычислительная техника	7 057	7 863	7 974	8 715	8 976
Машиностроение и техника	18 247	19 321	19 033	18 522	18 256
Архитектура, строительство и планирование	6 714	6 729	5 820	5 647	5 632
Общественные науки, экономика и политология	16 614	17 902	18 542	17 545	18 250
Право	8 013	8 702	8 309	8 281	8 441
Бизнес и управление	20 270	22 626	23 190	23 182	24 520
Библиотечное дело и информатика	1 964	2 324	2 673	2 730	3 006
Языки	13 139	13 699	13 967	13 746	13 305
Гуманитарные науки	8 019	8 162	8 208	8 359	8 174
Изобразительное искусство и дизайн	12 868	14 740	15 983	17 066	17 780
Педагогика	11 111	12 217	11 447	11 461	10 862
Комбинированный диплом	33 416	18 296	19 039	17 330	31 623
Комбинированные модулярные курсы	190	13 693	12 720	14 071	
Сообщенный код недействителен	0		2	0	2
Всего	196 197	208 176	211 466	212 907	217 092
<u>Последипломное образование</u>					
Медицина и стоматология	1 833	1 632	2 317	2 181	2 553
Дисциплины, смежные с медициной	2 322	2 862	3 263	3 362	4 092
Биология	1 796	2 480	2 737	3 091	3 544
Ветеринария	67	79	127	111	93
Сельское хозяйство и смежные дисциплины	6 94	675	733	638	687
Физика	2 713	3 523	3 355	3 537	3 581
Математика	716	980	857	766	748
Вычислительная техника	1 980	2 217	2 334	2 749	3 085
Машиностроение и техника	5 294	6 256	6 189	6 772	7 159
Архитектура, строительство и планирование	2 571	2 091	2 429	2 583	2 812
Общественные науки, экономика и политология	6 050	7 478	7 600	7 901	8 407
Право	3 921	4 535	3 992	5 136	5 747
Бизнес и управление	13 942	14 717	15 455	17 259	17 086
Библиотечное дело и информатика	1 139	1 325	1 450	1 597	1 571
Языки	2 171	2 639	2 650	2 884	2 767
Гуманитарные науки	1 679	2 315	2 446	2 638	2 723
Изобразительное искусство и дизайн	2 114	2 566	2 765	3 189	3 159
Педагогика	19 016	21 499	22 099	21 556	21 494
Комбинированный диплом	4 566	7 302	6 982	4 835	5 803
Комбинированные модулярные курсы	0	597	537	632	
Сообщенный код недействителен	24		38	0	0
Всего	74 608	87 806	90 317	93 417	97 111

Финансирование - плата за обучение

13.72 Новые меры основываются на принципе, который изложен в докладе Диринга по вопросам высшего образования, в соответствии с которым лица, получающие высшее образование, должны участвовать в расходах с учетом того, что:

- после достижения 30-летнего возраста выпускники вузов получают жалование, примерно на 20% превышающее заработки выпускников школ уровня А;
- в целом лица, имеющие высшее образование, зарабатывают в два раза больше лиц, не имеющих квалификационного свидетельства;
- по сравнению с остальным населением выпускники вузов имеют вдвое больше шансов устроиться на работу.

Поэтому начиная с осени 1998 года студенты, обучающиеся полный день, должны платить, в зависимости от их дохода, за обучение до 1 000 фунтов стерлингов в год (а с осени 1999 года - до 1 025 фунтов стерлингов с учетом прогнозируемой инфляции). Эта сумма представляет собой приблизительно одну четвертую часть средней стоимости курса, как и рекомендовалось в докладе Диринга. Оставшиеся три четверти расходов будут по-прежнему покрываться за счет государственного финансирования.

13.73 Установление зависимости между платой за учебу и доходами позволяет студентам из малообеспеченных семей не участвовать в расходах на образование. Доля таких студентов составляет приблизительно одну треть от числа студентов, в отношении которых принимаются в расчет доходы их родителей. Остальная часть студентов платит за обучение частично или полностью - в зависимости от доходов. В соответствии с Законом о преподавательской деятельности и высшем образовании 1998 года максимальная плата за обучение не может повышаться, без специального на то согласия парламента, более чем на показатель инфляции.

13.74 Новые меры по финансированию высшего образования позволят правительству выделять больше средств на эти цели; в 2000/01 году размер ассигнований будет увеличен на 253 млн. фунтов стерлингов, а в 2001/02 году еще на 295 млн. фунтов стерлингов.

Ссуды студентам

13.75 С 1999/00 года в качестве основной помощи на текущие расходы предоставляются ссуды, размер которых зависит от получаемых доходов. Студентам, испытывающим особые потребности, например имеющим иждивенцев или инвалидам, по-прежнему выплачиваются дополнительные гранты. Ссуды предоставляются студентам на весьма выгодных условиях: ставка процента привязана к уровню инфляции, студенты должны выплатить лишь то, что они занимают в реальном выражении, а новые условия погашения являются гибкими и непосредственно связаны с доходом, так что выпускники выплачивают ссуду в соответствии со своими финансовыми возможностями. Начальный порог погашения ссуды составляет 10 000 фунтов стерлингов.

Стипендии на последипломное образование

13.76 Стипендии и гранты на исследования во время учебы на последипломных курсах выплачиваются шестью Советами по исследованиям³³, Британской академией, Советом по исследованиям в области искусства и гуманитарных наук и из некоторых других источников. Все Советы по исследованиям финансируют отдельные последипломные проекты. Конкурс на получение стипендии от советов по исследованиям проводится на соревновательной основе, и получение места в последипломной программе не дает студентам права на стипендию. Существуют три типа финансирования, предоставляемых всеми советами по исследованиям: стипендии для продвинутых курсов для магистров продолжительностью, как правило, один год; стипендии для проведения исследований с целью получения степени магистра; и стипендии для стандартных исследований - гранты, предназначенные для соискателей степеней доктора или магистра философии и рассчитанные на три года при обучении на базе полного дня и пять лет - при обучении неполный день.

13.77 Совет по исследованиям в области искусств и гуманитарных наук (СИИГ) выплачивает стипендии для последипломных исследований. Гранты выплачиваются на конкурсной основе и включают стипендии для получения степеней магистра и доктора в области гуманитарных наук, а также стипендии для студентов, обучающихся на базе полного дня, проходящих профессиональную подготовку в области искусств и

³³ Совет по исследованиям в области биотехнологии и биологии
Совет по исследованиям в области машиностроения и физики
Совет по исследованиям в экономической и социальной областях
Совет по медицинским исследованиям
Совет по исследованиям в области окружающей среды
Совет по исследованиям в области физики элементарных частиц и астрономии.

гуманитарных наук. СИИГ предоставляет также гранты для осуществления широкомасштабных совместных исследовательских проектов, стипендии для исследовательского отпуска и небольшие гранты в области изобразительного искусства и художественного творчества.

13.78 Хотя для получения профессии преподавателя последипломный обязательный грант выплачивается лишь при получении последипломного свидетельства в области образования, МОО могут тоже предоставлять некоторые гранты для последипломных исследований. Эти стипендии могут покрывать плату за обучение, однако они предоставляются исключительно по усмотрению МОО. Для финансирования обучения на последипломных курсах студенты могут также использовать программу субсидирования профессионального роста или стипендию от благотворительного общества или фонда.

ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ

Ответственные организации

13.79 СФДО и МОО совместно несут ответственность за обеспечение адекватного предоставления дальнейшего образования для взрослых. Курсы обучения, ведущие к присвоению таких признанных квалификаций, как АОСО, уровни А или ГПК, финансируются через СФДО и обычно проводятся в колледжах последующего образования. Все остальные виды курсов - главным образом связанных с отдыхом или досугом и не приводящих к присвоению признанных квалификаций - входят в компетенцию МОО и организуются в рамках широкого спектра официальных и неофициальных мероприятий. СПП также обязаны выявлять нуждающихся в подготовке лиц и оказывать им поддержку.

Новый Совет по вопросам обучения и профессиональной квалификации

13.80 В программном документе "Обучение для успеха", опубликованном в июне 1999 года, заложена новая основа для объединения всех направлений обучения и профессиональной после 16-летнего возраста в систему, предусматривающую единое планирование и финансирование. Основное место в нем занимает создание национального Совета по вопросам обучения и профессиональной квалификации (СПК). Цель этой новой структуры - обеспечивать более последовательный механизм планирования и финансирования и более широкие возможности для обучения, ориентированного главным образом на профессиональные потребности в экономическом секторе. Кроме того, она обеспечит более прочную основу для оказания помощи отдельным лицам и будет способствовать расширению участия во всех формах обучения и

профессиональной подготовки, особенно для лиц, которым необходимы нетрадиционные виды обучения или которым грозит отсев, и будет обеспечивать каждому равные возможности для реализации своего потенциала. При условии принятия необходимого законодательства эта новая программа вступит в силу с апреля 2001 года. Содержание указанного программного документа приведено в добавлении DD.

Навыки грамотности и счета

13.81 По данным Международного обследования уровня грамотности среди взрослых (ОЭСР, 1996 год), практически каждый пятый взрослый житель Соединенного Королевства сталкивается в повседневной жизни с реальными проблемами при чтении, письме и счете. Как указано в докладе Рабочей группы по вопросам базовой профессиональной подготовки взрослых, МОЗ разрабатывает национальную стратегию, первоначальная цель которой - удвоить число взрослых, которым ежегодно оказывается помощь в приобретении базовых навыков, а к 2002 году довести его до 500 000 человек. Финансируемое из госбюджета Управление базовой профессиональной подготовки несет ответственность за разработку и активизацию привития основных профессиональных навыков в школах и колледжах, в рамках программ по обеспечению занятости и на рабочем месте; существенный вклад в достижение этой цели уже вносят колледжи последующего образования.

НЕПРЕРЫВНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Непрерывное обучение

13.82 Правительство идет по пути развития "обучающегося общества", каждый член которого стремится к обучению и повышению профессионального уровня в течение всей жизни. Такое непрерывное обучение рассматривается как один из путей к процветанию - для отдельных лиц, предприятий и национальной экономики в целом. В феврале 1998 года правительство изложило свои предложения относительно непрерывного обучения в дискуссионном документе под названием "Возраст обучения". Эти предложения включают:

- расширение последующего и высшего образования;
- разработку программы "Университеты - промышленности";
- введение личных учебных счетов;

- оказание молодым людям помощи в продолжении образования после 16-летнего возраста;
- активизацию содействия взрослым в приобретении базовых навыков грамотности и счета;
- расширение участия в обучении;
- усовершенствование стандартов и планирование конкретных целей в области преподавания и обучения лиц старше 16 лет;
- сотрудничество с предприятиями, работниками и профсоюзами по повышению профессионального уровня на рабочем месте; и
- создание практической и рациональной квалификационной системы.

Программа "Университеты - промышленности"

13.83 Концепция такой программы нацелена на стимулирование спроса на непрерывное обучение среди отдельных лиц и предприятий. Для реализации комплекса услуг и систем в этой области в 1998 году была создана частная компания Ufl, Ltd. с бюджетным финансированием в объеме 44 млн. фунтов стерлингов на 1999/00 год. На 2000/01 год ей было выделено порядка 74 млн. фунтов стерлингов. Речь идет об обучающей системе под маркой learndirect, распространяемой в режиме он-лайн, которая полностью вступила в строй с осени 2000 года. Компания "Ufl" обеспечивает обучение на дому, на рабочем месте и в учебных центрах на всей территории Соединенного Королевства. Она предлагает новаторские и гибкие программы обучения - от базовых навыков грамотности, счета и уровня ICT до специализированных технических квалификаций, продвинутого профессионального уровня ICT и управления производством. В настоящее время 251 центр развития learndirect, возглавляемый партнерами на всей территории Англии, Северной Ирландии и Уэльса, сотрудничает с "Ufl" в проведении экспериментальной проверки услуг и систем, включая Web-сайт learndirect, и собирает информацию о результатах проведения более 200 курсов обучения в режиме он-лайн. Осенью этого года в режиме он-лайн имеется более 60% обучающих программ learndirect, а к 2003 году их доля составит 95%.

Линия помощи learndirect

13.84 В феврале 1998 года была создана национальная линия помощи по вопросам обучения и профессионального развития, известная ранее под названием "Обучение напрямую". Эта линия обеспечивает бесплатные высококачественные и объективные консультации по широкому спектру возможностей, связанных с обучением и профессиональным ростом взрослых. Она курируется компанией "Ufi" по договору с министерством образования.

Личные учебные счета

13.85 Открытие учебных счетов - это поддерживаемая государством инициатива, направленная на стимулирование каждого человека к продолжению образования в течение всей жизни с целью расширения его возможностей по трудоустройству, повышению оплаты труда и качества жизни. Предназначенные в первую очередь для работающих (лица, обучающиеся на дневных отделениях или по другим программам с государственной поддержкой, не будут иметь право на некоторые пособия), учебные счета дадут лицам в возрасте 19 лет и старше возможность самостоятельно контролировать расходы на свое обучение. Преимущества учебного счета включают:

- государственное пособие в размере 150 фунтов стерлингов на открытие первого миллиона таких счетов при условии внесения незначительной суммы самим лицом (не менее 25 фунтов стерлингов);
- предоставление скидок на учебу - до 20% по широкому спектру учебных курсов и других направлений обучения с максимальным размером 100 фунтов стерлингов каждый год; и до 80% - на более конкретные виды обучения, например на приобретение навыков компьютерной грамотности;
- предоставление налоговых льгот и скидок на взносы в национальную систему социального страхования лицам, работодатели которых согласились покрывать часть расходов на соответствующие виды обучения.

13.86 С апреля 1999 года советы по вопросам профессиональной подготовки и предприятий предоставляют ограниченное число "стартовых" счетов. Часть этих счетов ориентирована на конкретные группы лиц: на восполнение местного дефицита

определенных профессий, на неквалифицированных или низкоквалифицированных работников, на работников предприятий с персоналом менее 50 человек и на лиц, возвращающихся на рынок труда. К концу марта 2001 года планируется предоставить 400 000 учебных счетов, а к 2002 году увеличить их число до миллиона.

ПРЕПОДАВАТЕЛИ

Стандартные требования к курсам начальной подготовки преподавателей

13.87 Новые стандарты для курсов начальной подготовки преподавателей, обязательные для всех обучающихся, были введены в действие с мая 1998 года. Новые требования для получения диплома квалифицированного преподавателя (ДКП) были изложены в циркуляре 4/98 "Обучение: высокий статус - высокие стандарты". Цель новых стандартов для выдачи диплома квалифицированного преподавателя и национальных программ начальной подготовки преподавателей (ДКП) - обеспечить, чтобы соответствующая квалификация присваивалась лишь преподавателям, продемонстрировавшим способность к реальному применению педагогических методов, к установлению и поддержанию дисциплины.

13.88 Стандарты на НПП предусматривают следующие требования, обязательные для обучающихся. Будущие преподаватели должны подтвердить, что они:

- стремятся обеспечивать всем ученикам возможность раскрыть свой потенциал и оправдать возложенные на них большие ожидания;
- используют методику преподавания, стимулирующую интеллектуальное восприятие и вызывающую интерес к изучаемому предмету, поддерживающую внимание и активность учеников в ходе занятий;
- обеспечивают поэтапный характер обучения, способствующий личному и социальному развитию учеников;
- осознают свои профессиональные обязанности в области политики и практики преподавания, включая классное руководство;
- признают школьный и внешкольный характер обучения и осознают необходимость тесной связи с родителями и другими взрослыми лицами, а также с учреждениями по вопросам образования и благосостояния учащихся.

В более общем плане стандарты предусматривают конкретные требования по охвату учащихся из этнических меньшинств и социально отчужденных групп.

Проверка системы НПП со стороны УСО

13.89 В целях обеспечения того, что завершившие обучение преподаватели обладают надлежащим арсеналом знаний, навыков и понимания, каждое направление НПП строго контролируется на предмет соответствия требуемым стандартам. Закон 1988 года о преподавании и высшем образовании наделяет УСО полномочиями по проверке всех финансируемых государством учреждений системы НПП. УСО разработало систему оценки качества и стандартов по НПП для Агентства по подготовке преподавателей (АПП), а также определяет положения и порядок проверки системы НПП и сбора информации о ней. До настоящего времени, за исключением небольшого числа курсов, система НПП признавалась удовлетворительной, а во многих случаях получала хорошую или отличную аттестацию. Учебные заведения, получившие неудовлетворительную оценку УСО, обязаны представить план по исправлению положения и получают содействие при внесении соответствующих изменений.

Пересмотр системы НПП

13.90 Осенью 1999 года АПП приступило к пересмотру стандартов, программы и требований по начальной подготовке преподавателей, предусмотренных в циркуляре 41/98, и должно представить доклад министру к декабрю 2000 года. В ходе этого пересмотра, который будет включать данные проверок УСО и обзор национальной программы, будет решаться вопрос о том, насколько предусмотренные циркуляром стандарты и программы отвечают конкретным потребностям детей с различными уровнями подготовки. Кроме того, АПП совместно с Комиссией по вопросам расового равенства и другими заинтересованными сторонами разрабатывает руководящие указания по НПП, касающиеся положительного опыта учителей и школ в решении проблем расизма и наиболее эффективных путей расширения охвата образованием представителей этнических меньшинств.

13.91 Наряду с этим правительство принимает ряд новых мер по укреплению системы НПП. Через два года будут введены национальные квалификационные экзамены, модульное последипломное направление и подготовительное и учебное направления; будут проводиться проверки по обеспечению того, что экзамены в системе НПП по счету, грамотности и ИСТ не ущемляют какую-либо конкретную группу кандидатов. Новая, более гибкая последипломная система НПП позволит в большей степени сосредоточить обучение на потребностях и обстоятельствах всех лиц, обладающих потенциалом для

получения статуса квалифицированного преподавателя. К АПП была обращена просьба подготовить высококачественные и гибкие дидактические материалы и с 2000/2001 года открыть летние школы. Новая система будет гибкой и особенно выгодной для учащихся из числа ранее недопредставленных групп населения, включая этнические меньшинства.

Постоянное повышение квалификации преподавателей

13.92 В декабре 1998 года были подготовлены рекомендации "Преподаватели: навстречу изменениям", касающиеся планов развития и повышения профессионального уровня преподавателей, включая подготовку без отрыва от работы, с тем чтобы свести в одну четкую общенациональную систему государственные, учебные и личные приоритеты. Для достижения этих целей предложен ряд мероприятий:

- имеющиеся механизмы финансирования будут пересмотрены на предмет обеспечения справедливого равновесия между национальными приоритетами и принципом гибкости в целях удовлетворения учебных и индивидуальных потребностей;
- в мае 2000 года была начата международная программа профессионального развития преподавателей, открывающая учителям возможности для посещения зарубежных учебных заведений и ознакомления с их передовым опытом;
- в сентябре 2000 года была развернута программа материального поощрения исследований в области передового опыта, цель которой - предоставить помощь и финансирование преподавателям, занимающимся исследованиями в классной работе;
- в сентябре 2000 года началось осуществление экспериментальной программы назначения профессиональных стипендий школьным учителям, которая направлена на финансирование расходов преподавателей по повышению собственного профессионального уровня;
- будет подготовлен проект свода руководящих указаний для учреждений, обеспечивающих постоянное повышение квалификации.

Система подготовки и профессионального роста административных работников

13.93 В упомянутом документе о предложениях предусматривается развитие трех действующих национальных программ по подготовке работников школьной администрации на всех этапах их карьеры - Национальная профессиональная квалификация для административных работников (NPQH), Программа подготовки руководящих административных работников системы среднего образования (HEADLAMP) и Программа подготовки действующих директоров учебных заведений (LPSH). Для лиц, назначенных на руководящие должности к 2002 году, программа NPQH станет обязательной.

Национальный колледж административных работников системы образования

13.94 Правительство заявило о своем намерении создать новый Национальный колледж для подготовки административных работников системы образования. Он будет обеспечивать директорам, заместителям директоров и другим сотрудникам администрации учебных заведений профессиональную поддержку и признание, которые в других профессиях не предусматривают специальной процедуры. Он будет выполнять роль единого национального центра для обсуждения проблем руководства учебными заведениями, предоставлять высококачественную профессиональную подготовку, вести научные исследования по административным проблемам, объединять и распространять положительный опыт. Когда этот Национальный колледж будет создан, он будет курировать программы NPQH, HEADLAMP и LPSH.

Генеральный учебный совет

13.95 Генеральный учебный совет для Англии (ГТС) был учрежден как профессиональный орган преподавателей. Он независим от правительства, но сотрудничает с ним и другими органами в области усовершенствования стандартов преподавания, поддержания и повышения уровня профессиональной этики среди преподавателей. Все дипломированные преподаватели (имеющие ДКП), которым разрешено заниматься педагогической деятельностью, могут зарегистрироваться в ГТС. Квалифицированные преподаватели, желающие работать в субсидируемой или несубсидируемой специальной школе Англии, обязаны пройти регистрацию. ГТС уполномочен аннулировать регистрацию преподавателей за поведение, не совместимое с их профессиональным статусом, или за явное служебное несоответствие.

13.96 Кроме того, ГТС консультирует министра и других должностных лиц по широкому спектру проблем в области образования, включая стандарты на преподавание, нормы преподавательской этики, роль профессии преподавателя, прием на работу, снабжение, первоначальная подготовка, адаптация, профессиональный рост и соответствие по состоянию здоровья. В сотрудничестве с другими профессиональными органами ГТС будет разрабатывать Кодекс профессиональной этики и практики для зарегистрированных преподавателей и взимать незначительный ежегодный регистрационный сбор.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ СТРАНАМИ

"Socrates" и смежные программы

13.97 Соединенное Королевство является одним из ведущих участников программы Европейского сообщества "Socrates". Первый этап этой программы был рассчитан на период с 1995 года по декабрь 1999 года. Его цель заключалась в том, чтобы "содействовать развитию качественного образования и профессиональной подготовки и созданию открытого европейского пространства для сотрудничества в сфере образования". Второй этап, согласованный в декабре 1999 года, рассчитан на семилетний период - с 2000 по 2006 год. Эта программа предназначена для 15 государств - членов Европейского союза, а также Норвегии, Исландии и Лихтенштейна, ассоциированных стран Центральной Европы, Кипра, Турции и Мальты. Среднегодовой взнос Соединенного Королевства в бюджет первого этапа программы "Socrates" составил 28 млн. ЭКЮ, а объем предоставленных в ее рамках субсидий - 25 млн. ЭКЮ.

13.98 Второй этап программы опирается на опыт первого этапа и его положительные аспекты; в его рамках совершенствуются и объединяются различные действующие мероприятия и вводится ряд новых. Программа сосредоточена на непрерывном обучении как инструменте укрепления гражданственности и повышения шансов на трудоустройство. Целями программы являются:

- укрепление общеевропейских масштабов образования на всех уровнях и содействие широкому доступу к образовательным ресурсам в Европе;
- содействие изучению языков стран ЕС;
- активизация сотрудничества и мобильности образования, помощь в устранении любых препятствий;
- поощрение новаторства в разработке учебной методики и материалов.

В рамках этой программы выделяются субсидии частным лицам и организациям по всем секторам обучения для установления международных партнерских связей, содействия преподаванию и изучению европейских языков, распространению передового преподавательского опыта, разработки новых направлений и организации зарубежных поездок, обменов и трудоустройства для преподавателей и учащихся.

13.99 Основными направлениями этой программы являются среднее образование (COMENIUS); высшее образование (ERASMUS); образование взрослых (GRUNDTVIG); преподавание и изучение языков (LINGUA); открытое и заочное обучение и ICT в образовании (MINERVA). В рамках этих программ с 1995 года в Соединенном Королевстве осуществлялись следующие мероприятия:

- с 1995 года в обменах приняли участие более 10 000 учеников и студентов, изучающих иностранные языки;
- в 1997/98 году 10 592 студента отправились на учебу в другие европейские страны;
- в 1998/99 году в программе ERASMUS приняли участие 166 высших учебных заведений;
- в 1996/97 году Соединенное Королевство приняло в рамках программы ERASMUS примерно 20 000 учащихся из стран ЕС, главным образом из Франции, Германии, Испании, Италии и Нидерландов;
- в 1997/98 году в учебных курсах программы LINGUA приняли участие 735 преподавателей;
- в 1997/98 году было осуществлено 238 подготовительных поездок и совместных образовательных проектов с участием 2 297 учащихся и 286 преподавателей;
- в 1997/98 году в рамках программы COMENIUS состоялись 222 подготовительные поездки и были реализованы 1 132 проекта.

Помощь в целях развития, оказываемая Соединенным Королевством зарубежным странам

13.100 Деятельность министерства по вопросам международного развития (ММР) в сфере образования ориентирована на две соответствующие цели в области международного развития - достижение к 2015 году всеобщего начального образования (ВНО) и к 2005 году - равенства полов в области начального и среднего образования. Министерство все в большей степени сосредоточивает свои образовательные ресурсы на базовом образовании. Более трех четвертей нынешних ассигнований на образование - свыше 800 млн. фунтов стерлингов - расходуется на эту сферу. Две трети указанных ресурсов выделяются 11 наиболее бедным странам Африки, расположенным к югу от Сахары, и Южной Азии. Цель ММР - осуществлять капиталовложения в устойчивые системы, с тем чтобы после завершения его сотрудничества с какой-либо отдельной страной там осталась высококачественная система начального образования, управляемая и финансируемая на месте.

13.101 Еще одним приоритетом ММР в сфере образования является оказание развивающимся странам помощи в создании базовой системы профессионально-технического обучения, с тем чтобы предоставить их жителям возможность получать квалификацию и работу и способствовать экономическому росту развивающихся стран, опираясь на более высокий профессиональный уровень населения. Новая Программа профессионального обучения для целей развития, подготовленная ММР, будет сосредоточена на создании в развивающихся странах потенциала по решению этих проблем. Развитию профессионально-технического обучения также способствуют реализуемые министерством системы назначения стипендий, такие, как План Сообщества по учебным и научным стипендиям и программы учебных связей, финансируемые за счет Фонда международного сотрудничества в области высшего образования.

13.102 ММР также тесно сотрудничает с программой "Содружество в обучении" по оказанию правительствам помощи в нахождении более эффективных и менее дорогостоящих путей предоставления среднего и высшего образования. Важная роль при этом отводится заочному обучению, предполагающему использование новых технологий для расширения доступа к такому образованию и приобретению профессиональных навыков. Координируемая ММР инициатива "Imfundo" направлена на внедрение новых информационных и коммуникационных технологий для достижения практических улучшений в сфере образования развивающихся стран, особенно в Африке.

Северная Ирландия

Цели обучения

13.103 В 2000 году Северная Ирландия ставит перед собой следующие цели в сфере обучения:

Базовое обучение

- к 19-летнему возрасту 85% юношей и девушек должны получить пять АООС уровня С или выше, промежуточный ОГПК или ГПК уровня 2;
- к 19-летнему возрасту 75% юношей и девушек должны достичь уровня 2 в средствах коммуникационной, счетной и информационной технологии, а 35% к 21 году - уровня 3 в этих дисциплинах;
- к 21 году 60% юношей и девушек должны получить два АОО уровня А, продвинутый ОГПК или ГПК уровня 3.

Непрерывное обучение

- 60% рабочей силы должны иметь квалификацию ГПК уровня 3, повышенную ОГПК или два АОО уровня А;
- 30% рабочей силы должны иметь техническую, профессиональную, управленческую или учебную квалификацию ГПК уровня 4 или выше;
- 70% всех организаций с числом работников 200 или более и 35% организаций с числом работников 50 или более должны быть признаны в качестве "инвесторов в людские ресурсы".

Новая программа удовлетворения социальных потребностей

13.104 Программа удовлетворения социальных потребностей (УСП) была впервые начата в Северной Ирландии в 1991 году в целях устранения неблагоприятных социальных факторов путем направления ресурсов и усилий через государственные

службы на оказание помощи отдельным лицам, группам и районам, которые были объективно определены как испытывающие наибольшие социальные трудности независимо от общинной принадлежности. Недавно эта инициатива была возобновлена как новая программа УСП и включает три дополнительных направления:

- уделение особого внимания проблемам безработицы и перспективам трудоустройства;
- борьба с другими формами социального отчуждения и неравенства в сферах образования, здравоохранения и жилья; и
- содействие единению общества для борьбы с социальным отчуждением;

В области образования уделение особого внимания перспективам трудоустройства означает новый акцент на повышение образовательных стандартов. На ближайшие три года запланирован комплекс мероприятий, которые позволят:

- повысить эффективность финансирования;
- улучшить качество раннего обучения учеников из социально отчужденных групп; и
- обеспечить дополнительную помощь школам с низкими показателями.

ОБУЧЕНИЕ В РАННЕМ ВОЗРАСТЕ

Межведомственная группа по обучению в раннем возрасте

13.105 В Северной Ирландии ответственность за предоставление обучения детям дошкольного возраста совместно несут министерство здравоохранения, социальных служб и общественной безопасности, занимающееся вопросами ухода за детьми, министерство образования, отвечающее за школьное обучение, и министерство высшего и последующего образования, профессиональной подготовки и занятости. Североирландская стратегия воспитания детей в целом координируется через межведомственную группу по обучению в раннем возрасте, в состав которой входят представители всех трех министерств.

"Успешный старт" и планы работы с детьми

13.106 На период до марта 2002 года на программы "Успешный старт" в Северной Ирландии выделяется 9,9 млн. фунтов стерлингов. Межведомственная группа по обучению в раннем возрасте сотрудничала с партнерскими учреждениями по уходу за детьми в каждом из четырех районов, где действуют управления здравоохранения и социальных услуг, с тем чтобы к апрелю 2000 года составить первые программы "Успешный старт". Партнерские учреждения по уходу за детьми, действующие на базе районных комитетов по работе с детьми дошкольного возраста, которые функционируют с 1994 года, будут также заниматься составлением годовых планов по работе с детьми в своих районах.

Дошкольное образование

13.107 Программа развития дошкольного образования в Северной Ирландии предусматривает создание за четырехлетний период 9 000 дополнительных бесплатных мест для дошкольного обучения. Это позволит увеличить долю детей последнего дошкольного года обучения с 45% в 1997/98 году до 85% в 2001/2002 году. В программе учтено то обстоятельство, что обязательный школьный возраст здесь ниже, чем в Англии (все дети Северной Ирландии начинают обязательное школьное образование в сентябре того года, когда их возраст составляет от четырех лет и двух месяцев до пяти лет и двух месяцев). Первоначально эта программа была нацелена на детей из наиболее социально отчужденных групп и на самых старших детей последнего школьного года обучения (родившихся в июле и августе).

13.108 Цель этой программы - развивать систему высококачественного дошкольного обучения. Все дошкольные учебные заведения обязаны иметь программу, составленную в соответствии с руководящими положениями Совета Северной Ирландии по вопросам учебной программы, экзаменов и оценки знаний, и удовлетворять минимальным требованиям в отношении квалификации персонала, размера учебных групп и соотношения между взрослыми и детьми. Кроме того, каждое такое заведение должно консультироваться со специалистом по проблемам детей дошкольного возраста, работая над совершенствованием стандартов и подготовкой детей к обучению в школе. Все учебные заведения, предоставляющие финансируемые места, проверяются инспекцией по вопросам образования и профессиональной подготовки.

13.109 Дополнительные места для дошкольников предоставляются в добровольном, частном и государственном дошкольном секторах. Эта программа осуществляется в соответствии с планами развития дошкольного образования, которые ежегодно составляются консультативными группами по дошкольному обучению в каждом районе, где имеется Совет по делам образования и библиотек (СОБ). Развитие системы детских садов и других видов дошкольного образования осуществляется также в рамках градостроительных мероприятий в Белфасте и Лондондерри и специального фонда ЕС в поддержку программы для мира и примирения во имя детей.

ШКОЛЫ

Категории школ

13.110 Структура школьной системы Северной Ирландии чрезвычайно сложна; в настоящее время школы по системе управления подразделяются на следующие основные типы:

- Подконтрольные. Подконтрольные школы управляются СОБ через советы управляющих. В состав советов управляющих начальных и средних школ входят представители попечителей (в основном протестантских церквей) и представители родителей, преподавателей и СОБ. Советы управляющих детских садов, начальных и специальных школ состоят из представителей последних трех категорий. В подконтрольном секторе имеется небольшое, но растущее число подконтрольных интегрированных школ.
- Добровольные (субсидируемые). Руководство этими школами осуществляют советы управляющих, в состав которых входят попечители, назначаемые органами опеки (в основном римско-католической церкви), и представители родителей, преподавателей и СОБ. Субсидируемые школы различаются по ставкам причитающихся им капитальных субсидий в зависимости от установленных ими управленческих структур. Большинство из этих школ имеют право на капитальные субсидии в размере 100%.
- Добровольные (несубсидируемые). К этой категории в основном относятся добровольные классические школы, руководимые советами управляющих, в которые входят лица, назначаемые в зависимости от структуры управления каждой школы, представителей родителей и преподавателей, а также в

большинстве случаев – членов, назначаемых министерством образования и СОБ. В соответствии с Указом 1998 года об образовании добровольные классические школы финансировались напрямую министерством образования; теперь эти обязанности перейдут к СОБ.

- Субсидируемые интегрированные школы. За последние годы было создано несколько субсидируемых интегрированных школ начального и послена начального уровней. Такие школы получали прямое финансирование от министерства образования, но в соответствии с Указом 1998 года об образовании эти функции теперь перейдут к СОБ.
- Независимые школы. К этой категории относятся школы, не получающие субсидий.

ШКОЛЫ

	1988/89	1990/91	1996/97	1997/98	1998/99
Детские сады	85	85	91	91	91
Начальные	978 (+26 подг.)*	973 (+26 подг.)*	920 (+25 подг.)*	920 (+25 подг.)*	916 (+24 подг.)*
Средние/ Классические	245	239	238	238	237
Специальные	46	46	47	47	47
(Независимые)	(16)	(17)	(19)	(22)	(22)
ВСЕГО					
(Субсидируемые)	1 354	1 343	1 296	1 296	1 291

* Подготовительные отделения в классических школах.

УЧАЩИЕСЯ ШКОЛ (тысяч)

	1988/89	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
Дошкольные учреждения ¹	7,4	8,3	8,5	8,5	10,7
Начальные школы ²	185,5	187,9	187,2	184,8	181,6
Средние школы ³	143,1	151,6	152,7	153,1	153,9
Специальные школы	3,8	4,6	4,7	4,7	4,7
ВСЕГО	339,8	352,4	353,1	351,1	350,9

¹ Включая детские сады, детские классы начальных школ и финансируемые учебные места в частных и добровольных учебных заведениях.

² Включая учеников "нулевых", начальных и подготовительных классов.

³ Включая учеников средних и классических школ.

Административные функции советов по делам вопросам образования и библиотек

13.111 Руководство системой государственного образования (кроме высшего) и библиотеками осуществляется совместно министерством образования и пятью советами по делам образования и библиотек. Эти советы были впервые созданы в 1973 году вслед за существенными изменениями в структуре местных органов управления и являются в своих соответствующих районах местными руководящими органами по вопросам образования и библиотек. Эти советы ответственны за:

- обеспечение достаточного объема начального и среднего образования;
- оздоровительные, социальные, спортивные, культурные и молодежные мероприятия;
- обеспечение образования учащимся, имеющим особые потребности при обучении; и
- обеспечение всеобъемлющего и эффективного библиотечного обслуживания субсидируемым школам и другим субсидируемым учебным заведениям, а также лицам, проживающим или работающим в их районах.

К другим функциям, возложенным на эти советы, относятся присуждение университетских и других наград, питание и транспортное обслуживание учащихся, обеспечение школьной формой, контроль за соблюдением правил поведения в школах, программы и консультативные услуги.

Состав советов

13.112 В состав советов входят местные советники – порядка 40%, представители попечителей школ (в основном протестантские церкви) и попечителей субсидируемых школ (в основном римско-католической церкви) – порядка 25%, и другие лица, занимающиеся комплексом услуг, возложенных на советы – около 35%.

Местное управление школами

13.113 Все субсидируемые школы (например, те, которые перечислены в пункте 13.110, за исключением независимых) получают возобновляемое финансирование от министерства образования - либо напрямую, либо через один из СОБ. Местное управление школами, учрежденное в соответствии с Указом 1989 года о реформе системы

образования (Северная Ирландия), предусматривает высокий уровень финансирования школ. Каждый совет обязан составлять общий школьный бюджет, согласно которому он направляет часть получаемых им от министерства образования ресурсов на выполнение собственных функций, а остальные средства распределяет среди школ, прежде всего в зависимости от числа учащихся, но и с учетом таких факторов, как площадь помещений. Аналогичная система применяется министерством образования в отношении добровольных классических школ и субсидируемых интегрированных школ. Все эти механизмы соответствуют общей основе, определенной министерством образования. Выделяемые школам средства направляются на покрытие ежедневных текущих расходов в соответствии с решением школьного совета управляющих.

Интегрированное обучение

13.114 Первая интегрированная школа (Леган-Колледж) была создана по инициативе родителей в 1981 году. За последние восемь лет рост интегрированного сектора обучения был достаточно медленным – к 1989 году было открыто 10 интегрированных школ (пять субсидируемых и пять независимых). В соответствии с Указом 1989 года о реформе системы образования (Северная Ирландия) на министерство была возложена официальная обязанность "поощрять и облегчать развитие интегрированного обучения, т.е. совместного школьного обучения учащихся-католиков и учащихся-протестантов", а также была введена новая категория школ - "субсидируемые интегрированные школы". С 1989 года была открыта еще 21 (11 начальных и 10 средних) субсидируемая интегрированная школа, а 12 действующих школ (8 начальных и четыре средних) были преобразованы в интегрированные, в результате чего число этих школ составило 43. Кроме того, с сентября 2000 года еще двум школам (одной начальной и одной средней) будет присвоен "условный" статус.

13.115 10 ноября 1999 года для всех школ и заинтересованных сторон был издан информационный документ "Преобразование: информация для школ". В нем изложена нынешняя процедура преобразования; содержание документа приводится в добавлении ЕЕ. Процесс преобразования может быть начат либо советом управляющих, либо родителями и предусматривает проведение голосования среди родителей учащихся школы. Для оказания содействия родителям, включая субсидии перед проведением голосования, а также для непосредственного проведения процесса преобразования и покрытия связанных с ним финансовых расходов обеспечивается финансирование из средств Фонда интегрированного обучения при Североирландском совете по вопросам интегрированного образования (финансируется компанией "Наффилд траст", Фондом Джозефа Раунтри и министерством образования), а также за счет программы ЕС по оказанию помощи в развитии интегрированного обучения.

Прием в школы

13.116 Министерство образования устанавливает порядок приема и количество мест для каждого дошкольного учреждения, для каждой начальной, средней и классической школы на основе возможностей соответствующей школы после консультации с советом управляющих школы, местным СОВ, а в случае католических субсидированных школ - с Советом по делам католических субсидируемых школ. Каждая школа должна определить критерии для зачисления, которые будут применяться при отборе учеников, если число желающих превышает число мест. Критерии успеваемости могут применять только классические школы.

Конкурсная структура среднего образования

13.117 В конкурсные классические школы зачисляются около 9 000 (34%) детей, обучавшихся в начальной школе; остальные продолжают обучение в средних школах. Родители, желающие отдать ребенка в классическую школу, приводят его для сдачи "переходных" экзаменов. Эти экзамены сдают примерно 70% детей. Экзамены проводятся осенью последнего года обучения в начальной школе и основываются на официальной учебной программе начальной школы по английскому языку, математике, предметам естественнонаучного цикла. Учащиеся зачисляются в классические школы на основе набранных баллов или определяются для обучения в неконкурсном секторе.

Информация для родителей

13.118 Число принятых учащихся и мест для набора, критерии приема во все детские сады, начальные, средние и классические школы, информация о школах, порядок открытого набора и условия предоставления школьного транспорта публикуются каждым СОВ в виде отдельных брошюр. Эти брошюры распространяются в декабре среди родителей детей, не достигших обязательного школьного возраста, а в январе - среди родителей детей, обучающихся в последнем классе начальной школы. Все школы обязаны выпускать рекламную брошюру. В секторе послена начального обучения министерство публикует таблицы успеваемости в школах. В декабре и январе многие школы проводят "День открытых дверей" для родителей с детьми. В августе последнего года обучения в начальной школе родители учащихся получают проспект "Информация родителям", в которой обобщены порядок и сроки перевода учеников из начальной школы в среднюю. В феврале, перед объявлением результатов переходных экзаменов, родители получают еще один проспект, озаглавленный "Советы родителям". В нем изложены рекомендации о факторах, которые следует учитывать при выборе школы, и о порядке заполнения формуляра о переводе/заявления.

Пожелания родителей

13.119 В соответствии с политикой и порядком открытого набора родители имеют возможность выражать пожелания в отношении школы, в которую они хотели бы определить своего ребенка. Однако набор учащихся в каждом случае ограничен количеством имеющихся в каждой школе мест. Родители, которым не удастся получить место в выбранной ими школе, могут обратиться в независимый апелляционный суд. Однако единственным основанием для подачи апелляции может служить то, что при отборе учеников для зачисления школа пренебрегла установленными критериями или неверно применила их.

Соотношение учащихся и учителей

13.120 Показатели соотношения учащихся и учителей с 1987/88 года улучшились как в начальных, так и в средних школах.

ПОКАЗАТЕЛИ СООТНОШЕНИЯ УЧАЩИХСЯ И УЧИТЕЛЕЙ

Тип школы	1987/88	1989/90	1991/92	1993/94	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
Начальная ¹	23,5	23,2	22,6	21,6	20,4	19,8	19,6	19,9
Все средние	14,8	14,7	15,1	15,1	14,7	14,5	14,5	14,6
Все школы ²	18,4	18,3	18,3	17,9	17,1	16,7	16,7	16,8

¹ Включая учеников и учителей в подготовительных классах.

² Все школы включают детские сады, начальные, подготовительные, средние, классические и специальные школы.

Размеры классов

13.121 В Северной Ирландии обязательство ограничивать размер классов начальной школы максимум 30 учениками действует на начальном этапе 1 (т.е. с 1 по 4 классы включительно) и осуществляется в полной мере с 2000 учебного года. С сентября 1999 года оно было распространено на 1 и 2 классы.

Небольшие школы

13.122 При проведении нынешней политики в отношении небольших школ признается тот факт, что сельский характер основной части провинции, наличие отдельных подконтрольных и субсидируемых секторов и конкурсная система образования обуславливают необходимость в более высокой доле небольших школ, чем в Англии.

В 37% начальных школ насчитывается 100 или менее учеников, а в 11% средних школ - 300 или менее учеников. В большинстве случаев это касается сельских районов, где школа наряду с образовательной ролью играет еще и социальную роль, являясь центром деятельности общины.

13.123 Политика в отношении небольших школ была определена в документе министерства, озаглавленном "Небольшие школы: политика обеспечения максимально эффективного образования для учащихся, преподавателей и родителей", который был опубликован в июне 1994 года и содержится в добавлении FF. Проведенные в последние годы мероприятия по развитию включают:

- обзор всех начальных школ с набором менее 60 учащихся и всех средних школ с набором менее 300 учащихся;
- создание рабочей группы по вопросам местного школьного управления по общей системе с уделением особого внимания финансированию небольших школ;
- обзор механизмов по поддержке программ небольших школ в целях обеспечения их соответствия потребностям таких школ и рассмотрения вопроса о том, каким образом в рамках этих вспомогательных систем можно использовать информационные технологии и группирование;
- анализ возможных путей сотрудничества между небольшими школами в целях повышения качества преподавания и обучения и выполнения своих официальных обязанностей.

Министерство образования намерено в 2000 году пересмотреть свою стратегию в отношении небольших школ, учитывая результаты этих мероприятий и обзоры, проведенные СОБ.

Политика в области преподавания на ирландском языке

13.124 Все большее число родителей в Северной Ирландии выбирают для своих детей обучение на ирландском языке. МО рассматривает спрос на обучение на ирландском языке и другие формы обучения с точки зрения общего принципа, изложенного в статье 44 Указа 1986 года об образовании и библиотеках (Северная Ирландия), согласно

которой "учащиеся должны проходить обучение в соответствии с пожеланиями их родителей, если это совместимо с эффективным обучением и профессиональной подготовкой и не сопряжено с неоправданными государственными расходами". Школы с преподаванием на ирландском языке могли получить статус субсидируемых по той же процедуре, что и другие школы, ходатайствуя о предоставлении им статуса добровольных субсидируемых школ. Кроме того, в соответствии с Белфастским соглашением (Великая пятница) положения Указа 1998 года об образовании (Северная Ирландия) обязали министерство "поощрять и облегчать развитие обучения на ирландском языке".

Школы с преподаванием на ирландском языке

13.125 В настоящее время семь начальных и одна средняя школа с преподаванием на ирландском языке получают 100-процентное субсидирование на покрытие возобновляемых расходов. Кроме того, шесть независимых начальных школ и одна независимая средняя школа с преподаванием на ирландском языке, зарегистрированные министерством образования, не имеют права на получение финансирования, поскольку они не удовлетворяют критериям активности для получения статуса субсидируемых. На практике это означает, что 90% из 1 500 учеников, проходящих программу на ирландском языке, обучаются в школах, получающих 100-процентное субсидирование.

Дошкольное образование на ирландском языке

13.126 До принятия Указа 1998 года об образовании дошкольные учебные заведения с обучением на ирландском языке не рассматривались на предмет наделения их статусом субсидируемых и были зарегистрированы как игровые группы при местном управлении здравоохранения. В соответствии с программой развития дошкольного образования добровольные и частные учебные заведения, включая игровые группы с обучением на ирландском языке, имеют право на получение государственных субсидий, если они отвечают требованиям программы развития и включены в план развития, составленный местным СОБ. С сентября 1999 года финансируется порядка 300 мест в игровых группах с обучением на ирландском языке. Кроме того, центры дошкольного обучения на ирландском языке теперь имеют право ходатайствовать о предоставлении им статуса субсидируемых дошкольных учебных заведений.

Механизмы финансирования образования на ирландском языке

13.127 В соответствии с Указом 1998 года об образовании (Северная Ирландия) школы с преподаванием на ирландском языке, как и интегрированные школы, получают субсидии на покрытие возобновляемых расходов с даты своего открытия при условии удовлетворения критериев активности. В целом:

- финансирование возобновляемых субсидий для школ с преподаванием на ирландском языке возросло за последние пять лет с 1 млн. до 2,5 млн. фунтов стерлингов;
- было утверждено финансирование расходов по новому постоянному размещению учащихся в школах с преподаванием на ирландском языке на общую сумму более 4 млн. фунтов стерлингов;
- за последующие три года выделено еще 1,3 млн. фунтов стерлингов на содействие развитию новых учебных заведений с преподаванием на ирландском языке; был создан орган по развитию образования на ирландском языке, подготовлены программы уровня А на ирландском языке и соответствующие учебные материалы; и
- министерством образования в рамках Специальной программы ЕС для содействия миру и примирению было утверждено финансирование в объеме 1,9 млн. фунтов стерлингов на проекты, предусматривающие обучение на ирландском языке.

Изучение ирландского языка в школах с преподаванием на английском языке

13.128 Ирландский язык преподается во всех средних школах, действующих под эгидой католической церкви, а также в ряде интегрированных школ. В рамках обязательной программы он предусмотрен в качестве иностранного языка при условии, что на начальном этапе 4 учащимся также преподается еще один иностранный язык. Согласно оценкам, в настоящее время ирландский язык изучают порядка 24 000 учащихся, а расходы на его преподавание составляют примерно 3,2 млн. фунтов стерлингов.

Этнические меньшинства

13.129 В соответствии с Указом 1997 года о расовых отношениях (Северная Ирландия) школам запрещается обращаться с учеником из какой-либо отдельной расовой группы менее благоприятно, чем с другими учениками, а школьная администрация обязана предоставлять учащимся учебную инфраструктуру без проявлений расовой дискриминации. Министерством образования подготовлены статистические данные в разбивке по этническим категориям учащихся школ Северной Ирландии, принадлежащих к этническим меньшинствам. Их обучение в начальных или средних школах, как правило, проводится с помощью более многочисленного штата преподавателей или при содействии учителя, специализирующегося на преподавании английского языка как дополнительного, если налицо соответствующая необходимость. СОБ могут также принимать особые меры в рамках общей суммы субсидий, выделяемой им министерством образования. Например, расходы на услуги переводчиков для проведения родительских собраний, если родители не владеют свободно английским языком, централизованно покрываются этими советами. МО также рассматривает те аспекты школьной деятельности, которые должны контролироваться, и определяет для этого оптимальные средства.

Ирландские кочевники

13.130 Кочевники в Северной Ирландии наиболее многочисленны в трех из пяти районов СОБ, и в каждом из них соответствующее управление назначило ответственного по делам кочевников для разработки местной стратегии удовлетворения потребностей их детей. Кроме того, за последние годы министерство обеспечило финансирование в рамках программы ЕЭК для содействия миру и примирению, с тем чтобы некоторые СОБ и отдельные школы могли провести ряд мероприятий в интересах детей-кочевников. Политика министерства, проводимая с наилучшим учетом интересов как детей кочевников, так и остальной части населения, неуклонно направлена на то, чтобы эти дети обучались совместно в недискриминационной среде, где все ученики могут познавать и уважать культурное разнообразие. Форум по вопросам образования детей кочевников, объединяющий представителей министерства, СОБ и ряда других заинтересованных кругов, постоянно контролирует обучение кочевников и в соответствующих случаях выступает инициатором проведения конференций, профессиональной подготовки без отрыва от производства и последующего планирования. Этот форум активно участвует в подготовке учебных материалов для начальных школ, направленных на поощрение межкультурных связей и установления взаимопонимания с кочевниками и другими группами этнических меньшинств.

13.131 В настоящее время в рамках новой программы по решению социальных проблем министерство пересматривает стратегию образования для кочевников и учащихся из других этнических меньшинств, с тем чтобы содействовать дальнейшей социальной интеграции этих групп меньшинств. Кабинету министров Северной Ирландии в мае 2000 года был представлен доклад с рекомендациями.

Учебная программа Северной Ирландии

13.132 Учебная программа Северной Ирландии аналогична (хотя и не идентична) национальной программе в Англии и Уэльсе и имеет целью предоставлять всем учащимся всестороннее и гармоничное образование в течение обязательного периода обучения. В соответствии с Указом 1989 года о реформе системы образования (Северная Ирландия) (с внесенными изменениями) обязательная учебная программа Северной Ирландии включает религиозное обучение и пять учебных дисциплин в начальной и шесть в средней школе. Этими шестью дисциплинами являются:

- английский язык
- математика
- естественнонаучные предметы
- окружающая среда и обществоведение
- творчество и средства самовыражения
- языковая подготовка (только в средней школе).

Такая структура позволяет выделить широкий охват программы, и в частности тот факт, что обязательные предметы являются главным фундаментом, но ни в коей мере не всей программой, которую каждая школа должна предлагать своим ученикам.

13.133 Для каждого учащегося в период обязательного обучения по меньшей мере один предмет из каждой области является обязательным, за исключением языковой подготовки, которая носит обязательный характер только в средней школе. В приведенной ниже таблице показано, какие предметы из каждой области обучения обязательны на каждом ключевом этапе.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ВЫБОРОЧНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ЭТАПАМ ОБУЧЕНИЯ

ИЗУЧАЕМАЯ ОБЛАСТЬ	Обязательные выборочные дисциплины на этапах 1 и 2	Обязательные выборочные дисциплины на этапе 3	Обязательные выборочные дисциплины на этапе 4
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК МАТЕМАТИКА ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫЕ ПРЕДМЕТЫ	Английский язык Математика Естественнонаучные предметы	Английский язык Математика Естественнонаучные предметы и проектирование	Английский язык Математика Наука
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ОБЩЕСТВОВЕДЕНИЕ	История География	История География	История или География, или Хозяйственная деятельность, или Экономика, или Политические науки, или Основы ведения домашнего хозяйства, или Социально- экологические исследования
ТВОРЧЕСТВО И СРЕДСТВА САМОВЫРАЖЕНИЯ	Физическое воспитание Искусство и дизайн Музыка	Физическое воспитание Искусство и дизайн Музыка	Физическое воспитание
ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА	Ирландский язык - в школах с обучением на ирландском языке	Французский, или немецкий, или итальянский, или испанский, или ирландский язык Ирландский язык - в школах с обучением на ирландском языке	Французский, или немецкий, или итальянский, или испанский, или ирландский язык Ирландский язык - в школах с обучением на ирландском языке

Общеобразовательные предметы

13.134 В программу входит ряд обязательных общеобразовательных тем. Эти темы являются скорее не предметами, а направлениями, охват которых определяется конкретными целями и которые преподаются в рамках обязательных программных дисциплин. Эти темы следующие:

- информационная технология
- искусство взаимопонимания (ИВП)

- культурное наследие
- гигиена
- основы экономики
- вопросы профессионального развития.

Последние две темы изучаются только в средних школах. ИВП и культурное наследие характерны только для Северной Ирландии. Цели ИВП, в частности, заключаются в "воспитании самоуважения, уважения к другим людям и улучшения взаимоотношений между людьми различных культурных направлений"; эта тема рассматривается в постепенно расширяющемся контексте Северной Ирландии, острова Ирландия, Британских островов и остального мира. В рамках культурного наследия рассматриваются общие и различные черты культурных традиций учащихся и взаимозависимость культур; как и ИВП, эта тема расширяется от местного контекста до международного.

Пересмотр учебной программы

13.135 Североирландский совет по вопросам учебной программы, экзаменов и оценки знаний в настоящее время проводит пересмотр программы, цель которого - ввести переработанные учебные программы с сентября 2002 года. В рамках этого пересмотра совет представил министру свои рекомендации с указанием четырех краткосрочных целей:

- разъяснение целей и ценностей программы;
- развитие основ общих знаний;
- повышение актуальности программы для всех учащихся; и
- обеспечение большей гибкости на каждом этапе обучения.

Двумя важными областями, которые совет будет рассматривать при доработке своих рекомендаций, являются необходимость обеспечения того, чтобы любые новые предложения охватывали гражданское воспитание и чтобы в новой программе учитывалось изменение потребностей общества и проблема перспектив трудоустройства молодежи.

Религиозное воспитание

13.136 Школы обязаны обеспечивать религиозное обучение всем ученикам, хотя родители имеют право освободить своих детей от занятий по религиозному воспитанию. С сентября 1996 года была введена обязательная для всех учащихся базовая программа (подготовленная четырьмя основными конфессиями). Однако в отличие от Англии, где действующая согласованная программа в каком-либо районе МОО является всеобъемлющей, базовая программа религиозного воспитания в Северной Ирландии не представляет собой все религиозное воспитание, преподаваемое в школе.

Половое воспитание

13.137 В Северной Ирландии половое воспитание не является отдельным предметом. Его аспекты, касающиеся главным образом воспроизводства, охватываются научной учебной программой по естественнонаучным дисциплинам, а другие аспекты изучаются в школах в рамках программ по гигиене и религиозному воспитанию. Пособия по их школьному изучению должны быть изданы в ближайшем будущем.

Просвещение по вопросам наркомании

13.138 Министерство образования входит в состав центральной координационной группы по борьбе с наркоманией - межведомственной группы под председательством министра, учрежденной в июне 1995 года в рамках национальной кампании по борьбе с наркоманией. Цель деятельности группы - контролировать и координировать мероприятия по борьбе с наркоманией в этой провинции. Министерство уделяет первоочередное внимание решению все более обостряющейся проблемы хранения и потребления наркотиков в Северной Ирландии и признает, что школы должны играть огромную профилактическую роль в решении проблем, связанных со злоупотреблением наркотиками и другими веществами. Поэтому оно приняло меры по обеспечению включения в программу школьного образования вопросов о вреде наркотиков, а в июне 1996 года для школ был издан полный набор просветительских материалов по борьбе с наркоманией.

Профессиональная ориентация

13.139 Профессиональная ориентация является обязательным общеобразовательным предметом программы на этапах 3 и 4. Создается небольшая группа для согласования предложений о программе профессиональной ориентации/образования, а на основе этих

предложений - для анализа успехов, достигнутых за период после последнего рассмотрения в 1995 году, и для учета более поздних наработок в этой области. Планируется, что на основе результатов этой работы группа в ближайшее время составит план действий, который затем будет рассмотрен в контексте финансовых последствий его осуществления.

Связи между предпринимательской деятельностью и образованием

13.140 В Северной Ирландии создана организация по вопросам партнерства между образованием и предпринимательской деятельностью (НИБЕП), цель которой заключается в развитии связей между образовательной и деловой сферами. Недавно был завершен обзор деятельности НИБЕП, и в настоящее время вновь создается комиссия по вопросам партнерства, с тем чтобы помочь ей в активизации своей работы с учетом потребностей молодежи в новом столетии.

Таблицы школьных показателей

13.141 Министерство образования ежегодно публикует информационные таблицы по средним (включая классические) школам, позволяющие сопоставить показатели их деятельности. Такая информация предоставляется электронной системой местного управления образования и перед публикацией подтверждается самими школами. В этих таблицах кратко рассмотрены различные аспекты деятельности школ. Они не отражают всех показателей какого-либо учебного заведения или всех учащихся, посещающих школы. По начальным школам такие таблицы не публикуются.

Выпускники и успеваемость

13.142 В Северной Ирландии ежегодно проводится обследование данных по всем выпускникам школ. Оно показывает, что доля выпускников, получивших два или более уровней А, постоянно возрастала с 24,3% в 1988/89 году до 34,6% в 1997/98 году, а доля выпускников, не получивших АОСО, за тот же период сократилась с 19,0% до 5,3%.

ТАБЛИЦА УСПЕВАЕМОСТИ УЧАЩИХСЯ ВЫПУСКНОГО КЛАССА УРОВНЯ "А" И 12-ГО КЛАССА

Два или более уровней "А" (1)	92%
Пять или более АОСО А* - С (2)	55%
Пять или более АОСО А* - G (2)	87%
Без АОСО (2)	3%

Оценка успеваемости учащихся

13.143 С 1997 года в Северной Ирландии в законодательном порядке введены в действие механизмы оценки успеваемости. В основу этих механизмов, призванных способствовать усовершенствованию учебного процесса, положена учебная программа, что позволяет оценить успеваемость на уровне каждого учащегося, каждой школы, а также всей Северной Ирландии на следующих трех установленных уровнях:

- возраст 8 лет (четвертый год - завершение начального этапа 1);
- возраст 11 лет (седьмой год - завершение начального этапа 2) и
- возраст 14 лет (десятый год - завершение начального этапа 3).

В целом эти механизмы аналогичны тем, которые применяются в Англии и Уэльсе: оценка производится с использованием прогрессивной восьмибальной шкалы по сопоставимым предметам на момент завершения начальных этапов 1-3. На начальных этапах 1 и 2 успеваемость учащихся оценивается по английскому языку и математике, а на начальном этапе 3 - по английскому языку, математике и естественным наукам.

В ирландских средних школах успеваемость учащихся на начальном уровне 1 оценивается по ирландскому языку и математике, на начальном этапе 2 - по ирландскому языку, английскому языку и математике, а на начальном этапе 3 - по ирландскому языку, английскому языку, математике и естественным наукам. Оценка на начальных этапах 1 и 2 включает в себя взвешенную оценку, которую дают преподаватели, и обязательное применение "оценочных работ" (материалы для проведения экзаменов на уровне класса), а на начальном этапе 3 - оценку преподавателей и экзамены, которые проводятся и отметки за которые выставляются независимым органом. Такие экзамены проводятся Советом Северной Ирландии по учебной программе, экзаменам и оценке успеваемости. Учебные заведения обязаны включать информацию о такой оценке в свои проспекты, а также ежегодные отчеты своих советов управляющих.

ПОКАЗАТЕЛИ УСПЕВАЕМОСТИ
1997/98 год

Начальный этап 1	Доля в процентах						
	Подготовка к уровню 1	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3			
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК							
Мальчики	0,4	8,7	65,7	25,2			
Девочки	0,1	4,5	60,2	35,2			
Все учащиеся	0,2	6,7	63,0	30,1			
МАТЕМАТИКА							
Мальчики	0,3	8,1	60,9	30,6			
Девочки	0,2	5,4	60,8	33,6			
Все учащиеся	0,3	6,8	60,8	32,1			
Начальный этап 2							
	Подготовка к уровню 1	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5	
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК							
Мальчики	0,0	0,5	8,1	30,5	47,8	13,2	
Девочки	0,0	0,2	3,8	22,7	53,8	19,5	
Все учащиеся	0,0	0,4	6,0	26,7	50,7	16,3	
МАТЕМАТИКА							
Мальчики	0,0	0,5	6,0	24,3	37,2	31,9	
Девочки	0,0	0,2	3,8	20,5	41,2	34,2	
Все учащиеся	0,0	0,4	4,9	22,4	39,2	33,0	
Начальный этап 3							
	Не достигшие соответствующего уровня	Уровень 3	Уровень 4	Уровень 5	Уровень 6	Уровень 7	Уровень 8
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК							
Мальчики	5,0	10,1	20,2	27,4	25,5	8,3	1,0
Девочки	1,9	4,5	12,5	27,1	31,4	17,5	3,3
Все учащиеся	3,4	7,3	10,4	27,2	28,4	12,9	2,1
МАТЕМАТИКА							
Мальчики	2,1	12,4	20,1	22,4	21,6	15,8	3,5
Девочки	1,6	8,4	19,3	21,0	23,0	20,9	4,3
Все учащиеся	1,9	10,4	19,7	21,7	22,3	18,3	3,9
ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ							
Мальчики	2,7	6,0	24,6	26,5	21,6	14,2	2,3
Девочки	1,9	4,9	22,0	27,3	23,4	16,5	2,4
Все учащиеся	2,3	5,4	23,3	26,9	22,4	15,3	2,3

Прогулы и исключение из школы

13.144 Данные, собранные по всем школам за 1997/98 год, свидетельствуют о том, что занятия постоянно пропускали примерно 5% школьников и что из школы навсегда были исключены 70 учащихся. В 1997 году был проведен обзор уровня дисциплины в школах, и сделанные по его итогам выводы были положены в основу стратегии, направленной на оказание более последовательной, скоординированной и эффективной внутренней и внешней поддержки школам и ученикам с дисциплинарными проблемами, включая прогулы, и на сокращение числа исключенных из школы. Эти меры, принимаемые в рамках Программы улучшения школьного образования (см. ниже) изложены в буклете, озаглавленном "Улучшение дисциплины в школах и поддержание ее на должном уровне". В буклет включен перечень мер и сроки их реализации; в период с 1998/99 года по 2001/02 год на цели развития новой стратегии будут ассигнованы дополнительные средства в размере порядка 7,4 млн. фунтов стерлингов.

ПРОГРАММА УЛУЧШЕНИЯ ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Программа

13.145 Программа улучшения школьного образования (СИП), осуществление которой было начато в феврале 1998 года, состоит из всеобъемлющих планов повышения стандартов школьного образования; она направлена на решение проблемы низких показателей успеваемости и обеспечение улучшения образования для всех учащихся во всех видах школ. Она включает следующие семь отдельных, но взаимосвязанных элементов:

- Программу поддержки школ (ССП), которая предусматривает оказание активной поддержки ряду школ в течение определенного периода времени;
- стратегию обучения грамоте и счету, ориентированную, в частности, на удовлетворение потребностей учащихся-мальчиков;
- стратегию улучшения дисциплины в школах и поддержания ее на должном уровне;
- рекомендации для школ относительно процесса планирования развития;
- рекомендации относительно определения целей в рамках процесса планирования развития;

- рекомендации, которые выработаны Инспекцией по образованию и профессиональной подготовке относительно самооценки школ и которые являются отправной точкой для всего процесса планирования развития; и
- меры по повышению качества руководства школами.

Буклеты по Программе улучшения школьного образования, опубликованные МО, приводятся в добавлении GG.

Ресурсы

13.146 Запланированные ассигнования на СИП на период до 2001/02 года составляют в общей сложности почти 47 млн. фунтов стерлингов, включая 20 млн. фунтов стерлингов, выделенных в рамках Всеобъемлющего обзора расходов (ССР). Ресурсы ССР позволят сохранить темпы реализации программы по дальнейшему повышению стандартов образования и достичь следующих целей:

- в рамках СИП будет обеспечено оказание ежегодно активной поддержки все большему числу слабых школ;
- в рамках основной программы подготовки учителей будут улучшены их навыки по обучению грамоте и счету;
- будут обеспечены разработка и распространение информации об эффективных и новаторских методах обучения в школах, в том числе школах в социально неблагополучных районах; и
- будут созданы родительские группы в целях оказания необходимой помощи на дому.

Программа поддержки школ

13.147 Программа поддержки школ пришла на смену Инициативе по повышению стандартов школьного образования, реализация которой была завершена 30 июня 1998 года, и опирается на эту Инициативу. Она предусматривает оказание активной профессиональной и финансовой поддержки в осуществлении мер по улучшению школьного образования обычно в течение трех лет, однако в исключительных случаях такая поддержка предоставляется в течение пяти лет. Основной упор в рамках этой программы сделан на:

- повышение качества преподавания и обучения в школах;
- повышение качества руководства и управления школами;
- повышение уровня оценки учителями способностей своих учеников;
- воспитание у учащихся чувства самоуважения и формирование у них более позитивного отношения к учебному процессу; и
- планирование развития школ и установление реалистических надлежащих целевых показателей в области повышения качества образования.

13.148 Вопрос о включении в программу средних школ решается с учетом их взвешенного показателя успеваемости за последние три года (по результатам государственных экзаменов), а начальных школ – с учетом числа потребляемых бесплатных школьных завтраков и числа учеников за последние три года, которые либо получили низшую оценку на выпускном экзамене, либо отказались от сдачи экзамена, если таковые имеются, а также результатов оценки успеваемости по завершении начального этапа 2 за тот же период. По мере необходимости учитываются также другие показатели, такие, как уровень посещаемости; число пропусков занятий учителями; число учеников, временно отстраненных от занятий; и число отчисленных учеников. При принятии окончательного решения о том, какие школы следует включать в программу, испрашивается мнение Инспекции по образованию и профессиональной подготовке, СОБ и Совета католических школ. В сентябре 1998 года в программу были включены 36 школ, а в сентябре 1999 года – еще 28 школ.

13.149 Пять школ первой ступени среднего образования, находящиеся в особо неблагоприятных в социальном плане районах, достигли в рамках Инициативы в области повышения стандартов школьного образования и Программы поддержки школ лишь ограниченного прогресса. Для решения стоящих перед ними проблем разрабатываются специальные меры, включая специальные и инновационные подходы. Был назначен руководитель проекта, который будет сотрудничать с группами, представляющими каждую из школ, в вопросах разработки планов и их осуществления.

Стратегия обучения грамоте и счету

13.150 Эта стратегия включает следующее:

- применение согласованного подхода к обучению грамоте и счету на всей территории провинции, включая создание групп в составе шести сотрудников по вопросам развития в каждом подведомственном районе;
- расширение охвата Программы восстановления навыков чтения – интенсивной программы оказания помощи детям второго года обучения, отстающим по чтению;
- установление целевых показателей в области грамоты и счета для 8–, 11– и 14-летних учащихся;
- всеобъемлющее консультирование школ и предоставление им информации о базовых показателях эффективности обучения;
- осуществление программ обучения грамоте и счету в летний период (в 1999 году такие программы осуществлялись в 61 школе);
- выработку рекомендаций для школ относительно наиболее эффективных методов обучения английскому языку и математике;
- выработку рекомендаций для школ относительно повышения успеваемости мальчиков на основе осуществления целого ряда соответствующих программ;
- выработку рекомендаций для школ относительно путей привлечения родителей к оказанию помощи детям в повышении успеваемости.

Стратегия укрепления дисциплины

13.151 Эта стратегия определяет основные направления оказания более последовательной, согласованной и эффективной внутренней и внешней поддержки школам с дисциплинарными проблемами у учащихся, включая прогулы, которые могут служить причиной их исключения из школы. Стратегия укрепления дисциплины включает следующие основные элементы:

- создание в каждом СОБ групп по вопросам улучшения поведения для работы с учителями и школьниками в целях решения проблемы плохой дисциплины;
- создание дисциплинарных интернатов для размещения в них дополнительно 200 "проблемных" учеников и соответствующее информационное обеспечение на всей территории провинции;
- реализацию в каждом подведомственном районе экспериментальных проектов по созданию альтернативных возможностей для обучения самых "проблемных" учащихся в возрасте 14-16-лет, которые не могут обучаться в обычных школах;
- разработка руководящих принципов, касающихся использования наиболее эффективных методов укрепления дисциплины в школах;
- принятие новых законодательных актов, направленных на укрепление позиции школ в области решения дисциплинарных проблем;
- проведение Советом Северной Ирландии по учебной программе, экзаменам и оценке успеваемости обзора прикладных аспектов таких компонентов учебной программы, как основы ведения домашнего хозяйства и технология и дизайн, и выработка рекомендаций относительно содержания эффективных программ, касающихся человековедения и общественных наук.

Внеклассное обучение

13.152 С апреля 1999 года школам, а также добровольным организациям, сотрудничающим со школами, из Фонда новых возможностей выделяются средства (примерно 9,2 млн. фунтов стерлингов) на организацию внеклассного обучения, включая летние школы. Цель такого финансирования заключается в организации к 2001 году внеклассного обучения по крайней мере в четверти всех начальных школ и половине специальных и средних школ и создании к 2002 году летних школ для обучения в них до 11 250 мальчиков и девочек.

Национальная просветительская сеть

13.153 Северная Ирландия в полной мере охвачена этой национальной инициативой. Ее участие в Сети обеспечивается с помощью следующих механизмов:

- подготовка учителей: на цели реализации программы базовой подготовки учителей в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) выделено 2,5 млн. фунтов стерлингов. Сегодня каждая школа имеет подготовленного учителя, который "каскадным методом" обеспечит подготовку в этой области своих коллег. Эта программа, осуществление которой было начато в январе 2000 года, финансируется за счет доли Северной Ирландии (10,81 млн. фунтов стерлингов) в общей сумме ассигнований в 230 млн. фунтов стерлингов, выделенных с этой целью для всей страны Фондом новых возможностей;
- инфраструктура: потребности школ и библиотек Северной Ирландии в области ИКТ будут удовлетворяться централизованной службой под названием "Classroom 2000". Она будет действовать в рамках механизма партнерских отношений между государством и частным сектором и будет заниматься такими вопросами, как учебная программа, системы управления и менеджмента, доступ к Интернету, а также обеспечение надлежащими аппаратными средствами и их обновление. В середине 2000 года служба приступила к формированию своих товарно-материальных запасов, и, как предполагается, этот процесс займет около 30 месяцев. Благодаря своим масштабам - охвачено около 350 000 учеников, 20 000 учителей и 1 300 школ - этот проект является одним из крупнейших в Соединенном Королевстве. На цели его финансирования было выделено дополнительно 44 млн. фунтов стерлингов;
- ресурсы учебной программы: с июня 1999 года к Сети подключены все школы Северной Ирландии. Услуги, которые будут постоянно развиваться, включают "фильтруемую" электронную почту, Интернет-конференции, электронный обмен информацией (статистическими данными, данными об учащих, сдающих экзамены, и данными о результатах экзаменов) и доступ к учебным ресурсам и Интернету.

ИНСПЕКЦИЯ ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ

Функции Инспекции

13.154 Инспекция по образованию и профессиональной подготовке является основным источником рекомендаций по всем профессиональным вопросам, касающимся образования и профессиональной подготовки, а также по всем аспектам организации обучения и подготовки, обеспечения их качества и соблюдения установленных

стандартов. В круг ее ведения входят школы, колледжи, учебные заведения для взрослых и заведения для непрерывного обучения, учреждения для подготовки преподавателей, службы, занимающиеся проблемами молодежи, вспомогательные службы СОБ, образовательные аспекты деятельности учреждений, занимающихся такими областями, как спорт, организация отдыха и досуга и искусство, а также все учреждения по производственной и профессиональной подготовке, в которых такая подготовка субсидируется государством. Инспекция входит в состав министерства образования и проводит проверки в интересах министерства высшего и дальнейшего образования, профессиональной подготовки и занятости (МВДОППЗ), министерства культуры, искусства и организации отдыха и, по мере необходимости, других министерств и ведомств.

Структура Инспекции

13.155 Инспекцию возглавляет Главный инспектор, который является ведущим советником, консультирующим министерства и ведомства по вопросам образования и профессиональной подготовки. Каждый из пяти старших инспекторов отвечает за одно крупное направление деятельности Инспекции. В состав Инспекции входят также 53 инспектора и 9 младших инспекторов. Большинство инспекторов, как правило, занимается преимущественно двумя направлениями, например начальным и средним образованием или дальнейшим образованием и профессиональной подготовкой. Младшие инспекторы набираются для целей оказания помощи в проверке отдельных программ и для выполнения конкретных задач, например проверки осуществления программы "Новый курс" и центров дошкольного обучения на предмет их соответствия требованиям, установленным в отношении регистрации. Сотрудники, которые не специализируются на проблемах образования, назначаются независимым советом Инспекции и включаются в состав групп по проведению генеральных инспекций.

Организация работы Инспекции

13.156 Эффективность деятельности Инспекции зависит главным образом от знаний, компетентности и опыта инспекторов, которые они применяют в своей работе, а также их профессиональных отношений с лицами, с которыми они вступают в контакт, и их влияния на этих лиц. При выполнении своих функций по обеспечению соблюдения высоких стандартов в области образования Инспекция не ограничивается проведением оценок и представлением отчетов; она также вырабатывает руководящие указания и рекомендации, опираясь при этом на накопленные ею знания и исходя из своего понимания того, к чему должны стремиться школы, колледжи и заведения по профессиональной подготовке, и того, какие стандарты следует применять в тех или иных

ситуациях. Решения Инспекции основываются на результатах наблюдений и оценок, произведенных непосредственно в учебных аудиториях, лабораториях и на семинарах, т.е. во всех тех местах, где, собственно, и происходит учебный процесс.

Инспекции и обследования

13.157 Согласно Гражданской хартии каждая школа должна подвергаться по крайней мере одной всесторонней инспекции каждые пять лет, и такой пятилетний цикл в основном был завершен к июню 1998 года. После этого было принято решение о том, что программы инспектирования школ, как правило, будут охватывать семилетний период. В связи с включением в сферу компетенции Инспекции колледжей и началом реализации программы "Новый курс" Инспекция проводит расширенную проверку всех колледжей и заведений по профессиональной подготовке на основе восьмилетнего цикла; целенаправленные инспекции по отдельным аспектам обучения или профессиональной подготовке будут проводиться по крайней мере один раз в четыре года.

Виды инспекций

13.158 Обычно проводятся инспекции следующих видов:

- генеральная инспекция - предназначена для оценки и представления отчета по всем основным аспектам деятельности заведения;
- целенаправленная инспекция - посвящена какому-либо одному аспекту (или нескольким аспектам) деятельности заведения. Так, предметом проверки может являться качество образования для лиц с особыми потребностями и/или воспитательной работы или качество обучения и стандарты успеваемости в обследуемом районе. В настоящее время это наиболее распространенный вид инспекции;
- инспекция с целью удостоверения качества внутренней проверки - проводится с целью внешней оценки той или иной области деятельности, проверка которой была проведена школой самостоятельно, например эффективности включения в учебный процесс новых учеников или качества преподавания определенного предмета и степени усвоения соответствующего материала. После того как школа завершает свою собственную проверку, Совет управляющих обращается к Инспекции с просьбой оценить эффективность этой проверки и подтвердить правильность полученных результатов;

- последующие инспекции - их проведение в значительной степени зависит от результатов первоначальной инспекции;
- окружные инспекции - обычно проводятся окружным инспектором, который курирует соответствующее заведение. В ходе проверки основное внимание может быть уделено какому-либо конкретному аспекту, например выполнению учебной программы в средних школах, последствиям внедрения Компьютеризированной локальной системы управления школами в начальных школах или использованию информационно-коммуникационных технологий для преподавания в заведениях системы дальнейшего образования;
- обследования - результаты окружных и других инспекций обычно ложатся в основу отчетов об обследовании, однако иногда для сбора данных в областях, представляющих повышенный интерес, проводятся специальные обследования, например обследования применения системы выдачи дипломов об общей профессиональной квалификации или влияния ассигнований в сфере науки и техники, которые дополняются реализацией программы реформы системы образования, на качество преподавания и обучения;
- прочие инспекции - время от времени Инспекция проводит такие проверки, методика которых разработана специально для какой-либо конкретной цели. Так, например, инспекции школ, участвующих в Программе поддержки школ, проводятся в такое время и спланированы таким образом, чтобы помочь школам - на этапе их включения в Программу - определить свои сильные стороны и оценить приоритетность задач, которые им необходимо решить.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Колледжи дальнейшего образования

13.159 Законодательство определяет дальнейшее образование как обучение на дневных и вечерних отделениях учебных заведений (но не по программе высших учебных заведений) лиц, вышедших из школьного возраста. 1 апреля 1998 года 17 колледжей, обеспечивающих дальнейшее образование, были преобразованы в самостоятельные инкорпорированные органы. В настоящее время управление колледжами входит в компетенцию 17 руководящих органов. Колледжи владеют имуществом и другими активами, необходимыми им для осуществления своей деятельности, сами набирают необходимый персонал и несут ответственность за обеспечение себя всеми необходимыми услугами. За стратегическое планирование и финансирование этого сектора отвечает

министерство высшего и дальнейшего образования, профессиональной подготовки и занятости (МВДОППЗ), которое в своих решениях опирается на рекомендации Консультативного комитета по дальнейшему образованию, не предусмотренного законодательными актами консультативный орган, в состав которого входят представители колледжей, добровольных организаций, деловых и промышленных кругов.

Предлагаемые курсы

13.160 Колледжи системы дальнейшего образования существенно различаются по своим размерам и набору предлагаемых учебных курсов. Их учебные программы охватывают большое число курсов, разработанных на протяжении многих лет, и постоянно пересматриваются в целях удовлетворения потребностей учащихся, местных общин, промышленного сектора и сферы торговли. Курсы профессиональной подготовки варьируются от базового подготовительного уровня до уровня 5 (уровень высшего образования, см. ниже). По завершении любого курса профессиональной подготовки выдаются дипломы о квалификации общенационального образца, такие, как дипломы Совета по образованию в области предпринимательской деятельности и технологии (СОПТ), Института Сити и гильдий Лондона (ИСГЛ), а также Оксфорда, Кембриджа и Королевского общества покровительства искусства (КОИ). Так же, как Англия и Уэльс, Северная Ирландия принимает участие в формировании системы присвоения государственной профессиональной квалификации (ГПК), которая устанавливает стандарты, касающиеся объема профессиональных знаний. Была введена в действие система присвоения общей государственной профессиональной квалификации (ОГПК), позволяющая молодым людям, обучающимся на дневных отделениях, получать образование уровня А по альтернативной схеме, по завершении которого они могут продолжать обучение в системе дальнейшего образования, в высших учебных заведениях, заведениях по профессиональной подготовке или работать по найму. Кроме того, колледжи системы дальнейшего образования предлагают курсы, по завершении которых учащимся присваивается квалификация АОО уровня А, причем многие из них либо продолжают образование в университетах, либо поступают на работу. Колледжи системы дальнейшего образования являются также признанными заведениями по профессиональной подготовке, участвующими в соответствующей программе Агентства по профессиональной подготовке и занятости.

Высшее образование в секторе дальнейшего образования

13.161 Учебные заведения сектора дальнейшего образования предлагают также широкий спектр дневных и вечерних курсов высшего образования. Дневные курсы почти полностью представлены курсами по различным специальностям, по окончании которых

СОПД выдаются государственные дипломы о высшем образовании (ГДВО). Другие виды курсов включают курсы уровня 4 и 5 ГПК по таким специальностям, как делопроизводство, организация деловой деятельности, управление гостиничным хозяйством и общественное питание. Предлагаются также разнообразные вечерние курсы по целому ряду специальностей. По завершении примерно половины таких курсов выдается государственный сертификат о высшем образовании (ГСВО) или ГДВО. Остальные курсы включают курсы профессионально-технической подготовки и курсы по гуманитарным и общественным наукам и психологии, по окончании которых присваивается степень (с согласия соответствующего университета) или выдается диплом, а также курсы, по завершении которых профессиональные организации выдают дипломы уровня 4 или 5 ГПК. Недавно МВДОППЗ изыскало дополнительные возможности для финансирования в полном объеме обучения на дневных отделениях в колледжах системы дальнейшего образования еще 600 учащихся, причем по самым разным специальностям. Первые 300 мест были созданы в 1999/00 учебном году, а остальные будут созданы в 2000/01 году. В результате этого в 2000/01 году общее число учащихся дневных отделений в колледжах системы дальнейшего образования, по окончании которых выпускникам выдаются дипломы о высшем образовании, составит более 3 500 человек.

Образование, не связанное с обучением определенным профессиям

13.162 Образование, не связанное с обучением определенным профессиям, обеспечивается колледжами сектора дальнейшего образования и включает базовое образование для взрослых, общинное образование и разнообразные курсы, посвященные организации досуга и клубам по интересам. Эти курсы открывают также возможности для поступления на основные курсы профессиональной подготовки. Приоритетное внимание уделяется увеличению числа лиц, поступающих в учебные заведения системы базового образования для взрослых.

Состав учащихся

13.163 В последние десять лет состав учащихся колледжей претерпел значительные изменения. Спрос на такие курсы, как общественные науки, административное управление и организация деловой деятельности, а также общее образование, языки и различные виды искусств, вырос настолько, что сегодня в процентном выражении (доля от общего числа обучающихся в колледжах) он превышает спрос на инженерно-технические курсы. В настоящее время на дневном отделении курсов профессиональной подготовки обучается около 24 000 человек, а на вечернем - 65 000 человек. В 1999/00 году большинство учащихся таких курсов приходилось на курсы сектора дальнейшего образования (87%), при этом они предпочитали обучаться на вечернем

отделении (73%). Большинство учащихся дневных отделений составляют лица в возрасте 16-19 лет (90%), в то время как учащиеся вечерних отделений представлены преимущественно лицами старше 19 лет (70%). Кроме того, на курсах, не связанных с профессиональной подготовкой, обучается около 60 000 человек: эти курсы включают курсы базового образования для взрослых и различные курсы, посвященные организации досуга и клубам по интересам.

Финансирование

13.164 В соответствии с Указом 1997 года о дальнейшем образовании (Северная Ирландия) финансирование этого сектора обеспечивается профильным министерством. Совокупные расходы на дальнейшее образование в настоящее время составляют порядка 119 млн. фунтов стерлингов в год, из которых 93 млн. фунтов стерлингов выделяются непосредственно колледжам - исходя из численности учащихся (в пересчете на число учащихся дневных отделений) по специальной формуле финансирования. Кроме того, 16 млн. фунтов стерлингов выделяется на целый ряд других сопутствующих инициатив, включая планируемые к осуществлению проекты усовершенствования учебной программы и подготовки кадров и субсидии добровольным организациям. Помимо этого выделяется 16,5 млн. фунтов стерлингов на цели покрытия капитальных расходов.

Объединение колледжей сектора дальнейшего образования и государственных центров профессиональной подготовки

13.165 После консультаций с заведениями секторов дальнейшего образования и профессиональной подготовки была достигнута принципиальная договоренность об объединении колледжей сектора дальнейшего образования с десятью государственными центрами профессиональной подготовки, находящимися в ведении Агентства по профессиональной подготовке и занятости. Это позволит наладить новые рабочие отношения между колледжами и центрами профессиональной подготовки, используя при этом сильные стороны каждого из них и исключив вероятность деструктивной конкуренции и сопряженного с дополнительными расходами дублирования в деятельности. В центрах профессиональной подготовки обучается около 1 900 человек. В настоящее время обсуждаются практические вопросы указанного объединения, в том числе вопросы перевода персонала.

Учащиеся, испытывающие трудности в процессе обучения или имеющие физические или умственные недостатки

13.166 Согласно Указу 1997 года о дальнейшем образовании (Северная Ирландия), руководящий орган заведения системы дальнейшего образования обязан "учитывать потребности вышедших из школьного возраста лиц, которые испытывают трудности в процессе обучения" (статья 13(2)). Повышенное внимание к этому аспекту образования в целом обусловлено рядом событий, происшедших в Соединенном Королевстве, а именно принятием Закона о запрещении дискриминации лиц с физическими или умственными недостатками и публикацией доклада Томлинсона, посвященного проблеме обеспечения образования для всех, и доклада Кеннеди о расширении круга учащихся.

Ежегодные планы развития

13.167 Каждый колледж сектора дальнейшего образования обязан ежегодно составлять план развития, охватывающий скользящий трехлетний период. Такой план должен предусматривать меры по оказанию содействия учащимся, испытывающим трудности в процессе обучения или имеющим физические или умственные недостатки. Кроме того, финансовая инструкция для колледжей выдвигает в качестве одного из условий предоставления субсидии публикацию руководящим органом сведений о положении учащихся вышеуказанной категории и требует от колледжа учитывать положения Кодекса поведения в отношении учащихся, испытывающих трудности с обучением или имеющих физические или умственные недостатки.

Система индивидуального обучения

13.168 В секторе дополнительного образования вводится в действие система индивидуального обучения (ИСЛА), предусматривающая возможность индивидуального подхода к формированию программы обучения и установление взаимных обязательств учащегося и колледжа. В число первых, кто будет охвачен ИСЛА, входят учащиеся, испытывающие трудности с обучением или имеющие физические или умственные недостатки. Польза ИСЛА заключается в том, что благодаря ей будет накоплен поддающийся проверке опыт оказания дополнительной помощи. К 2001/02 году этой системой будут охвачены все учащиеся, независимо от того, имеют ли они физические или умственные недостатки или нет.

Руководство по наиболее эффективным методам

13.169 МВДОППЗ создало рабочую группу в составе представителей различных заведений сектора дальнейшего образования для рассмотрения и выработки рекомендаций относительно наиболее эффективных методов организации обучения лиц, испытывающих трудности в процессе обучения или имеющих физические или умственные недостатки. Недавно опубликовано и распространено среди заведений сектора дальнейшего образования Руководство по наиболее эффективным методам удовлетворения особых потребностей учащихся, испытывающих трудности в процессе обучения и/или имеющих физические или умственные недостатки (приводится в добавлении НН). В ноябре 1999 года по итогам работы группы министерство совместно с Национальным бюро по проблемам учащихся с физическими или умственными недостатками представило программу специальной подготовки руководителей старшего звена и управляющих.

Финансовая поддержка учащихся, испытывающих трудности в процессе обучения или имеющих физические или умственные недостатки

13.170 Что касается регулярного финансирования колледжей, то удельный вес учащихся, испытывающих трудности в процессе обучения или имеющих физические или умственные недостатки, в таком финансировании выше, чем обычных учащихся. Помимо этого:

- колледжам выделяются средства в рамках Фонда дополнительной поддержки, учрежденного в 1998/99 году. В 1998/99 году объем финансирования составил 155 000 фунтов стерлингов, в 1999/00 году - 300 000 фунтов стерлингов, а в 2000/01 году - 310 000 фунтов стерлингов. Эти средства предназначены для содействия поступлению лиц, испытывающих трудности в процессе обучения, в обычные заведения системы дальнейшего образования, а также оказания учащимся этой категории дополнительной технической и гуманитарной помощи;
- в последние два года было ассигновано 60 000 фунтов стерлингов специально на цели реализации проектов усовершенствования учебных программ в рамках Инициативы обеспечения образования для всех, а именно изучения наиболее эффективных путей и способов расширения доступа к системам образования лиц, испытывающих трудности в процессе обучения или имеющих физические или умственные недостатки, и оказания им соответствующей поддержки. В проектах отражены выводы, содержащиеся в докладах Томлинсона и Кеннеди;

- МОСИ ежегодно выделяет колледжам сектора дальнейшего образования ресурсы (486 000 фунтов стерлингов в 2000/01 году) на цели реализации расширенной программы подготовки преподавателей для данного сектора образования. Одной из приоритетных областей этой программы является удовлетворение особых потребностей учащихся, испытывающих трудности в процессе обучения и/или имеющих физические или умственные недостатки.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Учебные заведения

13.171 Система высшего образования представлена тремя университетами - Белфастским королевским университетом, Ольстерским университетом и Открытым университетом. Королевский университет имеет шесть факультетов: инженерный; гуманитарный; юридический; общественных и педагогических наук; медицинских наук и здравоохранения; и естественных наук и сельского хозяйства. Действует также Институт ирландских исследований, Институт профессиональных юридических исследований и Институт непрерывного образования. Ольстерский университет базируется в четырех местах: в Белфасте, Колрейне, Джорданстауне и Лондондерри. Он имеет шесть факультетов: изобразительных искусств, дизайна и гуманитарных наук; деловой деятельности и управления; инженерный; информатики; общественных наук, здравоохранения и педагогических наук; и естественных наук; кроме того, на его территории действует Ольстерская бизнес-школа. Ольстерский университет сохраняет свои "политехнические корни" и дает уникальную возможность обучаться на различных курсах дневного и вечернего отделений с выдачей и без выдачи соответствующего диплома; по окончании большинства курсов дневного отделения выпускникам обеспечивается трудоустройство.

13.172 Оба вышеуказанных университета сформировали на всей территории Северной Ирландии сеть региональных центров высшего образования, которые обеспечивают возможность получения академического образования третьей ступени в более гибкой форме: эти центры в максимальной степени приближены к месту проживания учащихся и к месту их работы. В сентябре 1999 года в Арме был создан Центр трансграничных исследований - независимая компания, принадлежащая Королевскому университету, Дублинскому городскому университету и Ассоциации по вопросам просвещения трудящихся (СИ). Кроме того, оба университета поддерживают связи с промышленным сектором и вносят существенный вклад в промышленное и экономическое развитие Северной Ирландии.

13.173 Начиная с 1992 года деятельность Открытого университета в Северной Ирландии организована на базе единого региона, включающего Ирландскую Республику. Региональная штаб-квартира по-прежнему расположена в Белфасте, однако в Дублине открыт справочно-консультационный центр. Университет предлагает самые разные курсы преддипломного высшего образования (с последующим присвоением степени и выдачей диплома) в областях начиная от искусств и кончая техникой. Завершившим базовый курс университетского образования предлагаются курсы по гуманитарным и естественным наукам, по окончании которых присваивается степень магистра, а также курсы, по окончании которых присваиваются научные степени по самым различным отраслям знаний.

Финансирование

13.174 Королевский и Ольстерский университеты финансируются МВДОППЗ. Общий объем финансирования в 1999/00 учебном году предположительно составил около 128 млн. фунтов стерлингов. В Ирландии Открытый университет финансируется централизованно через Совет по финансированию высшего образования в Англии (СФВОА). Объем ассигнований, выделенных в 1998/99 году Северной Ирландии, составил 3,9 млн. фунтов стерлингов (совокупный бюджет по Соединенному Королевству - 125 млн. фунтов стерлингов).

Качество образования

13.175 Контроль за качеством образования в университетском секторе осуществляет Агентство по контролю качества образования, созданное в марте 1997 года в результате объединения всех служб по контролю качества в сфере высшего образования. В совет директоров Агентства входят представители трех территориальных советов по финансированию высшего образования в Соединенном Королевстве и МВДОППЗ.

Численность учащихся

13.176 В 1999/00 году в университетах обучалось следующее число студентов:

	На дневном отделении	На вечернем отделении	Всего
Королевский университет	13 631	6 975	20 606
Ольстерский университет	13 915	5 995	19 910
Открытый университет	4	3 237	3 241

86% от общего числа учащихся Королевского и Ольстерского университетов являются жителями Северной Ирландии, 8% - Ирландской Республики и 5% - Великобритании и других стран. Данные по Открытому университету касаются только жителей Северной Ирландии.

13.177 По итогам всеобъемлющего обзора расходов, проведенного в 1998 году, было принято решение о выделении ассигнований на цели создания к 2002 году 1 600 дополнительных мест в университетском секторе. Они позволят удовлетворить спрос местного населения на услуги в области высшего образования в Северной Ирландии и потребности главным образом в квалифицированных работниках, а также решить проблемы, связанные с расширением доступа.

Учащиеся, испытывающие трудности в процессе обучения или имеющие физические или умственные недостатки

13.178 Университеты в Северной Ирландии не несут никаких юридических обязательств с точки зрения обеспечения образования лиц, имеющих физические или умственные недостатки. Однако в соответствии с указом 1993 года, касающимся системы образования и библиотечного дела (СИ), нашедшим свое отражение в части IV Закона 1995 года о запрещении дискриминации в отношении лиц, имеющих физические или умственные недостатки, при выделении субсидий МВДОППЗ должно учитывать потребности учащихся этой категории, а университеты обязаны публиковать данные о принимаемых мерах в этой области. В публикуемых ими материалах описываются проводимая политика и организация учебного процесса, а также планируемые направления деятельности и перспективная стратегия. МВДОППЗ всячески поощряет университеты не только к представлению соответствующих материалов, но и к принятию дополнительных мер, и на практике университеты делают значительно больше того, что описывается в материалах, посвященных положению учащихся, имеющих физические и умственные недостатки.

13.179 Начиная с 2000/01 учебного года в схему финансирования основных учебных курсов была включена периодически выплачиваемая надбавка на учащихся, имеющих физические или умственные недостатки, в размере 137 000 фунтов стерлингов, что, по сути, явилось признанием факта несения высшими учебными заведениями дополнительных расходов в связи с обучением лиц этой категории. МВДОППЗ принимает также участие в целом ряде специальных программ финансирования,

осуществляемых СФВОА в целях повышения качества образования для учащихся, имеющих физические или умственные недостатки. За период с 1998 года МВДОППЗ ассигновало на цели осуществления ряда проектов в рамках этих программ 412 000 фунтов стерлингов.

НЕПРЕРЫВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Политика в отношении Северной Ирландии

13.180 В феврале 1999 года МВДОППЗ и Агентство по профессиональной подготовке и занятости опубликовали программный документ, посвященный организации непрерывного обучения в Северной Ирландии (Lifelong Learning: A New Learning Culture for All). Изложенная в нем программа содержала комплекс взаимосвязанных предложений, направленных на:

- формирование такой культуры, при которой непрерывное образование являлось бы нормой жизни;
- повышение конкурентоспособности Северной Ирландии на мировых рынках;
- оказание помощи людям любого возраста, происхождения и способностей в расширении своих возможностей по трудоустройству в условиях быстрого изменения экономической конъюнктуры; и
- содействие самореализации людей путем признания их достижений.

Копия этого документа содержится в добавлении II.

Планы действий

13.181 Планы действий по реализации вышеупомянутой программы к 2002 году предусматривают:

- создание 8 000 дополнительных мест в заведениях дальнейшего образования;
- создание 2 000 дополнительных мест в высших учебных заведениях;

- создание к концу 2001 года - в рамках национальных планов под общим названием "Университеты - промышленности" - до 30 местных центров "прямого обучения" (learndirect) с обеспечением системной поддержки учащихся через сеть Интернет; введение в действие в июне 2000 года североирландского центра телефонной справочной информации и консультационных услуг по вопросам "прямого обучения"; создание в рамках системы "прямого обучения" облегченного доступа к услугам по обучению грамоте и счету, навыкам использования информационно-коммуникационных технологий и навыкам управления;
- введение в действие в сентябре 2000 года системы "индивидуальных счетов обучения"; предполагается, что к 2002 году на цели оплаты услуг по профессиональной подготовке будет открыто 20 000 счетов, а к 2005 году - до 45 000 счетов;
- улучшение в рамках новой Целевой группы по вопросам специализации методов определения потребностей в тех или иных специалистах в Северной Ирландии и отслеживания изменений, происходящих в этой области;
- обеспечение в рамках программы "Новый курс" обучения безработных конкретным специальностям;
- обновление программы обучения различным специальностям молодых людей, предлагающих свои услуги на рынке труда, включая развитие осуществляемых работодателями программ обучения современным специальностям и законодательное закрепление за молодыми работниками права на обучение с отрывом от работы;
- существенное расширение поддержки и доступа к базовому образованию взрослых в форме обучения грамоте, счету и использованию информационных технологий;
- расширение доступа к третьей ступени образования для "недопредставленных" групп населения;
- создание фонда стратегического сотрудничества в целях установления более тесных партнерских отношений между учреждениями сектора дальнейшего образования, деловыми кругами и общинами;

- проведение консультаций по вопросу о новой структуре финансирования сектора дальнейшего и высшего образования;
- внедрение в Северной Ирландии системы аккумулирования средств и трансфертов в целях укрепления механизма непрерывного обучения и повышения квалификации.

Для реализации стратегии непрерывного обучения выделяются существенные дополнительные ресурсы: около 70 млн. фунтов стерлингов - для секторов дальнейшего и высшего образования; 14 млн. фунтов стерлингов - на цели расширения подготовки специалистов для ключевых областей экономики; и 10 млн. фунтов стерлингов - на цели оказания содействия в разработке программы "Университеты - промышленности", внедрения системы индивидуальных счетов обучения и принятия мер по организации обучения без отрыва от работы.

ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ

Базовая подготовка учителей

13.182 В целом Северная Ирландия не испытывает никаких трудностей ни с подготовкой, ни с набором учителей. Как следствие, к поступающим предъявляются повышенные требования. Базовая подготовка учителей в основном обеспечивается с помощью четырехгодичных курсов, по окончании которых присваивается степень бакалавра педагогических наук, а профессиональная подготовка второй ступени - с помощью одногодичных курсов, по завершении которых выдается свидетельство о полном высшем образовании. В сентябре 1996 года в эту систему были внесены изменения. При сохранении прежней учебной программы в новых курсах больший упор делается на практическую подготовку, в том числе увеличение часов практики, которую учителя проходят в школах. В основу курсов положен перечень конкретных профессиональных навыков, что обеспечивает большую прозрачность требований, предъявляемых к каждому учащемуся на каждом этапе прохождения подготовки, а также большую согласованность между предметами в рамках одного курса и самими курсами. Постепенное приобретение учащимися необходимых навыков контролируется и учитывается путем их сопоставления с перечнем навыков, которыми необходимо овладеть на той или иной стадии подготовки или по ее завершении. Такая модель подготовки учителей обеспечивает также увязку трех основных этапов обучения - базового, вводного и начального профессионального роста - и стимулирует непрерывное повышение квалификации.

Вводный этап и начальный профессиональный рост

13.183 Комплексная программа введения молодых учителей в курс дела и обеспечения их начального профессионального роста опирается на те навыки и знания, которые они приобрели в ходе базовой профессиональной подготовки. В программе участвуют соответственно молодые учителя, работающие первый год, и учителя, работающие второй или третий год. В рамках указанной программы основное внимание уделяется привитию практических навыков преподавания, налаживанию партнерских отношений между молодыми учителями и теми, кто осуществляет их подготовку, и эффективному использованию ресурсов существующей системы оказания помощи школам и системы повышения квалификации без отрыва от работы.

Конкурсная система замещения должностей директоров школ

13.184 В рамках системы образования предприняты две новые инициативы, касающиеся директоров школ:

- расширена программа привития профессиональных навыков управления для действующих директоров школ;
- введена в действие новая система проведения профессиональных конкурсов на замещение должностей директоров школ, в основу которой положена национальная система проведения конкурсов на замещение таких должностей, действующая в Англии и Уэльсе. В соответствии с этой системой для новых директоров школ и претендентов на занятие этих должностей в Северной Ирландии будут проводиться профессиональные конкурсы на замещение вакансий - PQH(NI) - в тех случаях, когда на одну вакансию претендуют три и более учителя соответствующей квалификации.

Генеральный учебный совет Северной Ирландии

13.185 В сентябре 2000 года был учрежден Генеральный учебный совет Северной Ирландии. Он будет выступать в качестве главного органа, вырабатывающего рекомендации для МО и нанимающих органов в Северной Ирландии по таким вопросам, как требования, предъявляемые к учителю при приеме на работу; структура и содержание курсов базовой подготовки учителей; развитие карьеры и оценка выполнения учителями

своих обязанностей; стандарты в области обучения; и нормы поведения учителей. Он будет вести учет учителей, и будет полномочен отстранять от преподавания, после надлежащего разбирательства, тех, кто будет признан виновным в нарушении установленных норм и стандартов.

Шотландия

Система образования в Шотландии

13.186 Шотландия имеет свою собственную школьную систему, которая в настоящее время функционирует на основе Закона 1980 года об образовании (Шотландия) с внесенными в него поправками и соответствующих подзаконных актов. Закон 1980 года не только устанавливает организационную структуру и систему управления школьным образованием, но и требует от родителей и опекунов, чтобы они обеспечили получение детьми школьного возраста (дети, которым исполнилось пять лет, но которые не достигли 16-летнего возраста) образования, соответствующего их возрасту, возможностям и способностям, а также фактически требуют от органов системы образования, чтобы они обеспечили бесплатное образование детям тех родителей, которые желают этого. Дальнейшее и высшее образование обеспечивается университетами и заведениями сектора дальнейшего образования и в настоящее время регулируется Законом 1992 года о дальнейшем и высшем образовании (Шотландия). Как отмечалось выше, сегодня вопросами образования в Шотландии ведают парламент и правительство Шотландии.

ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Учебные заведения

13.187 Функции дошкольных заведений по уходу за детьми и их обучению можно охарактеризовать следующим образом:

- детские сады или классы дошкольного воспитания в начальных школах, созданные местными органами системы образования и функционирующие на основе Закона 1980 года об образовании (Шотландия). (В соответствии с положениями Закона 2000 года о школах в Шотландии местные органы обязаны обеспечивать частичное дошкольное образование детям дошкольного возраста, имеющим на это право.) Штат таких школ укомплектовывается

квалифицированными учителями и дошкольными воспитателями.

Большинство школ невелики по своему размеру: число мест в них составляет 40-60. Часто дети посещают эти заведения либо в первой половине дня, либо во второй, а иногда - только в определенные дни недели;

- центры дневного ухода за детьми или детские сады, созданные местными органами (но не в рамках их соответствующих отделов образования) в соответствии с Законом 1968 года о социальном обеспечении (Шотландия). Такие детские сады предназначены для детей, входящих в общую дошкольную возрастную группу, и обеспечивают дошкольное образование старшим детям этой возрастной группы. Директор заведения может являться дипломированным специалистом в области образования, социального обеспечения или ухода за детьми в раннем возрасте. Обычно дети посещают такие заведения ежедневно;
- дошкольные игровые группы, которые нередко пользуются поддержкой со стороны местных органов, а также Шотландской ассоциации по дошкольному обучению или Северо-шотландских служб по дошкольному обучению, но которые находятся под управлением родителей и иногда возглавляются дипломированным специалистом. Каждая игровая группа насчитывает не более 24 детей и обычно функционирует в течение 2-2,5 часов ежедневно либо в определенные дни недели;
- частные детские сады, обеспечивающие дошкольное образование детей в возрасте трех-четырех лет. В соответствии с Законом 1989 года об уходе за детьми частные дневные детские сады должны быть зарегистрированы в местном отделе социального обеспечения.

13.188 Как и в случае со школьным образованием (см. ниже), низкая плотность населения на Северо-шотландском нагорье и на островных территориях Шотландии создает проблемы в области организации дошкольного образования. В рамках Плана субсидирования дошкольного образования местным органам сельских районов была выделена государственная субсидия в размере 6 млн. фунтов стерлингов (2000/01 год) на цели расширения системы дошкольного образования в районах с малой численностью населения. Новаторские решения в этой области включают создание мобильных дошкольных центров и использование услуг приходящих преподавателей.

Политика в области дошкольного образования

13.189 Цели дошкольного образования заключаются, в частности, в содействии эмоциональному, социальному, физическому, творческому и интеллектуальному развитию детей. Королевская служба школьных инспекторов опубликовала комплекс рекомендаций для дошкольных учреждений в форме рамочной учебной программы для детей в возрасте от трех до пяти лет (A Curriculum Framework for Children, 3-5). Начиная с зимы 1998/99 года все дети дошкольного возраста имеют право на бесплатное обучение в течение года в дошкольных учреждениях, а с августа 1999 года такое право получили все дети в возрасте трех лет, причем в обоих случаях оно обеспечивается в том случае, если родители детей изъявляют такое желание; трех- и четырехлетние дети начнут приниматься в указанные заведения с 2002 года.

ТАБЛИЦА

ЦЕНТРЫ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ (ИЮНЬ 2000 ГОДА)

Число центров	2 336
Численность детей, посещающих центры	98 352
Преподаватели (в пересчете на полный рабочий день)	1 566

ШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Организация школьного образования

13.190 В соответствии с законами об образовании (Шотландия) за организацию школьного образования, набор учителей и финансирование большинства услуг в сфере образования отвечают 32 выборных органа местного самоуправления, каждый из которых ведает вопросами образования в своем районе. По закону они обязаны обеспечить надлежащее и эффективное школьное образование и удовлетворять особые потребности в области образования. Орган системы образования осуществляет свои функции в области образования через комитет (который можно назвать комитетом по вопросам образования), в состав которого входят члены местного совета и три представителя церкви. Большинство школ не являются конфессиональными. Однако значительное число начальных и средних школ имеют конфессиональную ориентацию. Школы, первоначально созданные римско-католической церковью, перешли в управление местных органов, сохранив при этом свой конфессиональный статус по заключенным соглашениям об их передаче. В соответствии с Инициативой по децентрализации управления школьным образованием всем начальным, средним и специальным школам

предоставлены широкие права в области распоряжения финансовыми средствами, однако местные органы по-прежнему обязаны отчитываться о том, на какие цели эти средства расходуются.

13.191 В соответствии с Законом 1998 года о школьных советах (Шотландия) каждая школа, находящаяся в ведении местного органа, обязана сформировать выборный школьный совет в составе представителей родителей, учителей и местной общины. Школьные советы, обладающие широкими полномочиями в области сбора информации о своей собственной школе и о других школах в районе, подведомственном данному местному органу, и выработки рекомендаций относительно расходования средств, находящихся в распоряжении школы, являются эффективным инструментом влияния родителей на организацию работы школы. С согласия совета местный орган системы образования может предоставить совету еще более широкие полномочия. Школьные советы имеются в 82% начальных школ, 97% средних школ и 61% специальных школ (1998 год). В настоящее время во многих начальных и средних школах созданы родительские/преподавательские ассоциации, которые позволяют родителям принимать более активное участие в управлении школами.

13.192 Шотландский министр по вопросам воспитания детей и образования, подотчетный шотландскому парламенту, отвечает за общее руководство и развитие дошкольного и школьного образования. Он осуществляет свои функции через министерство образования Шотландии (МОШ). МОШ поддерживает связи с местными органами системы образования и другими органами, осуществляющими деятельность в сфере образования. Оно, в частности, вырабатывает рекомендации, касающиеся учебной программы, методов обучения и санитарных норм и безопасности в сфере школьного образования, а также выступает в качестве органа, через который осуществляется субсидирование специальных школ. В состав МОШ входит также школьная инспекция, которая следит за соблюдением норм в сфере школьного образования и вырабатывает рекомендации для шотландского правительства по всем аспектам образования.

Расходы

13.193 Расходы большинства государственных школ покрываются органами системы образования, финансируемыми центральным правительством. В 1997/98 финансовом году совокупные расходы на государственные школы составили 878,3 млн. фунтов стерлингов для сектора начального образования и 1 026 млн. фунтов стерлингов для сектора среднего образования.

Политика в области приема в школьные учебные заведения

13.194 Родители могут выбрать школу, в которую будут ходить их дети, однако при этом могут возникнуть определенные трудности, например тогда, когда в школе уже обучается максимально возможное число учеников или когда речь идет о поступлении детей в отдаленную сельскую школу. В случае отказа в приеме ребенка в какую-либо конкретную школу родители могут подать жалобу в апелляционный комитет, а затем в суд.

Начальные школы

13.195 В 1998 году действовала 2 291 государственная школа, в которых обучались 436 985 учеников (223 346 мальчиков и 213 639 девочек) и в которых преподавали 22 187 учителей (в пересчете на полный рабочий день), т.е. в среднем на одного учителя приходилось менее 20 учеников. Обучение в начальных школах обычно длится семь лет и осуществляется на базе классов, которые сформированы из детей одинакового возраста и разных способностей. Преподавание носит смешанный характер, а именно: ведется на уровне целого класса, группы и отдельного ученика. Во всех начальных школах обучение является совместным. По завершении семилетнего начального образования школьники поступают в средние школы. Обычно по окончании начальной школы ученикам не выдается никаких свидетельств.

13.196 За исключением религиозного образования, учебная программа начальных школ не регламентируется законом, однако МОШ вырабатывает для них свои рекомендации. Согласно его рекомендациям, школьная программа должна охватывать пять основных областей, каждой из которой следует еженедельно посвящать определенное количество учебного времени: язык - 15%; математика - 15%; природоведение - 25%; художественное воспитание - 15%; религиозное и нравственное воспитание - 10%; оставшиеся же 20% учебного времени школа может использовать по своему собственному усмотрению. В соответствии с Законом 1980 года об образовании (Шотландия) как начальные, так и средние школы обеспечивают религиозное образование, однако родители вправе освободить своих детей от такого образования.

Средние школы

13.197 В 1998 году функционировало 392 государственные средние школы, в которых обучались 313 136 учащихся (156 748 мальчиков и 156 388 девочек) и в которых преподавали 24 085 учителей (в пересчете на полный рабочий день), т.е. в среднем на одного учителя приходилось чуть более 13 учеников (1996/97 год). Большинство

государственных средних школ является общеобразовательными школами, в которых в течение шести лет обучаются дети в возрасте старше 12 лет. Первые четыре года ("низшая ступень среднего образования") охватывают период обязательного образования, а оставшиеся два года ("высшая ступень среднего образования") предназначены для того, чтобы подготовить учеников, остающихся в школе по достижении возраста 16 лет, к поступлению в заведения по профессиональной подготовке и в высшие учебные заведения.

13.198 Как и в случае с начальными школами, учебная программа формируется в соответствии с рекомендациями МОШ и шотландскими службами по вопросам образования. Школьная программа первых четырех лет обучения охватывает восемь областей: язык и средства коммуникации; математика и ее практическое применение; естественнонаучные дисциплины и их прикладные аспекты; обществоведение и природоведение; техника и технология и их применение; художественное и эстетическое воспитание; физическая культура; и религия и нравственное воспитание. Предполагается, что до достижения возраста 16 лет все ученики будут изучать английский язык, математику, естественные науки, современный иностранный язык и обществоведение, однако учащиеся третьего и четвертого годов обучения помимо этих основных предметов могут выбрать несколько предметов из предлагаемой школьной программы, для того чтобы изучать их в оставшиеся 25-30% учебного времени. В дополнение к полным двухгодичным курсам средние школы предлагают также "модульные" курсы различной продолжительности, по завершении которых Шотландский квалификационный орган (ШКО) выдает национальный сертификат. Помимо таких сертификатов, по завершении четырехлетнего среднего образования низшей ступени ШКО выдает ученикам - после сдачи внешних экзаменов и оценки школьной успеваемости - шотландский сертификат о сдаче экзаменов единого образца. Учащиеся могут также получить национальный аттестат успеваемости (в настоящее время ему на смену идет так называемое "досье успеваемости"), с помощью которого выпускник может подтвердить уровень своей квалификации и опыта при поступлении на работу. Досье успеваемости является одним из инструментов поощрения самостоятельного развития; он включает пять сборников задач и упражнений для различных целевых групп, а именно: учащихся уровней S1/S2, S3/S4, S5/S6, молодых людей, которые учатся в заведениях сектора дальнейшего образования или заведениях по профессиональной подготовке, и для учащихся взрослых. Досье успеваемости уже используется в секторе послешкольного образования в Шотландии и начиная с 1999 года внедряется по всей системе среднего школьного образования; в других районах Соединенного Королевства оно пока применяется на экспериментальной основе.

13.199 В последние два года обучения в средних школах (высшая ступень среднего образования) число изучаемых предметов, как правило, не превышает пяти. При этом ученики имеют значительно больше возможностей для изучения дополнительных предметов, и им представляется бóльшая свобода выбора, чем на низшей ступени среднего образования. В то же время большинство школ настаивает на обязательном прохождении курса английского языка или средств коммуникации. Высшая ступень среднего образования не имеет никакой четкой профессиональной ориентации, хотя в школах и преподаются отдельные специальные курсы. В порядке подготовки к последующей трудовой деятельности школы поощряют 16-летних учащихся к тому, чтобы они приобретали опыт работы на местных предприятиях.

13.200 Начиная с 1999 года в школах, колледжах системы дальнейшего образования и центрах профессиональной подготовки внедряется новая унифицированная система выдачи квалификационных свидетельств учащимся старше 16 лет, которая начнет функционировать в полной мере через три-пять лет. Будут выдаваться свидетельства пяти категорий: начальной, промежуточной 1, промежуточной 2, высокой и высшей. Свидетельства промежуточных категорий 1 и 2 эквивалентны сертификату, выдаваемому по завершении курсов общего стандартного разряда и накоплении требуемого количества баллов, а диплом высшего разряда - сертификату о прохождении шестилетнего курса обучения. Они будут называться национальными квалификационными сертификатами (эта реформа известна под названием "Higher Still"). Курсы состоят из нескольких компонентов, обычно трех по 40 часов каждый. Учащийся, который прошел ряд учебных компонентов и курсов, может получить шотландский комплексный диплом. Это - новый квалификационный сертификат, в котором отражены ключевые предметы и который может представлять особый интерес для потенциального работодателя.

13.201 Помимо собственно учителей, которые занимаются преподавательской деятельностью, в средних школах действует система наставничества: специальные учителя-наставники оказывают ученикам помощь в решении личных проблем, формировании учебной программы и развитии карьеры. Как и в случае с начальными школами, средним школам оказывают поддержку различные внешние службы: служба психологов при органе системы образования, местные службы здравоохранения и службы социального обеспечения при органах местного самоуправления.

Оценка успеваемости и направления улучшения учебного процесса

13.202 МОШ осуществляет руководство в вопросах проведения оценки успеваемости по всем предметам учебной программы, представления информации родителям и проведения стандартизованных национальных экзаменов по английскому языку и математике.

Начальные и средние школы в сотрудничестве со своими соответствующими органами системы образования определили основные направления своей деятельности по улучшению учебного процесса в таких четырех ключевых областях, как обучение грамоте, счету, квалификационные экзамены и посещаемость, на трехлетний период до 2001 года. Для обеспечения единообразного подхода и точного выполнения рекомендаций на территории всей страны процесс определения основных направлений был организован на общенациональном уровне на основе публикации 1998 года "Определение направлений деятельности по улучшению стандартов школьного образования", которая приводится в добавлении JJ.

Гэльский язык

13.203 По закону органы системы образования обязаны обеспечить преподавание гэльского языка в районах, где население говорит на этом языке, и в настоящее время гэльский включен в учебные программы заведений всех уровней образования: дошкольного, начального, среднего, дальнейшего и высшего; кроме того, осуществляется подготовка учителей этого профиля. Использование гэльского и преподавание на этом языке не ограничиваются традиционно гэльскоязычными областями Шотландии; он также популярен в крупных городских районах. Число "гэльских" детских садов, находящихся в ведении местных органов, увеличилось с трех (54 ребенка) в 1993/94 году до 33 (276 детей) в 1999/00 году. Число "гэльских" классов в начальных школах возросло с 45 (1 080 учащихся) в 1993/94 году до 50 (1 831 учащегося) в 1999/00 году. Первая в Шотландии полностью "гэльская" школа была открыта в 1999 году в Глазго. В средних школах гэльский язык преподается ученикам, как являющимся его носителями, так и не являющимся таковыми, на протяжении многих лет, и объем учебных занятий, проходящих на этом языке, постоянно растет. Курсы гэльского предлагаются несколькими колледжами сектора дальнейшего образования, в том числе гэльским колледжем "Сабал мор остейг" на острове Скай и колледжем "Льюс кастл" в Сторновее. Кельтские факультеты, на которых изучается гэльский язык, есть в университетах Абердина, Эдинбурга и Глазго. В 2000/01 году шотландское правительство ассигнует на проведение мероприятий в поддержку гэльского языка 13,1 млн. фунтов стерлингов, в том числе 8,5 млн. фунтов стерлингов на цели вещания на гэльском языке и 3,8 млн. фунтов стерлингов на цели обеспечения образования на этом языке.

13.204 В докладе, озаглавленном "Успеваемость учащихся начальных школ Шотландии с преподаванием на гэльском языке", сделан вывод о том, что "учащиеся начальных школ с преподаванием на гэльском языке независимо от того, являются ли они его носителями,

учатся ничем не хуже, чем дети школ с преподаванием на английском языке. Во многих, хотя и не во всех, случаях они учатся лучше, чем "англоязычные" учащиеся, и к тому же имеют перед ними то преимущество, что овладевают сразу двумя языками".

Шотландский язык

13.205 Рекомендации, касающиеся формирования учебной программы, направлены на включение в школьные программы произведений шотландской литературы, с тем чтобы приобщить учащихся к изучению шотландского языка и раскрыть им его красоту. Шотландское правительство оказывает соответствующую финансовую поддержку целому ряду организаций, занимающихся популяризацией шотландского языка.

Специальные школы

13.206 В Шотландии действуют три государственных специальные школы - две музыкальные и одна школа танца, - которые являются важными общенациональными центрами культуры. Значительную часть времени учащиеся этих школ посвящают своим соответствующим областям специализации, однако они имеют такие же возможности для получения квалификационных сертификатов, что и учащиеся других школ. Шотландское правительство выделило ресурсы на увеличение числа специальных школ, и новые школы будут открыты уже в 2000 году.

Сельские школы

13.207 Население Шотландии распределено по территории страны весьма неравномерно. Общая плотность населения составляет 0,63 человека на один гектар и колеблется от 2,8 человека на гектар в центральном поясе до 0,08 на 40% территории страны, находящейся под управлением Хайлендского совета. В более отдаленных районах детям иногда приходится преодолевать большие расстояния до ближайшей школы, особенно если это - школа средней ступени. В отдельных случаях ближайшая к месту проживания средняя школа может обеспечить лишь двух-четырёхлетнее образование. По окончании такой школы ученики могут продолжить учебу в отдаленных школах, которые предлагают нормальный шестилетний курс обучения. На островах и в других удаленных районах функционируют школы, в которых обучаются всего по несколько человек. Эта проблема решается, в частности, путем организации проживания учеников - обычно это дети среднего школьного возраста - в общежитиях или интернатах, а также использования услуг "патронажных" учителей, которые преподают определенные предметы сразу в нескольких школах, перемещаясь из одной в другую.

Особые потребности в области образования

13.208 Местные органы системы образования обязаны учитывать особые потребности в сфере образования в своих соответствующих районах. Родители имеют право обжаловать решения, ущемляющие особые интересы их детей в сфере образования. Шотландские органы системы образования пытаются, по мере необходимости, обеспечить образование детей, испытывающих трудности в процессе обучения, на базе обычных школ и назначают специальных учителей, которые не только оказывают помощь ученикам этой категории, но и осуществляют соответствующую профессиональную подготовку других учителей без отрыва от основной работы. Некоторые элементы ШКО адаптированы к особым потребностям учащихся рассматриваемой категории. Однако для детей, испытывающих серьезные трудности в процессе обучения, созданы специальные дневные школы и интернаты. Помимо школ и заведений, находящихся в ведении местных органов системы образования, функционируют семь школ, которыми управляют независимые организации по проблемам детей с особыми потребностями (таких, как дети с ослабленным зрением, слухом или с физическими недостатками) и которые получают финансовую поддержку со стороны МОШ.

13.209 В мае 1998 года правительство опубликовало дискуссионный документ под названием "Особые потребности в области образования в Шотландии", в котором общественности предлагалось высказать свое мнение относительно путей улучшения образования для детей с особыми потребностями в этой области. После проведенных консультаций правительство приступило к реализации плана действий и механизма субсидирования общей стоимостью в 8 млн. фунтов стерлингов в целях расширения поддержки семей и школ, занимающихся воспитанием и обучением детей с особыми потребностями в области образования.

НЕЗАВИСИМЫЕ ШКОЛЫ И ДОМАШНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Независимые школы

13.210 В настоящее время действуют 74 независимые начальные школы и 64 независимые средние школы, одна из которых специализируется на преподавании музыки. В таких школах взимается плата за обучение. В независимых школах обучается около 4% всех детей. Сектор начального образования представлен заведениями начиная от небольших школ, управляемых религиозными группами, и кончая крупными начальными отделениями в крупных независимых школах. Небольшое их число готовит учащихся к поступлению в английские привилегированные частные школы (public schools). Средние учебные заведения включают школы-интернаты (boarding schools),

аналогичные английским частным привилегированным школам, а также школы, предлагающие такое же образование, что и школы, находящиеся в ведении местных органов власти. Независимые школы должны быть зарегистрированы в Бюро регистрации независимых школ, и их деятельность подвергается проверке школьными инспекторами.

Домашнее образование

13.211 Хотя по закону родители обязаны обеспечить, чтобы их дети получили качественное образование, соответствующее их возрасту, способностям и возможностям, они могут дать им образование вне рамок школьной системы. Однако в том случае, когда ребенок обучается дома, местный орган системы образования должен позаботиться о том, чтобы ребенок получил должное образование, и на него возложена обязанность заставить родителей отдать ребенка в школу, если он придет к выводу, что домашнее образование является неудовлетворительным.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Колледжи системы дальнейшего образования

13.212 Дальнейшее образование в Шотландии обеспечивается главным образом 43 инкорпорированными колледжами сектора дальнейшего образования, которые были учреждены в соответствии с Законом 1992 года о дальнейшем и высшем образовании (Шотландия) в качестве самоуправляющихся заведений. Вне рамок этой системы функционируют еще четыре колледжа, два из которых (в Оркни и на Шетландских островах) по-прежнему находятся под контролем местных органов управления. Два других заведения (гэльский колледж на острове Скай "Сабал мор остейг" и колледж "Ньюбэтл эбби") являются независимыми и управляются советами попечителей. Определенные курсы дальнейшего образования предлагаются высшими учебными заведениями, а также целым рядом других учреждений, в том числе местными органами управления и центрами профессиональной подготовки без отрыва от работы.

Финансирование

13.213 Шотландские колледжи сектора дальнейшего образования финансируются (с июля 1999 года) Шотландским советом по финансированию дальнейшего образования (ШСФДО) за счет ресурсов, выделяемых ему Шотландским министерством по предпринимательской деятельности и непрерывному образованию (ШМПДНО). Отдел

министерства по вопросам дальнейшего образования и обучения взрослых от имени шотландского правительства занимается всеми проблемами организации дальнейшего образования в Шотландии и вырабатывает для ШСФДО рекомендации относительно политики в этой области.

Курсы

13.214 Колледжи сектора дальнейшего образования предлагают разнообразные курсы как обычного, так и продвинутого уровня. В настоящее время помимо обычных курсов дальнейшего образования (обычных) многие колледжи предлагают курсы высшего образования (продвинутые), по завершении которых выдается диплом (например, бакалавра гуманитарных или точных наук) с последующим его подтверждением органом, наделенным правом выдавать такие дипломы, а также сертификат более низкого уровня (например, ГСВО и ГДВО). Занятия проводятся на дневных и вечерних отделениях. Большинство курсов всех уровней носит профессионально-технический и прикладной характер.

13.215 Курсы, предлагаемые колледжами сектора дальнейшего образования, состоят из модулей, или "единиц". В Каталоге национальных квалификационных модулей ШКО содержатся подробные данные о более чем 4 000 таких модулей. Набор предлагаемых курсов определяется каждым колледжем системы дальнейшего образования самостоятельно, однако колледжи должны сотрудничать с работодателями и могут создавать курсы, включающие разнообразные модули, специально "привязанные" к потребностям конкретных промышленных секторов или компаний. По окончании большинства курсов выдаются сертификаты или дипломы (в том числе общие шотландские дипломы о профессиональной квалификации (ОШПК), выдаваемые ШКО или другими имеющими на то право органами). Кроме того, колледжи сектора дальнейшего образования могут предлагать "производственные курсы", по окончании которых выдается шотландский диплом о профессиональной квалификации (ШПК), а также общие или специальные программы обучения различным профессиям и видам занятий на базе так называемых "классов добровольного общинного образования". Предусматриваются также курсы по обучению английскому языку лиц, для которых он не является родным, и курсы для лиц, испытывающих трудности в процессе обучения.

13.216 Начиная с августа 1999 года большинство национальных сертификационных компонентов и ОШПК трансформируются в новую структуру национальных дипломов и шотландских групповых дипломов в рамках проводимой реформы "Higher Still", предусматривающей введение единой учебной программы и системы оценки успеваемости для всех школ и колледжей Шотландии.

Учащиеся

13.217 Хотя колледжи системы дальнейшего образования предназначены для обучения главным образом выпускников школ в возрасте 16, 17 или 18 лет, в последние годы среди учащихся указанных заведений значительно возросло число лиц зрелого возраста. Это является следствием проводимой правительством политики обучения на протяжении всей жизни. В 1998/99 году на долю лиц старше 25 лет приходилось 56% всех учащихся колледжей системы дальнейшего образования. От поступающих на обычные курсы, как правило, не требуется представления никакого официального квалификационного сертификата, а поступающие на высшие курсы, как правило, должны документально подтвердить уровень своей квалификации. В 1998/99 году в шотландские колледжи сектора дальнейшего образования на курсы дальнейшего образования поступило 421 556 человек. Из них 86% были приняты на профессионально-технические курсы. Подавляющая часть учащихся из этих 86% была зачислена на вечернее отделение. Девушки составили 55% всех набранных учащихся. (Информация о поступивших на курсы высшей ступени образования колледжей сектора дальнейшего образования приводится ниже.)

Комиссия Битти

13.218 Комиссия Битти была учреждена в целях проведения обзора потребностей молодых людей, нуждающихся в дополнительной поддержке в связи с продолжением образования по окончании школы, профессиональной подготовкой или поступлением на работу; оценки этих потребностей; анализа качества и эффективности нынешней системы повышения квалификации и обучения специальностям, пользующимся повышенным спросом; и вынесения рекомендаций по обеспечению согласованности, непрерывности и развития такого образования. Ее доклад был опубликован 10 сентября 1999 года.

13.219 Главная рекомендация Комиссии Битти заключалась в том, чтобы шире применять так называемый "инклюзивный" подход. Ряд рекомендаций касался конкретно сектора дальнейшего образования. Комиссия рекомендовала Шотландскому совету по финансированию дополнительного образования (ШСФДО) обязать все колледжи разработать в сотрудничестве с учащимися, преподавателями и другими соответствующими органами стратегии "инклюзивности". Кроме того, Комиссия рекомендовала, чтобы колледжи ежегодно публиковали материалы о принятых мерах по удовлетворению потребностей учащихся, имеющих физические или умственные недостатки. Прочие рекомендации заключались в том, чтобы колледжи сотрудничали с другими органами в вопросах разработки "инклюзивных" подходов; чтобы составлялись

планы действий, направленные на расширение доступа к образованию данной ступени; и чтобы центры ACCESS играли более активную роль в проведении оценок потребностей в области образования.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Учебные заведения

13.220 В Шотландии действуют 14 университетов (включая Открытый университет), один университетский колледж и пять других высших учебных заведений. Некоторые из этих заведений представляют собой специальные колледжи: один колледж готовит специалистов по сельскому хозяйству (Шотландский сельскохозяйственный колледж), один - преподавателей, два - специалистов по искусству, дизайну и архитектуре и один - музыкантов. Колледжи сектора дальнейшего образования также предлагают курсы высшего образования.

13.221 Университеты и другие высшие учебные заведения предлагают весь комплекс академических, профессиональных и технических курсов, по завершении которых выдаются дипломы низшей ступени, дипломы первой ступени, дипломы высшей ступени (магистра или доктора наук), дипломы о профессиональной квалификации и дипломы специалистов по подготовке преподавателей. Кроме того, на базе этих учебных заведений ведутся научные исследования. Курсы существенно отличаются друг от друга и варьируются по учебным заведениям с точки зрения набора изучаемых предметов и времени, выделяемого на лекции, семинары и практические занятия. Как правило, первая ступень предусматривает три года обучения для получения обычного диплома и четыре года обучения для получения диплома с отличием. На некоторых факультетах, например медицинском, обучения длится дольше.

Финансирование

13.222 Все высшие учебные заведения финансируются МОШ через Шотландский совет по финансированию высших учебных заведений, за исключением Шотландского сельскохозяйственного колледжа, который финансируется через Шотландское министерство сельского хозяйства, окружающей среды и рыболовства, и Открытого университета.

Учащиеся

13.223 В 1998/99 году в высших учебных заведениях Шотландии обучалось 255 963 человека, причем 36% из них - на вечернем отделении. 28% всех учащихся системы высшего образования посещали курсы в заведениях сектора дальнейшего образования. 54% учащихся составляли девушки. Было отмечено увеличение доли учащихся в возрасте старше 25 лет; в 1998/99 году она составила 44%. Возросла также до 49% доля учащихся высших учебных заведений из числа выпускников школ. Самым популярным учебным курсом является курс управления предпринимательской деятельностью (25% всех учащихся), однако все большее число учащихся отдают предпочтение вычислительной технике и предметам, связанным с медициной.

ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ

Институциональная структура

13.224 Образование для взрослых обеспечивается местными органами системы образования в рамках дальнейшего образования в соответствии с Законом 1980 года об образовании (Шотландия) с внесенными в него Законом 1992 года о дальнейшем и высшем образовании (Шотландия) поправками. Курсы по дальнейшему образованию и профессиональной подготовке предлагаются службами общинного образования ("общинное образование" в Шотландии включает образование взрослых, поддержку в области образования в целях общинного развития и работу с детьми и молодежью), библиотечными службами, добровольными организациями, такими, как Учебная ассоциация рабочих и служащих и Шотландское театральное общество, коммерческими фирмами и заведениями системы дальнейшего и высшего образования. За содействие и развитие общинного образования отвечает Шотландская ассоциация общинного образования. В поддержку общинного образования МОШ ежегодно выделяет в виде субсидий добровольным обществам свыше 3 млн. фунтов стерлингов.

Учебные заведения и курсы

13.225 Различные учебные заведения обеспечивают широкие возможности для образования взрослых в форме обучения на дневных или вечерних отделениях официальных или неофициальных курсов, зарегистрированных или незарегистрированных курсов. Действуют также курсы, посвященные организации досуга взрослых и кружкам по интересам, а также курсы для работающих взрослых, на которых проводятся занятия, тем или иным образом связанные с их работой. Организованы курсы для взрослых, имеющих особые потребности, например для тех, кто не овладел грамотой

(и тех, кто не успевал по каким-либо другим предметам в средней школе), тех, кто не говорит или не понимает по-английски, лиц с физическими или умственными недостатками или лиц, которые длительный период времени являются безработными; образование варьируется от базового обучения до курсов профессионально-технической подготовки и курсов по изучению классического набора предметов, по завершении которых выдаются сертификаты, аттестаты и дипломы. Никаких формальных требований в отношении поступления на большинство курсов не предъявляется. Некоторые взрослые посещают также в определенные часы занятия по отдельным предметам в обычных средних школах, где они обучаются вместе со школьниками.

Число учащихся

13.226 В 1996/97 году в среднем в системе общинного образования еженедельно обучалось 255 800 взрослых. Помимо этого, определенное число взрослых посещало колледжи сектора дальнейшего образования (курсы профессионально-технической подготовки), высшие учебные заведения и Открытый университет.

Непрерывная учеба

13.227 Шотландское правительство проводит политику оказания поддержки и обеспечения реализации программ непрерывной учебы, преследуя при этом цель сделать такое обучение реальностью для всей общины в целом, особенно для тех ее членов, которые не имели возможности получить формальное образование и профессиональную подготовку. В 1998 году министры тогда еще Шотландского управления опубликовали документ под названием "Возможности в Шотландии", посвященный проблеме непрерывного обучения, в котором излагалась концепция общества, реально обеспечивающего обучение, а также описывалось то, каким образом программа непрерывного обучения будет адаптирована к условиям Шотландии, включая целевые показатели, отражающие особенности и приоритеты Шотландии. Осуществление этой программы было начато после проведения выборов в шотландский парламент; в настоящее время - т.е. после проведения указанных выборов и создания шотландского правительства - решения относительно целевых показателей принимают министры шотландского правительства. Пока в данной области никаких решений не принималось.

ПРЕПОДАВАТЕЛИ

Первоначальная подготовка школьных учителей

13.228 Преподаватели, работающие в финансируемых государством дошкольных учебных заведениях и в начальных и средних школах, должны иметь диплом о высшем образовании, пройти первоначальную профессиональную подготовку и иметь квалификационный диплом преподавателя (ДП (начальное образование) или ДП (среднее образование)). Кроме того, они должны быть зарегистрированы в качестве учителей в Генеральном учебном совете Шотландии и пройти двухлетний испытательный срок. Преподаватели могут получить следующую профессиональную квалификацию:

- учитель начальной школы (включая дошкольные учебные заведения) или учитель средней школы по такому предмету, как техника, физическое воспитание или музыка, прошедшие четырехлетний курс обучения, по завершении которого одним из педагогических учебных заведений был выдан диплом бакалавра педагогических наук. Курс подготовки включает три элемента: профессиональную подготовку, изучение учебной программы и школьную практику;
- учитель средней школы по нескольким предметам, получивший общий диплом в одном из высших педагогических учебных заведений, курс обучения в котором включал какой-либо определенный предмет, педагогику и школьную практику;
- преподаватели с университетским дипломом, прошедшие одногодичный курс обучения по специальности учителя, по завершении которого выдан квалификационный диплом ДП (начальное образование) или ДП (среднее образование). Такой курс включает профессиональную подготовку, изучение предметов школьной программы и практику в школе. В дипломе ДП (среднее образование) указывается предмет, по которому специализируется преподаватель.

МОШ разработало руководящие принципы организации курсов первоначальной профессиональной подготовки учителей в Шотландии (которые приводятся в добавлении КК); эти курсы подлежат утверждению шотландским правительством. Для получения

диплома по окончании этих курсов необходимо, чтобы уровень знаний выпускника был оценен учебным заведением и внешним экзаменатором в форме проведения письменного экзамена или защиты дипломной работы. Деятельность педагогических учебных заведений проверяется королевскими инспекторами учебных заведений.

13.229 В 1998/99 году учащиеся педагогических курсов распределялись следующим образом:

Начальное образование

Бакалавр педагогических наук (четырёхлетний курс)	2 420
Одногодичные курсы	253

Среднее образование

Бакалавр педагогических наук (четырёхлетний курс)	1 128
Одногодичные курсы	771

Последующая подготовка

13.230 Для преподавателей обеспечивается специальная профессиональная или кадровая подготовка без отрыва от работы как на обязательной, так и на добровольной основе. В настоящее время кандидату на должность директора школы нужно иметь шотландский квалификационный сертификат директора школы (ШСДШ). Концепция ШСДШ была разработана в тесном сотрудничестве с представителями профессиональных организаций педагогов и другими заинтересованными сторонами. Требования в отношении получения квалификационного сертификата и соответствующая программа профессиональной подготовки основаны на Шотландских стандартах для директоров школ, в которых определяются ключевые элементы деятельности директора школы с точки зрения управленческих функций, профессиональных возможностей, накопленных знаний и отстаиваемых ценностей. Программа ШСДШ все еще осуществляется на экспериментальной основе, однако ряду преподавателей уже присвоена соответствующая квалификация после прохождения ускоренной подготовки и выдачи в сентябре 1999 года квалификационных сертификатов.

13.231 В настоящее время планируется разработать национальную программу непрерывного повышения квалификации (НПК) учителей. В информационно-справочном документе по НПК, опубликованном в июле 1998 года, было предложено создать национальную программу профессиональной подготовки и повышения квалификации и

обеспечения роста с начального преподавательского уровня (НПУ) до уровня директора школы; этот документ получил широкую поддержку. Структурированный подход к НПК направлен на то, чтобы вселить в преподавателей уверенность в своем профессионализме, повысить статус их профессии и укрепить их моральный дух. На следующем этапе будут разработаны стандарты и соответствующая программа профессиональной подготовки (после прохождения которой, возможно, будет выдаваться соответствующий квалификационный сертификат), отражающие требования, предъявляемые к уровню профессионализма учителя высокой квалификации.

Условия службы

13.232 В государственном секторе школьные учителя отбираются и принимаются на работу местными органами системы образования. Однако условия их службы - "контракт учителя" - определяются на национальном уровне и закрепляются в соглашениях, заключаемых с Шотландским объединенным преподавательским комитетом по ведению переговоров (СДНК). СДНК, официальный орган, учрежденный в соответствии с Законом 1980 года об образовании (Шотландия), обеспечивает эффективное ведение предусмотренных законом коллективных переговоров между местными органами системы образования, выступающими в качестве работодателей, и основными профсоюзами учителей. Соглашения, составленные СДНК, т.е. одобренные как администрацией, так и учителями, являются юридически обязательными для всех местных органов системы образования Шотландии.

13.233 В феврале 1998 года шотландское министерство образования и промышленности (известное в настоящее время как министерство образования Шотландии) разработало Руководящие принципы профессионального роста и оценки уровня квалификации. Профессиональный рост и оценка уровня квалификации считаются важной составной частью управления школьным образованием. Этот процесс включает определение и оценку потребностей в подготовке преподавательского состава применительно к нуждам, отраженным в планах развития школ, и более общих и долгосрочных потребностей системы образования. Программа профессионального роста и оценки уровня квалификации должна охватывать всех учителей школ, включая их директоров и старший преподавательский состав.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ СТРАНАМИ

13.234 Шотландия участвует в программах SOCRATES, LEONARDO и "Молодежь - будущее Европы", а также четвертой рамочной программы научных исследований и разработок.

Уэльс

ШКОЛЫ

Политика в области образования

13.235 В своем документе, озаглавленном "За лучший Уэльс", Уэльская национальная ассамблея изложила свое видение долгосрочного развития Уэльса и наметила меры по обеспечению такого развития на последующий трехлетний период. Он охватывает три основных направления: достижение устойчивого развития, обеспечение социальной защиты для всех и создание равных возможностей. Одной из ключевых целей плана является расширение возможностей для обучения. При этом предполагается добиться следующих позитивных изменений:

- улучшение "стартовых" условий для детей самого младшего возраста, включая детей из беднейших общин;
- повышение качества преподавания и успеваемости во всех школах, особенно в тех, в которых учатся дети из беднейших общин;
- вложение бóльших средств в развитие человека и непрерывное обучение, с тем чтобы каждый, в особенности юноша или девушка, мог приобрести те знания и навыки, которые ему необходимы для реализации своего потенциала и процветания в условиях новой экономики;
- поощрение проявления активной гражданской позиции, творческого подхода и предприимчивости.

Дети младшего возраста

13.236 Программой обучения грамоте и счету на уровне семьи предполагается охватить 2 300 родителей и детей. В рамках Плана "Развитие ребенка в первые годы жизни и улучшение ухода за детьми" предполагается создать 22 000 новых мест в учреждениях по уходу за детьми. К концу года начнется полномасштабная реализация программы "Уверенный старт" стоимостью 25 млн. фунтов стерлингов.

13.237 Система дошкольного обучения и ее функционирование в целом охарактеризованы в разделе, посвященном Англии. Системой дошкольного воспитания в Уэльсе охвачено 50% всех детей в возрасте трех лет. Национальная ассамблея пока не приняла решения относительно возможного расширения ее охвата. Учреждения системы дошкольного образования обязаны следовать положениям документа "Желаемые результаты процесса обучения", разработанного Уэльским органом по разработке учебных программ и оценке квалификации. Заменять эту систему системой вводного обучения, как это предлагается в Англии, не планируется.

13.238 Эффективность дошкольного воспитания проверяется ЭСТИН (Королевской инспекцией по вопросам образования и профессиональной подготовки в Уэльсе).

Качество преподавания и уровень успеваемости в школах

13.239 Организация обучения в школах и система их финансирования в целом такие же, что и в Англии. Главное различие заключается в том, что в Уэльсе нет государственных школ, набор учащихся в которые осуществлялся бы исходя из их способностей к обучению, равно как нет "зон активных действий" в области образования и специальных школ.

Целевые показатели успеваемости

13.240 В 1999 году были подтверждены следующие национальные целевые показатели успеваемости, которые были предложены в посвященной образованию Белой книге по Уэльсу "Создание идеальных школ совместными усилиями", которая была опубликована в 1997 году:

- в 11-летнем возрасте: к 2002 году 70-80% детей овладевают требуемым объемом знаний по английскому или уэльскому языкам, естественным наукам и математике, а к 2004 году - 80-85% детей;

- в 14-летнем возрасте: к 2002 году 70-80% детей овладевают требуемым объемом знаний по английскому или уэльскому языкам, естественным наукам и математике, а к 2004 году - 80-85% детей;
- в 16-летнем возрасте: к 2002 году 54% учащихся получают пять высших баллов на экзаменах на получение АОСО, а к 2004 году - 58% учащихся;
- в 16-летнем возрасте: к 2002 году 91% учащихся сдает пять экзаменов на получение АОСО на любой балл, а к 2004 году - 95%;
- в период с 1996 по 2002 год число 16-летних выпускников, не получивших квалификационного сертификата, сократится на 15%;
- в период с 1996 по 2002 год разрыв в успеваемости между мальчиками и девочками сократится на 50%;
- к 2002 году не менее 25% 16-летних учащихся всех школ получат пять и более баллов на экзаменах на АОСО;
- к 2004 году не менее 80% детей, находящихся на государственном попечении, сдадут один и более экзаменов на АОСО или аналогичных экзаменов;
- показатель "школьной непосещаемости" не будет превышать 8%;
- число исключенных из школы учеников сократится на треть.

Число учащихся в классе

13.241 В сентябре 1999 года в классах, где насчитывалось свыше 30 человек, обучалось лишь 9% детей в возрасте пяти, шести и семи лет. Школы и местные органы системы образования намерены ликвидировать все переполненные начальные классы к сентябрю 2001 года. Сокращается число учащихся в классах старшего начального уровня. В январе 1998 года в классах, насчитывавших свыше 30 человек, обучалось 38% детей младшего и среднего возраста; в сентябре 1999 года этот показатель снизился до 31%, а к сентябрю 2000 и 2001 годов он не должен превышать соответственно 29 и 27%.

Обучение грамоте

13.242 В июле 1998 года в школы был направлен программный документ, касающийся стратегии обучения грамоте, и для этой цели были выделены соответствующие средства. Основное внимание в этом документе уделяется начальным школам. В период с сентября 1998 года по сентябрь 1999 года был успешно проведен "Национальный год обучения чтению". Были улучшены показатели, характеризующие навыки чтения, как для взрослых, так и для детей. Помимо финансовых средств, выделенных на проведение указанного года, ассамблея ассигновала 4 млн. фунтов стерлингов на приобретение школьных учебников.

Обучение счету

13.243 В июне 1999 года был опубликован в целом аналогичный документ по стратегиям обучения счету, и на цели повышения показателей в этой области выделяются соответствующие средства. Для улучшения положения в этой области в январе 2000 года было начато осуществление программы "Математика - 2000".

Национальная учебная программа

13.244 Национальная учебная программа отличается от учебной программы Англии. После проведения широкомасштабного обзора в сентябре 2000 года была предложена пересмотренная "Учебная программа - 2000". Цель такого пересмотра заключалась в разработке более согласованной и гибкой учебной программы, в рамках которой повышенное внимание уделялось бы индивидуальному образованию и общественному воспитанию.

Школьные здания

13.245 Неудовлетворительное состояние многих школьных зданий в Уэльсе негативно сказывается на показателях и качестве образования. В период с 1997 года на цели развертывания работ по ремонту и переоборудованию зданий было дополнительно ассигновано 90 млн. фунтов стерлингов. Ассамблея намерена обеспечить нормальное физическое состояние и надлежащее обслуживание всех школьных зданий к 2010 году.

Уэльский язык в школах

13.246 В 27% начальных школ Уэльса (446 школ) преподавание ведется исключительно или преимущественно на уэльском языке. В 50 средних школах более половины основных предметов, предусмотренных учебной программой, преподаются полностью или частично на уэльском языке. Начиная с 1999 года уэльский язык является обязательным предметом для учащихся английских школ в возрасте до 16 лет. Главный принцип состоит в том, чтобы все учащиеся имели возможность изучать уэльский и что для достижения этой цели необходимо обеспечить непрерывность обучения и углубления знаний на протяжении всего периода обязательного школьного образования. Этот процесс идет постепенно.

Особые потребности в области образования

13.247 Предусмотренные законом требования в этой области являются такими же, что и в Англии, за исключением того, что члены Коллегии по ОПО, представляющие общественность, назначаются Национальной ассамблеей. Вслед за Зеленой книгой, озаглавленной "Повышение эффективности специального образования" (1998 год), в январе 1999 года был опубликован документ, озаглавленный "Направления будущего развития специального образования - программа действий для Уэльса". Предложенные меры включают введение в действие нового практического руководства по ОПО в Уэльсе.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Институциональная структура

13.248 Сектор дальнейшего образования Уэльса включает 27 учебных заведений, финансируемых Советом по финансированию дальнейшего образования в Уэльсе (СФДОУ). В число этих заведений входят:

- 12 колледжей общего профиля сектора дальнейшего образования;
- 8 колледжей, которые полностью или частично функционируют в качестве учебных заведений третьей ступени;
- 3 колледжа, специализирующиеся на изучении аспектов землепользования;

- 1 колледж-интернат для взрослых; и
- 3 специальных заведения (Учебная ассоциация рабочих и служащих Северного и Южного округов и ИМКА).

Они предлагают самые разные курсы, начиная от программ обучения базовым навыкам и кончая курсами высшего образования. Этот сектор дает возможность многим людям, не получившим по тем или иным причинам надлежащего образования, повысить его уровень.

Численность учащихся

13.249 В 1999/00 году в заведениях сектора дальнейшего образования Уэльса обучалось свыше 204 000 человек, что на 6,5% больше, чем в 1997/98 году. Из них на дневном отделении - 21%, на вечернем отделении - 75% и на заочном отделении или по программе "открытого обучения" - 4%. Правительство объявило о том, что в период с 1997/98 года по 2001/02 год оно создаст в учебных заведениях данного сектора 28 000 дополнительных мест.

Финансирование

13.250 Как и в Англии, в Уэльсе учебные заведения сектора дальнейшего образования могут требовать у СФДОУ дополнительного финансирования для удовлетворения особых потребностей учащихся, которые испытывают трудности в процессе обучения или имеют физические или умственные недостатки. Кроме того, СФДОУ выделяет учебным заведениям дополнительные средства для набора учащихся, являющихся выходцами из социально и экономически неблагополучных районов или из малонаселенных районов. Выделяются также дополнительные средства на цели обеспечения преподавания на уэльском языке.

ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ

Целевая группа по образованию и профессиональной подготовке

13.251 В 1998 году правительство Уэльса создало Целевую группу по образованию и профессиональной подготовке, поручив ей подготовить предложения относительно путей и средств придания более целенаправленного характера и повышения эффективности

образования и профессиональной подготовки специалистов, необходимых уэльсской экономике, а также оптимизации этого сектора путем устранения конкуренции и дублирования усилий. По завершении консультаций в марте 1999 года Группа опубликовала доклад, озаглавленный "Уэльсский план действий в области образования и профессиональной подготовки". В нем предлагалось создать новый Национальный совет по образованию и профессиональной подготовке в Уэльсе (СЕТУ) и возложить на него обязанности по обеспечению возможностей для получения любого образования и прохождения любой профессиональной подготовки, не связанных с высшим образованием, для лиц старше 16 лет. В частности, Группа рекомендовала создать общеуэльскую службу, которая занималась бы распространением независимой и беспристрастной информации, консультированием и разработкой рекомендаций, касающихся возможностей в области оборудования и развития карьеры, для молодежи и взрослых.

Национальный совет по образованию и профессиональной подготовке

13.252 Уэльская национальная ассамблея одобрила рекомендацию, касающуюся создания СЕТУ, ограничив, однако, круг его ведения дальнейшим образованием и профессиональной подготовкой. Новый совет начнет функционировать 1 апреля 2001 года и заменит собой Совет по финансированию дополнительного образования в Уэльсе и четыре совета по вопросам профессиональной подготовки и предпринимательства.

НЕПРЕРЫВНОЕ ОБУЧЕНИЕ

Предложения, касающиеся организации непрерывного обучения

13.253 Правительство Уэльса проводит политику, согласно которой обучение является неотъемлемой частью повседневной жизни каждого члена общества и одним из ключевых элементов успешной самореализации человека. В апреле 1998 года правительство изложило свои предложения относительно организации непрерывного обучения в Зеленой книге, озаглавленной "Обучение – для всех". Эти предложения включают следующее:

- расширение системы дальнейшего и высшего образования и повышение соответствующих стандартов;

- введение единой, гибкой, основанной на накоплении баллов системы присвоения квалификации, охватывающей все ступени обучения лиц старше 16 лет;
- принятие мер по обучению грамоте и счету большего числа взрослых;
- укрепление "молодежных служб" и системы обучения на базе общин;
- финансирование развития партнерских отношений между школами и колледжами и между секторами дальнейшего и высшего образования; и
- расширение поддержки системы профессиональной подготовки в области информационных технологий и системы ухода за детьми.

Программа "Университеты – промышленности"

13.254 В Уэльсе будет осуществляться программа "Университеты - промышленности". Сформировано четыре ключевых подразделения, которые будут управлять сетью учебных центров, созданных с целью расширить доступ к системе обучения на всей территории Уэльса. Указанная программа будет реализовываться в сотрудничестве с Уэльским колледжем цифровых технологий, который будет обеспечивать дополнительные интерактивные услуги с помощью средств цифрового телевидения.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Высшие учебные заведения

13.255 Сектор высшего образования Уэльса включает Уэльсский университет и восемь входящих в его состав факультетов и колледжей, Гламорганский университет и четыре независимых высших учебных заведения, которые в настоящее время не имеют права выдавать дипломы. Все они финансируются СФВОУ и все подключены к широкополосной сети "СуперДЖАНЕТ". Ряд курсов системы высшего образования, в частности курсы, по окончании которых выдается диплом низшей ступени, предлагается заведениями сектора дальнейшего образования, все из которых подключены к сети "СуперДЖАНЕТ".

Учащиеся

13.256 Тенденции роста численности учащихся аналогичны тем, что отмечены в системе высшего образования Англии. В 1998/99 году в Уэльсе на курсах системы высшего образования обучалось 85 942 человека, что на 1,5% больше, чем в 1997/98 году.

Правительство объявило о том, что оно выделит средства на увеличение к 2001/02 году на 8 000 общего числа мест в высших учебных заведениях по сравнению с 1997/98 годом. Примерно 33% всех учащихся в Уэльсе составляют выходцы из Англии, при этом на долю выходцев из Уэльса в высших учебных заведениях Англии приходится 37% всех учащихся. 40% учащихся – старше 25 лет. Девушки составляют большинство учащихся последнего курса, причем как на дневном, так и на вечернем отделении.

ТАБЛИЦА

**Учащиеся высших учебных заведений в Уэльсе
1997/98 год**

	Мужчины	Женщины	Всего
До получения степени бакалавра			
Дневное отделение	27 097	31 184	58 281
Вечернее отделение	8 197	9 582	17 779
Итого	35 294	40 766	76 060
После получения степени бакалавра			
Дневное отделение	3 857	3 294	7 151
Вечернее отделение	5 060	4 668	9 728
Итого	8 917	7 962	16 879

Профессиональная квалификация: система высшего образования

13.257 Профессиональная квалификация, полученная учащимися высших учебных заведений Уэльса в 1994/95-1997/98 годах, указана в нижеприведенной таблице.

Единственной основной учебной дисциплиной, которая не преподавалась в Уэльсе, является ветеринария.

ТАБЛИЦА

Профессиональная квалификация, полученная учащимися уэльских высших учебных заведений, в разбивке по уровням, предметам и годам выпуска

Степень бакалавра	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98
Медицина и стоматология	191	185	227	199
Дисциплины, связанные с медициной	510	546	832	926
Биология	782	882	954	1 178
Сельское хозяйство и смежные дисциплины	159	184	222	199
Физика	653	723	734	766
Математика	160	202	176	190
Вычислительная техника	389	437	419	441
Машиностроение и техника	862	848	966	990
Архитектура, строительство и планирование	217	292	303	410
Общественные науки, экономика и политология	1 129	1 056	1 052	992
Право	563	568	583	662
Хозяйственная деятельность и управление	1 640	1 482	1 866	1 610
Библиотечное дело и информатика	145	105	158	197
Языки	985	1 058	1 069	1 076
Гуманитарные науки	812	819	862	815
Изобразительное искусство и дизайн	618	819	899	966
Педагогика	1 035	1 153	933	927
Комбинированный курс	1 402	1 645	1 576	1 506
ВСЕГО	12 252	13 004	13 831	14 050
Степень магистра	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98
Медицина и стоматология	125	140	85	143
Дисциплины, связанные с медициной	112	162	178	188
Биология	78	183	180	246
Сельское хозяйство и смежные дисциплины	14	106	14	82
Физика	39	100	146	196
Математика	12	15	12	12
Вычислительная техника	84	66	99	140
Машиностроение и техника	195	213	289	256
Архитектура, строительство и планирование	44	21	59	72
Общественные науки, экономика и политология	184	308	393	556
Право	258	230	221	259
Хозяйственная деятельность и управление	705	295	782	937
Библиотечное дело и информатика	134	249	298	272
Языки	51	69	69	139
Гуманитарные науки	54	67	69	124
Изобразительное искусство и дизайн	46	69	55	71
Педагогика	1 456	1 782	1 850	
	1 809			
Комбинированный курс	24	11	41	44
ВСЕГО	3 615	4 086	4 840	5 546

Кредиты, субсидии и плата за обучение

13.258 Система кредитования и субсидирования в Уэльсе аналогична той, которая действует в Англии, равно как и размер платы, взимаемой за обучение. В Уэльсе действует такое же законодательство, касающееся качества и доступа к высшему образованию, что и в Англии. Благодаря введению в действие новых механизмов финансирования в 1999/00 году высшим учебным заведениям Уэльса было дополнительно выделено 17 млн. фунтов стерлингов, а в последующие два года будет выделено еще 77 млн. фунтов стерлингов. Эта цифра включает 22 млн. фунтов стерлингов на цели развития научно-исследовательской инфраструктуры и 19 млн. фунтов стерлингов - на цели улучшения инфраструктуры системы образования и информационно-технической оснащенности учебных заведений.

ПРЕПОДАВАТЕЛИ

Начальная подготовка преподавателей

13.259 Финансирование учебных заведений по начальной подготовке преподавателей осуществляется через СФБОУ. Соблюдение указанными заведениями установленных норм проверяется ЭСТИН. Циркуляр Уэльского управления 13/98, изданный в апреле 1998 года, устанавливает нормы в отношении присвоения квалификации преподавателя (КП) и определяет стандарты, которым должны соответствовать курсы первоначальной подготовки преподавателей. В "зеленой книге", опубликованной в январе 1999 года и озаглавленной "Комплекс мер по повышению качества преподавания и обучения", содержится ряд предложений, направленных на укрепление системы первоначальной подготовки преподавателей. Упомянутые стандарты и предложения аналогичны тем, которые были приняты МОЗ для Англии.

Первоначальная подготовка преподавателей и уэльский язык

13.260 В циркуляре Уэльского управления 13/98 специальный раздел посвящен проблеме уэльского языка. Кандидаты на получение КП должны продемонстрировать, среди прочего, свое осознание необходимости обеспечения для учащихся Уэльса возможностей в области расширения и применения своих знаний и понимания культурных, экономических, экологических, исторических и лингвистических особенностей Уэльса (так называемая учебная программа "Cymreig"). Заведения по первоначальной подготовке преподавателей обязаны также готовить специалистов по преподаванию учащимся в Уэльсе предметов, включенных в национальную учебную программу, в том числе программу "Cymreig".

Набор абитуриентов

13.261 Правительство Уэльса оказывает поддержку ряду программ по привлечению абитуриентов на курсы первоначальной подготовки преподавателей по таким предметам, по которым существует нехватка специалистов, в том числе поддержку курсам подготовки преподавателей, владеющих уэльским языком:

- Инициатива по привлечению абитуриентов на приоритетные курсы: эта программа осуществляется под эгидой СФВОУ и предусматривает выделение средств на цели привлечения абитуриентов на курсы подготовки преподавателей, в том числе по уэльскому языку, второй ступени;
- программа предоставления специальных стипендий: эта программа, введенная в действие в сентябре 2000 года, предусматривает выделение - начиная с сентября 2000 года - средств для подготовки специалистов по тем предметам, которые будут преподаваться в средних школах, а также дополнительных средств для подготовки специалистов по тем предметам, по которым ощущается нехватка преподавателей, включая уэльский язык;
- инициатива по стимулированию обучения на уэльском языке: эта программа предусматривает выделение средств для обеспечения преподавания на курсах по подготовке преподавателей второй ступени с использованием уэльского языка.

Генеральный учебный совет Уэльса

13.262 В Уэльсе создан Генеральный учебный совет (ГУСУ). Первоначально ГУСУ будет наделен теми же полномочиями и будет выполнять те же функции, что и английский Совет, однако впоследствии круг его обязанностей может быть расширен: он будет принимать меры по привлечению абитуриентов на курсы по подготовке преподавателей и поощрению непрерывного повышения их квалификации.

СТАТЬЯ 14: ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

14.01 Принцип обеспечения бесплатного обязательного начального образования реализуется с 1944 года.

СТАТЬЯ 15: КУЛЬТУРА И НАУКА

КУЛЬТУРА

Соединенное Королевство и Англия

Министерство культуры, средств массовой информации и спорта

15.01 Бывшее министерство по национальному наследию³⁴ в настоящее время называется министерством культуры, средств массовой информации и спорта (МКСМИС). Оно отвечает за проведение государственной политики и контролирует расходование средств на национальные музеи и художественные галереи в Англии, осуществляет наблюдение за сохранением исторического наследия, за деятельностью Совета по делам искусств Англии, Британской библиотеки, Государственной художественной коллекции и других национальных органов, занимающихся вопросами культуры. На него возложены также функции управления публичными библиотеками, средствами массовой информации, туризмом и другими организациями, занимающимися вопросами культуры и искусства. Последнее включает изящные искусства, кинематографию, музыкальное искусство, теле- и радиовещание и такие области, как архитектура, памятники старины, ремесла, дизайн, разработка моделей одежды, интерактивные игровые программы, системы программного обеспечения и реклама. На всей территории Соединенного Королевства министерство отвечает за вещание, проведение национальной лотереи и участие правительства в мероприятиях, проводимых в связи с наступлением нового тысячелетия.

Новые институциональные механизмы

15.02 В последнее время на министерство культуры, средств массовой информации и спорта были возложены новые обязанности. После объединения Английского наследства с Королевской комиссией исторических памятников Англии вновь созданный орган стал главным в области сохранения исторического наследия. Принятые меры означают, что Совет по делам искусств Англии в настоящее время является основным учреждением, финансирующим в стране ремесла; ему подчиняется Совет по ремеслам. В настоящее время существует единый Совет по кинематографии. Совет по музеям, библиотекам и архивам заменил Комиссию по музеям и галереям и Комиссию по библиотекам и информации.

³⁴ См. пункт 384 третьего доклада.

15.03 В Англии за пределами Лондона создано восемь региональных советов по вопросам культуры. Советы объединяют представителей самых различных региональных организаций, занимающихся вопросами культуры, и творческих союзов. Они обеспечивают руководство и единую политику в вопросах культуры во всех регионах. Им поручено разрабатывать региональные стратегии в области культуры, включающие различные художественные направления, и устанавливать первоочередные задачи для каждого региона. В Лондоне Группа по вопросам стратегии в области культуры будет оказывать консультативную помощь мэру Лондона.

Совет по делам искусств

15.04 Совет по делам искусств Англии является независимым органом, который отвечает за распределение государственных субсидий и финансовых средств, полученных в результате проведения национальной лотереи, на изобразительное и исполнительское искусство, литературу и народное творчество. В настоящее время Совет по делам искусств передает многие функции, касающиеся финансирования, региональным советам по делам искусств, хотя сам Совет сохраняет функции, связанные с финансированием небольшого числа национальных организаций, занимающихся вопросами искусства. В вопросах финансирования правительство придерживается принципа невмешательства в дела советов, а Совет по делам искусств и региональные советы по делам искусств осуществляют свою деятельность в вопросах финансирования отдельных направлений в области искусства и творческих организаций независимо от правительства. При подобной практике решения, касающиеся поддержки конкретного художника или организации, принимаются экспертами, а не министерством. Это делается для того, чтобы избежать влияния политических соображений на принимаемые решения.

Финансирование

15.05 Финансирование культуры осуществляется за счет различных источников:

- бюджет МКСМИС на осуществление всех его видов деятельности был увеличен с 912 млн. фунтов стерлингов в текущем году до 1 038 млн. фунтов стерлингов в 2001/02 году, причем на вопросы, связанные с искусством, средствами массовой информации и спортом, ассигновано дополнительно 290 млн. фунтов стерлингов. В 1999/00 году расходы центрального правительства Англии включали 219,7 млн. фунтов стерлингов на музеи и

галереи, 228 млн. фунтов стерлингов - на изобразительное и исполнительское искусство, 174 млн. фунтов стерлингов - на сохранение исторического наследия, 103,7 млн. фунтов стерлингов - на вещание, средства массовой информации и кинематографию и 89,7 млн. фунтов стерлингов - на библиотеки.

- Национальная лотерея через свой Фонд наследия предоставила субсидии на сумму свыше 1,4 млрд. фунтов стерлингов для сохранения имеющих историческую ценность зданий, объектов и естественного и созданного человеком наследия. Главной целью при предоставлении средств является воспитание более бережного отношения общественности к наследию и обеспечение доступа к нему. Наряду со стремлением сохранить представляющие общественную ценность места и объекты Фонд стремится сохранить и обеспечить защиту мест и объектов, имеющих значение для местных общин изыскать пути недопущения ухудшения их состояния, а также улучшить качество жизни всего населения. С помощью средств, полученных в результате проведения лотереи, оказывается также поддержка искусства через четыре совета по делам искусств, Совет по кинематографии и Шотландский совет кинематографистов (приблизительно 260 млн. фунтов стерлингов в год). Через Фонд новых возможностей Национальная лотерея оказывает помощь общинным центрам в обеспечении доступа к информации. Национальный фонд по вопросам науки, техники и искусств получил от Национальной лотереи 200 млн. фунтов стерлингов для поощрения талантливых работ, создаваемых отдельными лицами и коллективами.
- Комиссия по празднованию нового тысячелетия распределила 1,8 млрд. фунтов стерлингов, полученных в результате проведения национальной лотереи, на выполнение проектов на территории Соединенного Королевства. До настоящего времени было предоставлено свыше 1,25 млрд. фунтов стерлингов на выполнение более 180 крупных проектов примерно в 3 000 местах на всей территории Соединенного Королевства (842 млн. фунтов стерлингов на территории Англии). При выполнении каждого из этих проектов необходимо обеспечить параллельные средства из других источников. В связи с празднованием нового тысячелетия (на предоставление субсидий было ассигновано 200 млн. фунтов стерлингов. Вышеуказанная комиссия осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с десятью другими организациями, занимающимися распределением средств, полученных в результате национальной лотереи, - компанией "Нью Миленизм Экспириэнс" и компанией "Нозерн Айрелэнд миленизм", - для того чтобы оказать помощь

Фонду в проведении фестиваля по случаю наступления нового тысячелетия и собрать для этой цели 100 млн. фунтов стерлингов. Этот фонд предоставил свыше 53 млн. фунтов стерлингов на проведение крупных фестивалей и других мероприятий на территории Соединенного Королевства. В настоящее время рассматриваются заявки мелких общин с просьбой предоставить им субсидии, не превышающие 5 000 фунтов стерлингов. Проект "Милениэм экспириэнс" (включающий проведение программы в экспозиционном комплексе "Доум" в Гринвиче и связанные с ним программы фестивалей и мероприятия на территории Соединенного Королевства) частично финансируются Комиссией за счет средств, полученных в результате проведения национальной лотереи.

- Компания "Пул беттинг дьюти консешн" финансирует Фонд спорта и искусств, который предоставил более 111 млн. фунтов стерлингов на выполнение проектов, связанных с искусством, а также проведение спортивных мероприятий.
- Местные органы власти в 1998/1999 году ассигновали на цели искусства и культуры около 1 704 млн. фунтов стерлингов. Местные органы власти содержат примерно 6 300 библиотек, мест проведения отдыха, галерей и музеев и предоставляют субсидии оркестрам, театрам и танцевальным коллективам. В 1998/1999 году власти Лондона как спонсоры ассигновали на цели искусства 46 млн. фунтов стерлингов.
- Коммерческие и филантропические целевые фонды также предоставляют средства на развитие искусства посредством корпоративной спонсорской поддержки и обмена опытом и навыками, что способствует улучшению эффективного руководства организациями, занимающимися вопросами искусства. В 1998/1999 году предпринимательские круги предоставили на развитие искусства в Соединенном Королевстве в виде спонсорской помощи в общей сложности 141 млн. фунтов стерлингов. Организация "Искусство и бизнес" (членами которой являются 350 предпринимателей) ежегодно получает от Совета по делам искусств 5 млн. фунтов стерлингов на развитие связей между предпринимательской деятельностью и искусством. Такое финансирование обеспечивает существенные дополнительные ресурсы для развития искусства, поскольку каждый фунт стерлингов государственных средств, вложенных в искусство, позволяет получить дополнительно более 2,5 фунтов стерлингов со стороны частного сектора.

Телевидение

15.06 Самыми важными источниками широкого распространения информации, культуры и обеспечения развлечений являются радио и телевидение. В Соединенном Королевстве широким распространением информации занимаются как частные, так и государственные радио- и телекомпании. Существуют две аналоговые телевизионные сети, финансируемые почти полностью за счет абонентных сборов, и три - финансируемые за счет предоставления финансовых средств спонсорами и рекламы. Они транслируют самые различные художественные, культурные, образовательные, литературные и документальные (в том числе детские) программы, а также часто большое число музыкальных и театрализованных программ. Эти сети также транслируют программы на всю территорию страны в цифровом формате; две из них финансируются за счет оплаты за абоненты для приема передач, одна - за счет средств, поступающих от спонсоров и рекламы, а трансляция примерно по 33 каналам - за счет средств от подписки. Существует также ряд аналоговых спутниковых и кабельных телевизионных каналов, финансируемых за счет подписки и транслирующих передачи в цифровом формате для самых различных аудиторий (в том числе для любителей музыки, исполнительского искусства, истории и современной политической жизни). Трансляция примерно по 26 каналам ведется главным образом на неевропейских языках - китайском, хинди, фарси, урду и японском - для общин, проживающих в Соединенном Королевстве и в других регионах Европы. По состоянию на март 2000 года в Соединенном Королевстве 22 625 000 жителей имели телевизионные абоненты. Свыше четверти домашних хозяйств в Великобритании имеют спутниковые антенны: 13% являются подписчиками на принятие спутниковых программ и 9% - программ кабельного телевидения. В стране смотрят телевидение 99% мужчин и женщин.

Радио

15.07 Существует пять национальных радиосетей (Би-Би-Си), которые транслируют самые различные музыкальные, театрализованные, учебные и художественные программы, и 39 местных радиостанций Би-Би-Си. Имеется три национальные коммерческие радиостанции и около 250 независимых местных радиостанций, которые транслируют информационные, музыкальные, образовательные и другие развлекательные программы. Имеется также два национальных центра, на которых установлено цифровое мультиплексное оборудование. Один из них обслуживает радиосети Би-Би-Си, и другой - коммерческую сеть, которая будет транслировать до десяти программ. По оценкам, радио слушают 90% мужчин и 87% женщин.

Интернет

15.08 В Соединенном Королевстве 19% всех домашних хозяйств подсоединены к системе Интернет: в Лондоне число этих хозяйств достигает 25%, в Северной Ирландии - 11%. В группе населения, состоящей из 40% лиц с самым низким уровнем доходов, число хозяйств, подсоединенных к системе Интернет, колеблется от 3% до 6%, а в группе населения, состоящей из 20% лиц с самым высоким уровнем доходов, соответственно от 38% до 48%.

Пресса, в том числе периодические издания

15.09 Пресса также является широким и активным источником распространения информации, в том числе о различных аспектах культурной жизни. В Соединенном Королевстве издается 15 ежедневных и около 17 воскресных национальных газет и около 1 350 региональных и местных газет. В большинстве крупных и малых городов имеются собственные региональные или местные газеты. По оценкам, в 1999 году около 51,1% лиц в возрасте 15 лет и старше регулярно читали какую-нибудь ежедневную национальную газету и свыше 83% лиц - региональную или местную газету. В Соединенном Королевстве публикуется около 8 000 периодических изданий, которые имеют разделы, рассчитанные на конкретные группы населения, интересующиеся такими вопросами, как искусство, музыка, книгоиздательство, танцы и кинофильмы, а также много научных и профессиональных журналов.

Библиотеки и книги

15.10 На всей территории Соединенного Королевства система публичных библиотек включает широкую сеть библиотек, в том числе передвижных. Система публичных библиотек и национальная библиотека (Британская библиотека) и предоставляемые ими услуги излагаются в третьем докладе³⁵. Помимо книг библиотеки имеют также аудиовизуальные материалы. В стране насчитывается почти 5 000 публичных библиотек. Свыше 60% взрослого населения Великобритании являются читателями местных библиотек. Ежегодно Британскую библиотеку посещает свыше 400 000 читателей. В 1999 году английские издатели выпустили свыше 110 000 наименований книг.

³⁵ См. пункты 295-302 третьего доклада.

Исполнительское искусство

15.11 В Соединенном Королевстве функционирует около 300 профессиональных театров. В 1998 году в 100 лондонских театрах было осуществлено 207 постановок, которые посмотрели 11,9 млн. человек. Проведенный в 1997/98 году обзор показал, что 24% опрошенных, по их утверждениям, посещает театры, 7% - балет, 7% - оперу и 4% - представления современного балета.

Кино

15.12 В Соединенном Королевстве имеется свыше 700 кинотеатров примерно с 2 500 зрительными залами, в которых демонстрируются самые различные кинофильмы. Ежегодно кино смотрит свыше 130 млн. человек. В 1999 году доходы от посещения кинотеатров в Соединенном Королевстве составили около 500 млн. фунтов стерлингов.

15.13 Создан новый орган, Совет по вопросам кино, который впервые обеспечит последовательную стратегию развития кинематографа в Соединенном Королевстве. Через Совет правительство будет осуществлять финансирование кинематографа для оказания ему более эффективной и скоординированной поддержки. Советом по вопросам кино финансируется Британский институт кинематографии, который способствует развитию кино как формы искусства, а также использование его в образовательных целях и для пропаганды искусства. Совет распределяет также финансовые средства, полученные в результате проведения национальных лотерей, и отвечает за работу комиссии британского кино (национального инвестиционного органа, финансирующего кинематограф) и компании British Screen Finance (частной компании, занимающейся финансированием производства кинофильмов).

Музеи и галереи

15.14 В Соединенном Королевстве существует около 2 500 открытых для публики музеев и галерей. Это число включает 17 главным образом национальных музеев, которые финансируются непосредственно МКСМИС; 800 из указанных музеев и галерей получают поддержку со стороны местных властей, и около 1 000 музеев являются независимыми. Помимо постоянных экспозиций многие музеи и галереи организуют временные выставки. В 1998/99 году в Англии музеи и галереи посетило 23 млн. человек. В целом в Соединенном Королевстве музеи посетило свыше 80 млн. человек.

Историческое наследие

15.15 По состоянию на февраль 2000 года в Англии более 500 000 зданий были объявлены представляющими архитектурную и историческую ценность и имелось свыше 17 500 исторических памятников. По крайней мере 1 989 исторических зданий постоянно открыты для публики и не менее 782 из них имеют сады или парки, которые также открыты для посетителей. В более чем 600 городах имеется около 1 000 городских маршрутов, на которых расположены архитектурные или исторические памятники. По оценкам, ежегодно исторические места в Англии посещает около 70 млн. человек, при этом 19,5 млн. посещают соборы, 15 млн. - достопримечательные места, принадлежащие частным лицам, 12 млн. - приходские церкви, 10 млн. - достопримечательные места, принадлежащие центральному правительству, 7,5 млн. - достопримечательности, принадлежащие Национальному фонду, и 6 млн. - исторические места, принадлежащие местным органам власти. Каждый год в Англии и Уэльсе случайно находят около 400 000 имеющих историческую ценность археологических предметов. Около 20 000 находок обнаружено в результате выполнения программы Portable Antiquities.

Музыкальное искусство

15.16 В Англии имеется 10 крупных симфонических оркестров, в том числе 5 за пределами Лондона, и свыше 2 000 профессиональных или любительских оркестров и инструментальных групп. Помимо хоров главных оркестров имеются много любительских хоров. Одной из сохранившихся традиций является церковное хоровое пение. Проведенный в 1996/1997 годах обзор показал, что 12% опрошенных, по их утверждению, посещают концерты классической музыки. Многие группы и певцы исполняют популярную и джазовую музыку, а также музыку в стиле рок. Проводится несколько фестивалей джазовой, популярной музыки и музыки рок (фестивали в Бреконе, Челтнеме и Лондонский фестиваль в Орисе, а также Эдинбургский международный фестиваль джаза и блюза). В докладе за 1999 год сообщалось, что в течение этого года население израсходовало 303 млн. фунтов стерлингов на посещение концертов популярной музыки и музыки в стиле рок (общая сумма посещений всех концертов составила 604 млн. фунтов стерлингов). В результате заграничных гастролей британских исполнителей популярной музыки и музыки в стиле рок доходы Соединенного Королевства составили 108 млн. фунтов стерлингов. В музыкальной индустрии, по оценке, занято 130 000 человек.

15.17 По оценкам, ежегодно на деятельность, связанную с музыкой, население Соединенного Королевства расходует около 3,2 млрд. фунтов стерлингов, из которых 1,9 млрд. фунтов стерлингов приходится на товары розничной торговли. Соединенное

Королевство является третьим крупнейшим рынком в мире по продаже музыкальных записей: их доля в общем объеме продаж составляет 7,4% (по оценкам, на долю британских исполнителей приходится 20% объема продаж пластинок в мире). Каждый год в Соединенном Королевстве продается около 210 млн. музыкальных альбомов, 175 млн. из которых являются компакт-дисками.

Фестивали

15.18 Помимо мероприятий, осуществляемых в стационарных библиотеках, концертных залах, музеях, художественных галереях, театрах и кинотеатрах в Соединенном Королевстве каждый год проводится свыше 500 профессиональных фестивалей искусства. В Англии проводятся музыкальные фестивали (от фестиваля в Гластонбери (популярная музыка и музыка в стиле рок) до концертов классической музыки с участием видных дирижеров и исполнителей и фестивалей Генделя в Лондоне), книжные и литературные ярмарки, шекспировский фестиваль (в Стратфорде и Лондоне) и другие театральные фестивали и фестивали других видов искусства. В ходе устраиваемых ежегодно "Дней европейского наследия" обеспечивается доступ к некоторым историческим памятникам, которые обычно закрыты для населения (примерно 1 млн. посетителей в год).

Мероприятия в связи с новым тысячелетием

15.19 В 1993 году была создана Комиссия по празднованию нового тысячелетия, призванная оказать помощь местным органам власти в проведении торжеств по случаю наступления 2000 года и начала третьего тысячелетия посредством выполнения различных проектов на всей территории Соединенного Королевства. Многие из этих проектов направлены на более широкую пропаганду культуры в обществе. Центром проводимых торжеств стал комплекс "Доум" в Гринвиче, где была организована специальная выставка, а также выполнена связанная с нею национальная программа. Реализуются образовательные программы, которые позволяют детям на всей территории страны принимать участие в проектах, направленных на пропаганду местной культуры и обычаев.

15.20 В фестивалях и мероприятиях, связанных с торжествами по случаю наступления нового тысячелетия, примет участие значительная часть населения. Осуществляемые в Лондоне крупные проекты будут иметь более долговременные последствия. К этим крупным проектам, имеющим международное значение, относится открытие нового здания Галереи современного искусства Тейт в Лондоне, Национального центра науки в Глазго, нового Ботанического сада Уэльса и комплекса "Одиссея" в Белфасте, который будет включать помещения для занятий искусством, наукой, спортом и проведения

культурных мероприятий. Сотни более мелких общинных программ будут осуществляться в деревенских клубах, центрах общин, церквях, на открытых площадках в сельской местности. В ходе выполнения этих проектов основное внимание будет уделяться проведению доступных всем культурных и общественных мероприятий. Комиссия по празднованию нового тысячелетия не ограничилась только возведением новых зданий. Отдельные лица всех возрастов имеют возможность принять участие в программах присуждения призов по случаю нового тысячелетия, что позволит им достигнуть личных целей и в то же время внести вклад в жизнь общины. В настоящее время в этих программах принимает участие около 11 000 лиц. Ожидается, что к концу 2004 года в них примут участие 40 000 человек.

Участие

15.21 Цель правительства состоит в обеспечении в течение следующих десяти лет увеличения в Соединенном Королевстве количества лиц, интересующихся искусством, с одной трети до двух третей населения. В качестве элемента такой политики правительство выделило средства для того, чтобы начиная с апреля 1999 года обеспечить бесплатное посещение национальных музеев детьми, а с апреля 2000 года - и пенсионерами. МКСМИС рассматривает возможности расширения такого посещения в 2001 году.

Молодежь

15.22 Правительство стремится обеспечить доступ к изучению искусства с помощью непрерывного официального и неофициального обучения всех лиц начиная с дошкольного возраста. Оно сотрудничает с Советом по делам искусств Англии в предоставлении молодежи широких возможностей для приобщения к искусству и обеспечении высокого качества его изучения. В 1999 году приняты меры для установления связей школ с организациями, занимающимися вопросами искусства, с целью разработки национальных школьных программ. Группам школьников могут предоставляться бесплатные билеты на мероприятия и концерты, а отдельные лица смогут развивать свои компьютерные навыки с помощью системы Интернет. Во время экскурсий организация "Английское наследие" обеспечивает свободный доступ к историческим местам, которые принадлежат государству (примерно для 500 000 человек в год), и ею издано более 180 учебников, учебных пособий и видеоматериалов.

15.23 Правительство стремится расширить возможности молодежи заниматься музыкой как в рамках официального обучения, так и за пределами школы. В июне 1999 года был учрежден Национальный фонд молодежной музыки. Он является независимой

филантропической организацией, которая занимается сбором финансовых средств для обеспечения музыкального образования и их распределением, предоставляет консультации по вопросам политики в этой области, вырабатывает рекомендации и выступает в качестве инициатора проведения общенационального обсуждения вопроса о музыкальном образовании. Первоначально в течение трех лет Фонду были предоставлены средства в размере 30 млн. фунтов стерлингов, полученные в результате проведения национальной лотереи. Ожидается, что Фонд сумеет привлечь дополнительные средства.

Культурные меньшинства

15.24 Культурное разнообразие признается в качестве важного фактора культурной жизни Соединенного Королевства. Оно призвано обеспечить как можно более широкое культурное разнообразие субсидируемых культурных мероприятий. Деятельность общин и коммерческих организаций в этой области включает:

- вещание: помимо примерно 26 станций, которые транслируют передачи на неевропейских языках, о которых упоминалось в пункте 15.06 выше, существуют около 16 кабельных и местных/общинных станций, которые ведут передачи для национальных меньшинств, в том числе для проживающих в Лондоне турок, греков, одна телевизионная станция - для выходцев из стран Карибского бассейна, независимая телевизионная станция - для выходцев из Африки и телевизионная станция "Саунд энд Ассет", транслирующая передачи для выходцев из стран Азии;
- пресса и периодические издания: рассчитанные на представителей меньшинств ежедневные печатные издания включают "Син тяо", "Дейли цзян", "Эль-Араб", "Эль-Маджалла", "Мослем ньюс", "Индия таймс", "Сикх курье" и "Сикх мессенджер", "Глинер" и "Карибиэн таймс";
- искусство: многочисленные художественные коллективы способствуют полнокровной жизни местных общин. К ним относятся "Сампад" и "Академи", которые исполнением танцев народов Южной Азии помогают решению более сложных задач;
- новое тысячелетие: на встрече представителей общин, исповедующих различные религии, которую правительство организовало как часть мероприятий по случаю наступающего нового тысячелетия, присутствовали представители девяти основных конфессий, члены королевской семьи и

министры, возглавляющие основные министерства. Встреча подтвердила общность ценностей всех общин. Это мероприятие свидетельствовало о решимости правительства проводить политику, направленную на обеспечение активного участия всего населения в жизни общества, и о признании им вклада, который вносят члены общин всех вероисповеданий в культурную жизнь страны.

Инвалиды

15.25 Советы по делам искусств тесно сотрудничают с обслуживаемыми ими организациями для обеспечения доступа инвалидов к культурным мероприятиям. Обеспечение такого доступа является одним из критериев для предоставления субсидий за счет средств, получаемых в результате проведения национальных лотерей. В состав Совета по делам искусств Англии входит Комитет по вопросам искусств и консультаций и мониторинга мероприятий для инвалидов. Многие члены его консультативных групп являются инвалидами. "Английское наследие" также стремится обеспечить как можно более широкий доступ к принадлежащим ей культурным учреждениям. Опубликовано руководство "Легкий доступ к историческим достопримечательностям", которое оказывает помощь владельцам этих достопримечательностей обеспечить как можно более широкий доступ к этим местам и одновременно помочь сохранить их характер и интерес для всех.

15.26 Советы по делам искусств оказывают поддержку деятельности, направленной на участие инвалидов в культурных мероприятиях, организуемых любителями и профессионалами. Совет по делам искусств Англии финансирует Национальный форум по делам искусств для инвалидов, который оказывает содействие более глубокому пониманию вопросов инвалидности. Совет финансирует также такие организации, как *Heart and Soul*, *Candoco* и *Graeae*, которые оказывают помощь инвалидам и лицам с физическими недостатками в участии в культурных мероприятиях. Во многих крупных организациях, занимающихся вопросами искусств, имеются также программы ученичества для инвалидов.

Участие в жизни общества

15.27 Искусство и культура могут содействовать возрождению находящихся в трудном положении общин, помогая наводить мосты между общинами и внутри их. МКСМИС совместно с финансируемыми ими органами культуры и искусства изучают характер воздействия, которое участие в таких мероприятиях может оказать на прогресс в обучении, содействии занятости, физическом и духовном здоровье и благосостоянии

общин. В Соединенном Королевстве имеется много примеров осуществления культурной и творческой деятельности, начиная от выполнения мелких местных проектов и кончая крупными проектами, которые оказывают влияние на жизнь общин. Два таких проекта осуществляется в рамках Сводного бюджета обновления. На северо-западе страны выполняется программа, бюджет которой составляет 94 млн. фунтов стерлингов и которая охватывает 23 000 человек, проживающих в этом районе. В ней принимает участие много представителей этнических меньшинств. Программой предусматривается создание центра цифровой графики, деятельность которого должна принести реальные выгоды северо-западному региону и району, в котором будет расположен этот центр. В юго-западном регионе программа, на выполнение которой выделено 5 млн. фунтов стерлингов, предназначена для улучшения состояния культуры в конкретном районе. В нем будет создана должность сотрудника по делам искусств и состояния здоровья для координации осуществляемых в настоящее время мероприятий и оказания содействия в решении вопросов, связанных с "качеством жизни", посредством изобразительных средств. Выполняемая под руководством "Английского наследия" программа "Экономическое возрождение наследия" также играет важную роль в социальном и экономическом возрождении крупных и малых городов и в создании безопасных и стабильных общин. В течение трех лет в рамках этой программы будут предоставлены субсидии на общую сумму 9 млн. фунтов стерлингов для возрождения в Англии городских и сельских общин, находящихся в наиболее бедственном положении. Доклад по вопросу об оказании максимального влияния искусства и спорта на бедные общины, представленный Отделу по обеспечению активного участия населения в жизни общества Группой по разработке политики, включен в добавление LL.

Международное сотрудничество

15.28 Правительство делает ежегодные взносы в Фонд всемирного наследия ЮНЕСКО, который помогает охране мест, объявленных всемирным достоянием, над которыми часто нависает угроза в странах, где ведутся войны. После возвращения в ЮНЕСКО в 1997 году Соединенное Королевство внесло вклад в осуществление Конвенции о мировом наследии и в течение ряда лет предоставляла возможности для получения официального и неофициального образования большим числом специалистов по вопросам охраны наследия из других стран.

Северная Ирландия

Обязанности

15.29 Министерство культуры, искусств и отдыха (МКИО) Северной Ирландии отвечает за централизованное управление вопросами культуры и искусства, работы музеев, библиотек и организации отдыха. Ассигнованные правительством средства распределяются главным образом через независимый Совет по делам искусств Северной Ирландии, организацию "Национальные музеи и галереи Северной Ирландии", через другие организации, занимающиеся распределением средств, полученных в результате лотерей, в том числе через пополняемый лотереями Фонд наследия, Комиссию по празднованию нового тысячелетия, а также через пять советов по вопросам образования и библиотек. В этой области осуществляют также деятельность 26 районных советов. Совет по делам искусств распределяет полученные в результате проведения лотерей средства между общинами, а также на создание кинофильмов и произведений изобразительного и исполнительского искусства.

Финансирование

15.30 Расходы МКСО на искусство, по оценке, составляют 7,5 млн. фунтов стерлингов, из которых 6,9 млн. фунтов стерлингов распределяется через Совет по делам искусств Северной Ирландии. Кроме того, 5 млн. фунтов стерлингов на цели искусства ассигнуется районными советами. Организация *"Искусство и бизнес (Северная Ирландия)"* получает от спонсоров в виде субсидий около 300 000 фунтов стерлингов. В 1999/2000 году расходы МКСО на музеи, по оценке, составили примерно 10,4 млн. фунтов стерлингов. Эти расходы включают финансовые средства, предоставленные, в частности, организации "Музеи Северной Ирландии" (9,1 млн. фунтов стерлингов - Национальным музеям и галереям) и обсерватории и планетарию в Арме.

Ирландский и шотландский языки

15.31 Правительство проводит активную политику оказания содействия более глубокому уважению и пониманию разнообразия культурных традиций на всей территории Северной Ирландии. В соглашении "Гуд фрайди" указывается, что все участники признают важное значение уважения, понимания и терпимого отношения к языковому разнообразию, в том числе ирландскому и шотландскому языкам, а также языкам этнических общин, проживающих в Северной Ирландии.

15.32 Согласно данным проведенной в 1991 году переписи, 142 000 человек, проживающих в Северной Ирландии, в какой-то степени говорят на ирландском языке. 2 марта 2000 года правительство Соединенного Королевства подписало Хартию о региональных языках и языках национальных меньшинств Совета Европы и 14 июня представило ее на утверждение парламента. Правительство указало, что в Северной Ирландии ирландский язык будет использоваться для целей, указанных в части III Хартии, а на шотландский язык распространяется данное в Хартии определение регионального языка или языка национальных меньшинств.

Телевидение

15.33 В настоящее время телевизионная компания Би-Би-Си раз в неделю в течение 25 минут транслирует на ирландском языке детскую мультипликационную программу. Она ведет также состоящий из шести частей сериал на трех языках - английском, ирландском и гэльском. 29 января 2000 года телевизионная компания Би-Би-Си транслировала на шотландском языке программы в течение более двух часов.

Радио

15.34 Каждую неделю радио "Ольстер" компании Би-Би-Си в течение пяти часов транслирует программы на ирландском языке. Радио "Ольстер" компании Би-би-си не создает конкретных программ на шотландском языке, однако регулярно транслирует на этом языке программы, посвященные культуре.

Пресса

15.35 В Белфасте на ирландском языке издается еженедельная газета "Ла". Одна из статей в ней печатается на шотландском языке. В Северной Ирландии на английском языке издается газета "Белфаст телеграф". В стране продаются также центральные газеты на английском языке.

Библиотеки и книги

15.36 Руководство сетью публичных библиотек в Северной Ирландии осуществляют пять советов по вопросам образования и библиотек. В Северной Ирландии имеется 127 пунктов библиотечного обслуживания, Книжный фонд которых составляет 2,2 млн. книг и свыше 1 млн. справочников. Около 40% населения являются зарегистрированными читателями библиотек. Пять советов по вопросам образования и библиотек осуществляют сотрудничество в рамках проекта "Электронные библиотеки для Северной Ирландии".

В настоящее время эти советы проводят переговоры с частным сектором по вопросу о предоставлении им услуг в рамках этого проекта. После завершения этого проекта все публичные библиотеки будут связаны между собой электронной связью, что откроет читателям доступ к каталогам всех библиотек Северной Ирландии, а также к Национальной учебной сети и всемирным информационным Web-сайтам. Выполнение этого проекта будет содействовать также заочному обучению путем использования учебных материалов, подготовленных курсами усовершенствования и высшими учебными заведениями. В библиотеке "Линенхолл" в Белфасте содержится много материалов, касающихся политической жизни в Северной Ирландии.

Изобразительное и исполнительское искусство

15.37 Совет по делам искусств оказывает помощь оперному театру "Гранд опера" и другим крупным культурным учреждениям, которые проводят культурные мероприятия круглый год. Эти учреждения включают театры "Риверсайд" и "Ардовен" в Колерейне и Эннискиллене, театр "Лирик плэйерс", такие художественные центры, как "Флауэрфилд" в Портстюарте и "Клотворзи" в Антриме. Совет финансирует независимые театральные группы "Тиндербокс", "Прайм кат" и "Шэнкилл тиэтр компани" и "Биг тэлли тиэтр компани" в Портраше. Существуют также культурные центры, которые обслуживают конкретные группы населения: "Ти чулейн" - в южном районе Арма, который является культурным центром, функционирующим на ирландском языке; "Плэйхауз" в Дерри, который является центральным культурным центром, и "Бит инициатив", расположенный в восточном районе Белфаста, который ежегодно организует Белфастский уличный карнавал. Совет по делам искусств финансирует также Фонд по делам искусств тюрем и Форум "Искусство и инвалидность". Городской совет Белфаста оказывает помощь "Уотерфронт холл", который проводит самые различные мероприятия для всех общин.

Музеи и галереи

15.38 "Национальные музеи и галереи Северной Ирландии" (НМГСИ) являются музеем, филиалы которого расположены в разных регионах и который был создан в 1998 году после слияния Ольстерского музея и Ольстерского музея этнографии и транспорта. В октябре 1998 года в состав этого музея вошло третье учреждение - Ольстерский американский народный парк. НМГСИ руководит также музеем графства Арма. В 1998-1999 годах эти три культурных центра посетило более полумиллиона человек. Совет по делам искусств оказывает также поддержку государственным художественным галереям в Ормо Бас в Белфасте и галерее "Орчард" в Лондондерри.

Музыкальное искусство

15.39 В течение последних 30 лет Ольстерский оркестр являлся главным исполнителем классической музыки в Северной Ирландии. Помимо обширной концертной деятельности оркестр во все большей степени занимается деятельностью, направленной на ознакомление лиц всех возрастов и представителей различных групп населения с "живой" музыкой. В течение года оркестр дает около 150 концертов, на которых присутствует 85 000 человек. "Мувинг он мьюзик" является организацией, которая устраивает концерты джазовой и классической музыки на всей территории Северной Ирландии.

Фестивали

15.40 Совет по делам искусств оказывает поддержку проведению таких фестивалей в Северной Ирландии, как Ома, Балимена, Даунпатрик, Художественной студии для инвалидов Данганнон, цирка Белфаста, центра "Нерв" в Лондондерри, Feile an Phobail и фестиваль в западных районах Белфаста. Ежегодно устраиваемый Белфастский фестиваль в университете Куинз является крупным культурным событием, в котором принимают участие международные исполнители в разных жанрах.

Празднование нового тысячелетия

15.41 Комиссия по празднованию нового тысячелетия ассигновала свыше 85 млн. фунтов стерлингов на выполнение крупных программ в Северной Ирландии, в том числе на проект "Одиссея" в Белфасте и комплекс "Миллениум" в Дерри, а также на программы в общинных центрах в отдаленных сельских и в городских районах, находящихся в бедственном положении.

Молодежь

15.42 Создан Ольстерский молодежный оркестр, ставший региональным молодежным оркестром Северной Ирландии. Его создание рассматривается как одно из наиболее важных мероприятий в области музыки в Северной Ирландии за многие годы. Оркестр финансируется Советом по делам искусств и получает дополнительную финансовую поддержку со стороны спонсоров-предпринимателей и пяти советов по вопросам образования и библиотек.

Управление культурой

15.43 Выполнение "Программы подготовки руководителей учреждений культуры Совета по делам искусств" позволило издать Руководство по вопросам культуры Северной Ирландии, которое помогает организациям получить соответствующую информацию о культурной жизни в районах и отдельных местах. В Руководство включена информация местных советов о главных должностных лицах, занимающихся вопросами культуры, деятельности культурных центров, об организации выставок, о достопримечательностях, исторических памятниках и имеющих важное значение заповедных зонах.

Инвалиды

15.44 МКИО финансирует программу "Доступ инвалидов в культурные учреждения сегодня" (АДАПТ), цель которой состоит в том, чтобы обеспечить более широкий доступ инвалидов в такие учреждения, как центры культуры, театры, концертные залы, библиотеки, музеи и галереи, путем предоставления субсидий для капитальной и непрерывной перестройки помещений этих учреждений. Совет по делам искусств финансирует также различные проекты в области культуры для инвалидов такие, как проект "Дрейк мюзик", Художественная студия для инвалидов Данганнон и Форум "Искусство и инвалидность". Цель Форума "Искусство и инвалидность" состоит в том, чтобы расширить возможности населения посредством создания искусства и культуры инвалидов и содействовать равноправному доступу ко всем существующим формам искусства. Форум является головным органом для целого ряда организаций, которые стремятся обеспечить доступ и участие инвалидов в культурной жизни и расширить их участие в ней.

Шотландия

Обязанности

15.45 Исполнительные органы Шотландии отвечают за вопросы, связанные с искусством, культурой и наследием в Шотландии. Отдел искусства, культуры и спорта разрабатывает и проводит политику в этих областях в соответствии с указаниями правительства Шотландии. Шотландским исполнительным учреждениям, таким, как "Историческое наследие Шотландии", предоставлены полномочия решать конкретные аспекты, касающиеся культуры и доступа к ней. Аналогичными полномочиями обладают такие национальные учреждения, как Национальная библиотека Шотландии, Национальные музеи Шотландии и Национальные галереи Шотландии. Правительство Шотландии финансирует также Шотландский совет по делам искусств, Шотландский союз

кинематографистов и Королевскую комиссию изящных искусств Шотландии. Правительство является спонсором ряда групп для оказания поддержки деятельности в конкретных областях и создания вспомогательных сетей среди различных предоставляющих финансовые средства организаций. К этим организациям относятся Шотландский совет музеев и Шотландский совет по вопросам информации и библиотек. Большинство этих органов независимы от официальных государственных учреждений и принимают каждодневные оперативные и стратегические решения самостоятельно; однако они получают финансовые средства от правительства для осуществления согласованных планов, за выполнение которых они отвечают.

Местные органы власти

15.46 Местные органы власти также предоставляют значительные средства на осуществление культурной деятельности. Ряд местных органов власти заключили партнерские соглашения между собой, а также с другими органами, например с Шотландским советом по делам искусств, для оказания поддержки деятельности в области культуры.

Планирование

15.47 В августе 2000 года правительство Шотландии опубликовало первую национальную стратегию в области культуры "Создание нашего будущего: заботе о нашем прошлом". В этом документе закладываются четкие основы развития культуры и искусства в Шотландии в течение ближайших четырех лет. В нем приводятся примеры успешной деятельности и излагается широкий круг планируемых мероприятий для оказания поддержки в достижении четырех ключевых целей:

- оказание содействия творческой деятельности, развитию искусств и осуществлению других видов деятельности в области культуры;
- показ культурного наследия Шотландии во всем его разнообразии;
- осуществление потенциального вклада культуры в образование, оказание содействия включению населения в жизнь общества и повышение качества его жизни;
- обеспечение эффективной национальной поддержки культуры.

Финансирование

15.48 В 1999/2000 финансовом году исполнительные органы Шотландии предоставили 80 млн. фунтов стерлингов организации "Художественное и культурное наследие"; 39 млн. фунтов стерлингов было выделено национальным учреждениям, 30,2 млн. фунтов стерлингов - Шотландскому совету по делам искусств, 2,225 млн. фунтов стерлингов - Шотландскому союзу кинематографистов и 8,5 млн. фунтов стерлингов - на трансляцию программ на гэльском языке. Фонд "Наследие", получающий средства от проведения лотерей, и Комиссия по празднованию нового тысячелетия также ассигновали финансовые средства на эти цели.

Гэльский язык

15.49 Гэльский язык используется для целей, указанных в Хартии о региональных языках и языках национальных меньшинств Совета Европы. В результате переписи населения, проведенной в 1991 году, было установлено, что 69 510 человек в возрасте от трех лет и старше могут разговаривать, читать и писать на гэльском языке. Это составляет 1,4% населения Шотландии. Основная часть населения, говорящего на гэльском языке, проживает на Западных островах, на Шотландском нагорье и Аргилле. Еще некоторая часть населения, говорящего на гэльском языке, проживает в других районах Шотландии.

15.50 Шотландские исполнительные органы принимают последовательные меры для оказания поддержки использованию гэльского языка и связанной с ним культуры. В 2000/01 году на оказание поддержки использованию гэльского языка было ассигновано 13 млн. фунтов стерлингов. Таким организациям, занимающимся вопросами использования гэльского языка, как Communn na Gaidhlig и An Communn Gaidhealach, которые организуют Национальный форум для обсуждения вопросов, связанных с использованием гэльского языка, было выделено 600 000 фунтов стерлингов. Комитету вещания на гэльском языке предоставляется 8,5 млн. фунтов стерлингов в год. Обеспечение будущего гэльского языка в гораздо большей степени зависит от осуществления широких мер в области образования, культуры и оказания поддержки вещанию на гэльском языке, чем от принятия законодательных норм. Тем не менее исполнительные органы недавно внесли в Закон о нормах в шотландских школах положение, предусматривающее представление каждый год органами, отвечающими за образование, планов в отношении организации обучения на гэльском языке.

Образование на гэльском языке

15.51 Вопросы, связанные с использованием гэльского языка в школах, освещаются выше в главе, посвященной статье 13 Пакта.

Шотландский язык

15.52 В настоящее время на шотландском языке продолжает говорить довольно значительное число лиц. Он используется в течение длительного времени, и с ним связаны важные исторические события. Шотландский язык является живым языком, и рассмотрению его роли и изучению его уделяется все больше внимания. В руководящих указаниях шотландских исполнительных органов, касающихся учебных программ, содержится призыв к изучению в школах как современного шотландского письменного языка, так и шотландского языка периода, когда жил Роберт Бернс. Ученикам предлагается изучать шотландский и английский языки и широко использовать их. В настоящее время на шотландском языке издается все больше учебных материалов.

Творческая деятельность

15.53 Связанные с творческой деятельностью организации вносят значительный вклад в развитие экономики Шотландии. По оценке "Скоттиш энтерпрайз", в них занято 100 000 человек и они ежегодно приносят экономике Шотландии примерно 5 млрд. фунтов стерлингов. В течение нескольких ближайших лет ввиду расширения спроса в мире на продукцию кинематографии, телевидения, музыкального искусства и компьютерных игр эти отрасли, как полагают, будут развиваться более быстрыми темпами, чем экономика страны в целом.

Шотландский союз кинематографистов

15.54 Шотландский союз кинематографистов является общественной организацией, центральные учреждения которой расположены в Глазго. Союз оказывает содействие производству фильмов, телевизионных программ и продукции новых средств массовой информации в Шотландии. Он организует подготовку специалистов для кинематографа и телевидения, содействует привлечению капиталовложений и производству фильмов в Шотландии, созданию киносценариев, рекламированию шотландских фильмов, оказывает поддержку проведению международного кинофестиваля в Эдинбурге, а также помощь

региональным кинотеатрам в Шотландии в организации более широкого проката фильмов в стране. В 1999/2000 году бюджет Шотландского союза кинематографистов, главным образом за счет субсидий шотландских исполнительных органов, составил 3,2 млн. фунтов стерлингов.

Библиотеки и книги

15.55 Система публичных библиотек в Шотландии, которая насчитывает свыше 700 публичных библиотек, в том числе 100 передвижных библиотек, обслуживающих сельские местности и пригороды, представляет собой всеобъемлющую сеть. В среднем 60% населения в Шотландии являются зарегистрированными читателями библиотек. Традиционные виды услуг, предоставляемые библиотеками, дополнены возможностями получения аудиовизуальных материалов, легкодоступных учебных материалов, а также услуг и помощи в использовании информационных технологий. Шотландские исполнительные органы поставили цель создать в 2002 году информационно-коммуникационную сеть с участием в ней всех публичных библиотек для оказания содействия непрерывному обучению. В 1999 году услугами Национальной библиотеки Шотландии воспользовалось более 57 000 читателей.

Изобразительное и исполнительское искусство

15.56 Традиционные виды искусства являются составной частью культуры Шотландии. Политика исполнительных органов Шотландии состоит в том, чтобы обеспечить их важную роль и познакомить с ними новые поколения и аудиторию. Исполнительные органы стремятся содействовать повышению уровня традиционных видов искусства, определять наилучшие пути создания и понимания традиционных форм и знакомить с ними более широкую аудиторию в стране и за рубежом. Эта деятельность может осуществляться отдельными лицами, сетями или современными центрами.

15.57 Шотландский совет по делам искусств оказывает на постоянной основе поддержку четырем национальным (художественным) коллективам. Им предоставлены возможности для создания и исполнения высококачественных произведений на территории Шотландии и иногда за рубежом. В настоящее время этими коллективами являются:

Шотландский балет

Шотландская опера

Королевский шотландский национальный оркестр

Шотландский камерный оркестр.

Историческое наследие Шотландии

15.58 "Историческое наследие Шотландии" является национальным органом, которому поручено обеспечивать охрану созданного национального наследия и содействовать его пониманию и использованию. "Историческое наследие Шотландии" имеет следующие основные цели:

- обеспечить (путем принятия законодательных актов) законную охрану памятников, представляющих собой национальное достояние, и (путем составления списков) исторических сооружений, имеющих особую архитектурную и историческую ценность, и обеспечивать их защиту с помощью согласованных нормативных средств;
- оказывать финансовую поддержку и предоставлять консультативную помощь другим учреждениям в вопросах реставрации, управления, охраны и сохранения важных элементов созданного наследия;
- наряду с мерами по сохранению дворца Холирудхауз в Эдинбурге и королевских парков обеспечивать охрану 330 памятников, находящихся в ведении "Исторического наследия Шотландии", и обеспечивать их полную сохранность и использование;
- обеспечить проведение археологических изысканий и раскопок на местах, которым угрожают природные явления или освоение их человеком;
- проводить научные исследования и изучать вопросы, связанные с созданным наследием, и улучшать методы охраны наследия владельцами объектов, имеющих историческую ценность, специалистами и экспертами;
- поощрять посещение туристами исторических мест, находящихся в ведении "Исторического наследия Шотландии", и обеспечивать получение ими удовлетворения и пользы от этих посещений;
- поощрять приобретение знаний о созданном наследии Шотландии.

Музеи и галереи

15.59 Национальные музеи и галереи Шотландии были созданы на основании законов, принятых парламентом соответственно в 1985 и 1906 годах. Эти музеи и галереи расположены главным образом в Эдинбурге. В 1999 году их посетило свыше 1,6 млн. туристов. В указанном году на их содержание исполнительные органы Шотландии ассигновали свыше 25 млн. фунтов стерлингов. Шотландский совет по делам музеев - независимая организация, которая обслуживает в основном музеи, подчиняющиеся местным властям, финансируется главным образом исполнительными органами Шотландии (в 1999/00 году Совет получил от них 1 млн. фунтов стерлингов) и является главным каналом, через который правительство оказывает поддержку более чем 400 местным музеям и галереям Шотландии.

Шотландская сеть доступа к культурным ресурсам (СКРАН)

15.60 СКРАН возникла в результате осуществления партнерского сотрудничества между Национальными музеями Шотландии, Шотландским советом по делам музеев и Королевской комиссией по древним и историческим памятникам в Шотландии. В настоящее время подписаны контракты примерно с 250 спонсорами. СКРАН обеспечивает доступ к составляющим шотландское наследие коллекциям посредством следующих мероприятий:

- преобразование в цифровой формат изображений и информации о предметах, включенных в коллекции;
- хранение информации в базе данных о ресурсах;
- обеспечение доступа школам, музеям и библиотекам, а также широкой общественности к включенным в коллекции предметам с помощью различных средств массовой информации, в том числе системы Интернет;
- обеспечение доступа к сотням тысяч изображений, музыкальным и видеоклипам, пакетам виртуальных программ и т.д.

Празднование нового тысячелетия

15.61 Комиссия по празднованию нового тысячелетия ассигновала около 202 млн. фунтов стерлингов на выполнение крупных программ в Шотландии, в том числе таких программ, как "Дайнэмик эрт" (первый крупнейший в мире геологический центр-музей), СКРАН и создание "Леса тысячелетия" в Шотландии.

Уэльс

Обязанности

15.62 Одной из функций Национальной ассамблеи Уэльса является оказание содействия развитию искусств и культуры. Секретарь по вопросам образования и подготовки Национальной ассамблеи отвечает за осуществление мероприятий в этой области и, как следствие, за проведение государственной политики и расходование средств на деятельность национальных музеев и галерей Уэльса, Национальной библиотеки Уэльса, Совета по делам искусств Уэльса, Совета по уэльскому языку и деятельность других национальных органов, занимающихся вопросами культуры.

Финансирование

15.63 В 1999/00 году на цели, связанные с искусством и культурой в Уэльсе, было ассигновано в общей сложности 41,5 млн. фунтов стерлингов.

Совет по делам искусств Уэльса	14,781 млн. фунтов стерлингов;
Национальная библиотека Уэльса	6,176 млн. фунтов стерлингов;
Национальный музей	13,516 млн. фунтов стерлингов;
Совет по уэльскому языку	6,475 млн. фунтов стерлингов;
Другие виды искусств	0,571 млн. фунтов стерлингов.

Совет по делам искусств Уэльса ассигнует на деятельность в области искусств примерно 13 млн. фунтов стерлингов, полученных в результате проведения национальной лотереи.

Уэльский язык

15.64 Проводимая властями политика в Уэльсе активно направлена на оказание поддержки уэльскому языку, на котором в настоящее время говорит 20% населения. Уэльский язык изучается в качестве первого или второго языка всеми детьми с 5 до 16 лет. Государственные органы в Уэльсе обязаны соблюдать принцип равноправного

отношения к английскому и уэльскому языкам. Эти органы разрабатывают программы в области языка, которые должны обеспечить соблюдение принципа равноправия. Совет по уэльскому языку, который финансируется Национальной ассамблеей и оказывает содействие в достижении поставленной Ассамблеей цели широкого использования уэльского языка, предоставляет субсидии организациям, занимающимся вопросами уэльского языка, а также другим организациям, содействующим его более широкому использованию, в том числе и за границей. Совет регулирует также утверждение и выполнение программ в области языка государственными органами. Уэльский язык используется для целей, изложенных в Хартии о региональных языках и языках национальных меньшинств Совета Европы.

Вещание

15.65 Телевизионные станции "Би-Би-Си Уэльс" и "ХТВ Уэльс" предоставляют вещающим на всю территорию Королевства компаниям Би-Би-Би и Каналу 3 возможность транслировать на Уэльс на выборочной основе программы, подготовленные в Уэльсе. Кроме того, расположенная в Уэльсе телестанция S4C транслирует программы на уэльском языке. В настоящее время цифровой канал телестанции S4C транслирует программы на уэльском языке в течение 84 часов в неделю. С внедрением цифрового вещания в Уэльсе Канал 4 и Канал 5, транслирующие передачи на всю территорию Соединенного Королевства, смогут приниматься в Уэльсе. Компания Би-Би-Си ведет передачи на английском и уэльском языках с помощью "Радио Уэльса" и "Радио Симру". В Уэльсе имеется ряд местных независимых радиостанций. Некоторые из них ведут передачи на уэльском языке, особенно в северных и западных районах Уэльса, где численность населения, говорящего на этом языке, выше.

Кино

15.66 Агентство по делам средств массовой информации Уэльса "Сгрин" было создано на негосударственной основе для оказания содействия развитию кинематографа в Уэльсе. В настоящее время "Сгрин" получает субсидии от Совета по делам искусств Уэльса и Агентства по вопросам развития Уэльса. Общий бюджет агентства "Сгрин", образуемый за счет этих средств и средств, получаемых из других источников, в том числе от компаний, осуществляющих вещание, составляет около 0,6 млн. фунтов стерлингов.

Пресса

15.67 В Уэльсе имеется две издаваемые там газеты на английском языке - "Вестерн мэйл" и "Дейли пост". Выходящая в Уэльсе "Уэлш миррор" - это копия издаваемой в Лондоне "Дейли миррор". На уэльском языке издается также еженедельная газета "И Симро" и еженедельный журнал "Голвг". На уэльском языке выходит также ряд ежемесячных изданий.

Библиотеки и книги

15.68 Расположенная в Аберистуите национальная библиотека Уэльса получает средства от Национальной ассамблеи и играет важную роль в культурной жизни и в области образования Уэльса. Созданная на основании Королевской хартии в 1907 году, она управляется Советом и Палатой управляющих. Фонд библиотеки включает свыше 4 млн. экземпляров книг, газет и изданий; 40 000 рукописей, 4 млн. архивных документов, 60 000 изображений, 750 000 фотографий, свыше 1 млн. карт, звукозаписи продолжительностью 60 000 часов, телевизионные программы и видеозаписи продолжительностью 100 000 часов и записанные на компакт-диски электронные базы и наборы данных в диалоговом режиме. Публичная справочная библиотека открыта шесть дней в неделю и предоставляет услуги бесплатно. Хотя Национальная библиотека часто рассматривается как научно-исследовательское учреждение, она используется также учащимися, в том числе студентами университетов и лицами, стремящимися расширить свои знания.

15.69 Совет по книгоиздательству Уэльса финансируется Национальной ассамблеей Уэльса и местными властями Уэльса. Функция Совета состоит в том, чтобы поощрять интерес к книгам на уэльском языке, а также к книгам на английском языке, имеющим отношение к Уэльсу. Совет по книгоиздательству способствует развитию издательского дела в Уэльсе.

Изобразительное и исполнительское искусство

15.70 В 1999-2000 годах были внесены изменения в формы оказания поддержки театрам Уэльса. Отныне помощь оказывается меньшему числу творческих коллективов. Главным англоязычным театром стал Clwyd Theatr Cymru. Существуют планы создания уэльского национального театра. Имеются также планы внесения изменений в методы обучения в школах литературы и театрального искусства. В рамках программы создания национальных культурных учреждений поощряются более широкие гастрольные поездки театральных коллективов и творческая деятельность в рамках общин.

15.71 В сентябре 1999 года в Кардиффе был открыт Центр изобразительных искусств. В нем располагается постоянная интерактивная экспозиция для детей "Фантасмик". Два этажа заняты экспозицией, посвященной исследованию космического пространства. Продолжают успешно функционировать традиционные театры, танцевальные коллективы и организации, занимающиеся ремеслами.

Музеи и галереи

15.72 В течение 1998/99 года национальные музеи и галереи Уэльса посетило 208 063 посетителя, а Музей жизни Уэльса "Св. Фаганс" – 363 272 человека.

Музыкальное искусство

15.73 В Уэльсе сильно развиты традиции мужского хорового пения и оркестровой музыки, уходящие корнями в шахтерские общины. Традиция хорового пения поощрялась также церковью. В последнее время традиционная любовь валлийцев к песенному искусству продолжается группами, исполняющими популярную музыку и музыку в стиле рок (в том числе некоторыми очень популярными коллективами). Каждые два года в Кардиффе организуется международный фестиваль песни. В Уэльсе существует также собственная опера – Уэльская национальная опера, в составе которой имеется ряд известных певцов, а также оркестр – Национальный оркестр Би-би-си Уэльса.

15.74 Национальная ассамблея оказывает поддержку музыкальному искусству через Совет по делам искусства Уэльса. Недавно Ассамблея объявила о том, что в ближайшие три года она предоставит 8 млн. фунтов стерлингов Фонду развития музыкального искусства для расширения возможностей молодежи обучаться музыке. Эта помощь будет включать:

- предоставление молодым людям стипендий для получения музыкального образования;
- предоставление музыкальных инструментов; и
- оказание содействия в создании молодежных инструментальных и духовых оркестров и хоров.

Фестивали – Eisteddfodau

15.75 Каждый год в Уэльсе проводится национальный Eisteddfod (музыкальный и литературный фестиваль). Он проводится попеременно в северных и южных районах Уэльса. Eisteddfod финансируется Советом по уэльскому языку. Молодежное движение Уэльса Urdd также проводит ежегодный Eisteddfod в различных частях северного и южного Уэльса. Ежегодно в Лланголлене проводится международный Eisteddfod. The Urdd и Национальный Eisteddfod продолжают оставаться неотъемлемыми элементами культурной и туристической жизни Уэльса. Проводится много более мелких фестивалей различных видов искусства, которые предоставляют возможность для творческого выражения населения и оказания содействия развитию искусства в Уэльсе.

Празднование нового тысячелетия

15.76 Комиссия по празднованию нового тысячелетия ассигновала свыше 123 млн. фунтов стерлингов на выполнение в Уэльсе таких крупных проектов, как создание нового Ботанического сада и Уэльского центра тысячелетия, деятельность которого будет содействовать развитию культуры Уэльса, утверждению самобытности и проявлению талантов, а также служить местом, где будет размещаться Национальная опера Уэльса.

Молодежь

15.77 Национальный союз по делам молодежного искусства Уэльса был создан в январе 2000 года в качестве головной организации для всех национальных органов, занимающихся вопросами молодежного искусства в Уэльсе. Его задача состоит в том, чтобы поощрять, оказывать поддержку и содействие национальному исполнительскому искусству с участием и с помощью молодежи посредством установления партнерских отношений на местном, региональном и национальном уровнях. Совет по делам искусств Уэльса учредил специальную группу "Молодежь и искусство", чтобы конкретно рассматривать вопросы, касающиеся молодежи, и активизировать мероприятия, направленные на расширение участия, доступа и обучения молодежи.

Культурные меньшинства

15.78 Общество по вопросам многообразия культуры и видов искусства Кардиффа и регионов (КАДМАД) является творческой организацией, которая играет важную роль в оказании содействия пониманию и развитию искусства различных этнических меньшинств Уэльса на региональном и национальном уровнях.

Участие в жизни общества

15.79 Совет по делам искусств Уэльса стремится оказать поддержку расширению доступа всех групп населения к искусству во всех районах Уэльса. Равенство возможностей является очень важным условием для выработки стратегии и оказания финансовой помощи. Публичные библиотеки и Национальная библиотека Уэльса содействуют включению всех лиц в жизнь общества путем оказания помощи в преодолении разрыва между теми, кто может позволить себе доступ к информации, и теми, кто не может себе этого позволить.

ЗАЩИТА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Соединенное Королевство

Договоры и директивы ЕС

15.80 В Соединенном Королевстве обеспечиваются различные права, позволяющие защищать интересы авторов научных, литературных и художественных произведений в соответствии с общепризнанными международными нормами, установленными Парижской и Бернской конвенциями, Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и другими основными международными соглашениями, касающимися интеллектуальной собственности. Правительство Соединенного Королевства обеспечивает также соответствие разрабатываемых норм защиты потребностям изменяющегося общества. В последнее время в этой области происходит следующее:

- Соединенное Королевство является страной, подписавшей Договор ВОИС по авторскому праву 1996 года и Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам 1996 года и ожидает завершения работы над проектом директивы ЕС по авторским правам и смежным правам, призванной согласовать законодательство ЕС, прежде чем приступить к разработке законодательства, которое позволит ратифицировать эту директиву;
- продолжается работа над проектом директивы ЕС о перепродаже прав художников (*droit de suite*). В настоящее время в Соединенном Королевстве такого права не существует;

- постановления, обеспечивающие выполнение Директивы ЕС об обусловленном доступе, вступившей в силу 28 мая 2000 года, в которой предусматривается правовая защита услуг, оказываемых по подписке, таких, как платное телевидение и радио, и новых услуг, предоставляемых "по заказу";
- необходимо принять директиву ЕС, которая обеспечивала бы согласование основных требований и сферы защиты зарегистрированных произведений для начала выполнения ее 28 октября 2001 года.

Изобретения в области биотехнологий

15.81 Соединенное Королевство внесло поправки в свое законодательство о патентах с целью согласования законов о патентовании на всей территории Европы, касающихся юридической защиты изобретений в области биотехнологий. На основании постановлений о патентовании 2000 года вносятся изменения в Закон о патентах 1977 года с целью согласования его со статьями 1-11 Директивы 98/44/ЕС Европейского союза о юридической защите изобретений в области биотехнологий. Ведется работа над новыми поправками, которые вступят в силу в ближайшем будущем. Они касаются статьи 12 Директивы, в которой рассматривается вопрос об обязательном перекрестном лицензировании между обладателями права на патент и обладателями прав селекционеров растений, а также статей 13-14 Директивы, которые касаются хранения биологического материала.

РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНОГО ПРОГРЕССА И ИХ ПРИМЕНЕНИЕ

Соединенное Королевство

Оказание содействия более глубокому пониманию общественностью роли науки и пользованию ее результатами

15.82 Все лица в Соединенном Королевстве имеют право пользоваться результатами научного прогресса и благами от их применения. Хорошо разработанная система защиты интеллектуальной собственности, обеспечивающая защиту такой собственности в течение ограниченного периода времени, способствует публикации материалов о новых технических достижениях, содействует более глубокому пониманию роли науки и поощряет проведение новых научных исследований. Единственные ограничения на доступ к результатам научного прогресса и их использование связаны с необходимостью обеспечить защиту населения от разработок, которые являются опасными или, по общему мнению, носят нездоровый характер.

15.83 Цель правительственной Программы более глубокого понимания общественностью роли науки³⁶ состоит в том, чтобы углубить знания и понимание общественностью научной информации, научных и технических процессов и роли, которую играют наука и техника в повседневной жизни. Программой предусматривается оказание поддержки широкому кругу мероприятий, направленных на пропаганду важного значения науки и техники и привлекательности научной работы в различных областях посредством осуществления следующих мер:

- предоставление субсидий;
- издание таких публикаций, как руководства по наилучшей практике и указатели источников;
- обеспечение широкого участия лиц, не имеющих технических знаний, в обсуждении важных научных вопросов, в частности проведение конференций с целью достижения консенсуса и консультаций с общественностью по бионаукам;
- оказание финансовой поддержки программам Британской ассоциации по распространению научных знаний и Комитета по более глубокому пониманию общественностью роли науки, предусматривающим предоставление небольших субсидий; и
- проведение Национальной недели науки 2000, которая включала организацию более 7 000 мероприятий на всей территории Соединенного Королевства, в которых приняло участие 1,4 млн. человек.

15.84 В сотрудничестве с "Уэллком траст" правительство осуществляет также обзор пропаганды научных знаний в Соединенном Королевстве. Эта программа включает два проекта: в первом проекте предусматривается создание условий для пропаганды научных знаний и деятельности; а во втором - проведение национального обследования по вопросу об отношении общественности к науке. Правительство надеется, что реализация этих проектов приведет к расширению сотрудничества и дальнейшей координации между лицами, занимающимися пропагандой таких знаний и деятельности, и помогут им в поисках новых путей для установления связей с целевыми группами населения. Следует надеяться, что эти меры приведут к углублению знаний и понимания научной информации и процессов более широкими слоями населения.

³⁶ См. пункт 315 третьего доклада.

Содействие более широкому участию женщин в области науки и техники

15.85 В 1994 году в соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе об участии женщин в области науки и техники (НТ), было создано *Отделение содействия участию женщин в области науки и техники*. Основными целями Отделения являются:

- привлечь больше девушек к изучению НТ;
- рекламировать изучение НТ как элемент, содействующий успешной карьере в промышленности, в области высшего образования и государственном секторе на всех уровнях;
- определить формы оказания содействия продвижению женщин по службе; и
- сотрудничество со всеми другими организациями, которые активно занимаются деятельностью в области науки и техники, осуществление с ними координации этой деятельности и усиление ее целенаправленности.

Отделение предполагает достигнуть этих целей посредством осуществления следующих мероприятий:

- расширение открытого в этом году Web-сайта (www.set4women.gov.uk), в котором содержатся статистические данные по Соединенному Королевству о числе женщин, изучающих научные дисциплины и занятых в областях, связанных с наукой;
- проведение в ближайшее время исследования с целью изучения проблем, с которыми сталкиваются женщины, обладающие квалификацией в НТ, карьера которых в этой области в прошлом была прервана и которые желают вернуться к работе в областях, связанных с НТ;
- приступить к изданию осенью 2000 года шестимесячного журнала, посвященного видам занятости, с тем чтобы изменить отношение населения к женщинам, которые заняты в областях, связанных с НТ;
- создание, в рамках кампании WISE и женских организаций, новой базы данных о роли женщин, с которой знакомят учащихся в школах;

- обновление базы данных о доле проживающих в странах Европы женщин - экспертов в области НТ, о возобновлении ведения которой объявить на конференции экспертов, которую планируется провести в сентябре 2000 года.

Фестивали науки

15.86 Помимо Национальной недели науки в Соединенном Королевстве проводятся различные научные фестивали: Эдинбургский международный фестиваль науки, который проводится в тринадцатый раз, а также фестивали в Оркни, Рексеме и в Челтнеме. В 2000 году будут продолжены некоторые виды деятельности, связанные с наукой и техникой, в том числе завершение создания системы предоставления стипендий по случаю наступления нового тысячелетия, которые направлены на проведение встреч научных работников и представителей общественности. В сентябре 2000 года в Южном Кенсингтоне (Имперский колледж и музеи) прошел трехнедельный фестиваль Creating Sparks, посвященный науке и искусству.

Центры науки

15.87 Предоставляемые Комиссией по празднованию нового тысячелетия средства приведут к значительному увеличению числа и размеров центров науки в Соединенном Королевстве. Комиссия ассигнует 250 млн. фунтов стерлингов на создание 14 новых центров науки и техники, таких, как Национальный центр по космическим исследованиям в Лестере и Our Dynamic Earth в Эдинбурге. Центры науки дадут возможность взрослым и детям узнать больше о роли науки и вкладе, который она вносит в нашу жизнь. Расположенный в Уэльсе центр научных открытий Techniquest посещает каждый год свыше 100 000 человек. Центр разработал программу для школ, в которой предусматривается посещение передвижного планетария.

Музеи науки

15.88 Музеи науки также содействуют более глубокому пониманию общественностью роли науки и техники. Наиболее важные музеи и научные центры в Соединенном Королевстве включают музей естественной истории и Музей науки в Лондоне, Музей науки и промышленности в Манчестере, Музей истории науки в Оксфорде и Королевский шотландский музей в Эдинбурге. Фонды национальных музеев и галерей в Уэльсе показывают роль достижений науки и техники в развитии угольной промышленности, отрасли по добыче сланцев и шерстяной промышленности в Уэльсе. Происходят также

изменения в форме работы музеев с населением. В новом крыле "Уэллком" в лондонском Музее науки содержатся экспонаты, знакомящие с современным состоянием науки. При этом посетителям предлагается принять участие в обсуждении вопросов, связанных с регулированием и применением достижений современной науки.

Центры науки

15.89 Большая часть расходов на проведение исследований и разработок (НИОКР) в Соединенном Королевстве обеспечивается частными предприятиями в рамках самих отраслей или с помощью договоров с университетами и другими учреждениями. В 1998/99 году расходы на исследования и разработки в Соединенном Королевстве составили 15 553 млн. фунтов стерлингов, или 1,8% ВВП. Из этой суммы 5 707 млн. фунтов стерлингов, или 37% общих расходов, было предоставлено правительством. Ассигнования государства на проведение научных исследований направлены на развитие техники и обеспечение экономического процветания в стране в сотрудничестве с промышленностью и научными кругами, на укрепление научно-технической базы и решение конкретных задач отдельных министерств. Финансирование осуществляется через ряд министерств, в том числе через министерство торговли и промышленности; министерство окружающей среды, транспорта и регионов; министерство сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия; министерство здравоохранения; министерство обороны; министерство по вопросам международного развития и министерство по делам Шотландии.

Перспективная программа

15.90 Основная цель опубликованной в 1993 году "Белой книги", озаглавленной "Реализация нашего потенциала: стратегия в области науки и техники", состояла в том, чтобы изложить меры, которые должны быть приняты для использования потенциала Соединенного Королевства в области науки и техники с целью создания богатства страны путем установления более тесного партнерства между научными кругами и промышленными и коммерческими пользователями результатов научных исследований. В перспективной программе правительствам, промышленным и научным кругам, добровольным обществам и организациям потребителей предлагается рассмотреть потребности и возможности в будущем на рынках и в области техники и указать меры, которые необходимо принять для решения имеющихся в этих областях задач. Для достижения этой цели создано десять секторальных и три тематические группы по следующим вопросам: старение населения; предупреждение преступности; промышленное производство 2000; районы застройки и транспорт; химическая промышленность; оборона, космическое пространство и системы; энергетика и

естественная окружающая среда; финансовые услуги; продовольственная сеть и товарные культуры сельского хозяйства; здравоохранение; информатика, связь и средства массовой информации; материаловедение; и розничная сеть и потребительские услуги. Особое внимание уделяется оказанию содействия широкому участию в этих мероприятиях молодежи с помощью проекта "Будущее молодежи".

Бюджет науки и финансирование научных исследований в университетах

15.91 Управление науки и техники министерства торговли и промышленности отвечает за установление размеров ассигнований на научные исследования с целью укрепления научно-промышленной базы путем финансирования научных исследований и подготовки аспирантов в университетах и колледжах, а также учебных заведениях, находящихся в ведении семи советов по исследованиям³⁷. Управление предоставляет также субсидии для оказания содействия учебному процессу и проведению научных исследований Королевским обществом (науки) и Королевской академией технических наук. В 2000/01 финансовом году ассигнования на проведение научных работ составили 1 млрд. 536 млн. фунтов стерлингов, что в реальном выражении на 10% больше, чем в 1994/95 финансовом году. Помимо ассигнований на проведение научных работ правительство предоставляет примерно 1 млрд. 200 млн. фунтов стерлингов (1999/00 год) на организацию учебного процесса и проведение научных исследований в университетах через советы финансирования в Англии, Шотландии и Уэльсе и через министерство образования для Северной Ирландии.

15.92 Существуют следующие широкие категории программ, выполнением которых занимаются советы по научным исследованиям и которые финансируются за счет ассигнований на проведение научных работ:

- Подготовка аспирантов. Программы "Совместное стимулирование развития науки и техники" (КАСЕ) и "КАСЕ в области промышленности", в рамках которых промышленность играет роль при определении тем научных исследований и оказывает помощь при подготовке научных сотрудников. Как правило, компании разрешают аспирантам использовать лаборатории компаний и могут предоставлять соответствующие материалы. В рамках этой программы (которая рассчитана на 1992-2003 годы) осуществляется партнерство в целях подготовки аспирантов. В ее выполнении принимают

³⁷ См. пункт 311 третьего доклада.

участие научно-технические организации. Цель таких партнерских связей состоит в увеличении числа подготавливаемых высококвалифицированных специалистов, обладающих хорошими знаниями, навыками и опытом, которые необходимы для промышленности.

- Содействие развитию культуры предпринимательской деятельности.
В программе "Наука на службе промышленности" предусматривается создание в университетах на конкурсной основе восьми центров сотрудничества с промышленностью. Деятельность этих центров состоит в том, чтобы способствовать коммерческому использованию результатов научных исследований и новых идей, расширению связанной с наукой предпринимательской деятельности и включению имеющих отношение к промышленности научно-технических дисциплин в учебные программы университетов.
- Поощрение ученых к расширению связи с промышленностью: для достижения этой цели имеются две главные программы:
 - Программа "Стимулирование науки в интересах будущего". Эта программа предусматривает поощрение ученых, которые способствовали установлению тесных связей с промышленностью посредством фундаментальных исследований (а не в результате выполнения договорных работ) путем предоставления им средств для продолжения инновационной научно-исследовательской работы по избранным темам.
 - Премии за партнерство между промышленностью и наукой.
В соответствии с этой программой вознаграждаются кафедры университетов, которые в наибольшей степени способствовали расширению связей с промышленностью на стратегическом уровне в предыдущем году.
- Содействие университетам в более широком использовании результатов научных исследований:
 - Университетский фонд для решения новых задач предусматривает проведение конкурса, победителю которого предоставляется первоначальный капитал, для того чтобы высшее учебное заведение могло сделать первые шаги для коммерческого использования результатов успешной научной деятельности. При этом высшему

учебному заведению выделяются средства для проведения исследований, касающихся масштабов производства, изучения рынков, разработки прототипов продуктов и создания компаний для производства товаров, являющихся побочным результатом исследований.

Совет по социально-экономическим исследованиям финансирует исследования в социальных и экономических областях, а также разработку социально-экономической политики.

Передача технологии

15.93 Одна из целей министерства торговли и промышленности состоит в расширении взаимных связей между научно-техническими учреждениями и промышленностью. Механизмы передачи технологии, финансируемые министерством торговли и промышленности совместно с другими министерствами, включают:

- ППП (ранее известная как "Программа практической подготовки") представляет собой финансируемый правительством механизм передачи знаний и технологии, который помогает компаниям и научным организациям сотрудничать в выполнении проектов, призванных удовлетворить основные потребности сотрудничающих компаний. Никаких субсидий компаниям через ППП не выплачивается, хотя субсидии предоставляются участвующим научным организациям (университету или другому высшему учебному заведению, государственному или частному научно-исследовательскому институту или организации), поскольку большую часть непосредственных расходов по выполнению программы ППП несут именно эти научные организации. В рамках ППП выпускники учебных заведений (ассистенты ППП) работают в компаниях, как правило, в течение двух лет, над проектами передачи технологии. Контроль за выполнением этих проектов и работой выпускников осуществляется совместно научными организациями и предприятиями, на которых они работают. Выполнение программы ППП может продолжаться в течение двух или трех лет, и в ней могут быть заняты один или более ассистентов из научных организаций. Общие расходы правительства на программу ППП в 1999/00 году составили 18 млн. фунтов стерлингов; общие расходы на эту программу в 2000/01 году превысят 23 млн. фунтов стерлингов. В настоящее время (по состоянию на конец июля 2000 года) выполняется 760 программ ППП. 90% участвующих в них предприятий являются малыми или средними; из них 55% представляют собой компании, в которых работает менее 50 сотрудников, и 35% - компании, в

которых работает от 50 до 250 сотрудников. В этой программе участвуют почти все высшие учебные заведения. ППП стремится охватить другие научные учреждения, например научно-технические организации.

- Партнерство "Фарадей". В изданной в 1998 году "Белой книге", озаглавленной "Конкурентоспособность и наше будущее", объявляется о создании национальной сети партнерств "Фарадей", в основу которой положена первоначальная деятельность Совета технических и физических научных исследований (СТФМИ) по использованию результатов научных исследований и опытно-конструкторских разработок. Цель партнерств "Фарадей" состоит в том, чтобы более целенаправленно использовать существующие механизмы оказания помощи путем установления "партнерств, которые, по общему признанию, обладают техническим опытом и к которым отрасли промышленности смогут обращаться в качестве первого источника помощи при разработке новых продуктов и процессов". Деятельность партнерств основывается на следующих принципах:
 - двусторонний обмен промышленной технологией и квалифицированными специалистами между научно-техническими организациями и промышленностью;
 - установление партнерских отношений между научно-техническими организациями, связанными с промышленностью, и научно-техническими учреждениями;
 - проведение глубоких исследований для разработки новых продуктов и процессов; и
 - подготовка в аспирантурах специалистов для промышленности.

В июне 2000 года было объявлено о создании четырех новых партнерств в дополнение к существующим четырем, которые были одобрены в 1997 году. Как следствие опубликования в июле 2000 года "Белой книги", озаглавленной "Наука и инновационная деятельность", планируется вдвое увеличить создание новых партнерств и довести общее количество партнерств "Фарадей" в 2002/03 году до 24.

Мониторинг использования науки и техники и защита населения

15.94 В Соединенном Королевстве имеется всеобъемлющий нормативный механизм для мониторинга использования науки и техники. Этот механизм состоит из сети экспертно-консультативных и регулирующих органов, которые оказывают консультации правительству по вопросам безопасности продуктов и процессов, а также социально-этическим аспектам развития науки. Примерами являются Консультативный комитет по новым пищевым продуктам и процессам и Комитет по безопасности лекарств.

15.95 Некоторые виды научной деятельности создают серьезные этические и социальные проблемы. Так, например, современная биотехнология может значительно повлиять на охрану здоровья и развитие сельского хозяйства. Созданы Комиссия по генетике человека и Комиссия по сельскому хозяйству и биотехнологии окружающей среды для рассмотрения более широких вопросов, возникающих в результате научных открытий в этих областях. Обе эти комиссии будут регулярно привлекать к своей работе научные организации, а также широкие слои общественности и проводить с ними консультации.

15.96 Очень важно, чтобы все эти органы осуществляли свою деятельность открыто и чтобы их решения и рекомендации опирались на прочную базу. Правительство проводит консультации по вопросу о предлагаемом кодексе практики, с тем чтобы научные консультативные комитеты оказывали содействие применению такого подхода. Важно также, чтобы правительство проводило консультации с самыми квалифицированными специалистами. В последнее время пересмотрены и изданы новые руководящие принципы, касающиеся использования научных консультаций, при принятии директивных решений.

Охрана окружающей среды и оказание содействия устойчивому развитию

15.97 В мае 1999 года правительство опубликовало издание, озаглавленное "Более высокое качество жизни: стратегия устойчивого развития в Соединенном Королевстве". Эффективная охрана окружающей среды является одной из четырех главных целей устойчивого развития. Для измерения достигнутого прогресса в этой области разработано 15 главных показателей и еще 132 показателя для создания базовой основы с целью представления отчетности. Правительство ежегодно будет опубликовывать регулярный доклад (первый будет издан в конце текущего года) о предлагаемых и принятых мерах. Создаваемая английским правительством новая независимая Комиссия по устойчивому развитию, исполнительные органы Шотландии и Национальная ассамблея Уэльса будут также рассматривать достигнутый в этой области прогресс и стремиться достигнуть консенсуса в отношении необходимых мероприятий. Ежегодный доклад представителей

"зеленых" (который должен быть опубликован в ноябре) дополнит ежегодный доклад об устойчивом развитии. Агентство по окружающей среде, созданное в соответствии с Законом об окружающей среде 1995 года, в законодательном порядке обязано обеспечивать охрану окружающей среды Англии и Уэльса и способствовать улучшению ее состояния.

Международное сотрудничество

15.98 Масштабы научного сотрудничества Соединенного Королевства с другими странами и международными организациями изложены во втором и третьем докладах по осуществлению Пакта. Сотрудничество осуществляется по многим направлениям и основывается на двусторонних и многосторонних соглашениях.

15.99 Широкое сотрудничество осуществляется в рамках научных программ Европейского союза. Четвертая рамочная программа Европейского союза, в ходе которой Соединенное Королевство принимало участие в выполнении более чем половины проектов, была завершена в 1998 году. Согласно Пятой рамочной программе, которую планируется выполнить в период с 1999 по 2002 год, будет продолжена реализация четырех тематических программ, охватывающих здравоохранение и естественные науки; информационно-коммуникационные технологии; промышленные технологии и транспорт; и энергетику, окружающую среду и устойчивое развитие. Три комплексные программы включают международное сотрудничество; оказание содействия инновационной деятельности и создание малых и средних предприятий; а также оказание содействия подготовке научных работников и гибкое проведение социально-экономических исследований. На осуществление этой программы ассигновано 9,5 млрд. фунтов стерлингов. В рамках четвертой программы Соединенное Королевство покрывало примерно 16% расходов. Предполагается, что взнос Соединенного Королевства в пятую программу будет аналогичным. Вторым видом деятельности в рамках пятой, как и четвертой, программы предусматривается осуществление научно-технического сотрудничества с новыми независимыми государствами бывшего Советского Союза и, кроме того, с европейскими странами Средиземноморья и развивающимися странами.

15.100 Соединенное Королевство продолжает принимать участие в программе "Эврика" (в настоящее время в ней участвуют 29 стран - от Российской Федерации на востоке до Исландии на западе). К 1999 году завершено свыше 700 проектов, расходы на которые составили 8,4 млрд. фунтов стерлингов. В настоящее время выполняется 694 проекта общей стоимостью свыше 5,6 млрд. фунтов стерлингов, в которых принимают участие почти 3 000 организаций. В рамках программы КОСТ (Европейское сотрудничество в области научно-технических исследований) Соединенное Королевство участвует в

выполнении почти всех 180 проектов, стоимость которых, по оценкам, в настоящее время составляет около 360 млн. евро. Соединенное Королевство принимает участие также в деятельности таких организаций, как Европейское космическое агентство, Европейская организация по ядерным исследованиям, Европейский центр синхротронного излучения, Европейский научный фонд и за пределами Европы - Всемирная программа исследования климата и Международная программа "Геосфера - биосфера".

Персонал, участвующий в двустороннем сотрудничестве

15.101 Двустороннее сотрудничество с другими правительствами осуществляется сотрудниками английских посольств и представительств высоких комиссаров, а также отделениями Британского совета. В настоящее время в десяти посольствах и дипломатических миссиях Великобритании имеется атташе по научным вопросам.

Оружие и отравляющие вещества

15.102 Для контроля за разработкой оружия и отравляющих веществ также потребовалось установить сотрудничество между государствами. Соединенное Королевство является участником Договора о нераспространении ядерного оружия 1968 года, Конвенции о запрещении биологического оружия 1972 года, Конвенции о запрещении химического оружия 1993 года и Оттавской конвенции по противопехотным минам 1997 года. Закон о химическом оружии 1996 года, принятый в соответствии с Конвенцией 1993 года, запрещает владение и использование отравляющего и химического оружия в Соединенном Королевстве и предоставляет полномочия государственному министру отдавать распоряжение об их уничтожении. Все находящиеся под контролем правительства Великобритании запасы противопехотных мин, на которые распространяются положения Конвенции 1997 года, были уничтожены, за исключением мин, которые сохранены для обучения методам разминирования.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДОПОЛНЕННЫЕ ОБЩИЕ СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Население (середина 1998 года)	(в тыс. человек)	
Соединенное Королевство	59 237	
Англия	49 495	
Северная Ирландия	1 689	
Шотландия	5 120	
Уэльс	2 933	
Доля населения моложе 15 лет (середина 1998 года)	(в процентах)	
Соединенное Королевство	19,2	
Англия	19,2	
Северная Ирландия	23,0	
Шотландия	18,6	
Уэльс	19,1	
Доля населения старше 65 лет (середина 1998 года)	(в процентах)	
Соединенное Королевство	15,6	
Англия	15,7	
Северная Ирландия	13,0	
Шотландия	15,3	
Уэльс	17,3	
Доля населения, проживающего в сельской местности и в городах (середина 1998 года)	В сельской местности	В городах
Соединенное Королевство	11,4	88,6
Продолжительность жизни при рождении (1997 год)	Мужчины (годы)	
Соединенное Королевство	74,6	
Англия	74,9	
Северная Ирландия	74,2	
Шотландия	72,4	
Уэльс	74,4	

Продолжительность жизни при
рождении (1997 год)

Женщины (годы)

Соединенное Королевство	79,6
Англия	79,9
Северная Ирландия	79,5
Шотландия	77,9
Уэльс	79,4

Детская смертность (1998 год)

Мужчины (количество смертей
на 1 000 живорождений)

Соединенное Королевство	6,3
Англия	6,2
Северная Ирландия	6,1
Шотландия	6,2
Уэльс	6,1

Женщины (количество смертей
на 1 000 живорождений)

Соединенное Королевство	5,0
Англия	4,9
Северная Ирландия	5,1
Шотландия	4,9
Уэльс	5,2

Материнская смертность (1998 год)

(Материнская смертность на
1 000 живорождений: смерть во время
беременности и родов)

Соединенное Королевство	0,07
Англия и Уэльс	0,07
Северная Ирландия	0,04
Шотландия	0,09

Коэффициент плодovitости (1998 год)

Общий коэффициент плодovitости

Соединенное Королевство	1,71
Англия	1,72
Северная Ирландия	1,91
Шотландия	1,55
Уэльс	1,89

Уровень грамотности лиц в возрасте от 16 до 65 лет

Великобритания (1996 год)	Мужчины	Женщины
	(в процентах)	
Уровень 1	20	27
Уровень 2	25	29
Уровень 3	31	30
Уровень 4/5	24	15
Всего	100	100

(Уровень 1 является самым низким, а уровень 4/5 - самым высоким)

Доход домашнего хозяйства (в фунтах стерлингов на одного члена) (1997 год) (в фунтах стерлингов на одного члена)

Соединенное Королевство	13 392
Англия	13 653
Северная Ирландия	11 435
Шотландия	12 552
Уэльс	11 394

Располагаемый доход домашнего хозяйства
(в фунтах стерлингов на одного члена) (1997 год)

Соединенное Королевство	9 415
Англия	9 585
Северная Ирландия	8 464
Шотландия	8 661
Уэльс	8 217

Валовой внутренний продукт
(1998 год) (в млн. фунтов стерлингов)

Соединенное Королевство	747 544
Англия	631 746
Северная Ирландия	15 966
Шотландия	61 052
Уэльс	29 027

Уровень инфляции

Средняя величина индекса розничных цен в Соединенном Королевстве в 1999 году	166,4
Январь 1987 года = 100	
Изменение по сравнению с предыдущим годом по состоянию на январь 2000 года	2,0

Уровень безработицы (весна 2000 года) (в процентах)

Соединенное Королевство	5,5
Англия	5,2
Северная Ирландия	7,0
Шотландия	7,6
Уэльс	6,1

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПОСОБИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ: ПО СОСТОЯНИЮ НА 10 АПРЕЛЯ 2000 ГОДА (Размер в неделю, если не указано иначе)

РАЗМЕР В ФУНТАХ
СТЕРЛИНГОВ

ПОСОБИЕ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

самый высший размер	53,55
самый низший размер	35,80

ПОСОБИЕ НА ДЕТЕЙ

- только на более старшего или самого старшего ребенка, на которого выплачивается пособие (супружеская пара)	15,00
- только на более старшего или самого старшего ребенка, на которого выплачивается пособие (одинокие родители)	17,55
- на каждого последующего ребенка	10,00

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПОСОБИЕ НА ДЕТЕЙ	11,35
------------------------------	-------

ЛЬГОТЫ В ОТНОШЕНИИ МУНИЦИПАЛЬНЫХ НАЛОГОВ^a

Налоговая скидка

не состоящий в браке:

18-24 года	41,35
25 лет и старше	52,20

родители-одиночки - 18 лет и старше	52,20
-------------------------------------	-------

супружеская пара - в отношении одного супруга или обоих в возрасте свыше 18 лет	81,95
--	-------

Дети, находящиеся на иждивении:

с момента рождения до сентября после исполнения 16 лет	26,60
с сентября после исполнения 16 лет до дня, предшествующего 19-летию	31,75

Альтернативный максимальный размер льгот в отношении муниципальных налогов:

второй взрослый человек, получающий надбавку к доходу или безработный (в зависимости от размера дохода)	25% муниципального налога
второе взрослое лицо в семье, общий доход которого	
- ниже 120 ф.ст.	15% муниципального налога
- второе взрослое лицо в семье, доход которого равен 120-156,99 ф. ст.	7,5% муниципального налога

НАДБАВКА НА ИЖДИВЕНЦЕВ	От 11,35 до 40,40 ф. ст. в зависимости от характера иждивенства
------------------------	---

ПОСОБИЕ НА ИНВАЛИДА, ПРОЖИВАЮЩЕГО В СЕМЬЕ

Пособие на уход

максимальный размер	53,55
средний размер	35,80
самый низкий размер	14,20

Пособие на транспортные расходы

самый высокий размер	37,40
самый низкий размер	14,20

НАЛОГОВАЯ СКИДКА В СВЯЗИ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

Базовая налоговая скидка (не состоящий в браке)	52,80
(супружеская пара)	81,05
скидка при продолжительности рабочей недели свыше 30 часов на каждого ребенка	11,05
с момента рождения	19,85
с сентября после исполнения 11 лет	20,90
с сентября после исполнения 16 лет до дня, предшествующего 19-летию	25,95
ребенок-инвалид	21,91

налоговая скидка в связи с уходом за ребенком - на одного ребенка (максимально)	100,00
на двух и более детей (максимально)	150,00
ПОСОБИЕ НА ОПЕКУНА	11,35
ЖИЛИЩНОЕ ПОСОБИЕ ^а	
Пособие отдельному лицу	
не состоящий в браке в возрасте 16 до 24 лет	41,35
25 лет и старше	52,20
родитель-одиночка	
моложе 18 лет	41,35
18 лет и старше	52,20
супружеская пара	
оба моложе 18 лет	62,35
один или оба старше 18 лет	81,95
при наличии на иждивении детей	
со дня рождения до сентября после исполнения 16 лет	26,60
с сентября после исполнения 16 лет до дня, предшествующего 19-летию	31,75
ПОСОБИЕ ПРИ УТРАТЕ ТРУДОСПОСОБНОСТИ	
Пособие при долговременной утрате трудоспособности	67,50
Пособие при кратковременной утрате трудоспособности (до достижения пенсионного возраста)	
самый низкий размер	50,90
самый высокий размер	60,20
Пособие при кратковременной утрате трудоспособности (после пенсионного возраста)	
самый низкий размер	64,75
самый высокий размер	67,50

Надбавка к пособию при долговременной утрате
трудоспособности по возрасту

самый высокий размер	14,20
самый низкий размер	7,10

Льготы при утрате трудоспособности (временно)

самый высокий размер	14,20
средний размер	9,00
самый низкий размер	4,50

НАДБАВКА К ДОХОДУ^a

Надбавка отдельному лицу, не состоящему в браке

моложе 18 лет - средний размер	31,45
моложе 18 лет - самый высокий размер	
при особых обстоятельствах лицам	
18-24 года	41,35
25 лет и старше	52,20

родитель-одиночка

моложе 18 лет - средний размер	31,45
моложе 18 лет - самый высокий размер	
при особых обстоятельствах	41,35
лицам 18 лет и старше	52,20

супружеская пара

оба супруга моложе 18 лет	62,35
один или оба супруга 18 лет и старше	81,95

при наличии на иждивении детей

с момента рождения до сентября после исполнения 16 лет	26,60
с сентября после исполнения 16 лет до дня,	
предшествующего 19-летию	31,75

Жилищное пособие

за исключением Большого Лондона	61,30
Большой Лондон	68,20

ПОСОБИЕ В СЛУЧАЕ СМЕРТИ НА ПРОИЗВОДСТВЕ

Пенсия вдовы

самый высокий размер	67,50
самый низкий размер	20,25

РАЗМЕРЫ ПЕНСИЙ ПРИ УТРАТЕ ТРУДОСПОСОБНОСТИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННОЙ НА ПРОИЗВОДСТВЕ

Лица 18 лет и старше или лица моложе 19 лет, имеющего иждивенцев

100%	109,30
90%	98,37
80%	87,44
70%	76,51
60%	65,58
50%	54,65
40%	43,72
30%	32,79
20%	21,86

Лица моложе 18 лет

100%	66,95
90%	60,26
80%	53,56
70%	46,87
60%	40,17
50%	33,48
40%	26,78
30%	20,09
20%	13,39

Максимальная сумма денежного вознаграждения (общая сумма) 7 260,00

Надбавка при утрате способности к регулярному профессиональному труду

67,50

надбавка при утрате трудоспособности в раннем возрасте

самый высокий размер	14,20
средний размер	9,00
самый низкий размер	4,50

Максимальный размер пособия при снижении размера дохода

43,72

Максимальный размер пособия после выхода на пенсию	10,93
Пособие в случае необходимости постоянного постороннего ухода	
самый высокий размер	87,60
средний размер	65,70
обычный максимальный размер	43,80
размер при временном уходе	21,90
Пособие при исключительно серьезной утрате трудоспособности	43,80
ПОСОБИЕ ПО УХОДУ ЗА ИНВАЛИДОМ	40,40
ПОСОБИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ ^a	
Пособие по безработице в случае внесения взносов в фонд по безработице	
лица моложе 18 лет	31,45
18-24 года	41,35
25 лет и старше	52,20
Пособие по безработице с учетом размера доходов -	
лица моложе 18 лет	31,45
18-24 года	41,35
25 лет и старше	52,20
родитель-одиночка моложе 18 лет - средний размер	31,45
моложе 18 лет - самый высокий уровень, выплачиваемый при особых обстоятельствах	41,35
18 лет и старше	52,20
супружеские пары	
оба супруга моложе 18 лет	31,45
оба супруга моложе 18 лет, при этом один супруг является инвалидом	41,35
оба супруга моложе 18 лет при наличии одного ребенка-иждивенца	62,35
один супруг моложе 18 лет, другой в возрасте 18-24 лет	41,35
один супруг моложе 18 лет, другой в возрасте 25 лет или старше	52,20
оба супруга 18 лет или старше	81,95

дети-иждивенцы	
с момента рождения до сентября после исполнения 16 лет	26,60
с сентября после исполнения 16 лет до дня, предшествующего 19-летию	31,75

Жилищное пособие	
за исключением Большого Лондона	61,30
Большой Лондон	68,20

ПОСОБИЕ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Самый низкий размер	52,25
Самый высокий размер	60,20
Новый стандартный размер	60,20
Порог пособия при рождении ребенка	30,00

ПОСОБИЕ ПРИ ЗАБОЛЕВАНИИ ПНЕВМОКОНИОЗОМ, БИССИНОЗОМ И ДРУГИХ РАССТРОЙСТВАХ ЗДОРОВЬЯ И КОМПЕНСАЦИЯ НАЕМНЫМ РАБОЧИМ (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ)

Общий размер пособия при утрате трудоспособности и пособия при серьезной утрате трудоспособности (максимальный размер)	109,30
пособия при частичной утрате трудоспособности	40,40

Надбавка при утрате способности к регулярному профессиональному труду плюс, при необходимости, надбавка при утрате трудоспособности в раннем возрасте	67,50
самый высокий размер	14,20
средний размер	9,00
самый низкий размер	4,50

Пособие при постоянном постороннем уходе	
размер в исключительных случаях	87,60
размер при случаях, требующих средней степени ухода	65,70
обычный максимальный размер	43,80
размер в случаях, требующих частичного ухода	21,90

Пособие при исключительно серьезной утрате трудоспособности	43,80
Максимальный размер пособия	40,40
размер пособия, рассчитанный с учетом утраты дохода	53,55
ПЕНСИЯ ПО СТАРОСТИ	
Категория А или В	67,50
Категория В (ниже) - при страховке мужа	40,40
Категория С или D - без внесения взносов в пенсионный фонд	40,40
Категория С (ниже) - без внесения взносов в пенсионный фонд	24,15
Дополнительная пенсия	Увеличение на 1,1%
Надбавки:	
Базовые и дополнительные пенсии	
Вычеты на основании контрактов (ВОК) (с учетом уровня доходов до апреля 1988 года)	1,1%
Дифференцированное пенсионное пособие (расчетная единица) (пенсы)	8,77
Дифференцированное пенсионное пособие (получаемое иждивенцем в случае смерти кормильца)	Увеличение на 1,1%
Надбавки при достижении 80 лет	0,25
ПОСОБИЕ ПРИ СЕРЬЕЗНОЙ УТРАТЕ ТРУДОСПОСОБНОСТИ	
Базовый размер	40,80
Надбавки по возрасту (начиная с декабря 90 года)	
Самый высокий размер	14,20
Средний размер	9,00
Самый низкий размер	4,50

УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ВЫПЛАТЫ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Потолок уровня доходов	67,00
Самый низкий уровень	60,20

УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ВЫПЛАТЫ ПО БОЛЕЗНИ

Потолок уровня доходов	67,00
Стандартный размер	60,20

ПЕНСИИ ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ

Пенсия при утрате трудоспособности (100%)	
офицер (в фунтах стерлингов в год)	6 053,00
другие категории военнослужащих	116,00

Льготы по возрасту	
40-50 лет	17,75
свыше 50, но не более 70 лет	11,95
свыше 70, но не более 90 лет	17,00
свыше 90 лет	23,90

Денежная выплата при утрате трудоспособности	
конкретно указанная легкая военная травма (минимум)	738,00
конкретно указанная легкая военная травма (максимум)	5 513,00
не указанная легкая военная травма (минимум)	306,00
не указанная легкая военная травма (максимум)	7 169,00

Пособие при утрате способности к регулярному профессиональному труду	
отдельное лицо	71,65
надбавка при наличии взрослого иждивенца	40,40
надбавка на первого ребенка	9,85

надбавка на последующих детей	11,35
-------------------------------	-------

Пособие по инвалидности	
самый высокий размер	14,20
средний размер	9,00
самый низкий размер	4,50
Пособие при постоянном постороннем уходе	
размер в исключительных случаях	87,60
средний размер	65,70
обычный максимальный размер	43,80
размер при временном уходе	21,90
Пособие на приобретение инвалидных принадлежностей и оборудования	
самый высокий уровень	18,80
самый низкий уровень	9,40
Надбавка на транспортные расходы	41,70
Пособие при выполнении менее оплачиваемой работы (максимум)	43,72
Пособие при исключительно серьезной утрате трудоспособности	43,80
Пособие при серьезной утрате трудоспособности в результате профессионального заболевания	21,90
Пособие на приобретение одежды (фунтов стерлингов в год)	149,00
Пособие на образование (фунтов стерлингов в год) (максимально)	120,00
Пенсия вдовы ветерана войны	
Вдова (рядовой состав)	87,55
Вдова (военнослужащего, не принимавшего участия в боевых действиях)	87,85
Вдова офицера (в фунтах стерлингов в год, максимально)	5 415,00
Бездетная вдова моложе 40 лет (военнослужащего рядового состава)	20,25
(Военнослужащего, не принимавшего участия в боевых действиях)	20,55
(Офицера, максимальный размер в фунтах стерлингов в год)	5 415,00

Дополнительная пенсия	57,07
надбавка по возрасту	
а) 65-69 лет	10,00
б) 70-79 лет	19,20
с) 80 лет и более	28,60
пособие на детей	
надбавка на первого ребенка	14,35
надбавка на последующих детей	15,85
См. надбавка на детей-иждивенцев	
Пенсия сирот	
надбавка на первого ребенка	16,20
надбавка на последующих детей	17,70
Не состоящий в браке иждивенец, совместно проживающий в качестве супруга (максимально)	85,50
Жилищное пособие (максимально)	33,10
Пенсия совершеннолетнего сироты (максимально)	67,50
Пенсия вдовца	
рядовой (максимально)	87,55
офицер (в фунтах стерлингов в год) (максимально)	5 415,00
ПОСОБИЕ ВДОВЫ	
Денежная выплата вдове (общая сумма)	1 000,00
Пособие матери-вдове	67,50

Пенсия вдовы	
стандартный размер	67,50
размер в зависимости от возраста	
54 года	62,78
53 года	58,05
52 года	53,33
51 год	48,60
50 лет	43,88
49 лет	39,15
48 лет	34,43
47 лет	29,70
46 лет	24,98
45 лет	20,25

ПОСОБИЕ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ТОПЛИВА ДЛЯ ОБОГРЕВА ЗИМОЙ

Выплачивается лицам 60 лет и старше

150 на домашнее хозяйство

НАЛОГОВАЯ СКИДКА РАБОТАЮЩИМ ЧЛЕНАМ СЕМЬИ

Базовый размер налоговой скидки (на одну семью)	52,30
дополнительная налоговая скидка при продолжительности рабочей недели свыше 30 часов	11,05
налоговая скидка на каждого ребенка	
с момента рождения	19,85
с сентября после исполнения 11 лет	20,90
с сентября после исполнения 16 лет до дня, предшествующего 19-летию	25,95
налоговая скидка по уходу за одним ребенком (максимально)	100,00
по уходу за двумя и более детьми (максимально)	150,00

^a Дополнительные еженедельные выплаты (надбавки) производятся особо нуждающимся лицам, например родителям-одиночкам, пенсионерам, инвалидам или лицам, которые осуществляют уход за другими лицами.
